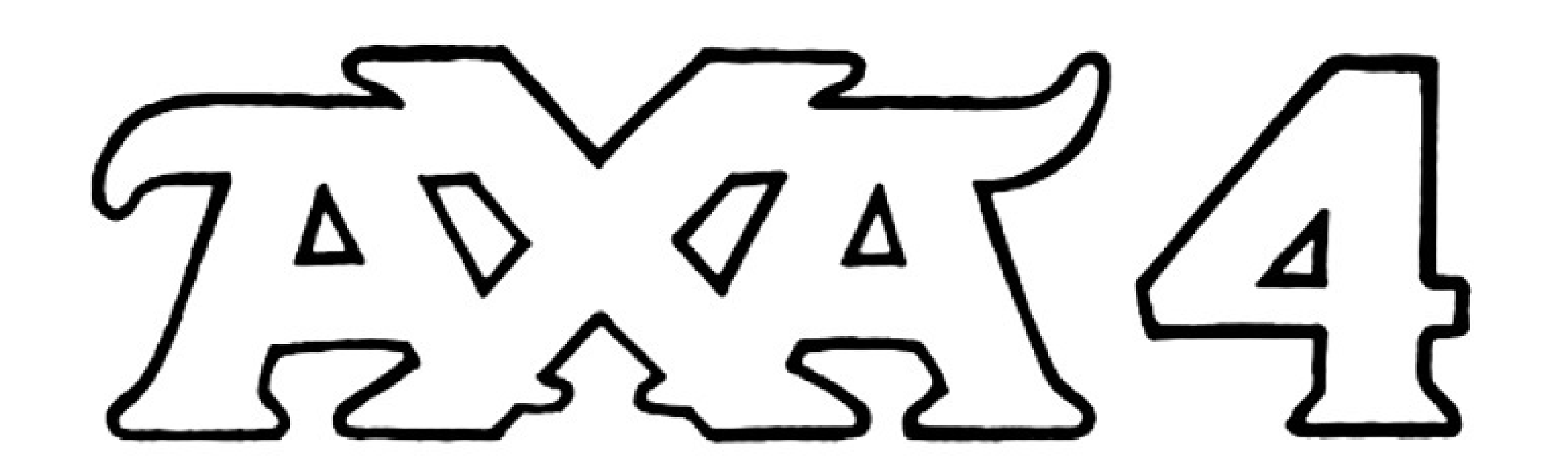

AVENELL . ROMERO
4
AXA
TM
MUNDO SALVAJE
LA TEMPESTAD
Romero



TRADUCTIONS ET ADAPTATIONS : SERGIO

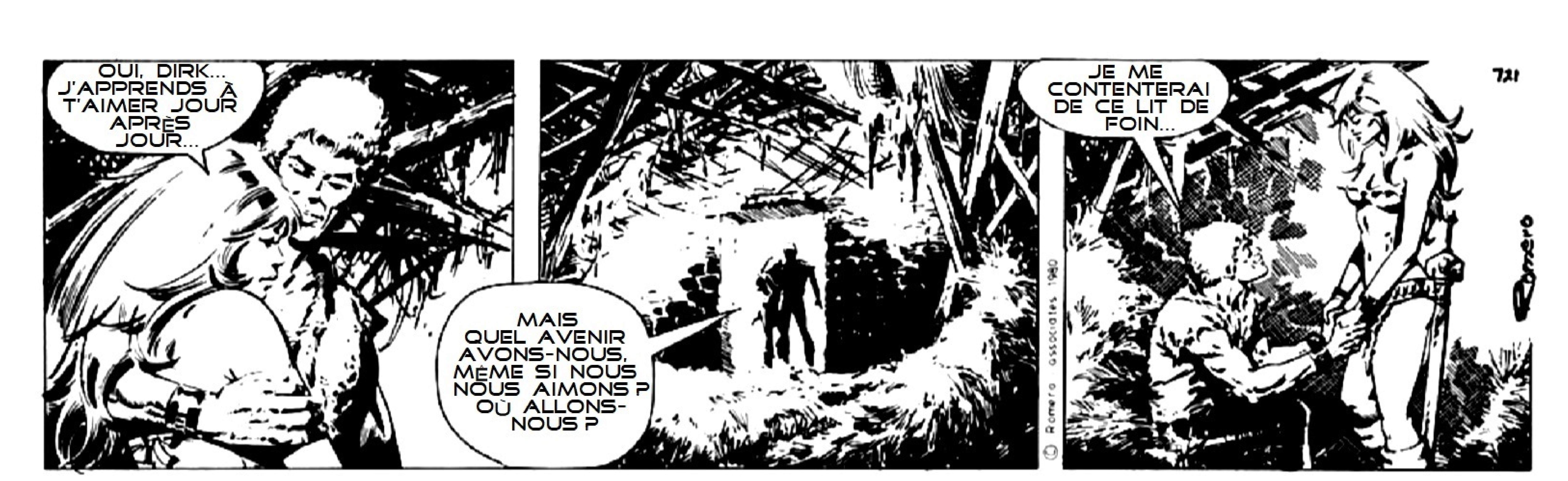
THE EARTHBOUND
THE TEMPTED



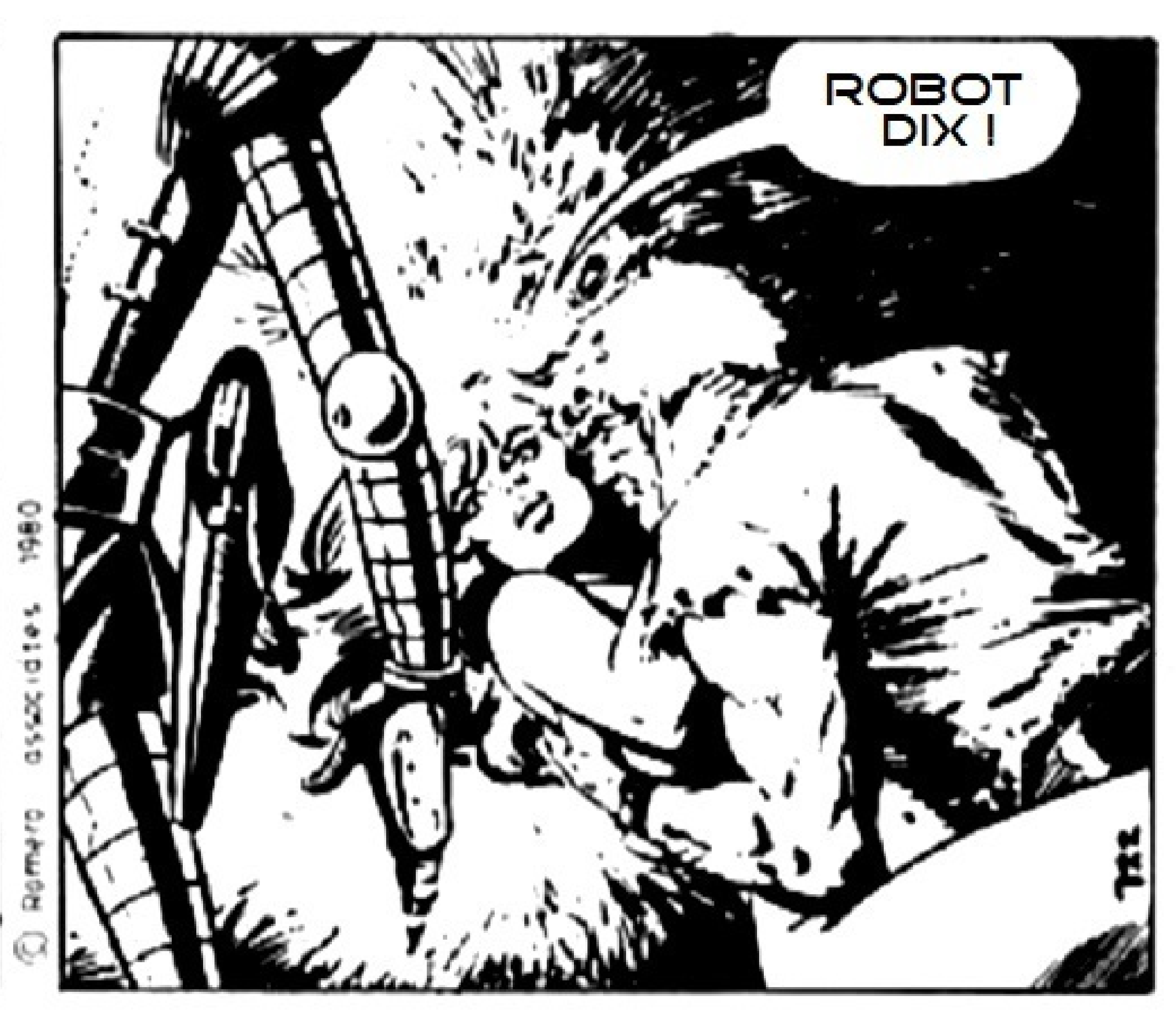
DESSINS - ENRIQUE ROMERO
SCÉNARIO - DONNE AVENELL




AXA The Earthbound
DES SEMAINES APRÈS AVOIR QUITTÉ LA CITÉ DE L'ESPOIR, AXA ET DIRK, ÉPUISÉS, S'APPROCHENT DES PREMIERS BÂTIMENTS QU'ILS VOIENT...
C'EST UNE FERME, MAIS EN RUINE...
QU'EST-CE QUE ÇA POURRAIT ÊTRE D'AUTRE... DANS UNE TERRE STÉRILE... UN MONDE CONTAMINÉ ?
AU MOINS, NOUS SOMMES VIVANTS, AXA... ET NOUS NOUS AIMONS.
© Romero associates 1980


OUI, DIRK... J'APPRENDS À T'AIMER JOUR APRÈS JOUR...
MAIS QUEL AVENIR AVONS-NOUS, MÊME SI NOUS NOUS AIMONS ? OÙ ALLONS-NOUS ?
JE ME CONTENTERAI DE CE LIT DE FOIN...
© Romero associates 1980

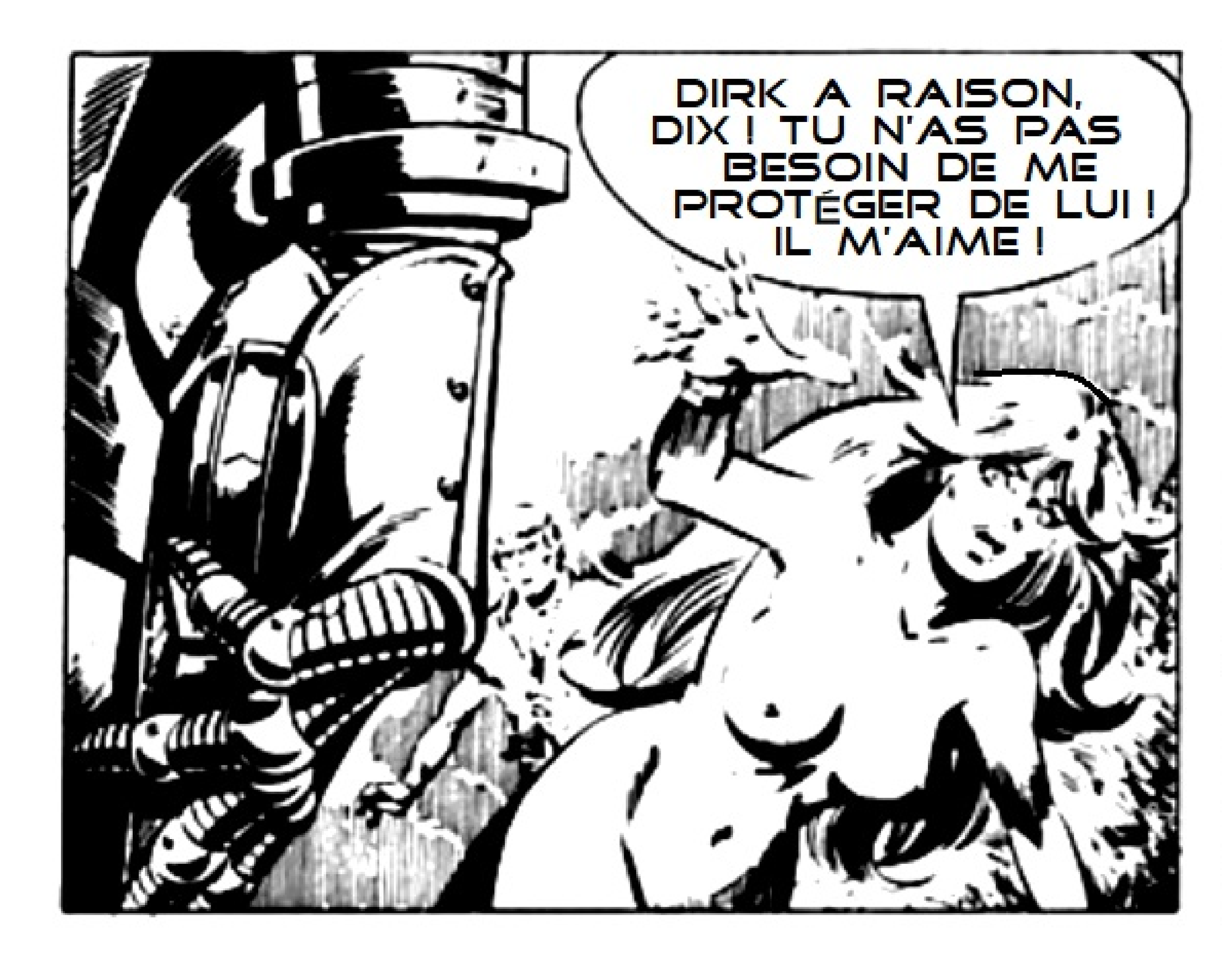
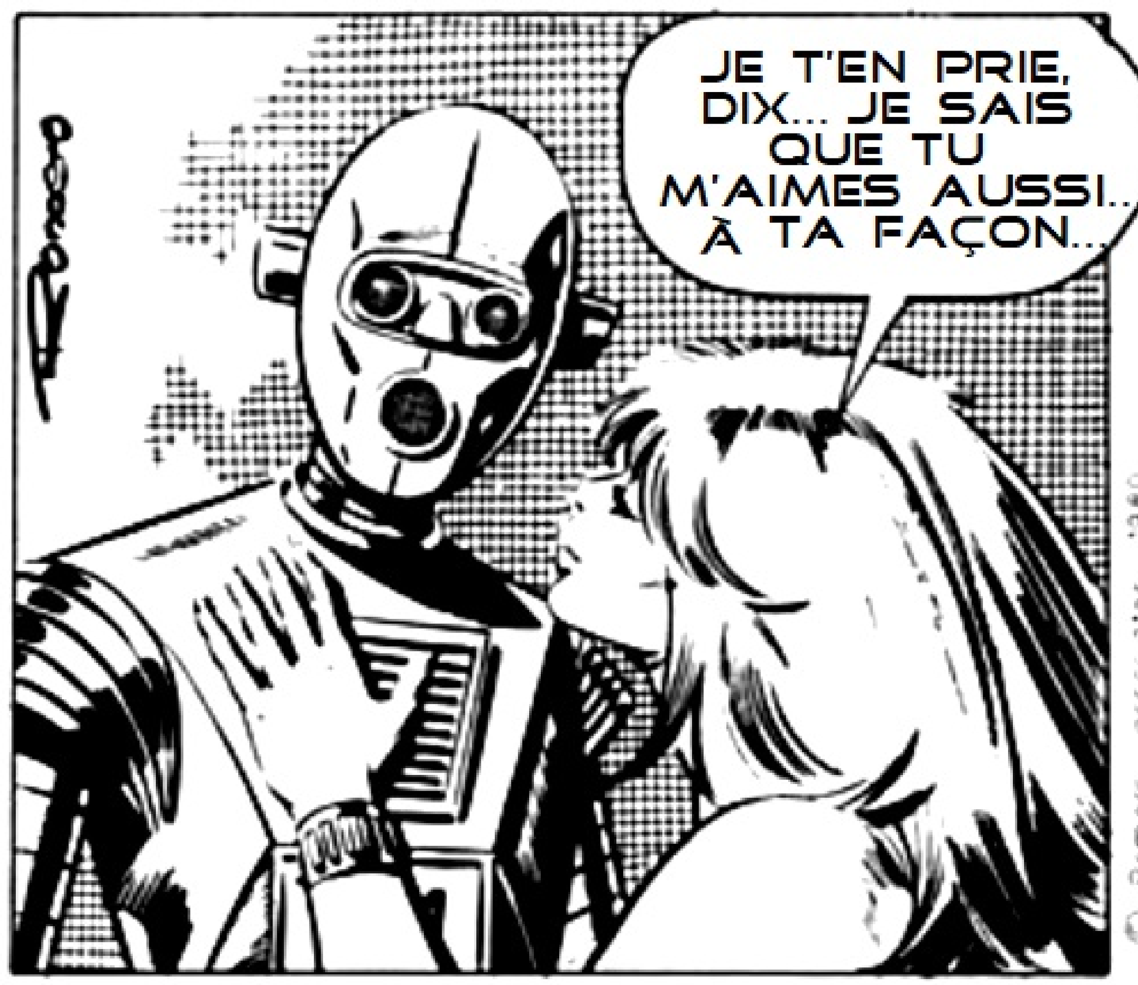

LES ANCIENS AURAIENT DÛ ÉCOUTER CES JEUNES REBELLES QUI DISAIENT : FAITES L'AMOUR ET NON LA GUERRE...
J'AI FAIT LA GUERRE AU SEIGNEUR NÉRON... MAIS JE RECONNAIS QUE CES REBELLES AVAIENT RAISON.
UN INSTANT...
© Romero associates 1980

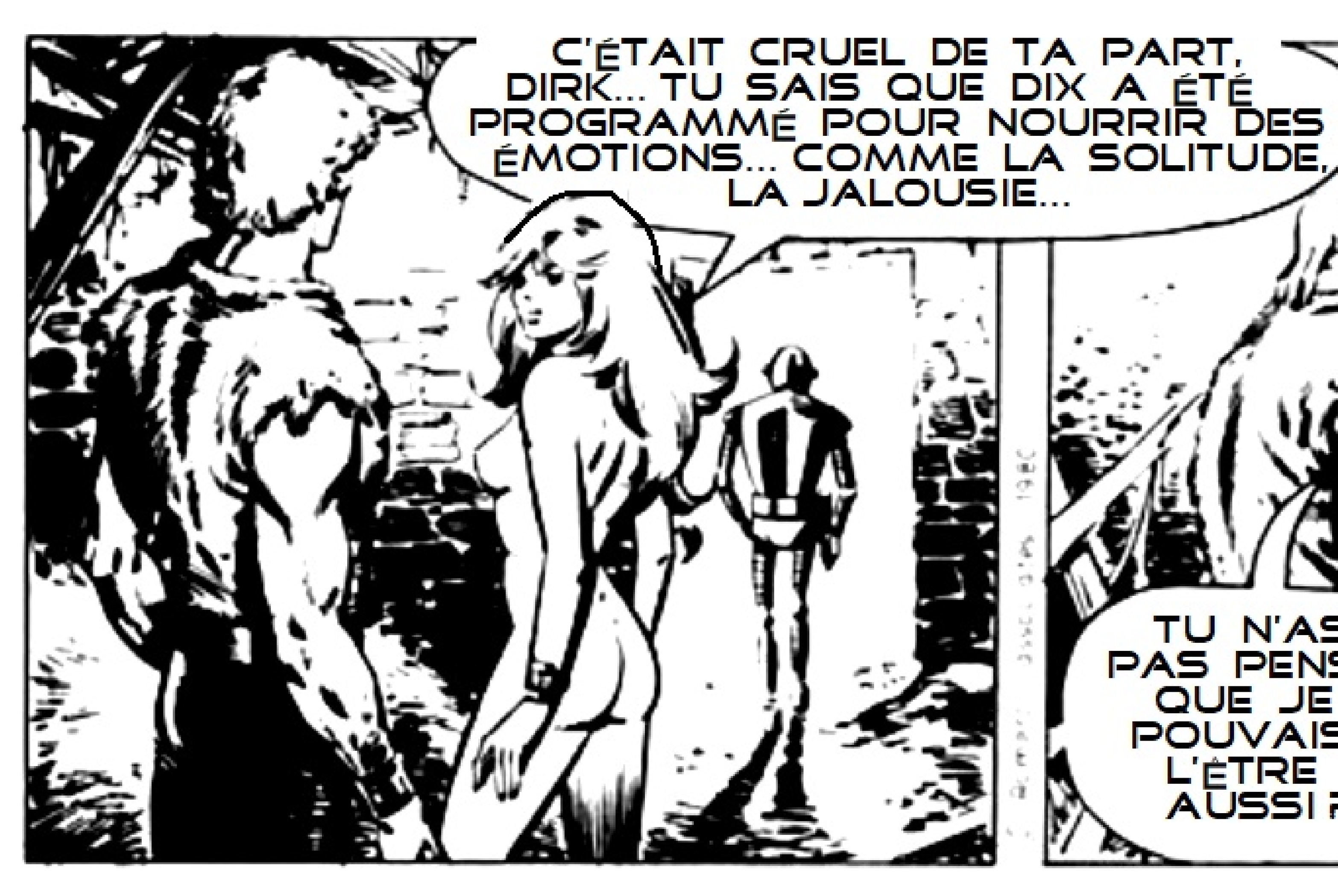

ROBOT DIX !

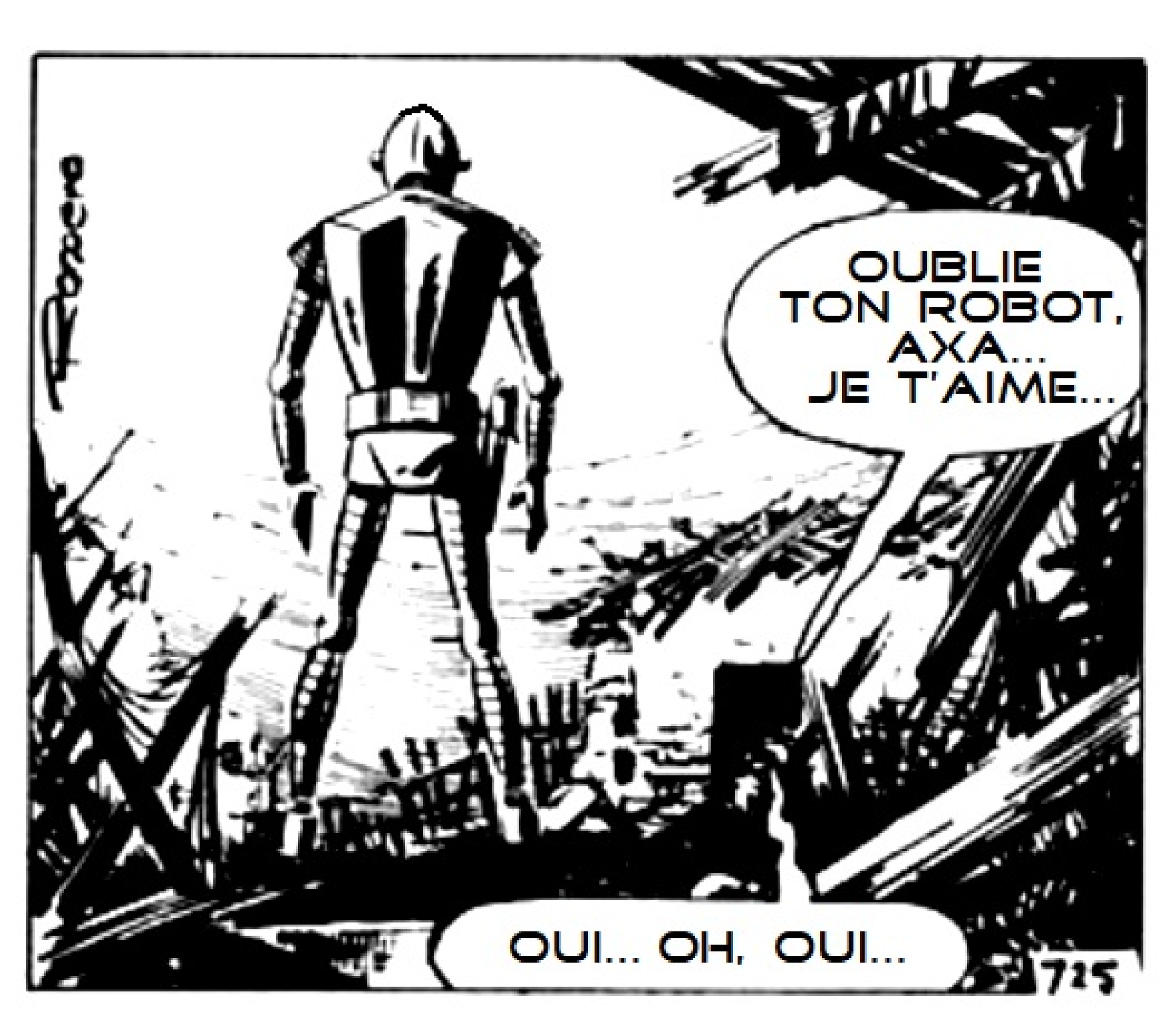

LIBÉREZ AXA !
NE T'ÉNERVE PAS, DIRK ! DIX EST PROGRAMMÉ POUR ME PROTÉGER... !


AU DIABLE TOUT ÇA !
KLAAAC !
© Romero associates 1980

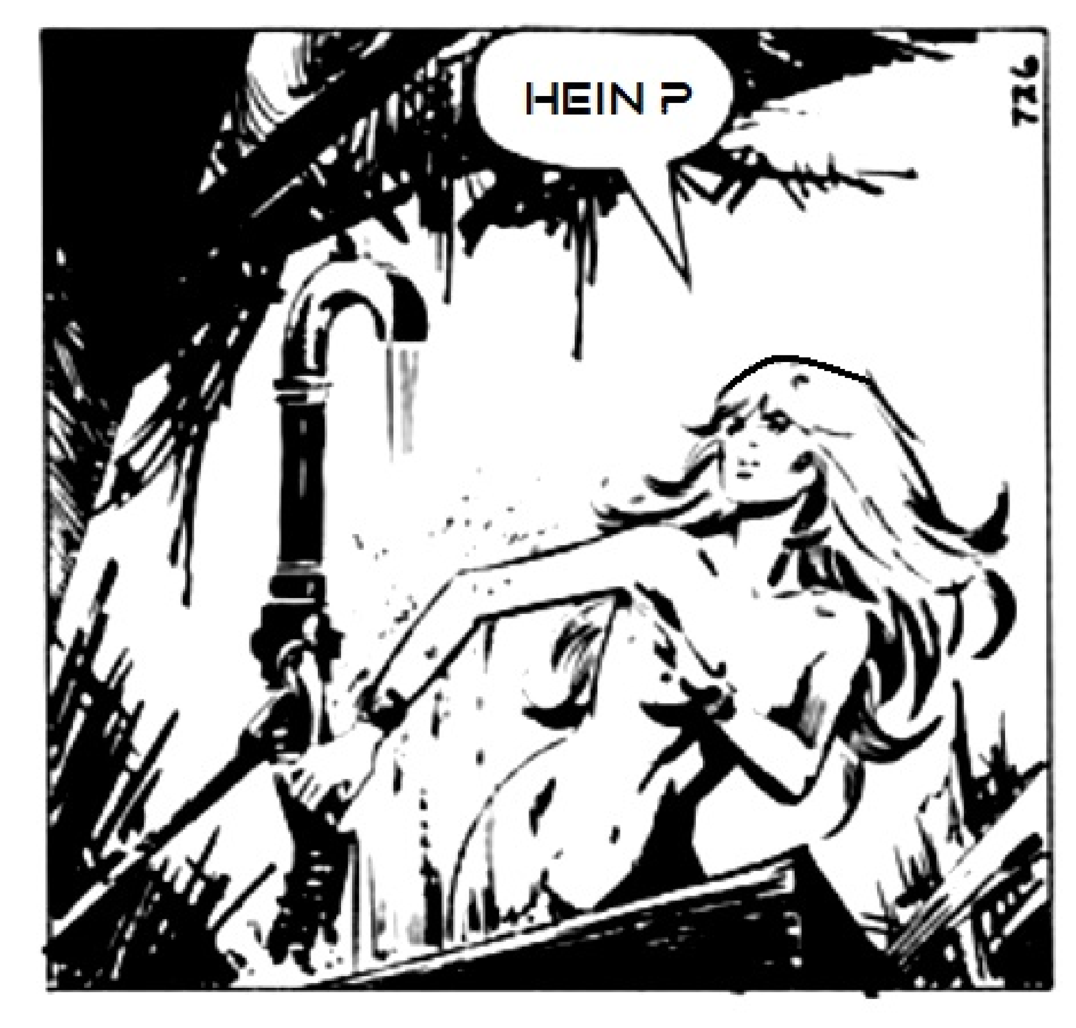

IL NOUS ESPIONNE DEPUIS QU'ON A QUITTÉ LA VILLE. POUR MOI, CE QUI SE PASSE, C'EST QU'IL EST JALOUX...


DIRK A RAISON, DIX ! TU N'AS PAS BESOIN DE ME PROTÉGER DE LUI ! IL M'AIME !

JE T'EN PRIE, DIX... JE SAIS QUE TU M'AIMES AUSSI... À TA FAÇON...

MAIS TU N'ES QU'UN ROBOT AVEC UN DÉFAUT DANS TES CIRCUITS ! ET AXA A BESOIN DE CHAIR ET DE SANG !

C'ÉTAIT CRUEL DE TA PART, DIRK... TU SAIS QUE DIX A ÉTÉ PROGRAMMÉ POUR NOURRIR DES ÉMOTIONS... COMME LA SOLITUDE, LA JALOUSIE...

TU N'AS PAS PENSÉ QUE JE POUVAIS L'ÊTRE AUSSI ?
OH, DIRK...

OUBLIE TON ROBOT, AXA... JE T'AIME...
OUI... OH, OUI...

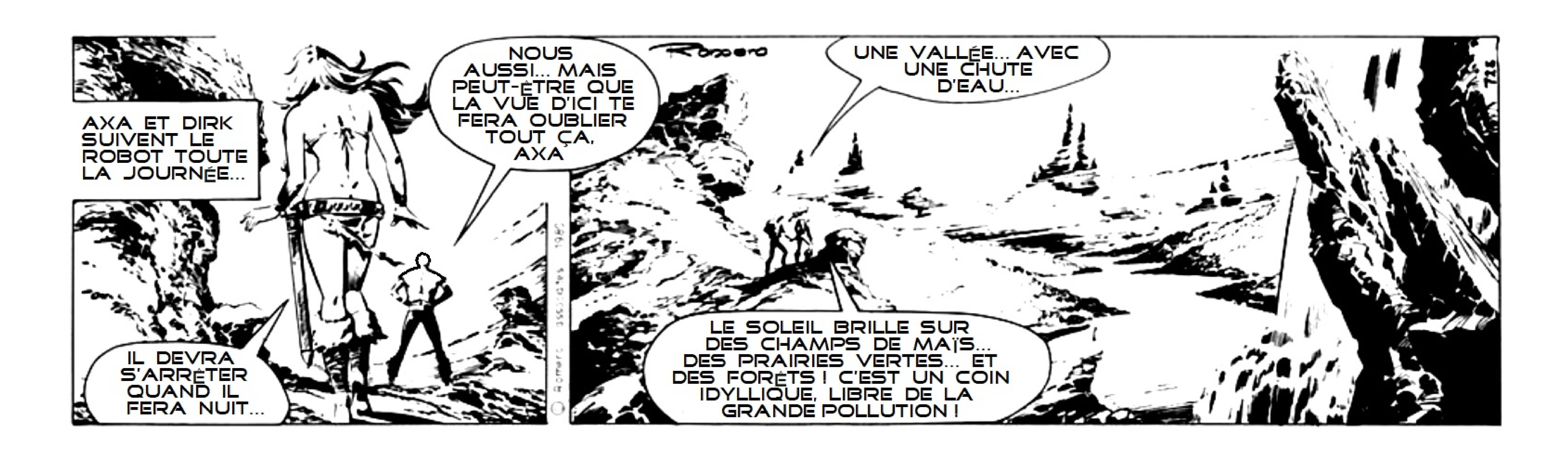
AXA SE RÉVEILLE AUX CÔTÉS DE DIRK DANS LA FERME EN RUINES...
LES ANCIENS NE POUVAIENT PAS GÂCHER ÇA... LE LEVER DU SOLEIL D'UN NOUVEAU JOUR...

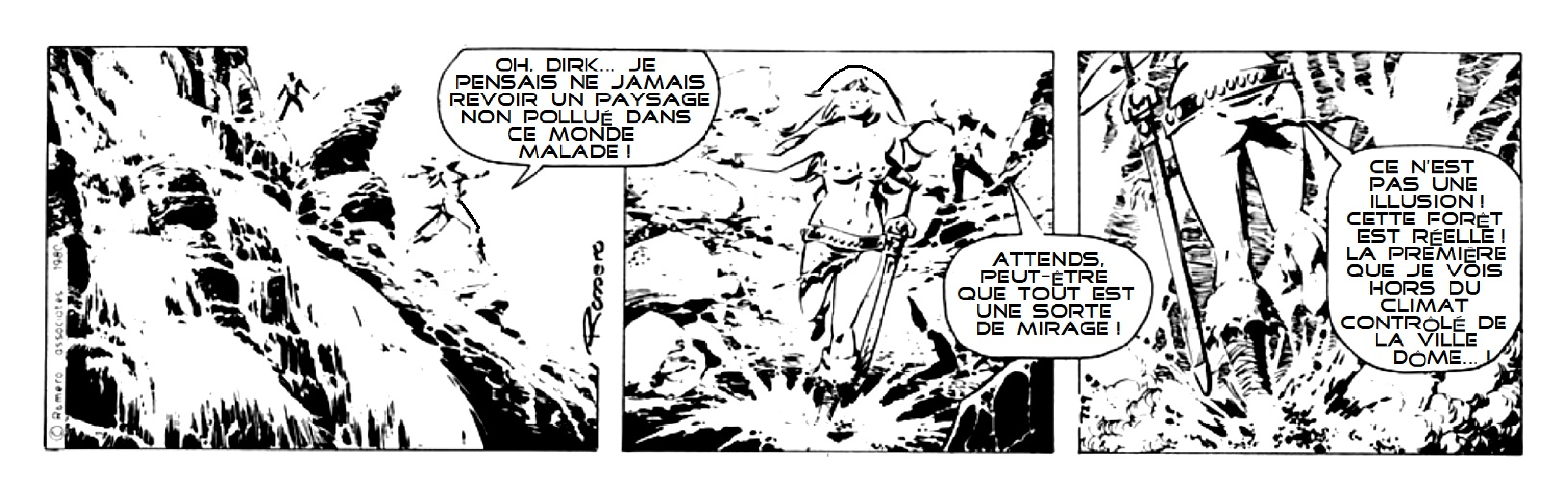
J'AIMERAIS QUE L'HERBE POUSSE ET QUE L'EAU COULE...

HEIN ?

LA POMPE FONCTIONNE, DIRK... AU MOINS IL Y A DE L'EAU DANS CE DÉSERT !
TU N'AS RIEN REMARQUÉ D'AUTRE... ? TON ROBOT EST PARTI CETTE NUIT !

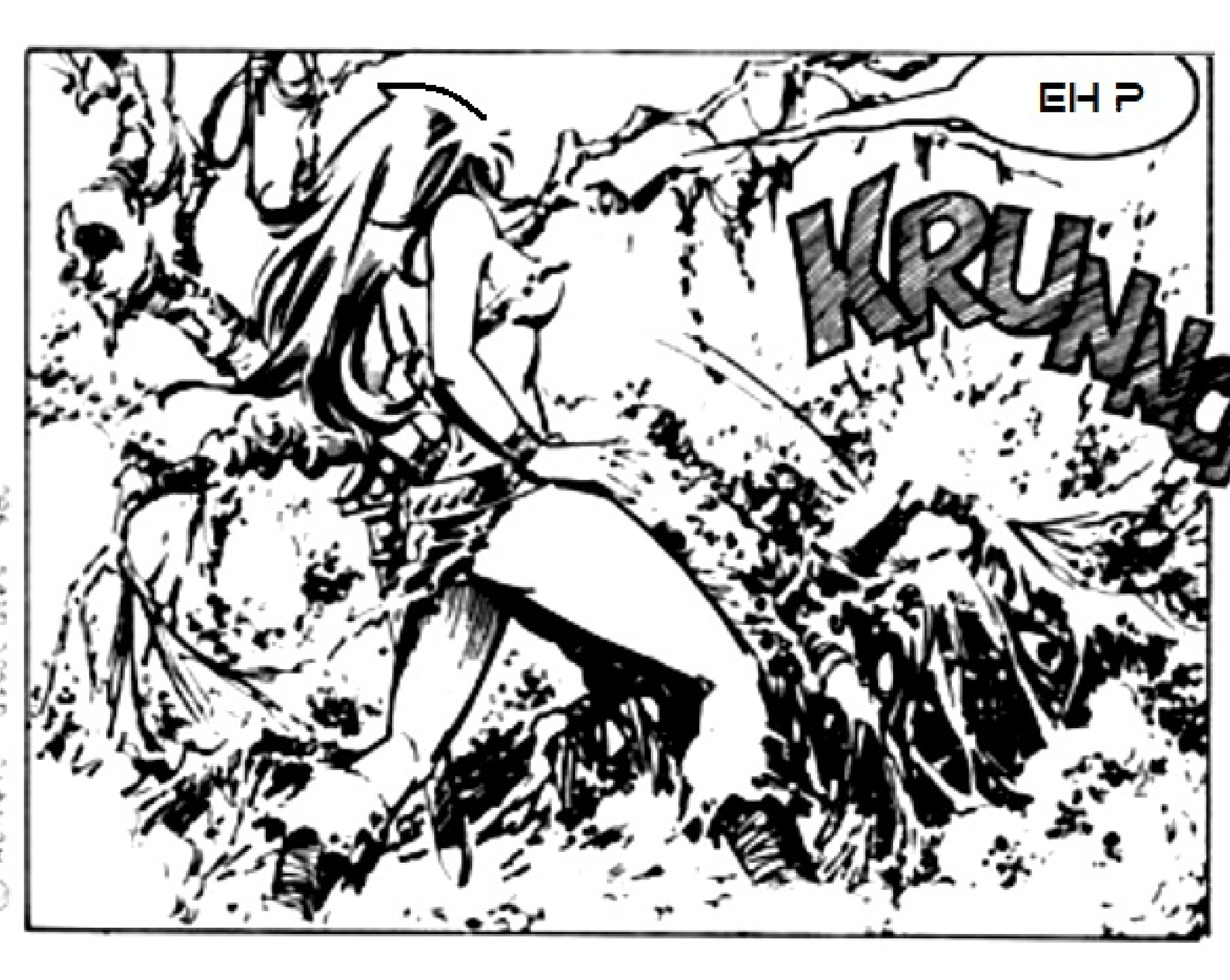
DIX ? PARTI ? OH NON !

IL A DÛ PENSER QUE JE NE VOULAIS PLUS DE LUI...
DES TRACES DE PAS DANS LA POUSSIÈRE... IL VA VERS L'OUEST...

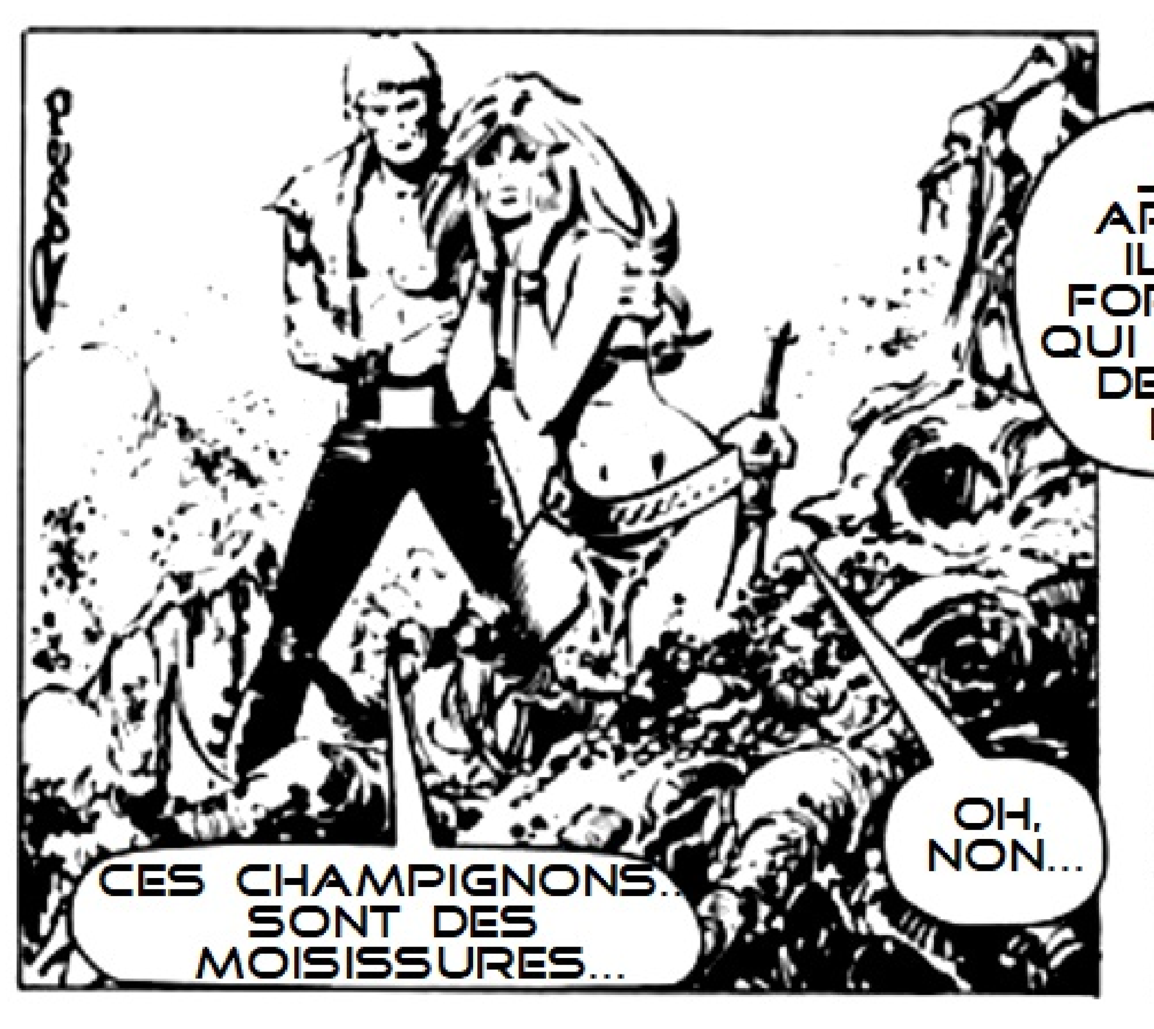

AXA ET DIRK SUIVENT LE ROBOT TOUTE LA JOURNÉE...
NOUS AUSSI... MAIS PEUT-ÊTRE QUE LA VUE D'ICI TE FERA OUBLIER TOUT ÇA, AXA
IL DEVRA S'ARRÊTER QUAND IL FERA NUIT...
UNE VALLÉE... AVEC UNE CHUTE D'EAU...
LE SOLEIL BRILLE SUR DES CHAMPS DE MAÏS... DES PRAIRIES VERTES... ET DES FORÊTS ! C'EST UN COIN IDYLLIQUE, LIBRE DE LA GRANDE POLLUTION !


OH, DIRK... JE PENSAIS NE JAMAIS REVOIR UN PAYSAGE NON POLLUÉ DANS CE MONDE MALADE !
ATTENDS, PEUT-ÊTRE QUE TOUT EST UNE SORTE DE MIRAGE !
CE N'EST PAS UNE ILLUSION ! CETTE FORÊT EST RÉELLE ! LA PREMIÈRE QUE JE VOIS HORS DU CLIMAT CONTRÔLÉ DE LA VILLE DÔME... !


UN ARBRE, AVEC DE LA SÈVE À L'INTÉRIEUR, FRAÎCHE COMME DU SANG !

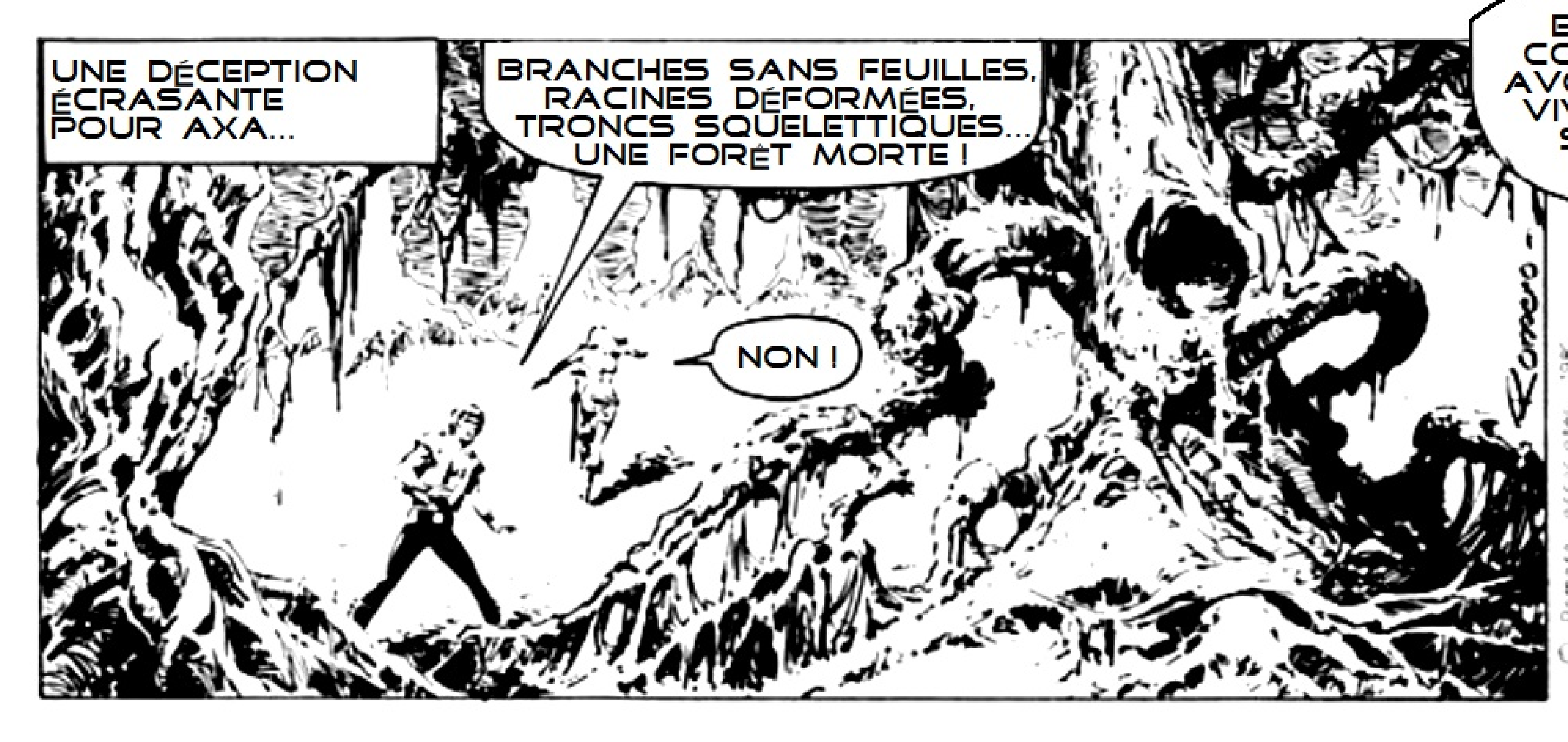

EH ?
KRUNNCK !


JE T'AVAIS DIT QUE CE N'ÉTAIT QU'UNE ILLUSION, AXA...


CES CHAMPIGNONS... SONT DES MOISISSURES...
OH, NON...


C'EST JUSTE UN ARBRE, DIRK ! IL Y A UNE FORÊT ENTIÈRE QUI VIT AUTOUR DE NOUS ! JE L'AI VUE...

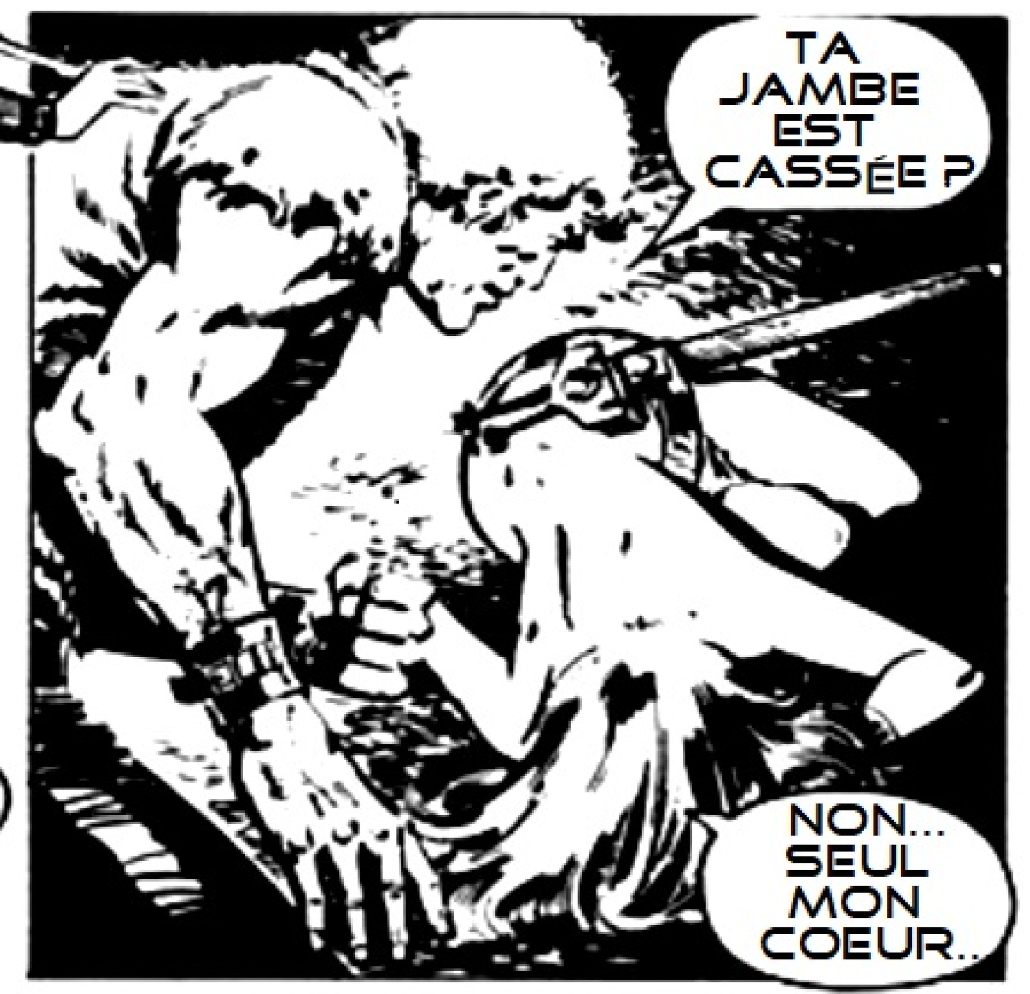

TU AS VU CE QUE TU VOULAIS VOIR. REGARDE ENCORE...


UNE DÉCEPTION ÉCRASANTE POUR AXA...
BRANCHES SANS FEUILLES, RACINES DÉFORMÉES, TRONCS SQUELETTIQUES... UNE FORÊT MORTE !
NON !


EN HAUT DE LA COLLINE, IL DOIT Y AVOIR DES ARBRES VIVANTS... UN COIN SAIN DANS CE MONDE HORRIBLE !

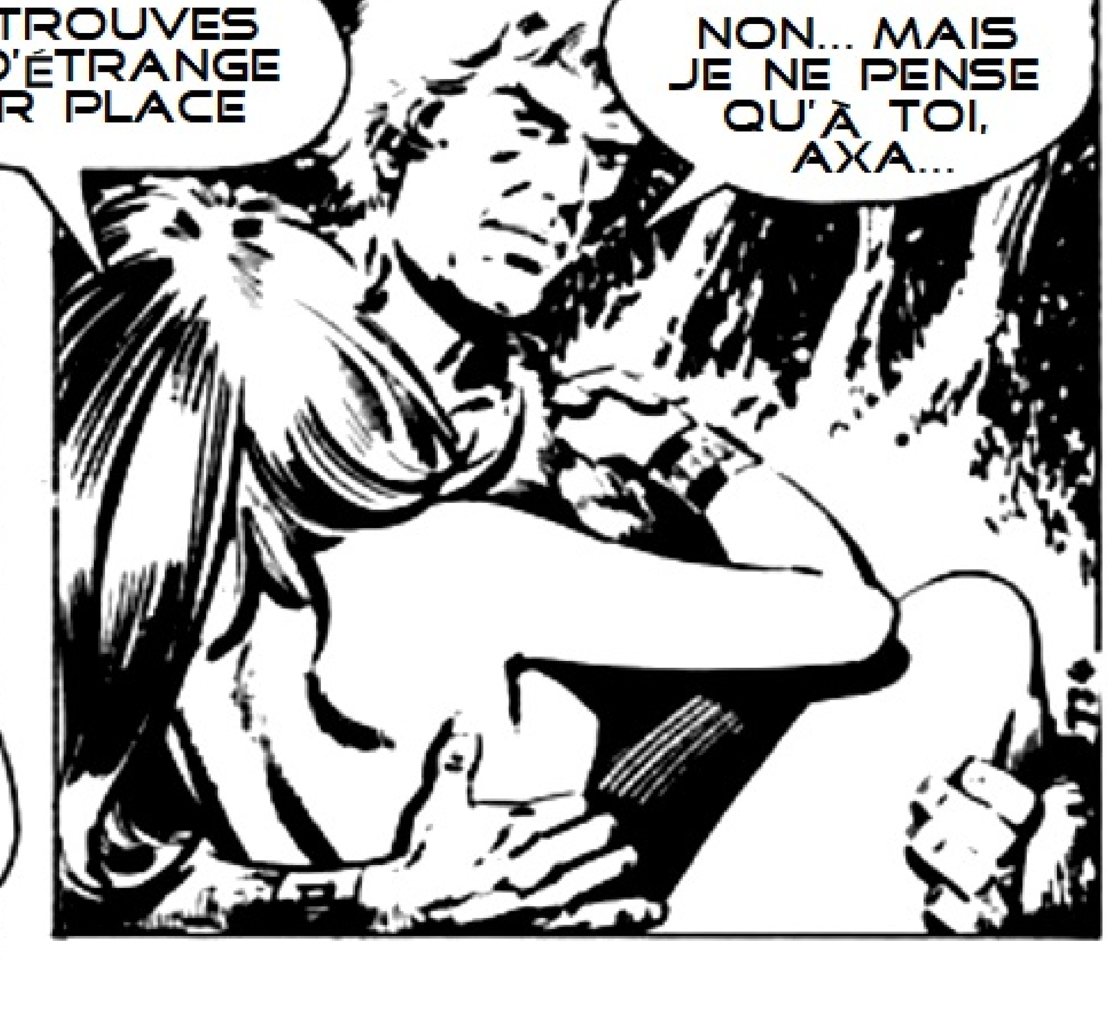

REVIENS, AXA ! LE BOIS EST MORT, JE TE DIS !


OHH !


TA JAMBE EST CASSÉE ?
NON... SEUL MON COEUR...


J'ÉTAIS TELLEMENT SÛR D'AVOIR TROUVÉ UN PARADIS VERT, FERTILE ET NON POLLUÉ...


DES ILLUSIONS...
PEUT-ÊTRE... MAIS QUELQUE CHOSE M'A PARLÉ DANS CES TERRES, QUAND JE LES AI VUES DEPUIS LA CASCADE...


TU NE TROUVES RIEN D'ÉTRANGE SUR PLACE
NON... MAIS JE NE PENSE QU'À TOI, AXA...


IL DOIT Y AVOIR UN TROU SOUS LES RACINES DE CET ÉRABLE MORT...


CONFO-RTABLE...
CE TROU !


TU COMMENCES À DÉPRIMER, AXA...
OUI... SERRES MOI DANS TES BRAS ET FAIS MOI OUBLIER...


SOUS L'ARBRE MORT, AXA SE RÉVEILLE À CÔTÉ DE DIRK...
J'AI TOUJOURS L'IMPRESSION QUE QUELQUE CHOSE NOUS SUIT...


UN INSTANT... LA CLAIRIÈRE ÉTAIT VIDE LA NUIT DERNIÈRE ! OU DU MOINS, JE LE JURERAIS...


ET MAINTENANT... UN ARBRE SE DRESSE...
Romero


C'EST UN ARBRE MORT ET IL N'Y A PAS DE VENT POUR FAIRE BOUGER SES BRANCHES.
POURTANT IL S'ÉTEND DANS LE CREUX VERS MOI...
Romero


AAAH !


DIRK ! AIDE-MOI !


TU LE VOIS AUSSI ? CE NE SONT PAS DES HALLUCINATIONS ?
MAIS QU'EST-CE QUE C'EST QUE ÇA ?


UN HOMME, UN ARBRE ?
UN MONSTRE !

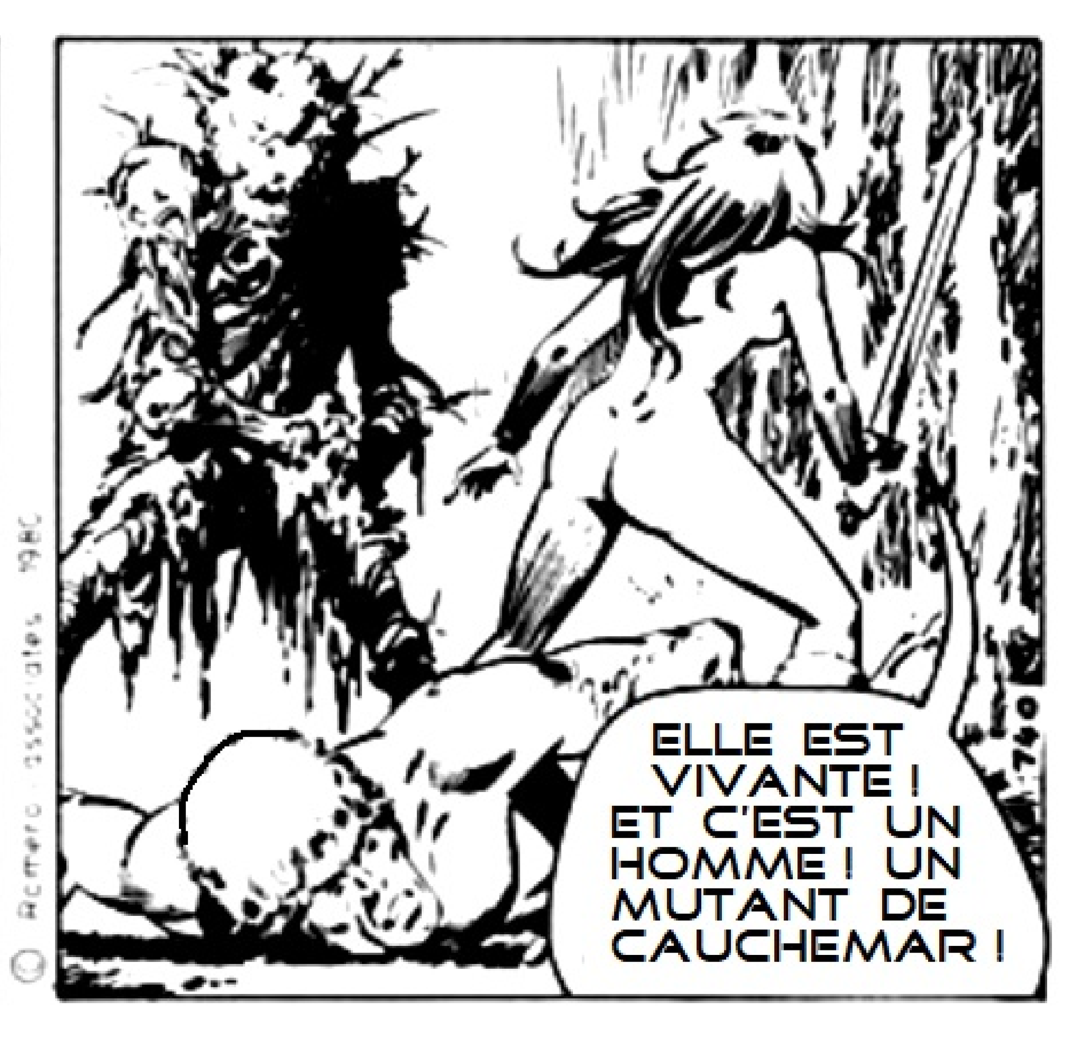

NOUS SOMMES PIÉGÉS, ON DOIT SORTIR !

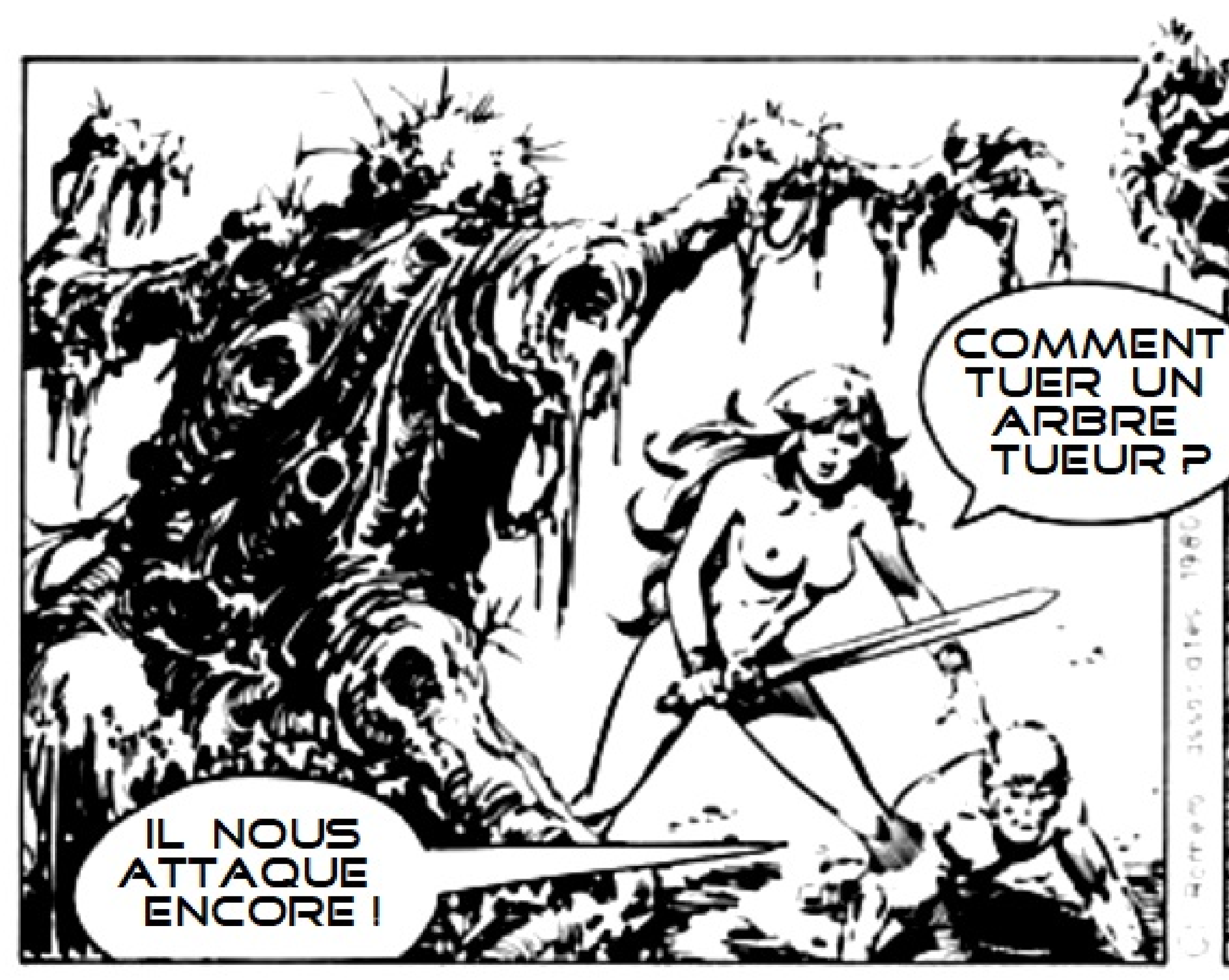

SI L'ARBRE NOUS LAISSE !
AHH !


IL M'A EU !

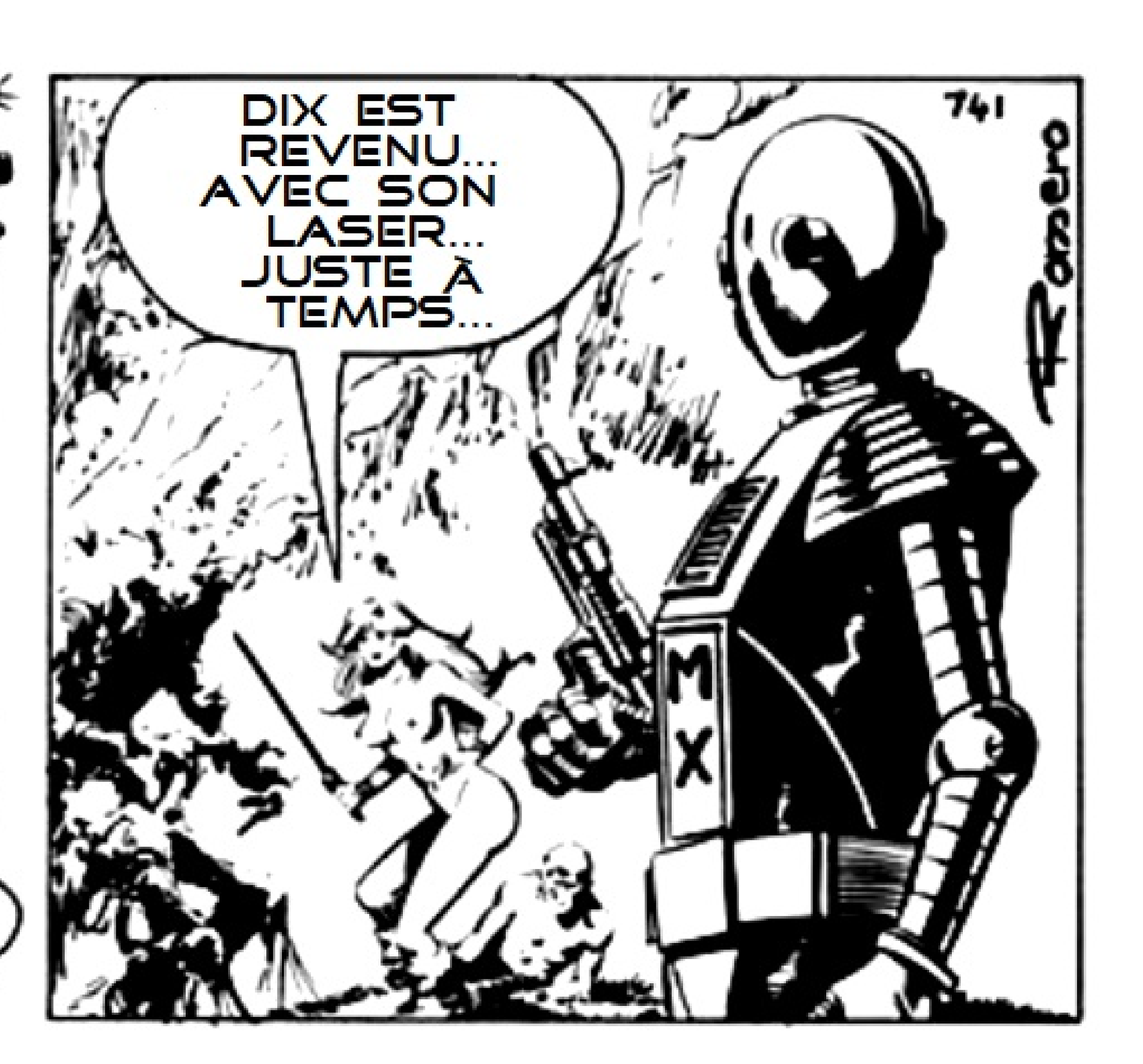

J'ARRIVE, DIRK ! SI CETTE CHOSE EST VIVANTE, ELLE PEUT MOURIR !
AAAH !

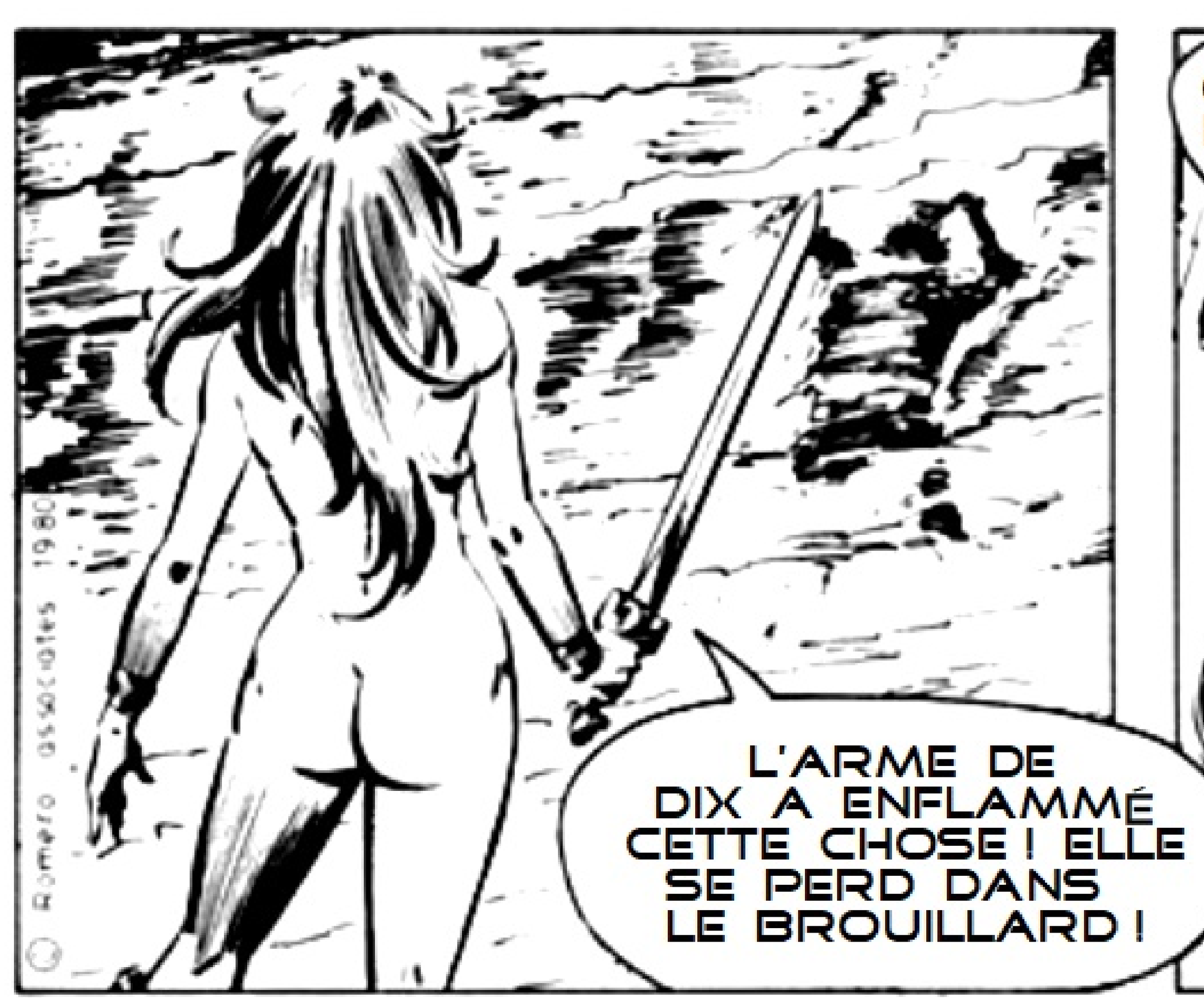

KRAANCH !


ELLE EST VIVANTE ! ET C'EST UN HOMME ! UN MUTANT DE CAUCHEMAR !

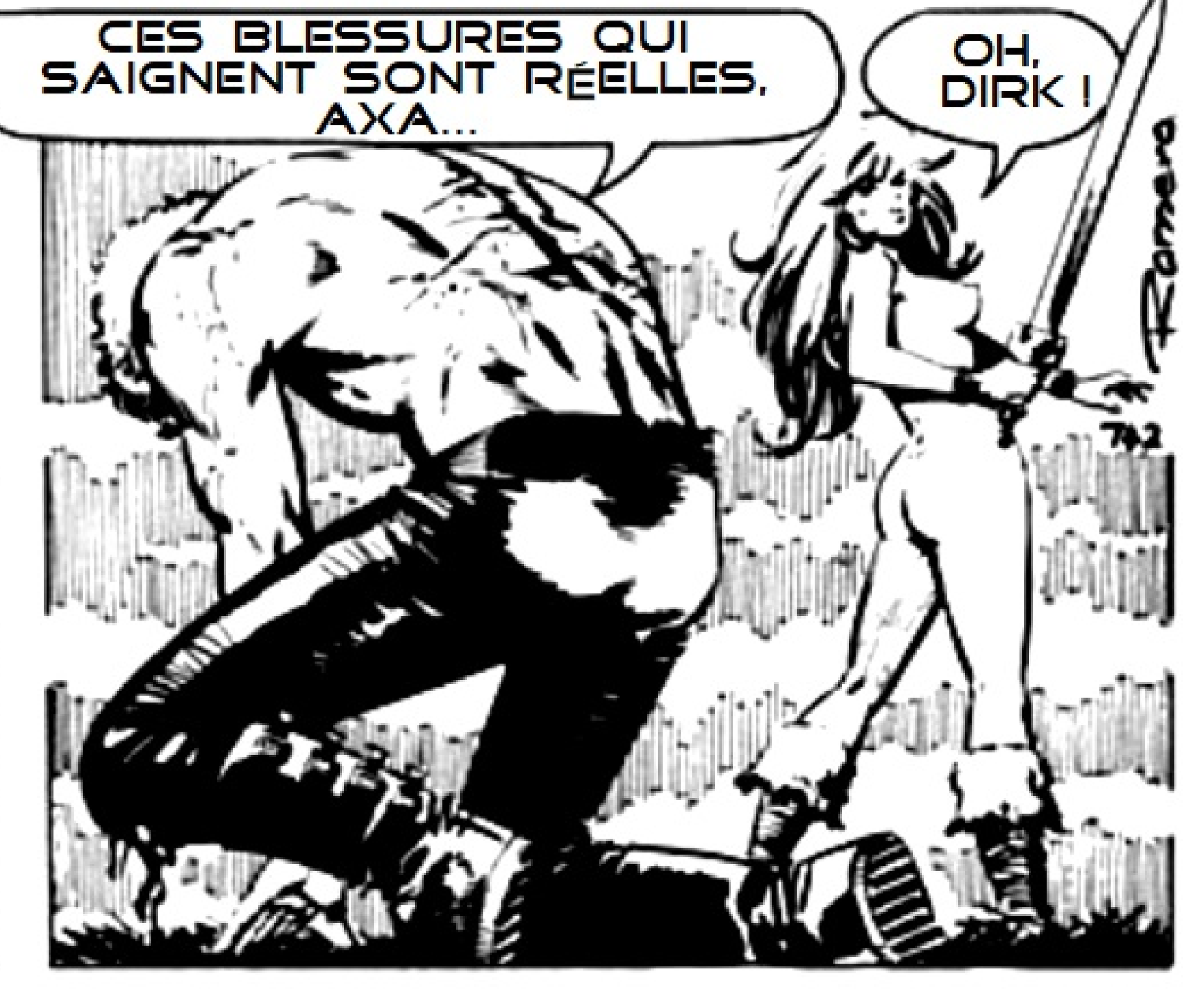

COMMENT TUER UN ARBRE TUEUR ?
IL NOUS ATTAQUE ENCORE !

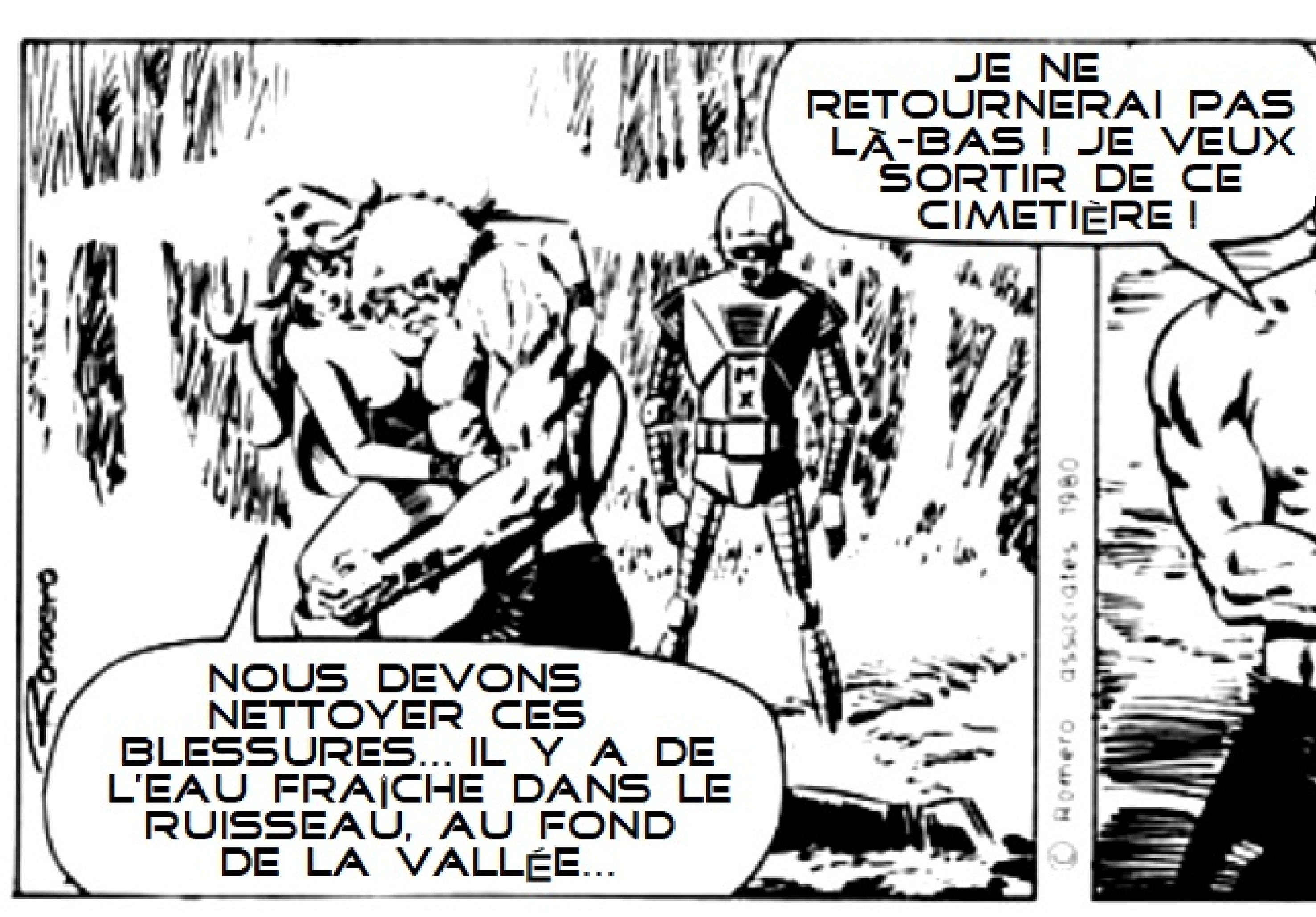

AH...


DIX EST REVENU... AVEC SON LASER... JUSTE À TEMPS...

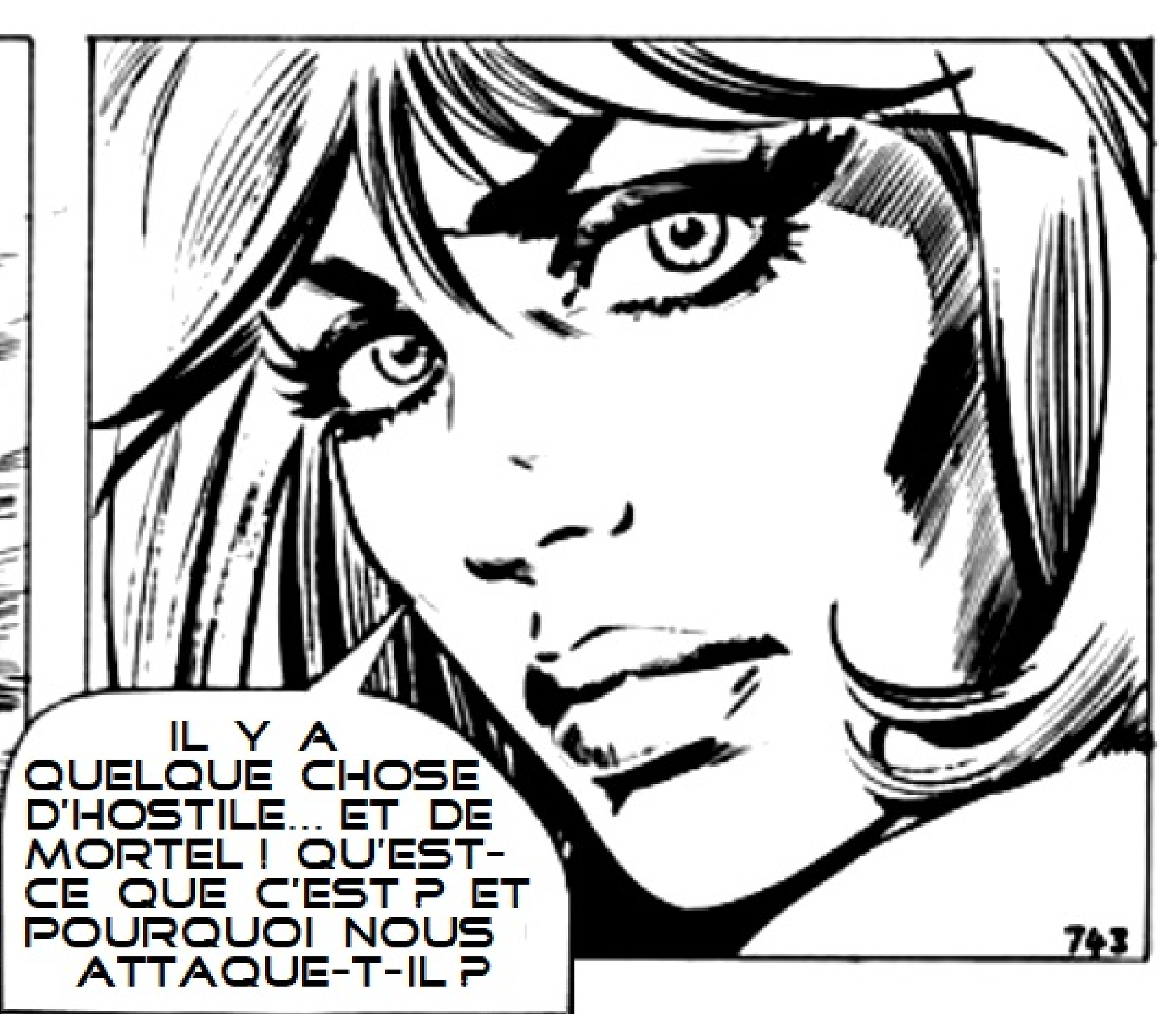

L'ARME DE DIX A ENFLAMMÉ CETTE CHOSE ! ELLE SE PERD DANS LE BROUILLARD !


OU C'ÉTAIT DE L'IMAGINATION ?


CES BLESSURES QUI SAIGNENT SONT RÉELLES, AXA...
OH, DIRK !


NOUS DEVONS NETTOYER CES BLESSURES... IL Y A DE L'EAU FRAÎCHE DANS LE RUISSEAU, AU FOND DE LA VALLÉE...


JE NE RETOURNERAI PAS LÀ-BAS ! JE VEUX SORTIR DE CE CIMETIÈRE !


IL Y A QUELQUE CHOSE D'HOSTILE... ET DE MORTEL ! QU'EST-CE QUE C'EST ? ET POURQUOI NOUS ATTAQUE-T-IL ?


LE MAL NOUS ENTOURE. TU NE LE SENS PAS ?
ET JE LE PERÇOIS ! PAS QUE DANS LA FORÊT ! MAIS...

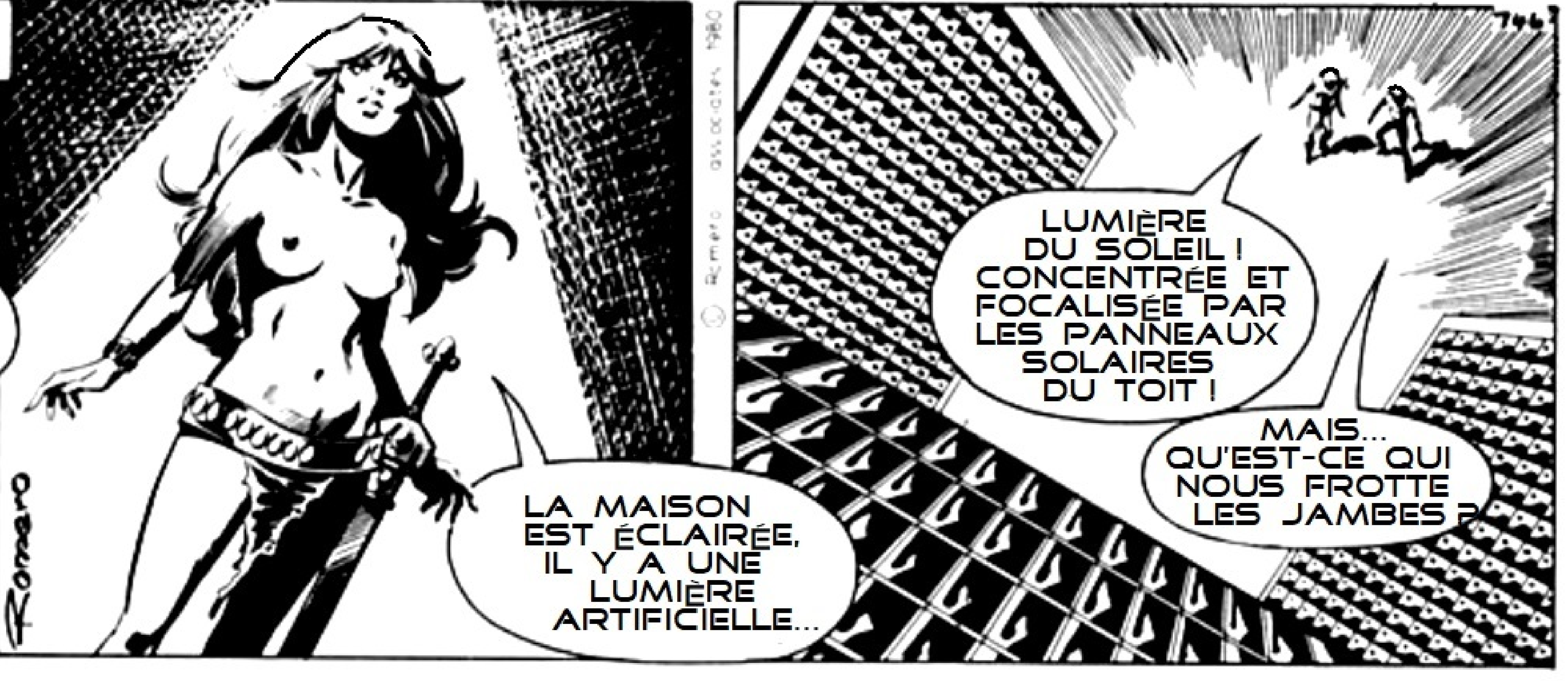

SUR LA COLLINE... UNE MAISON !
J'AI VU DES ENDROITS COMME ÇA DANS LES ARCHIVES DE LA VILLE DU DÔME... DES CULTURES DU VINGTIÈME SIÈCLE... LES ANCIENS APPELAIENT ÇA L'AGRICULTURE BIOLOGIQUE...


LES MAISONS SONT PAS MAUVAISES... MAIS LES GENS QUI LES HABITENT...


ET ICI VIVENT DES GENS...
OUI... LA CHEMINÉE FUME...


PEUT-ÊTRE QU'ILS SONT HOSTILES...

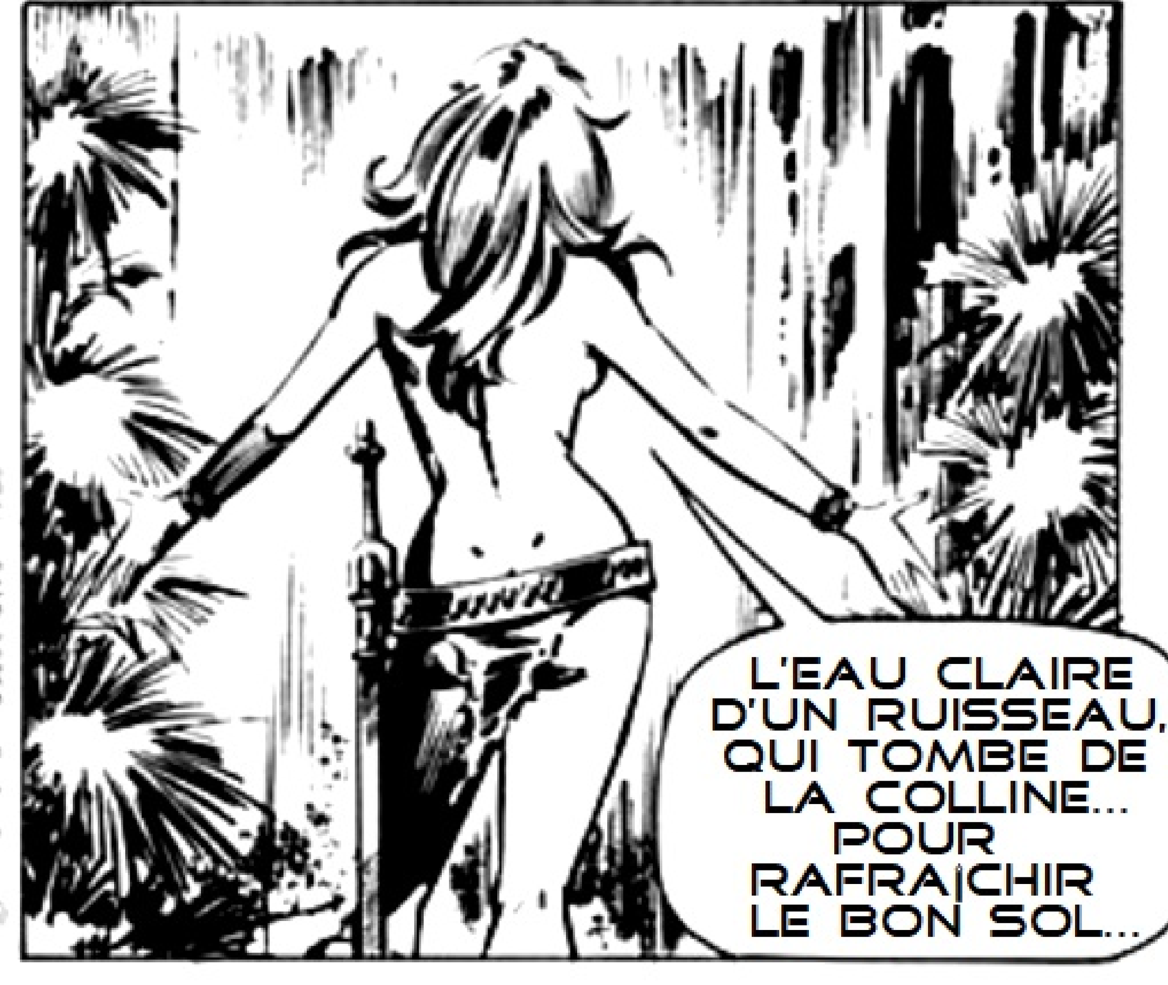

AXA ET DIRK ENTRENT DANS LA MAISON
ATTENTION, AXA... !
JE NE RESSENS AUCUNE HOSTILITÉ ICI...


LA MAISON EST ÉCLAIRÉE, IL Y A UNE LUMIÈRE ARTIFICIELLE...
LUMIÈRE DU SOLEIL ! CONCENTRÉE ET FOCALISÉE PAR LES PANNEAUX SOLAIRES DU TOIT !
MAIS... QU'EST-CE QUI NOUS FROTTE LES JAMBES ?


DU MAÏS... QUI POUSSE DANS UN SOL NON POLLUÉ ! UN JARDIN À L'INTÉRIEUR!


C'EST UN VERGER D'ARBRES FRUITIERS !
UNE PETITE OASIS DE TERRE FERTILE DANS CE MONDE POLLUÉ !


QUEL GENRE DE MAISON A UN JARDIN COMME CELUI-CI À L'INTÉRIEUR ?
UNE MAISON HEUR-EUSE...


L'EAU CLAIRE D'UN RUISSEAU, QUI TOMBE DE LA COLLINE... POUR RAFRAÎCHIR LE BON SOL...


JE N'AI PAS BESOIN D'UNE ÉPÉE AU PARADIS !

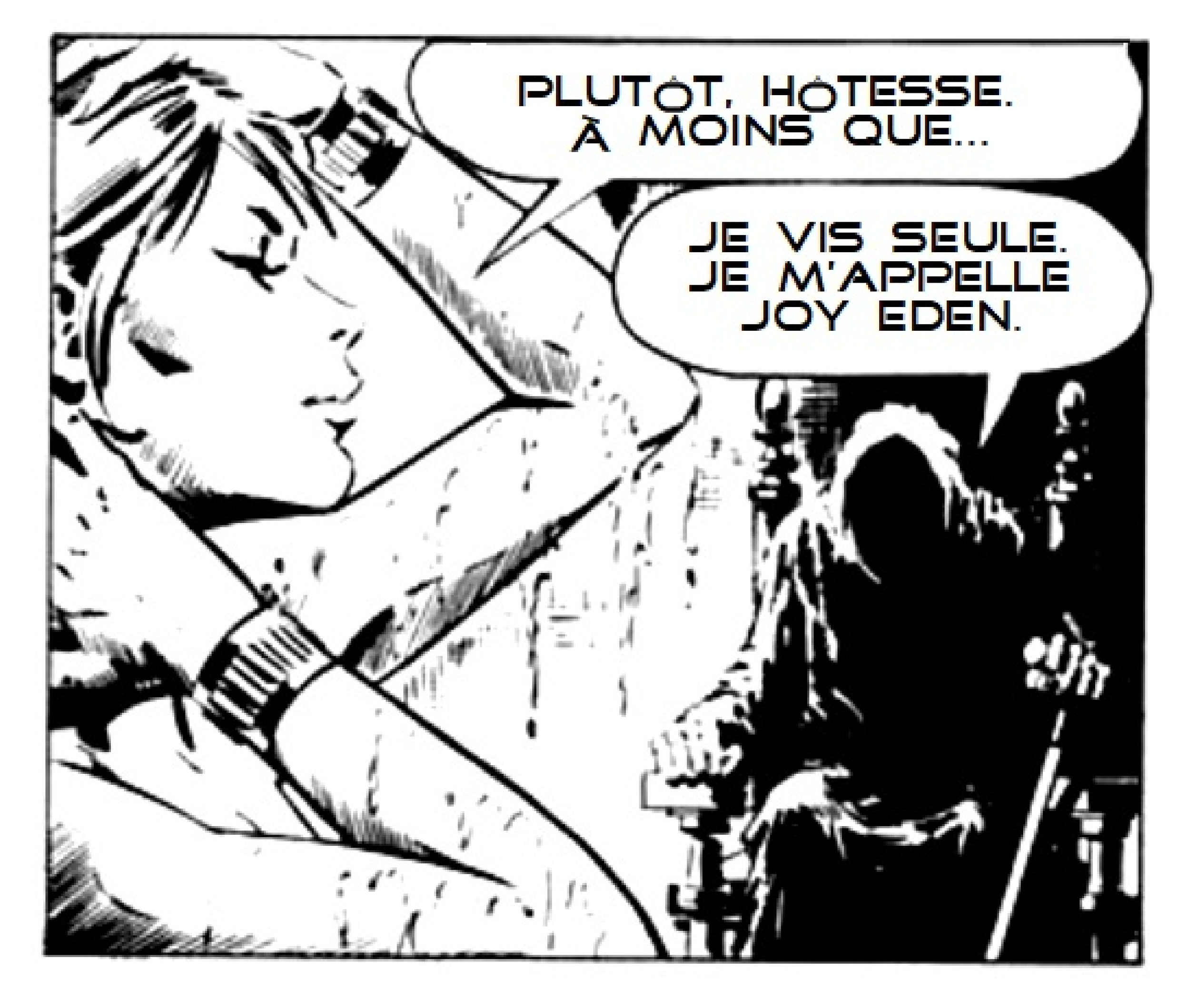

NE SOIS PAS SI PRESSÉ, AXA !
LA MAISON EST PEUT-ÊTRE UN PARADIS, MAIS AUCUN ANGE NE L'HABITE...


BIENVENUE AU SEPTIÈME CIEL, ÉTRANGERS.


UNE VOIX DE FEMME ! DES MOTS DOUX ! ÇA SOULAGE, DIRK ?


OÙ ÊTES-VOUS ? QUI ÊTES-VOUS ? JE N'AI PAS PEUR !
ET QU'EST-CE QUE TU POURRAIS CRAINDRE, MA FILLE ?

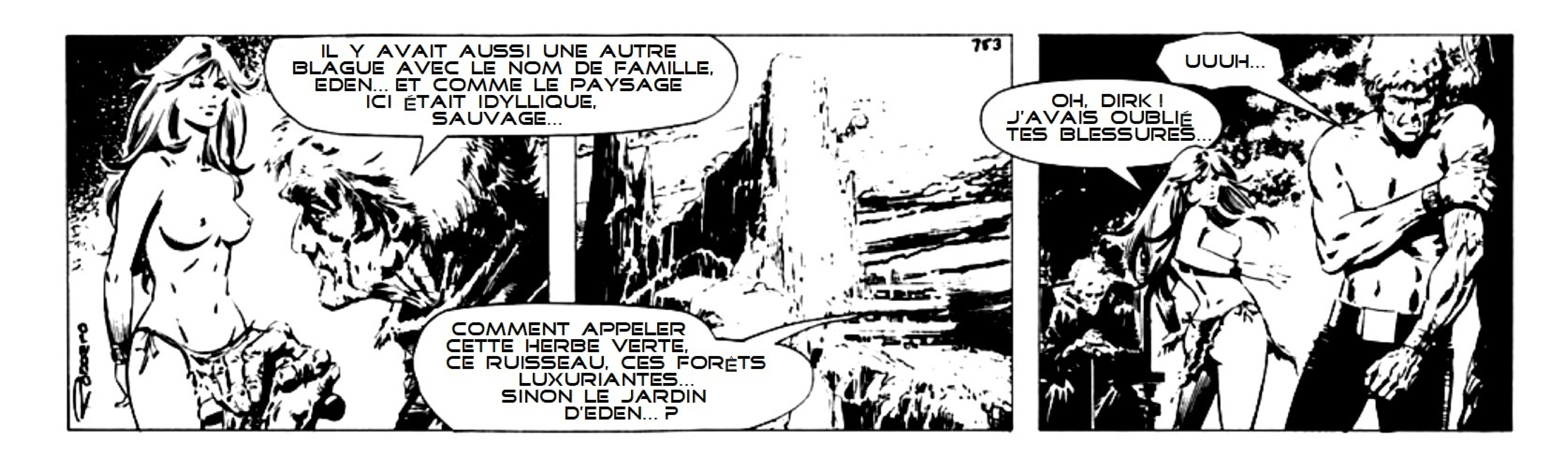

TOUS LES HÔTES NE SE CACHENT PAS DERRIÈRE DES RIDEAUX D'EAU...


PLUTÔT, HÔTESSE. À MOINS QUE...
JE VIS SEULE. JE M'APPELLE JOY EDEN.


IL Y A UN HOMME AVEC TOI, MA FILLE ?
C'EST MON... AMI. IL S'APPELLE DIRK. JE M'APPELLE AXA.


UN HOMME FORT... UNE VOIX FERME... APPROCHEZ-VOUS, MA CHÈRE...
MAIS VOUS ÊTES BELLE ! ET JEUNE, IL Y A SI LONGTEMPS QUE MES DOIGTS N'ONT PAS TOUCHÉ UN CORPS SAIN !


CET ENDROIT S'APPELLE LE SEPTIÈME CIEL...?
UNE BLAGUE DE FAMILLE, MA CHÈRE.
MON ARRIÈRE-GRAND-PÈRE A CONSTRUIT CETTE MAISON. SIX FOIS J'AI ESSAYÉ DE M'ÉCHAPPER DU MONDE INDUSTRIALISÉ, DANS LES ANNÉES TRENTE, ET J'AI ÉCHOUÉ...
LA SEPTIÈME FOIS J'Y SUIS ARRIVÉ. ICI J'AI VÉCU EN PAIX AVEC LA NATURE... CAR C'ÉTAIT UN PARADIS...
752


753
IL Y AVAIT AUSSI UNE AUTRE BLAGUE AVEC LE NOM DE FAMILLE, EDEN... ET COMME LE PAYSAGE ICI ÉTAIT IDYLLIQUE, SAUVAGE...
COMMENT APPELER CETTE HERBE VERTE, CE RUISSEAU, CES FORÊTS LUXURIANTES... SINON LE JARDIN D'EDEN... ?
UUUH...
OH, DIRK ! J'AVAIS OUBLIÉ TES BLESSURES...

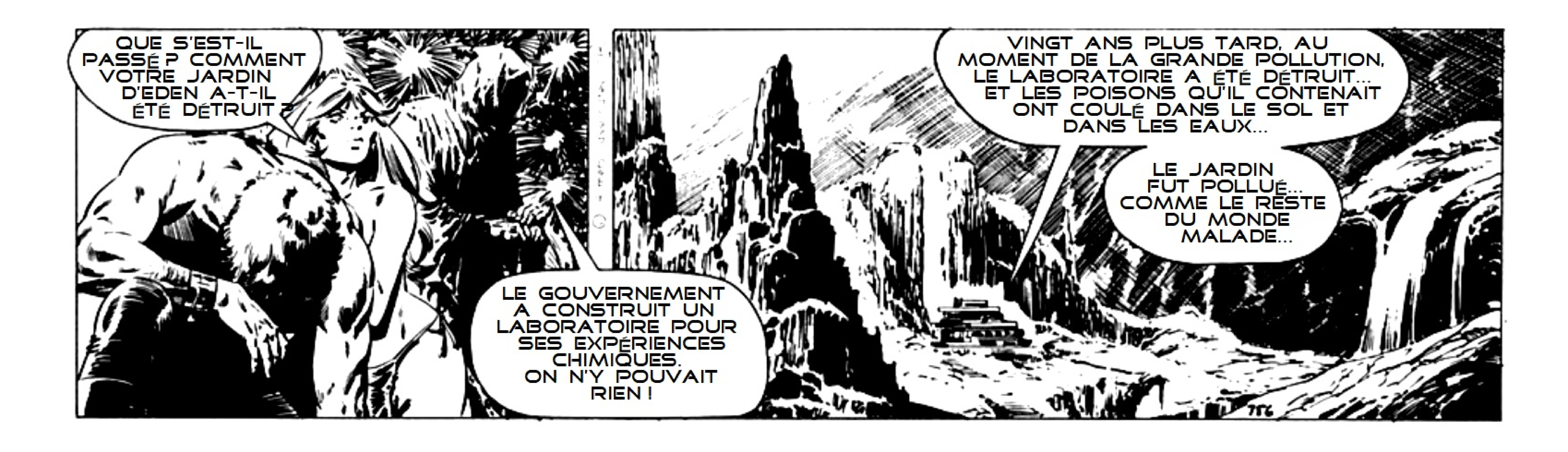

AXA ET DIRK SONT DANS LA MAISON APPELÉE "SEPTIÈME CIEL"...
SI TU AS BESOIN DE NETTOYER UNE BLESSURE, IL Y A DE L'EAU CLAIRE DANS L'ÉTANG... QU'EST-CE QUI NE VA PAS ?
VOUS NE VOYEZ PAS ?


UUH !
ELLE A TRÉBUCHÉ SUR TON ÉPÉE, AXA...


754
OH, QUELLE IDIOTE JE FAIS ! VOUS ÊTES AVEUGLE !

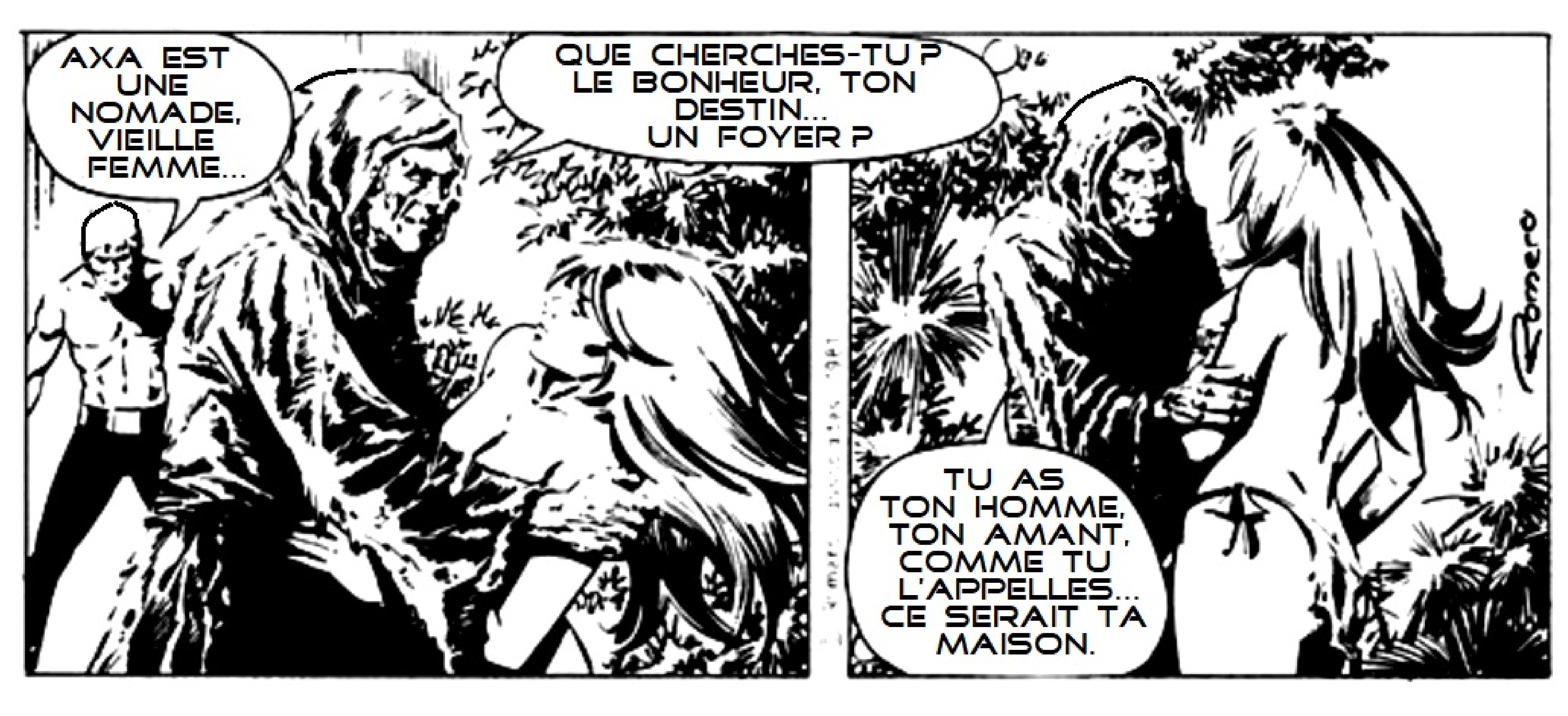

SILENCE, JEUNE FILLE... JE N'AI PAS VU DEPUIS VINGT ANS. PRENDS SOIN DE TON HOMME...
IL S'EST BLESSÉ DANS LES BOIS EN BAS... C'ÉTAIT ÉTRANGE...


LES FORÊTS SONT MORTES. LE JARDIN D'EDEN EST UN DÉSERT... POURQUOI JE RESTE ICI ?
755


QUE S'EST-IL PASSÉ ? COMMENT VOTRE JARDIN D'EDEN A-T-IL ÉTÉ DÉTRUIT ?
LE GOUVERNEMENT A CONSTRUIT UN LABORATOIRE POUR SES EXPÉRIENCES CHIMIQUES. ON N'Y POUVAIT RIEN !
VINGT ANS PLUS TARD, AU MOMENT DE LA GRANDE POLLUTION, LE LABORATOIRE A ÉTÉ DÉTRUIT... ET LES POISONS QU'IL CONTENAIT ONT COULÉ DANS LE SOL ET DANS LES EAUX...
LE JARDIN FUT POLLUÉ... COMME LE RESTE DU MONDE MALADE...

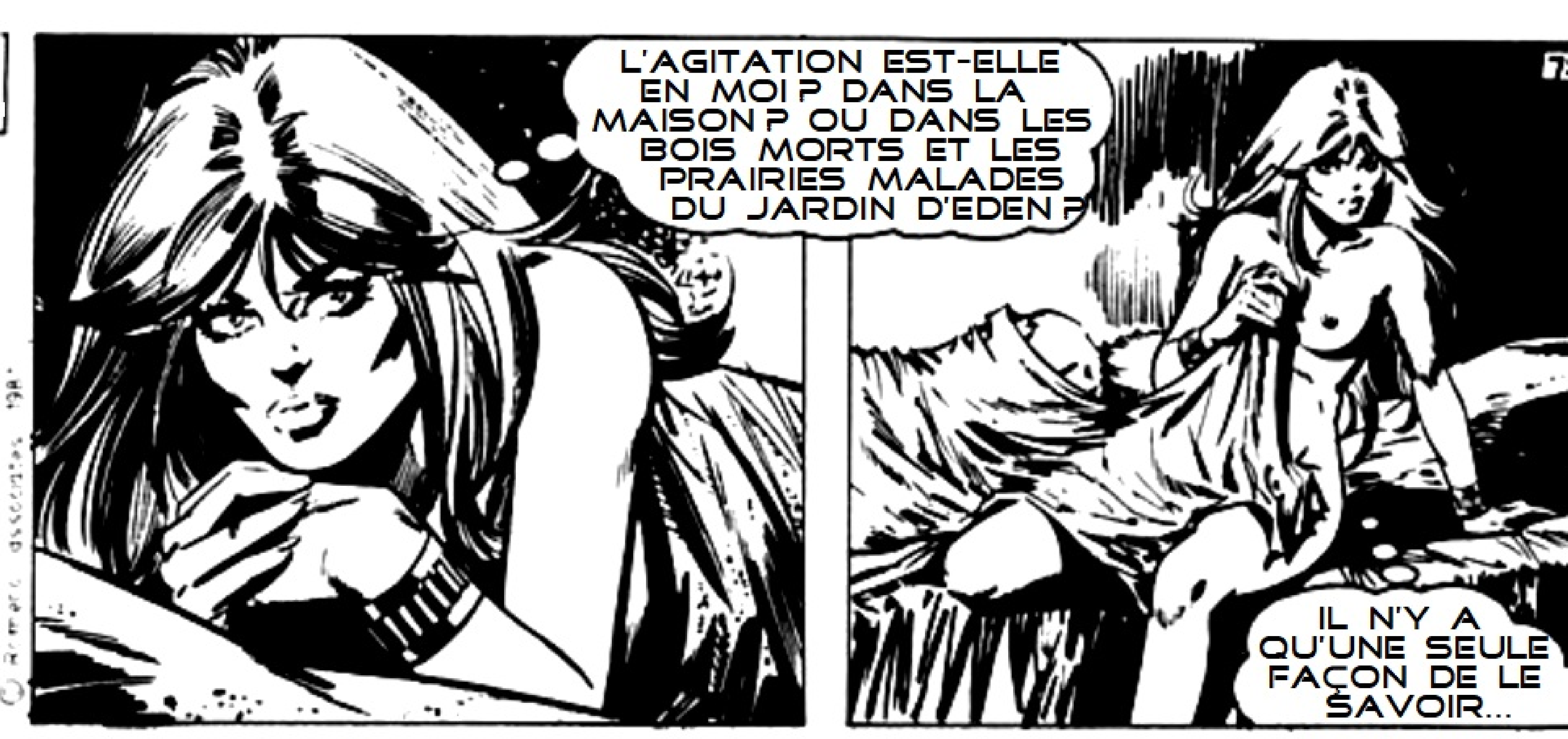

MAIS VOUS, LES EDENS, AVEZ SURVÉCU...
NOUS AVIONS CETTE MAISON, L'EAU FRAÎCHE DU RUISSEAU... NOTRE JARDIN...
MES FRÈRES SONT MORTS AVEC LE TEMPS, ET ILS M'ONT LAISSÉ SEUL.

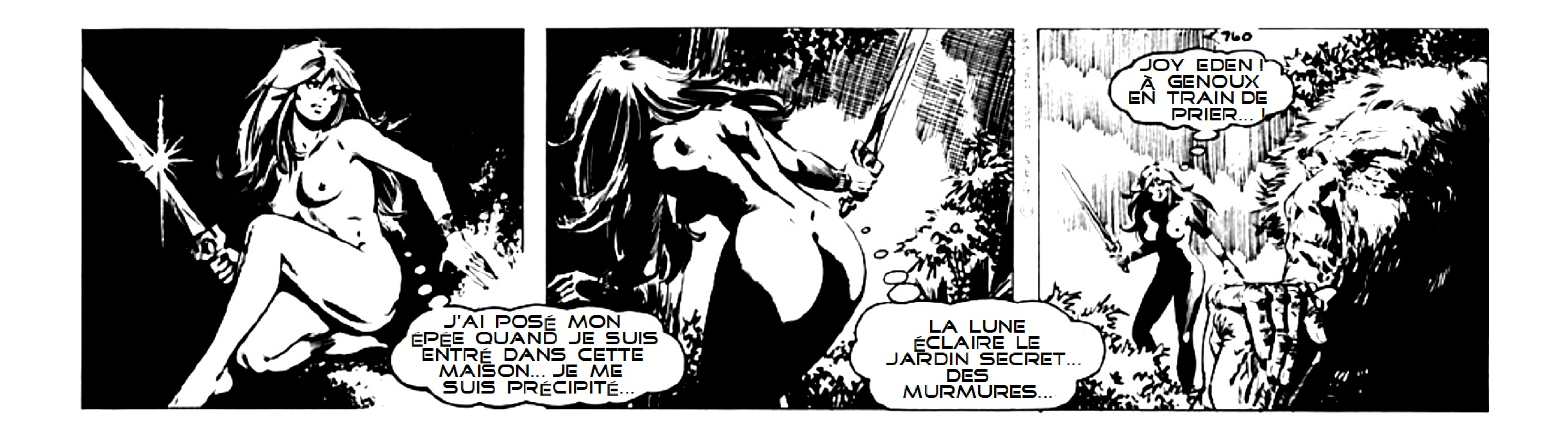

RESTE, MA FILLE... NE PARS PAS ! RESTE AU SEPTIÈME CIEL !


AXA EST UNE NOMADE, VIEILLE FEMME...
QUE CHERCHES-TU ? LE BONHEUR, TON DESTIN... UN FOYER ?
TU AS TON HOMME, TON AMANT, COMME TU L'APPELLES... CE SERAIT TA MAISON.


JE DOIS RÉFLÉCHIR... DIRK A BESOIN DE REPOS... NOUS RESTONS, CETTE NUIT AU MOINS...


AXA ET DIRK DORMENT AU SEPTIÈME CIEL...
IL SEMBLE, QUE CETTE MAISON SOIT UN PARADIS... POURQUOI JE NE PEUX PAS DORMIR ?


L'AGITATION EST-ELLE EN MOI ? DANS LA MAISON ? OU DANS LES BOIS MORTS ET LES PRAIRIES MALADES DU JARDIN D'EDEN ?
IL N'Y A QU'UNE SEULE FAÇON DE LE SAVOIR...


J'AI POSÉ MON ÉPÉE QUAND JE SUIS ENTRÉ DANS CETTE MAISON... JE ME SUIS PRÉCIPITÉ...
LA LUNE ÉCLAIRE LE JARDIN SECRET... DES MURMURES...
JOY EDEN ! À GENOUX EN TRAIN DE PRIER... !


ESPRITS DE LA TERRE, DU FEU ET DE L'EAU, ÉCOUTEZ-MOI ! DES ÉTRANGERS SONT VENUS DANS LE JARDIN D'EDEN !


ENSORCELEZ LA FILLE, AXA ! FAITES-LA RESTER CAR LE CERCLE DE LA MORT ET DE LA RENAISSANCE NE PEUT SE BRISER...


AXA ! TU M'AS ENTENDU ?
OUI, MAIS JE NE COMPRENDS PAS...

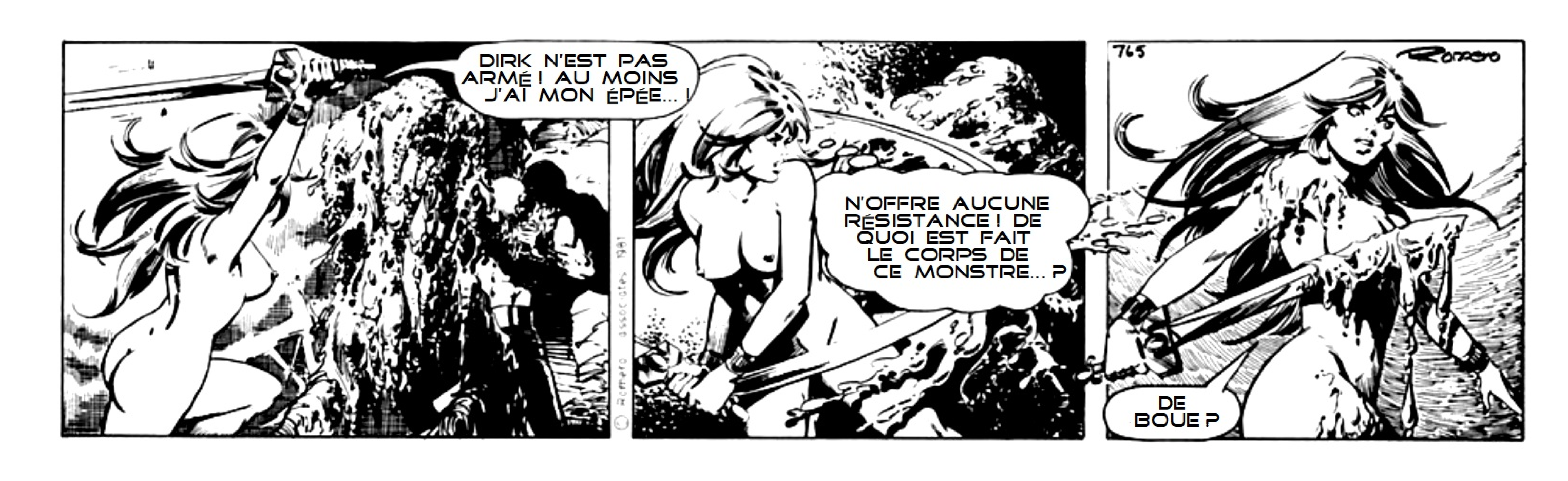

QUELS ESPRITS PRIAIS-TU ?
LES DIEUX DES ÉLÉMENTS. LES ANCIENS DIEUX !


L'HOMME CHERCHE DE NOUVEAUX DIEUX ET DÉTRUIT LE MONDE. MAIS LA NATURE EST LA SOURCE DE TOUTE VIE POUR CEUX QUI LA VÉNÈRENT...
RESTE ICI AU SEPTIÈME CIEL, AXA ! LAISSE-MOI TE TRANSMETTRE LA SAGES-SE SECRÈTE, AVANT DE MOURIR.
SSH...

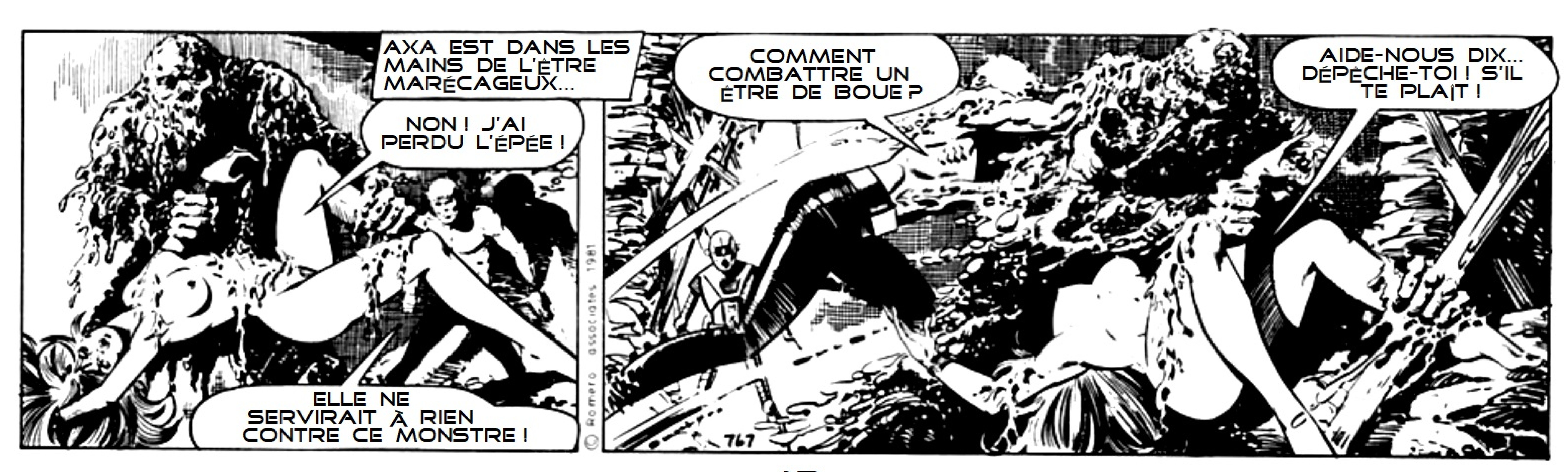

AXA !
DIRK M'APPELLE À L'AIDE... DE LA TERRASSE.
IL Y A QUELQUE CHOSE LÀ-BAS, ET CE N'EST PAS UN HOMME ! À MOINS QUE CE PARADIS HANTÉ N'AIT DES HOMMES BOUEUX DE PRÈS DE TROIS MÈTRES...


J'ARRIVE, DIRK !


QU'EST-CE QUE C'EST ? JE NE VOIS PAS !
TU AS DE LA CHANCE...
764
© Romero associates 1981
C'EST UN AUTRE MONSTRE... COMME CELUI QUI NOUS A ATTAQUÉ DANS LES BOIS. MAIS ENCORE PLUS HORRIBLE...
URGH!
NON, AXA !
SI !


DIRK N'EST PAS ARMÉ ! AU MOINS J'AI MON ÉPÉE... !
© Romero associates 1981
N'OFFRE AUCUNE RÉSISTANCE ! DE QUOI EST FAIT LE CORPS DE CE MONSTRE... ?
765
Romero
DE BOUE ?


NON ! NE ME TOUCHE PAS !
© Romero associates 1981
TE TOUCHER... ? C'EST DE L'EAU ET DE LA BOUE ! IL TE NOIERA !
URRGH!
Romero
766


AXA EST DANS LES MAINS DE L'ÊTRE MARÉCAGEUX...
NON ! J'AI PERDU L'ÉPÉE !
ELLE NE SERVIRAIT À RIEN CONTRE CE MONSTRE !
© Romero associates 1981
COMMENT COMBATTRE UN ÊTRE DE BOUE ?
AIDE-NOUS DIX... DÉPÊCHE-TOI ! S'IL TE PLAÎT !
767


TU ENTENDS AXA, ROBOT ! N'ES-TU PAS PROGRAMMÉ POUR LA PROTÉGER ?
EXÉCUTION


UUH !


768
IL NE S'EST PAS DÉPÊCHÉ
AU MOINS SON LASER A FAIT FUIR CE... CAUCHEMAR.


CE N'ÉTAIT PAS UN CAUCHEMAR, AXA... IL ÉTAIT FAIT DE BOUE. CE N'ÉTAIT PAS HUMAIN... MAIS C'ÉTAIT RÉEL.
AS-TU VU UN DES ANCIENS DIEUX ? UN ESPRIT DE LA TERRE ? DIS-MOI !


769
QUE SAIS-TU DE CETTE CHOSE DÉGOÛTANTE, VIEILLE FEMME ?

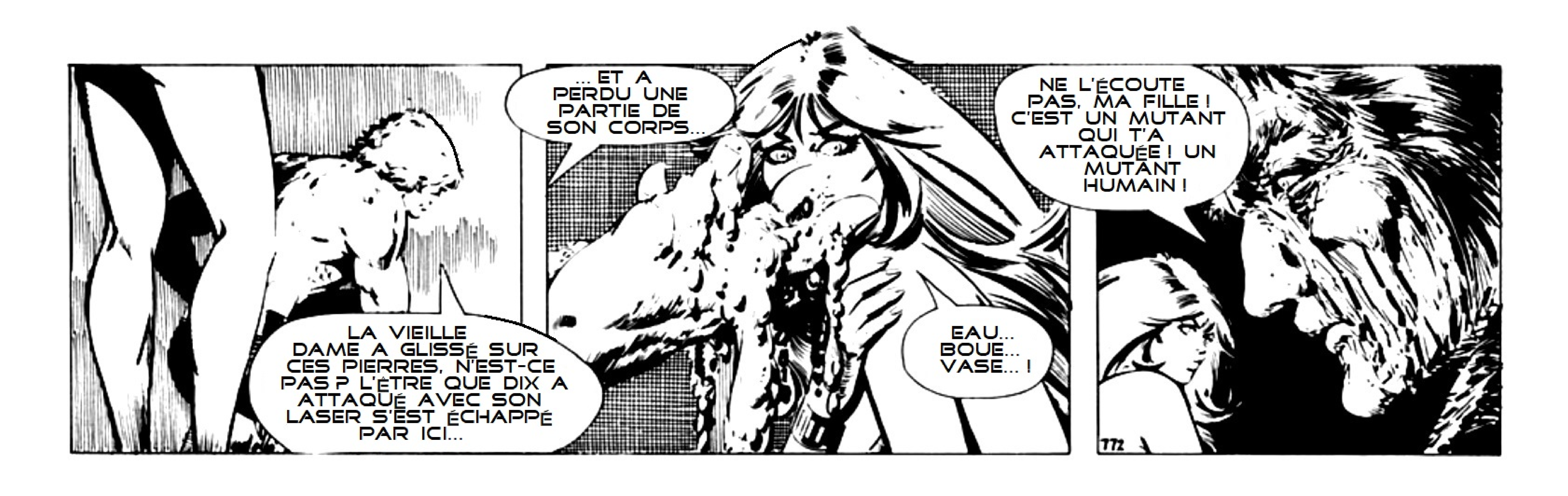

NE SOIS PAS DUR AVEC ELLE, DIRK ! ELLE EST ÂGÉE... ET AVEUGLE...
ELLE VOIT PEUT-ÊTRE PLUS QUE NOUS...


COMMENT ÇA ?
C'EST LA PROPRIÉTAIRE DE CE CIMETIÈRE QU'ELLE APPELLE LE JARDIN D'EDEN, NON ? DEMANDE LUI QUI SONT CES MONSTRES QU'IL Y A ICI... !


770
JE NE SAIS RIEN... J'ESPÈRE... ET JE PRIE... MAIS JE NE SAIS RIEN !
AAH !


NOUS NE SOMMES PAS EN COLÈRE. NOUS AVONS JUSTE PEUR. NOUS AVONS ÉTÉ ATTAQUÉS DEUX FOIS, PRÈS DE VOTRE MAISON... PAR DES MONSTRES...
AXA PARLE À LA DAME AVEUGLE DU SEPTIÈME CIEL...

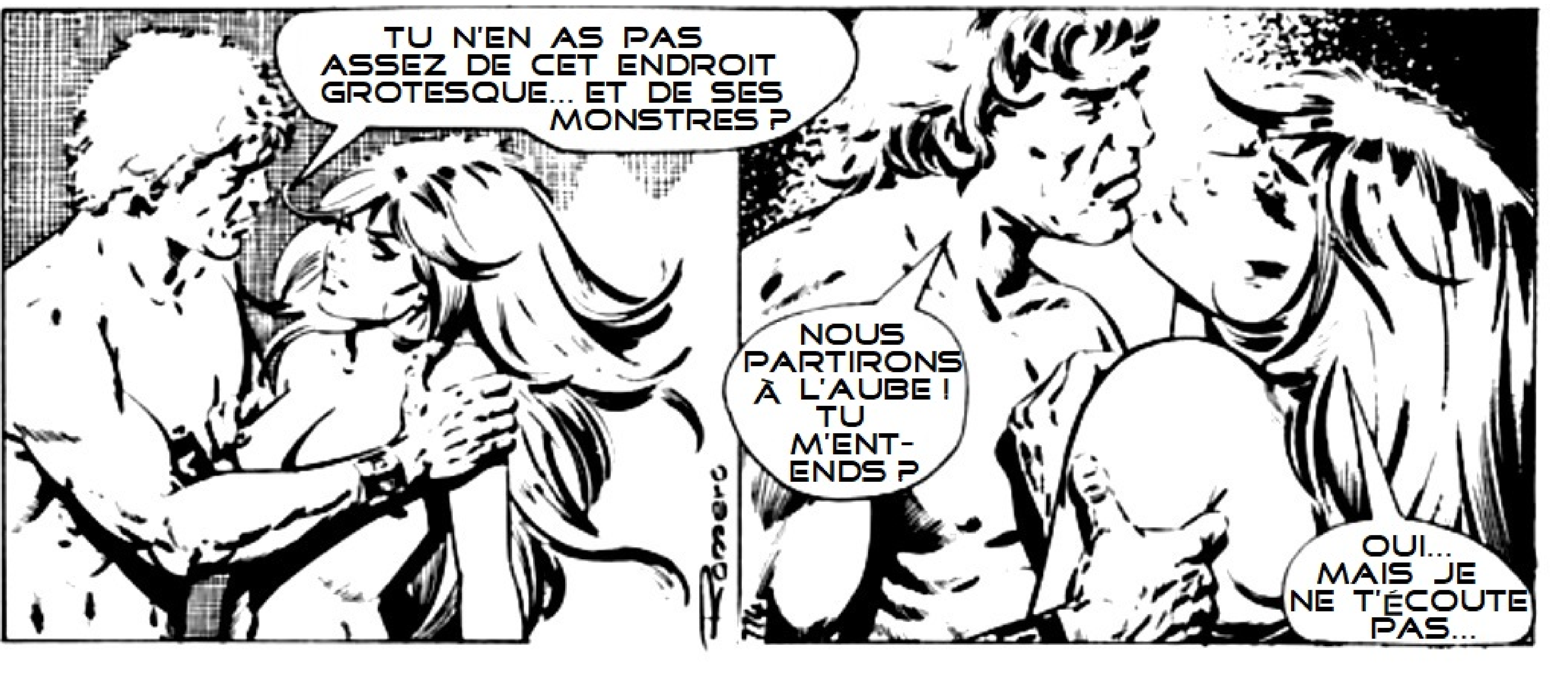

PEUT-ÊTRE ÉTAIENT-ILS DES MONSTRES HUMAINS... DES MUTANTS ! QUI SONT ENTRÉS DANS LE JARDIN D'EDEN !
LES MUTANTS NE LAISSENT PAS D'EMPREINTES COMME ÇA...
QU'AS-TU TROUVÉ, DIRK ?
771


LA VIEILLE DAME A GLISSÉ SUR CES PIERRES, N'EST-CE PAS ? L'ÊTRE QUE DIX A ATTAQUÉ AVEC SON LASER S'EST ÉCHAPPÉ PAR ICI...
... ET A PERDU UNE PARTIE DE SON CORPS...
EAU... BOUE... VASE... !
NE L'ÉCOUTE PAS, MA FILLE ! C'EST UN MUTANT QUI T'A ATTAQUÉE ! UN MUTANT HUMAIN !
772


ET D'OÙ VIENNENT CES MUTANTS ?
JE NE SAIS PAS ! N'Y EN A-T-IL PAS PARTOUT, DANS CE MONDE MALADE ?
ILS SONT VENUS DANS LE JARDIN D'EDEN AVANT... MES FRÈRES VIVAIENT ALORS, ET LES ONT CHASSÉS...


LES MUTANTS ONT PRIS LE VIEUX LABORATOIRE, AU-DELÀ DU CHAMP DE MAÏS... PEUT-ÊTRE QUE CERTAINS D'ENTRE EUX SONT RESTÉS, ET SE SONT MULTIPLIÉS...
773

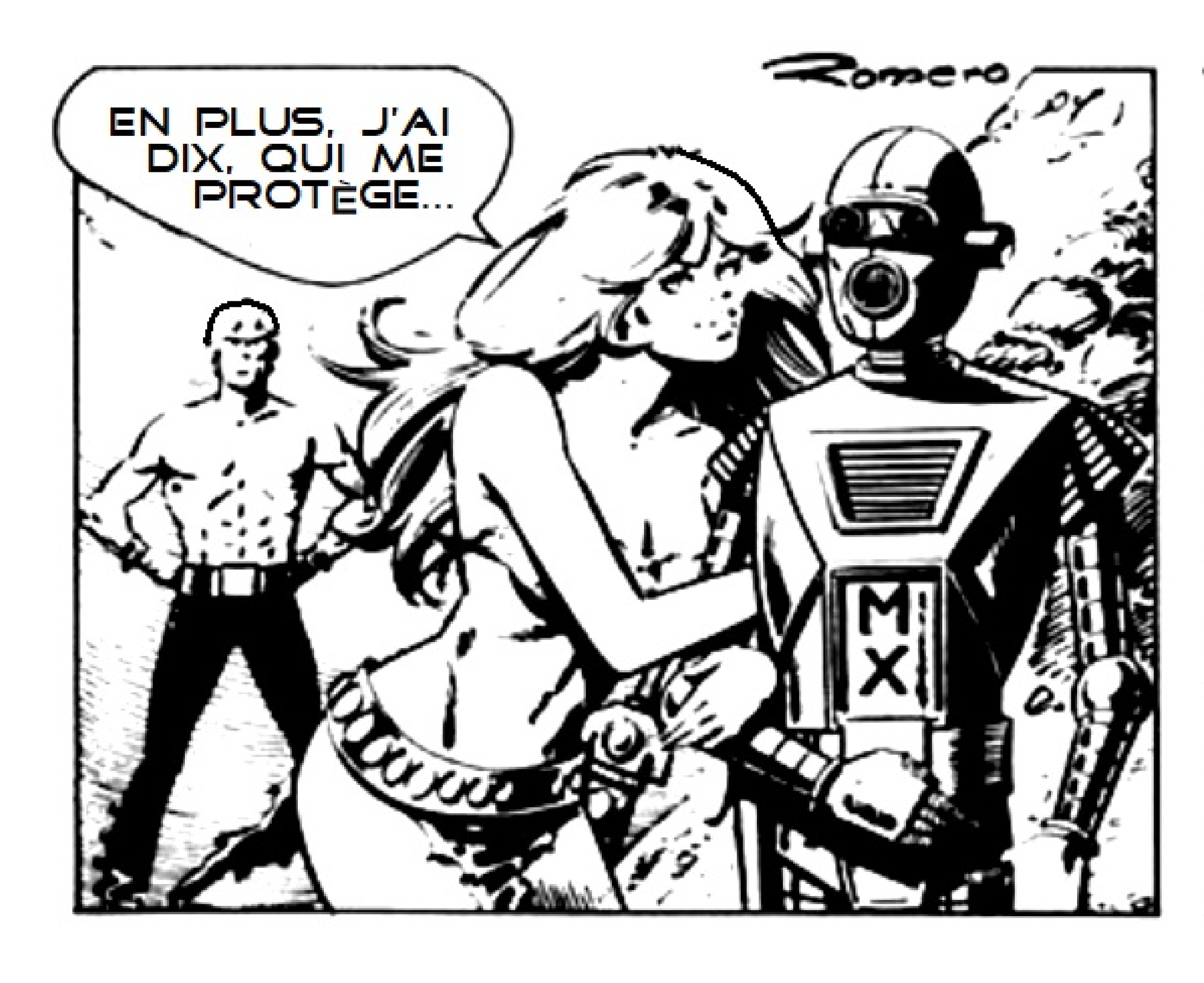

ON POURRAIT ALLER AU LABO... ET VOIR S'IL Y A DES MUTANTS...
NON, AXA !

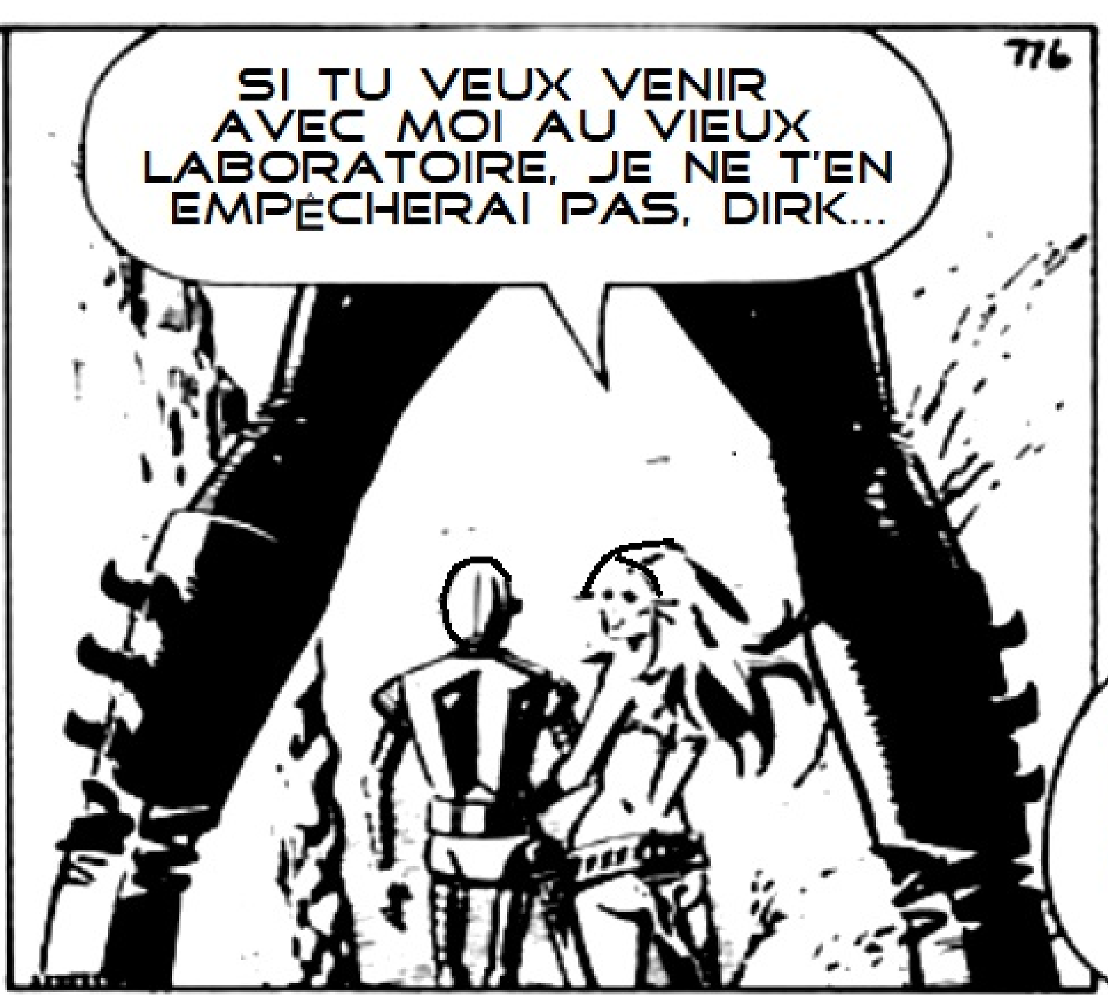

TU N'EN AS PAS ASSEZ DE CET ENDROIT GROTESQUE... ET DE SES MONSTRES ?
Romero
774
NOUS PARTIRONS À L'AUBE ! TU M'ENTENDS ?
OUI... MAIS JE NE T'ÉCOUTE PAS...


PERSONNE NE ME DONNE D'ORDRES ! PAS MÊME MON BIEN-AIMÉ !
Romero


ET PERSONNE NE M'EMPÊCHERA DE POSER DES QUESTIONS QUI DEMANDENT UNE RÉPONSE ! À L'AUBE, J'IRAI DANS CE LABORATOIRE !


QUELQUES HEURES PLUS TARD...
TU SAIS QUE TU SERAS EN DANGER, AXA ?
OUI, MAIS JE CRAINS DAVANTAGE MA PROPRE FAIBLESSE SI JE M'ENFUIS...
775


EN PLUS, J'AI DIX, QUI ME PROTÈGE...


776
SI TU VEUX VENIR AVEC MOI AU VIEUX LABORATOIRE, JE NE T'EN EMPÊCHERAI PAS, DIRK...


QUI M'A DIT DE TOMBER AMOUREUX D'UNE FILLE DE MON PLEIN GRÉ ?


OH, DIRK, JE SUIS CONTENTE QUE TU VIENNES ! J'AI BESOIN DE TOI !


DUR COMME DE L'ACIER À UN MOMENT, DOUX COMME DE LA SOIE LE SUIVANT... T'AIMER EST UN DÉFI, AXA... JE NE SUIS JAMAIS DÉÇU...


777
NOUS TROUVERONS CE LABORATOIRE QUI T'INTÉRESSE TANT...


IL Y A LE CHAMP DE MAÏS DONT PARLE, LA VIEILLE...
MAIS ELLE NE NOUS A PAS DIT... OU PEUT-ÊTRE QU'ELLE NE LE SAVAIT PAS...


...QUE LE MAÏS POUSSE ! HAUT ET ÉPAIS ! BIEN VIVANT !

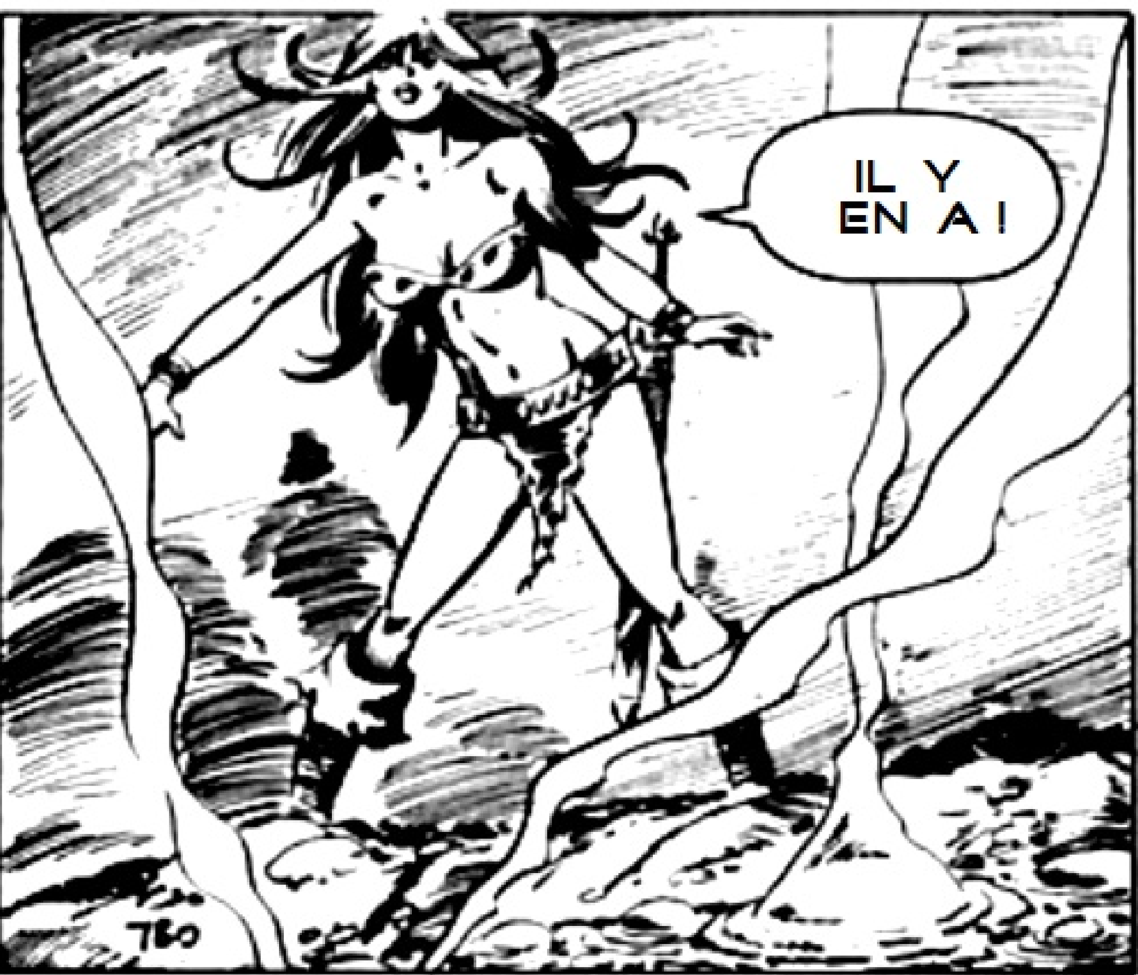

HEIN ?


779
QU'EST-CE QU'IL Y A, AXA ?
LE MAÏS... M'A GRIFFÉ...

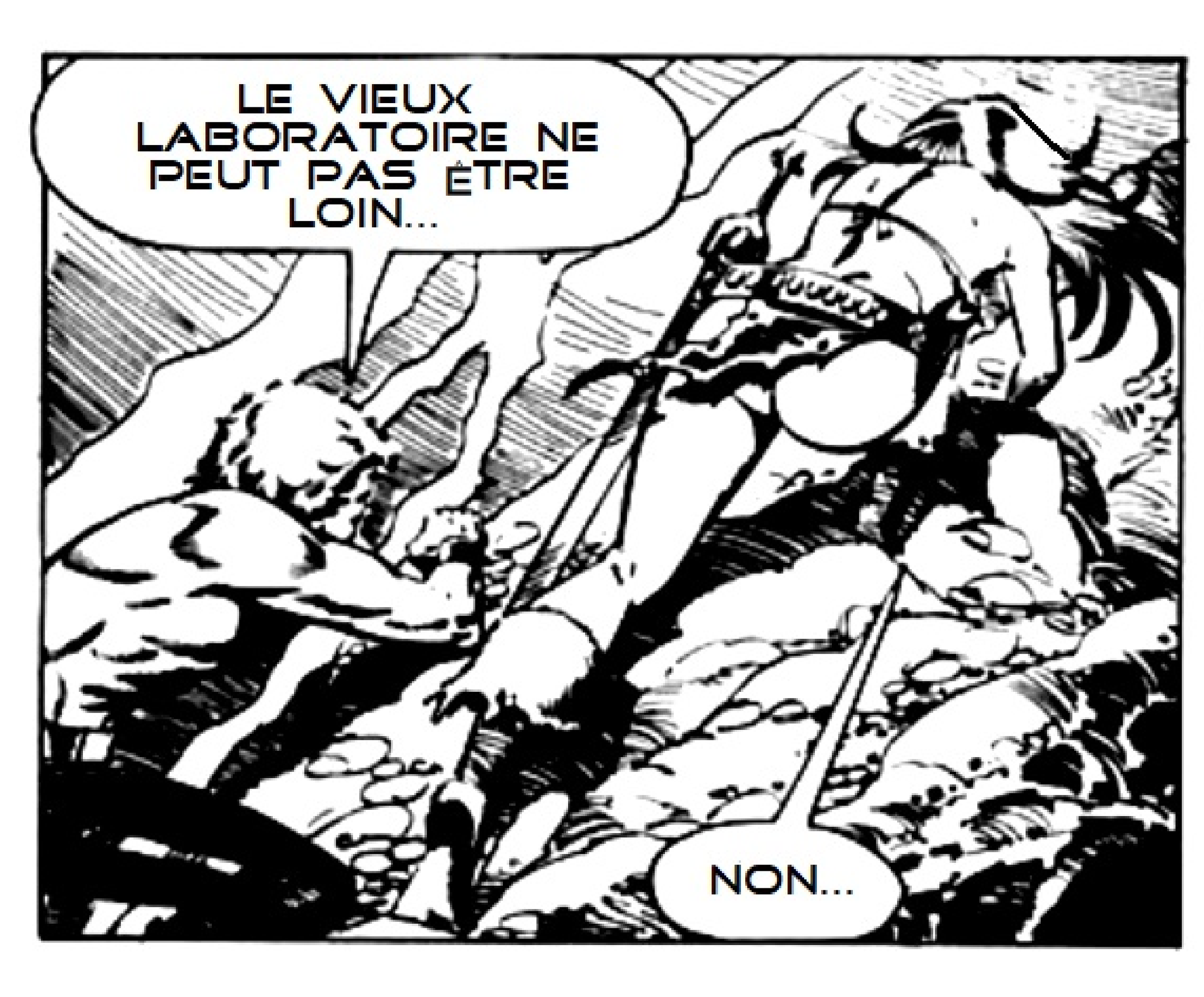

PAS ÉTONNANT... LES BOUTONS ONT DES ÉPINES AUSSI POINTUES QUE DES GRIFFES...


DU MAÏS MUTANT... DÉFORMÉ PAR LES ÉMISSIONS CHIMIQUES DE L'ANCIEN LABORATOIRE QUE NOUS RECHERCHONS...


ATTENTION, AXA ! TU AS VU CE MAÏS MUTANT... IL POURRAIT Y AVOIR DES CHOSES PIRES DANS LE JARDIN D'EDEN !


IL Y EN A !


COMME LE POISON LUI-MÊME ! LE PRODUIT CHIMIQUE QUI CONTAMINE TOUT CE COIN IDYLLIQUE DE LA TERRE... !

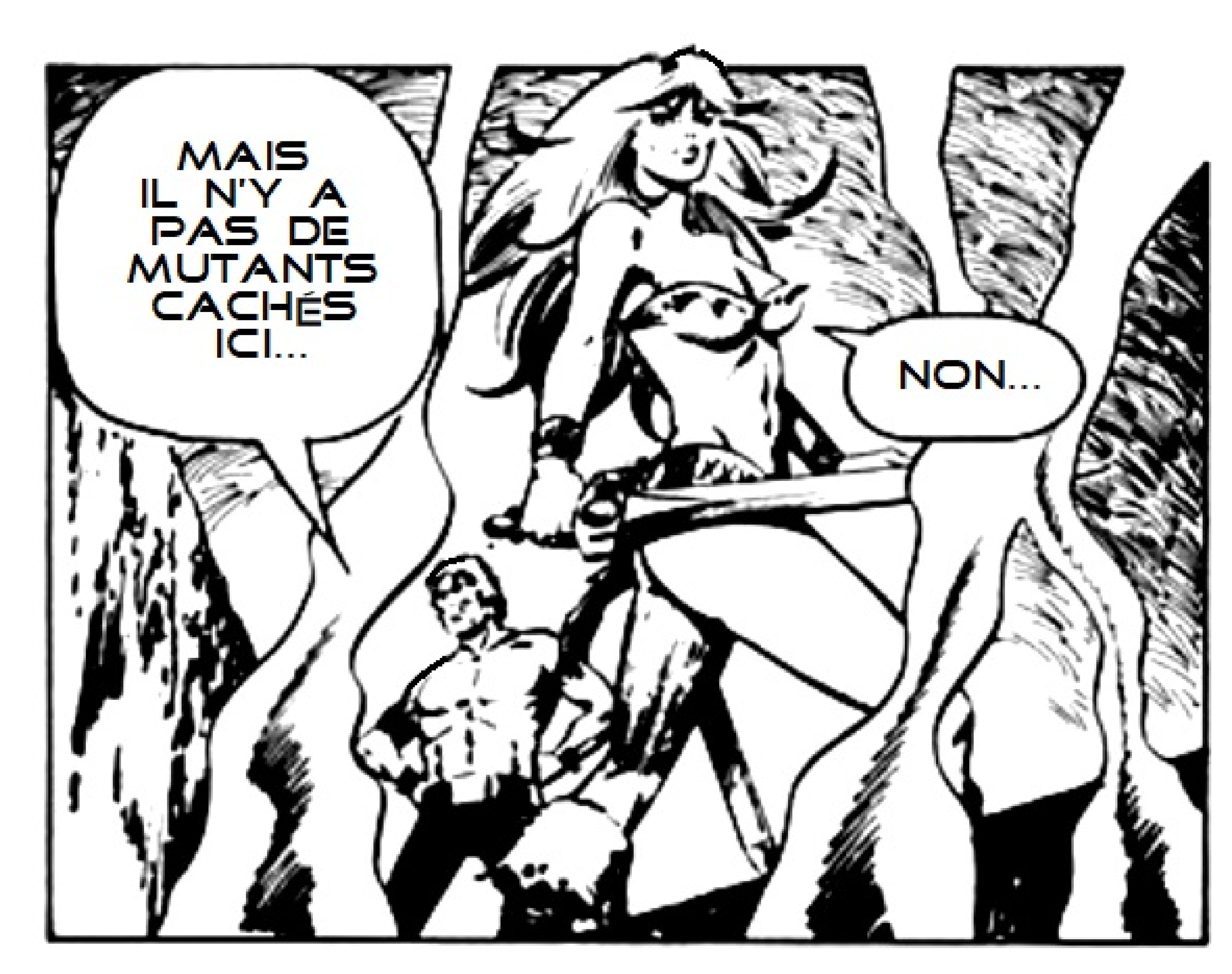

LE VIEUX LABORATOIRE NE PEUT PAS ÊTRE LOIN...
NON...


C'EST CA... L'ORIGINE DU FLÉAU QUI A INFECTÉ CE JARDIN D'EDEN...


JE PASSE EN PREMIER, AXA...
POURQUOI ? C'EST MOI QUI AI VOULU VENIR... AU RISQUE DE NOS VIES...


AXA SE DIRIGE VERS LE LABORATOIRE EN RUINE...
JE PORTE L'ÉPÉE... ET NOUS POURRIONS EN AVOIR BESOIN, SI DES MUTANTS SE CACHENT À L'INTÉRIEUR...


NON, CELUI-LÀ EST VIDE...
IL N'Y A QUE DU MATÉRIEL DÉTRUIT... ET DES DÉPÔTS ENCORE PLEINS DE PRODUITS CHIMIQUES SALES...
... DES RELIQUES DU MAL QUI A CAUSÉ LA GRANDE POLLUTION...


MAIS IL N'Y A PAS DE MUTANTS CACHÉS ICI...
NON...


ET POURQUOI JE SENS UN DANGER ? DANS CE TAS DE PAILLE DANS LE COIN...



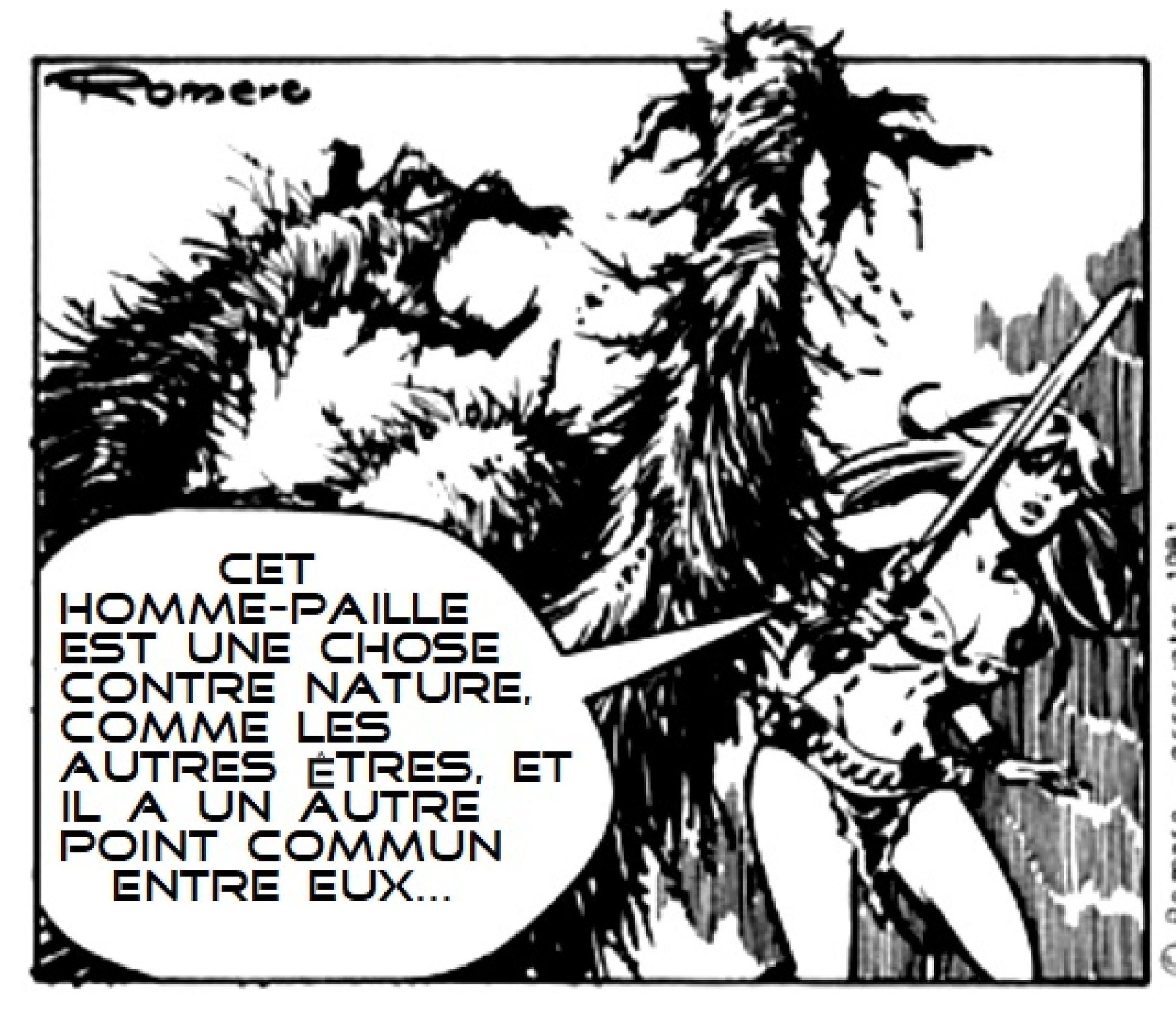

AXA, ATTENTION !
QU'EST-CE QUE C'EST ?


BEURK !
© Romero associates 1981


UNE MAIN QUI M'ATTRAPE ! UN BRAS DE PAILLE ?
Romero
784

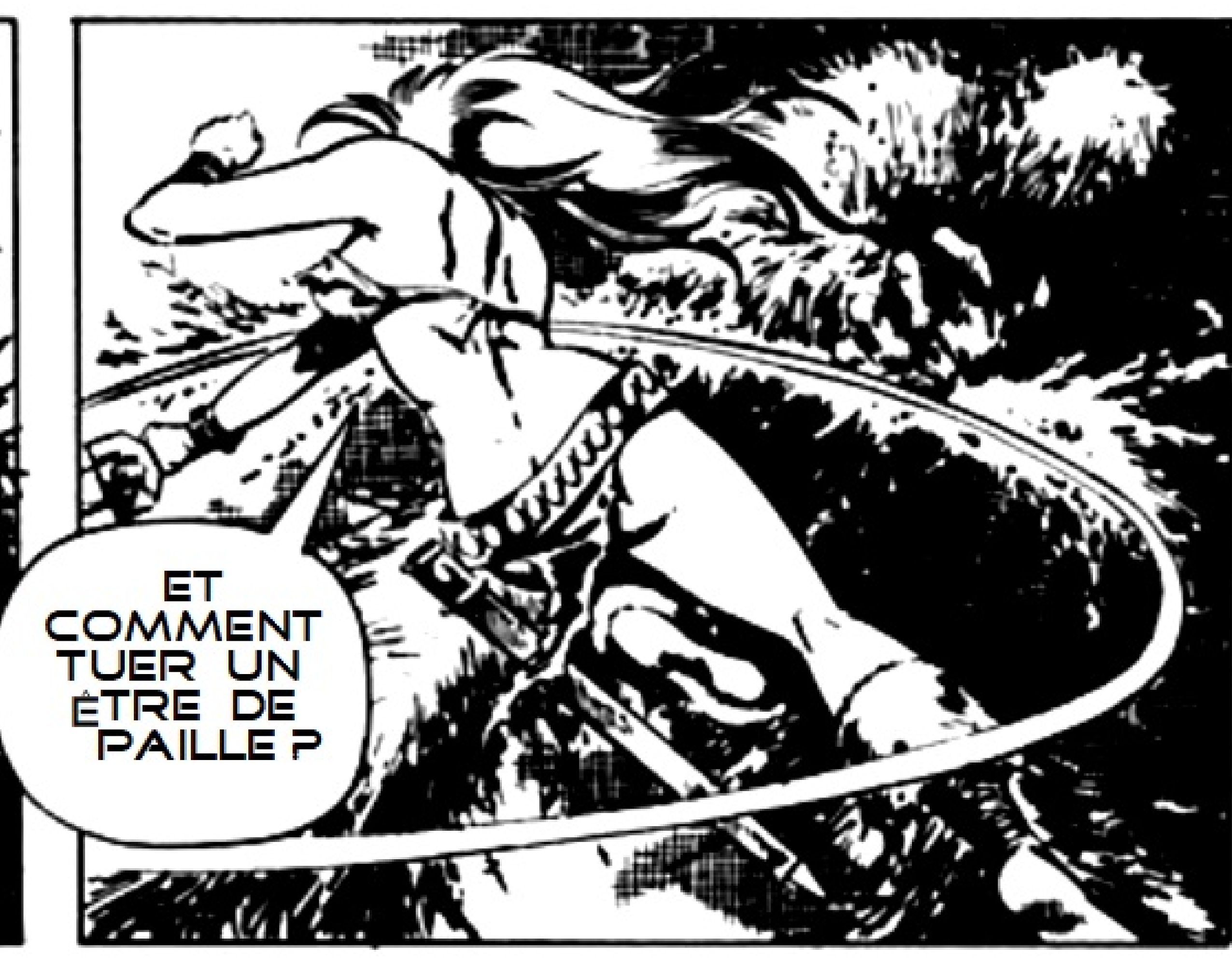

LA PAILLE DU COIN, AXA... A PRIS VIE !
© Romero associates 1981


UN AUTRE DES MONSTRES QUI PULLULENT DANS LE JARDIN D'EDEN !
D'ABORD UN HOMME-ARBRE... PUIS UN AUTRE FAIT DE BOUE... MAINTENANT UN DE PAILLE...
785


Romero
CET HOMME-PAILLE EST UNE CHOSE CONTRE NATURE, COMME LES AUTRES ÊTRES, ET IL A UN AUTRE POINT COMMUN ENTRE EUX...
© Romero associates 1981

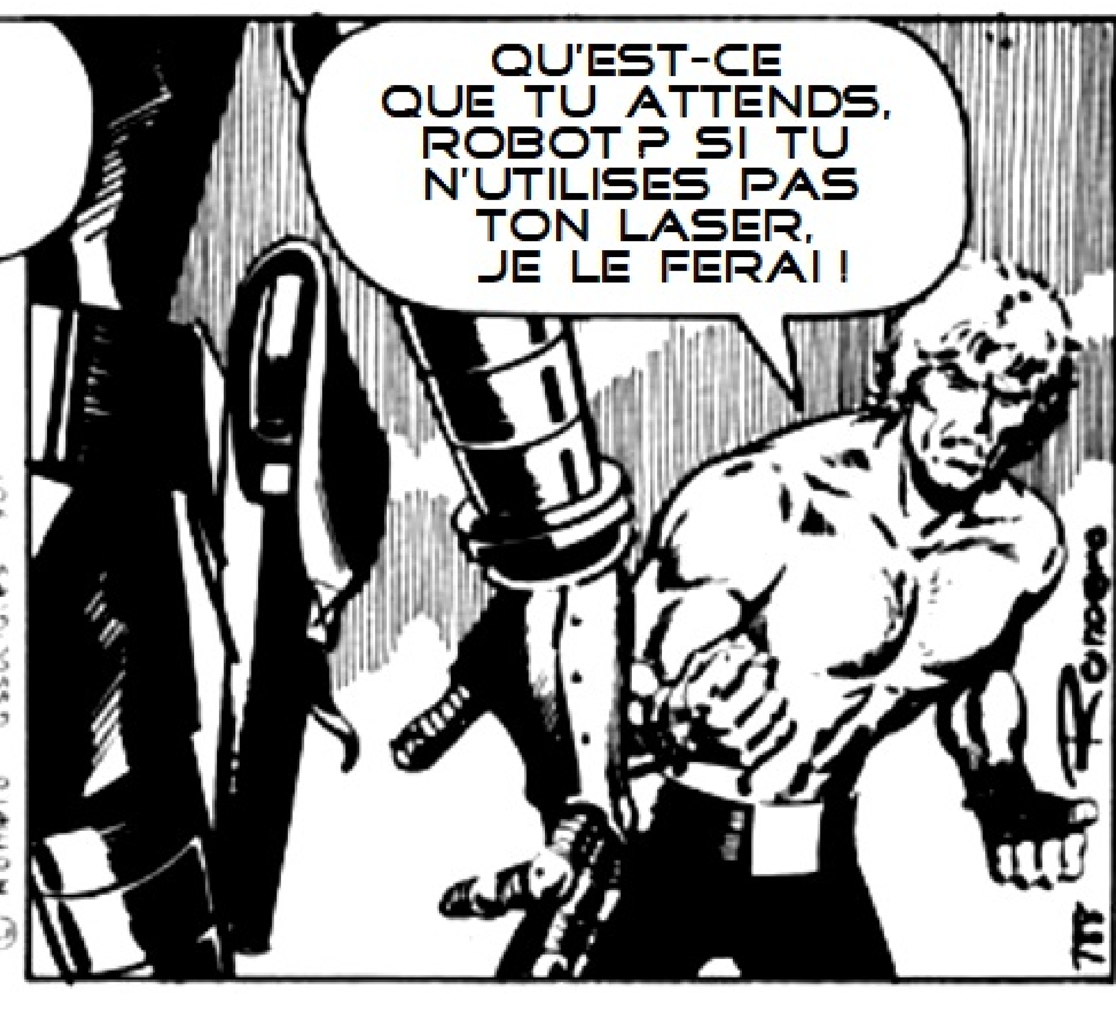

IL NOUS DÉTESTE !
ANALYSE PAS L'ÊTRE, AXA ! TUE-LE !
786


AAH !

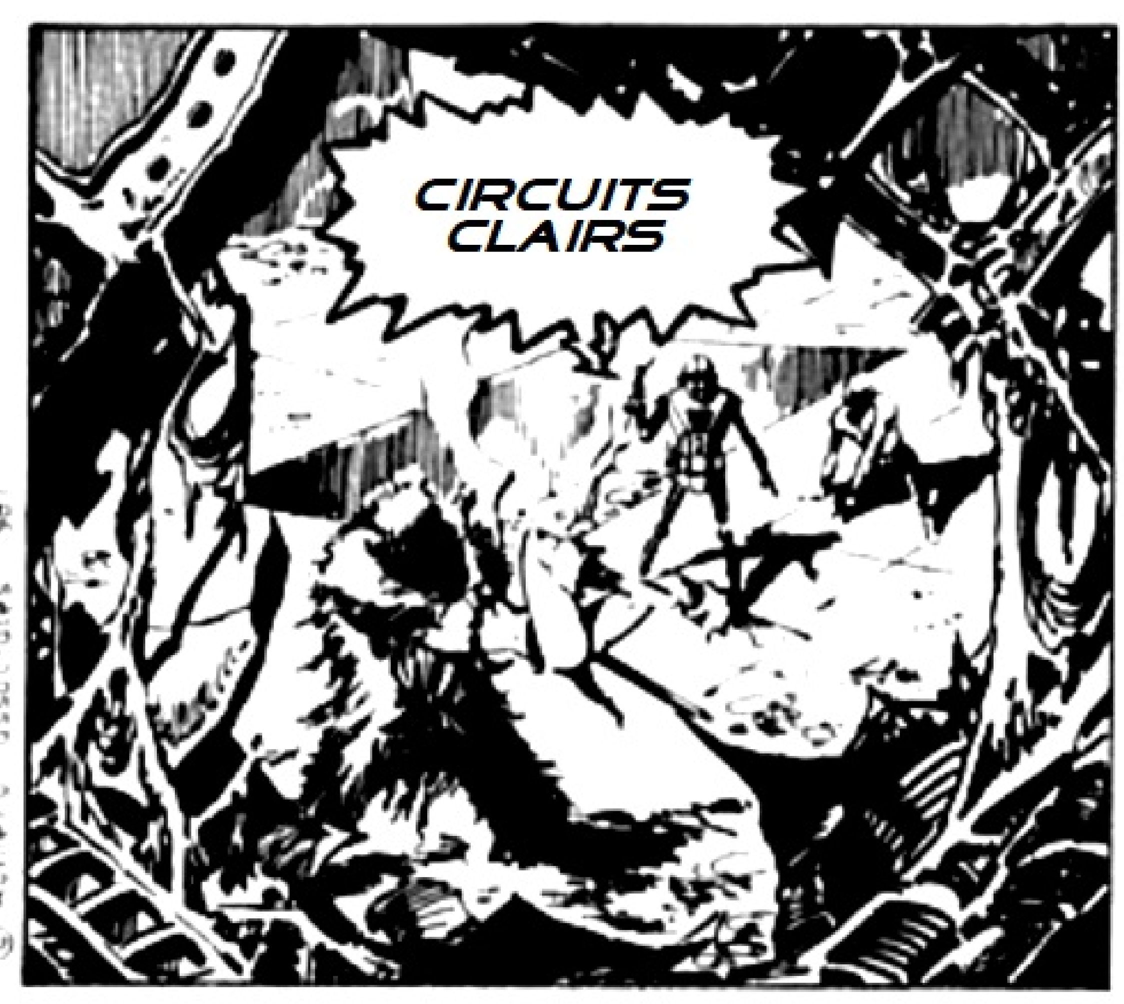

ET COMMENT TUER UN ÊTRE DE PAILLE ?
© Romero associates 1981

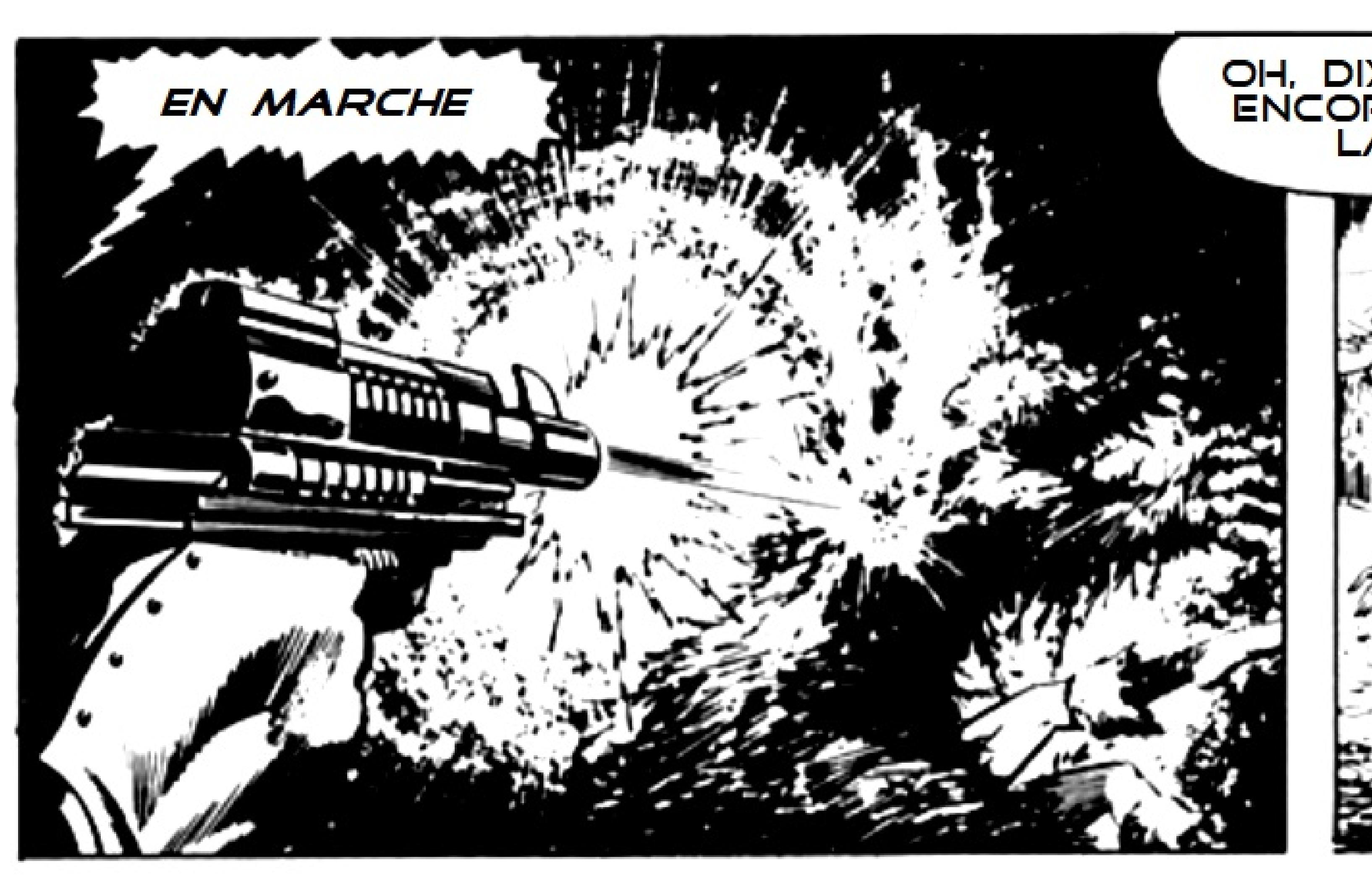

AVANT QU'IL... UGH... TE TUE... ?
787


AIDE-MOI, DIRK !
JE NE PEUX PAS, MAIS DIX NOUS A SUIVIS... PEUT-ÊTRE QU'IL PEUT...
© Romero associates 1981


QU'EST-CE QUE TU ATTENDS, ROBOT ? SI TU N'UTILISES PAS TON LASER, JE LE FERAI !
788


MERDE !
789
TU ES EN COLÈRE CONTRE MOI, DIX ? UGH ! C'EST POUR ÇA QUE TU ME LAISSES SOUFFRIR ?
© Romero associates 1981

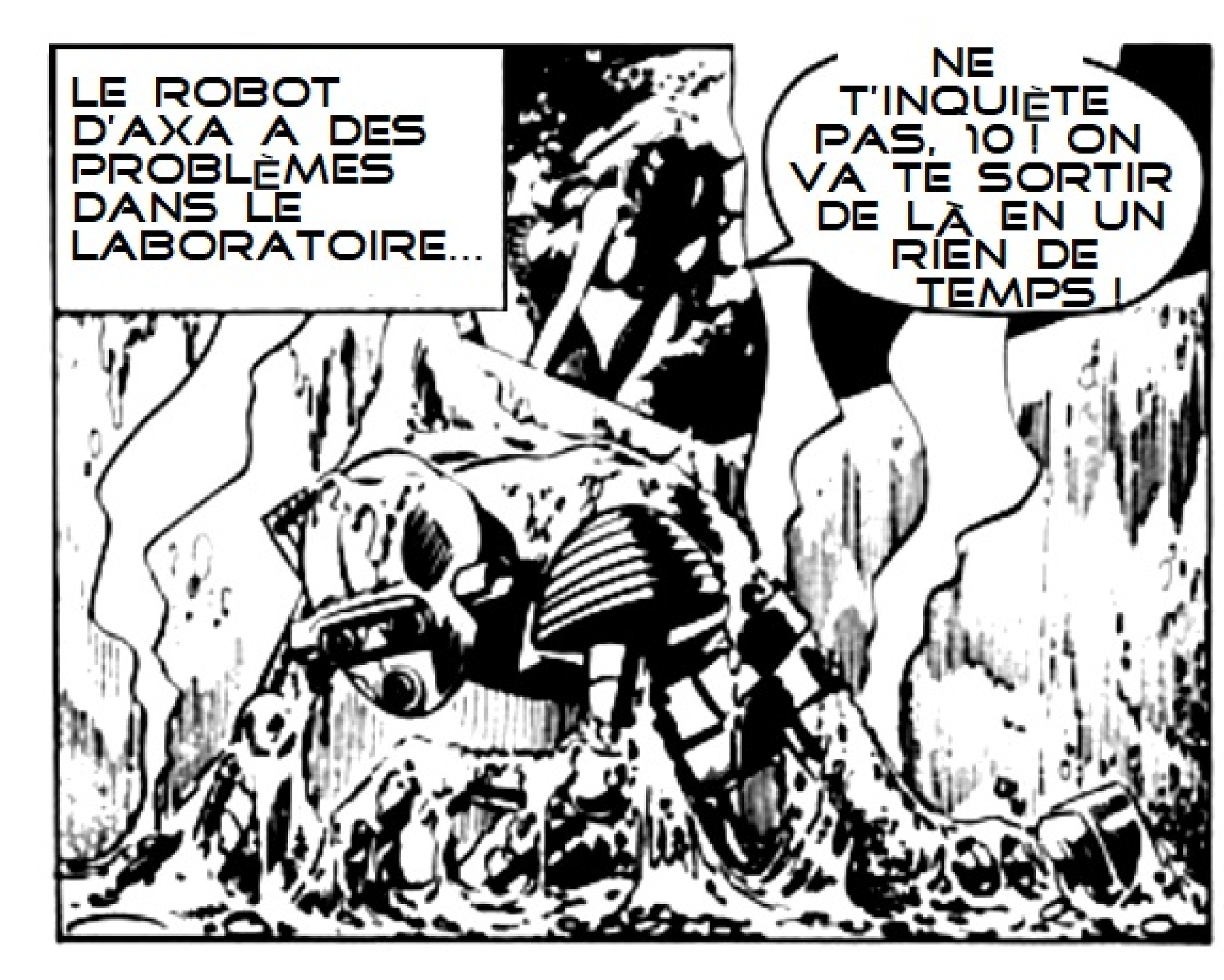

CIRCUITS CLAIRS

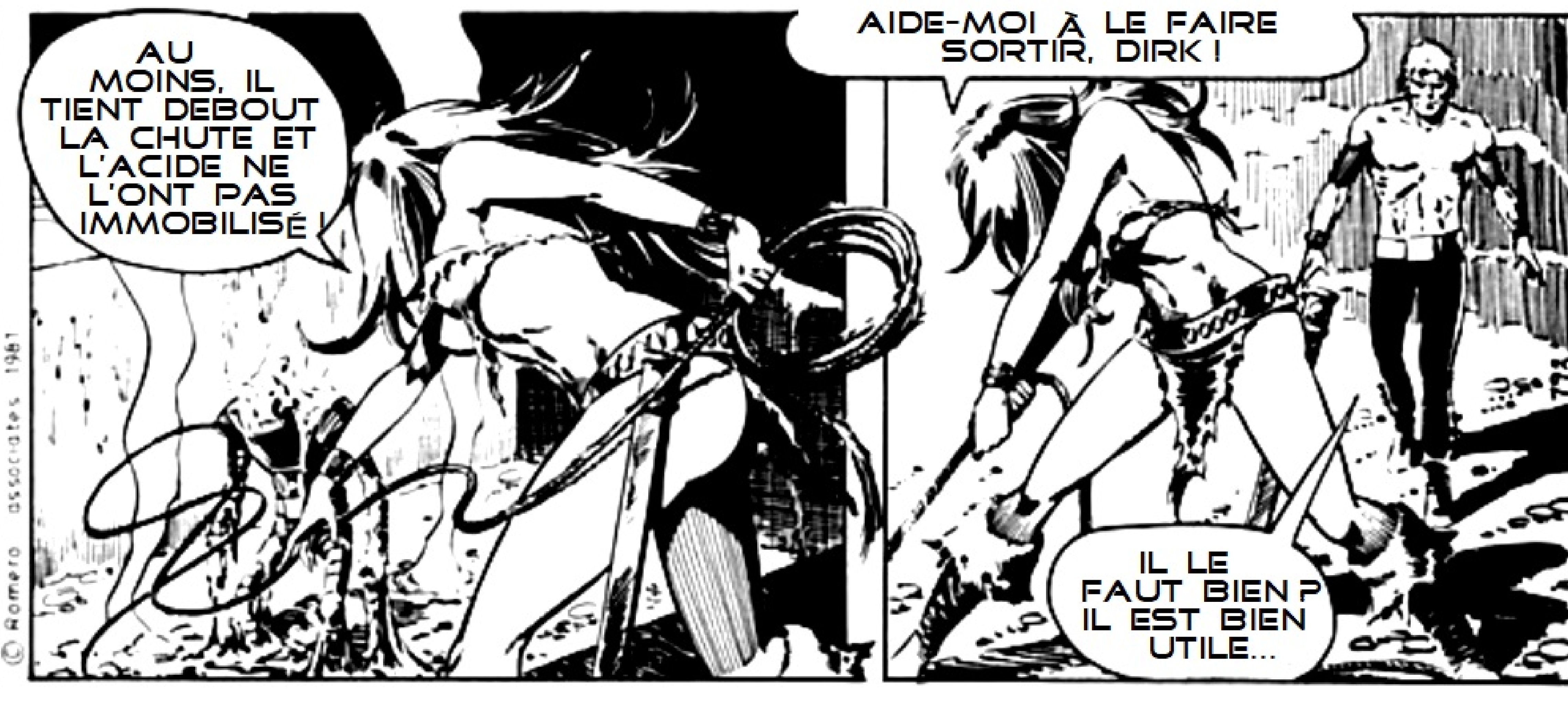

EN MARCHE


OH, DIX, TU M'AS ENCORE SAUVÉ LA VIE !
© Romero associates 1981


MAIS...
790


DIX EST TOMBÉ DANS UNE CUVE D'ACIDE...
JE DOIS ADMETTRE QUE CE ROBOT EST UN MAGNIFIQUE GARDE DU CORPS...
© Romero associates 1981
MAIS PLUS MAINTENANT...
791


LE ROBOT D'AXA A DES PROBLÈMES DANS LE LABORATOIRE...
NE T'INQUIÈTE PAS, 10 ! ON VA TE SORTIR DE LÀ EN UN RIEN DE TEMPS !


AU MOINS, IL TIENT DEBOUT LA CHUTE ET L'ACIDE NE L'ONT PAS IMMOBILISÉ !
AIDE-MOI À LE FAIRE SORTIR, DIRK !
IL LE FAUT BIEN ? IL EST BIEN UTILE...


JE NE SAUVE PAS DIX PARCE QU'IL EST UTILE ! JE LE VEUX !

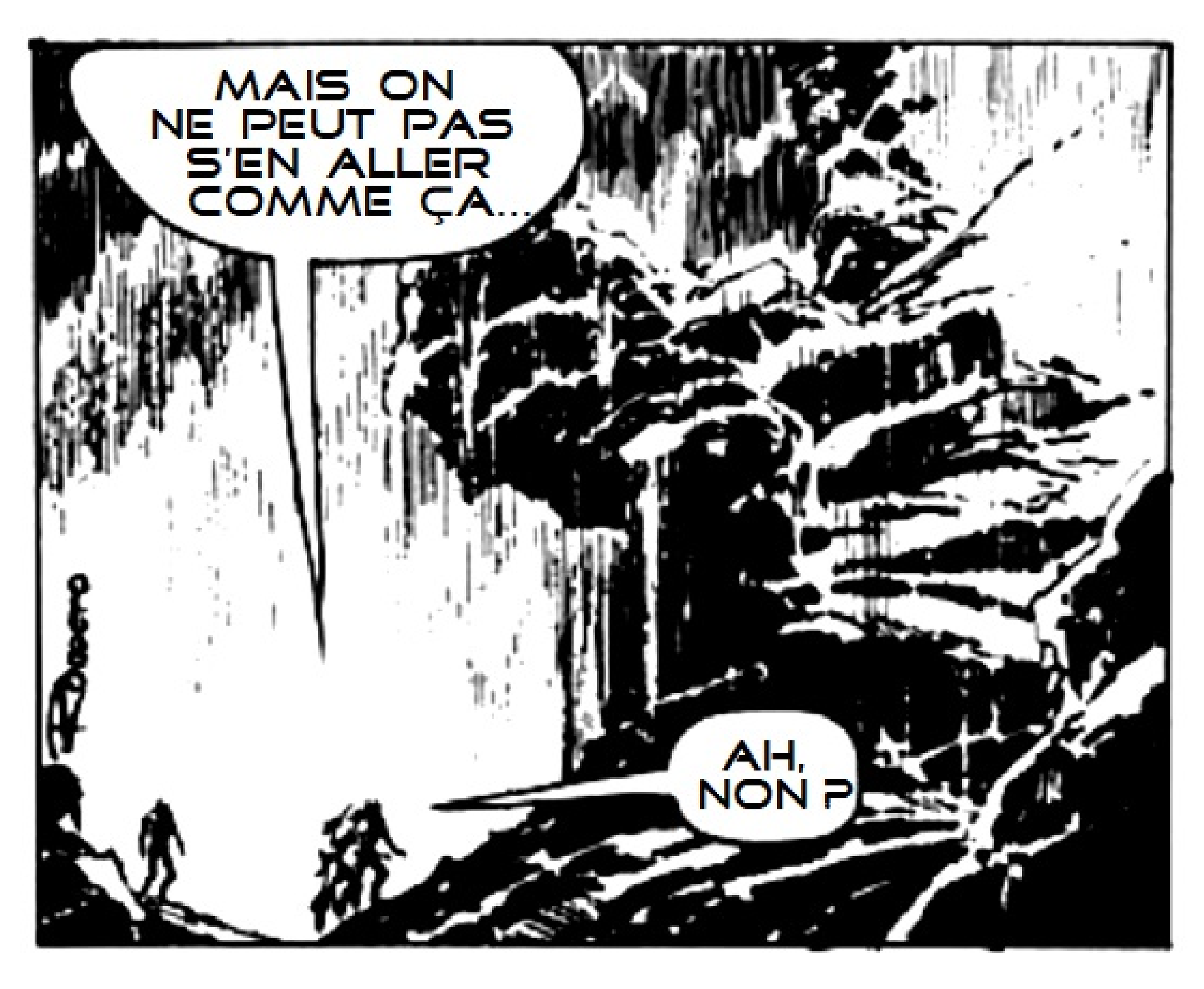

C'EST UN ROBOT, AXA, TU TE SOUVIENS ?


ET D'APRÈS CE QUE JE VOIS, C'EST MAINTENANT UN ROBOT DÉFECTUEUX
OH, DIX !

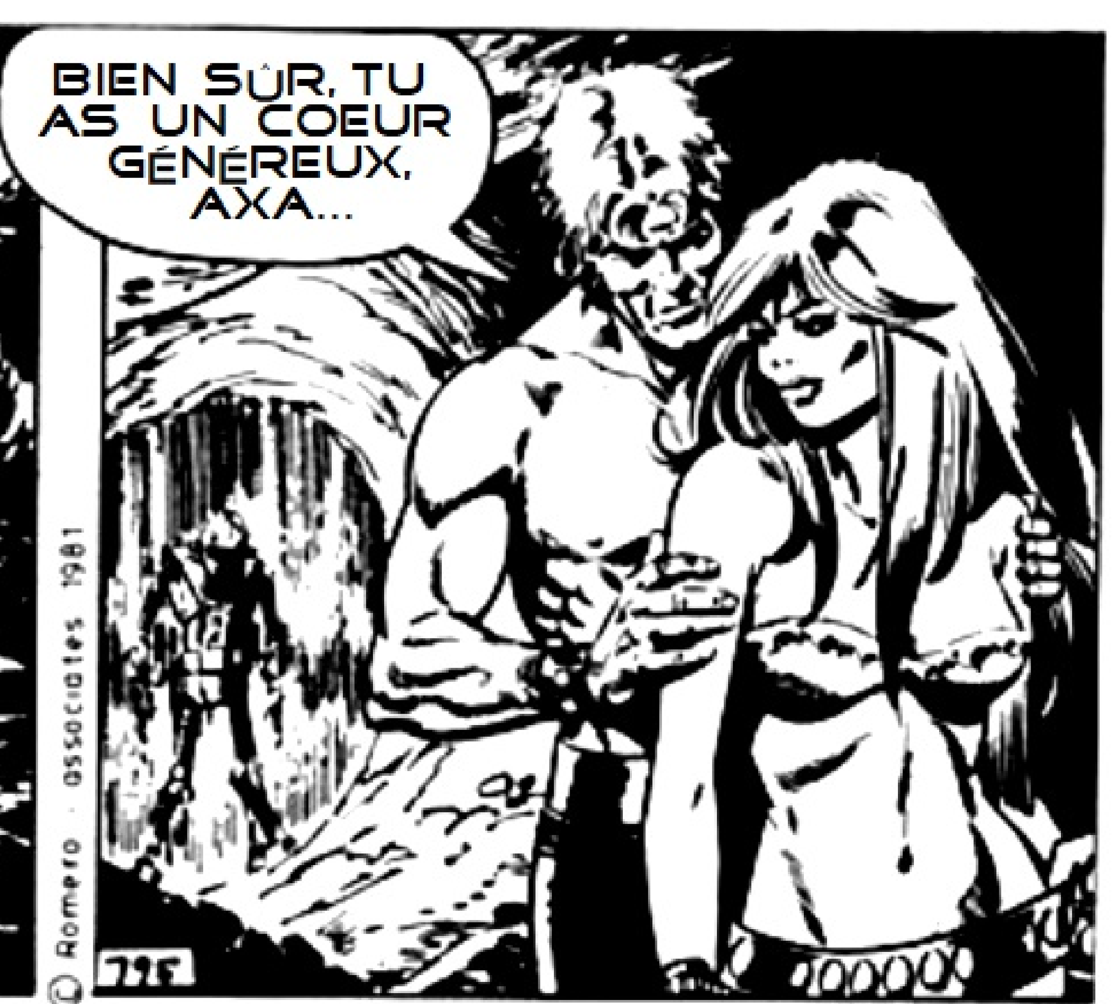

NE LE TOUCHE PAS, AXA ! SA PEAU MÉTALLIQUE RÉSISTE À L'ACIDE... PAS LA TIENNE !


DE PLUS, NOUS AVONS D'AUTRES PROBLÈMES... COMME CHERCHER UN MOYEN DE SORTIR DE CET HORRIBLE ENDROIT.


DE QUOI PARLES-TU, DIRK... DU LABO OU DE TOUT LE JARDIN D'EDEN ?
DES DEUX !


MAIS ON NE PEUT PAS S'EN ALLER COMME ÇA...
AH, NON ?


POUR COMMENCER, IL Y A UNE VIEILLE DAME SOLITAIRE QUI NOUS ATTEND AU 7 ÈME CIEL.

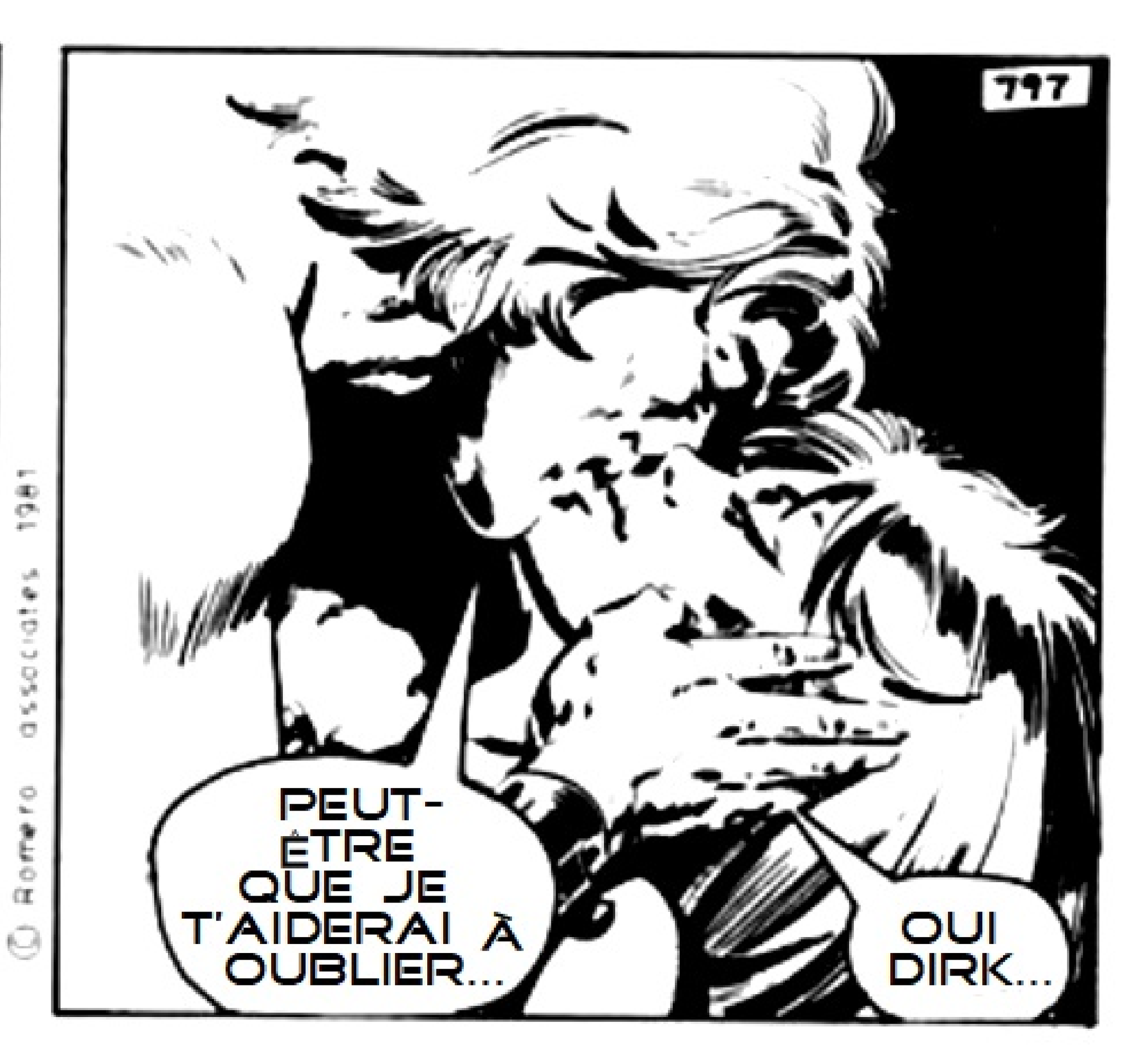

BIEN SÛR, TU AS UN COEUR GÉNÉREUX, AXA...


JE M'INQUIÈTE DES GENS... ET DES CHOSES... QU'EST-CE QUI NE VA PAS ?
RIEN, AXA...
JE T'AIME, ET JE SUIS AVIDE DE TON AMOUR...

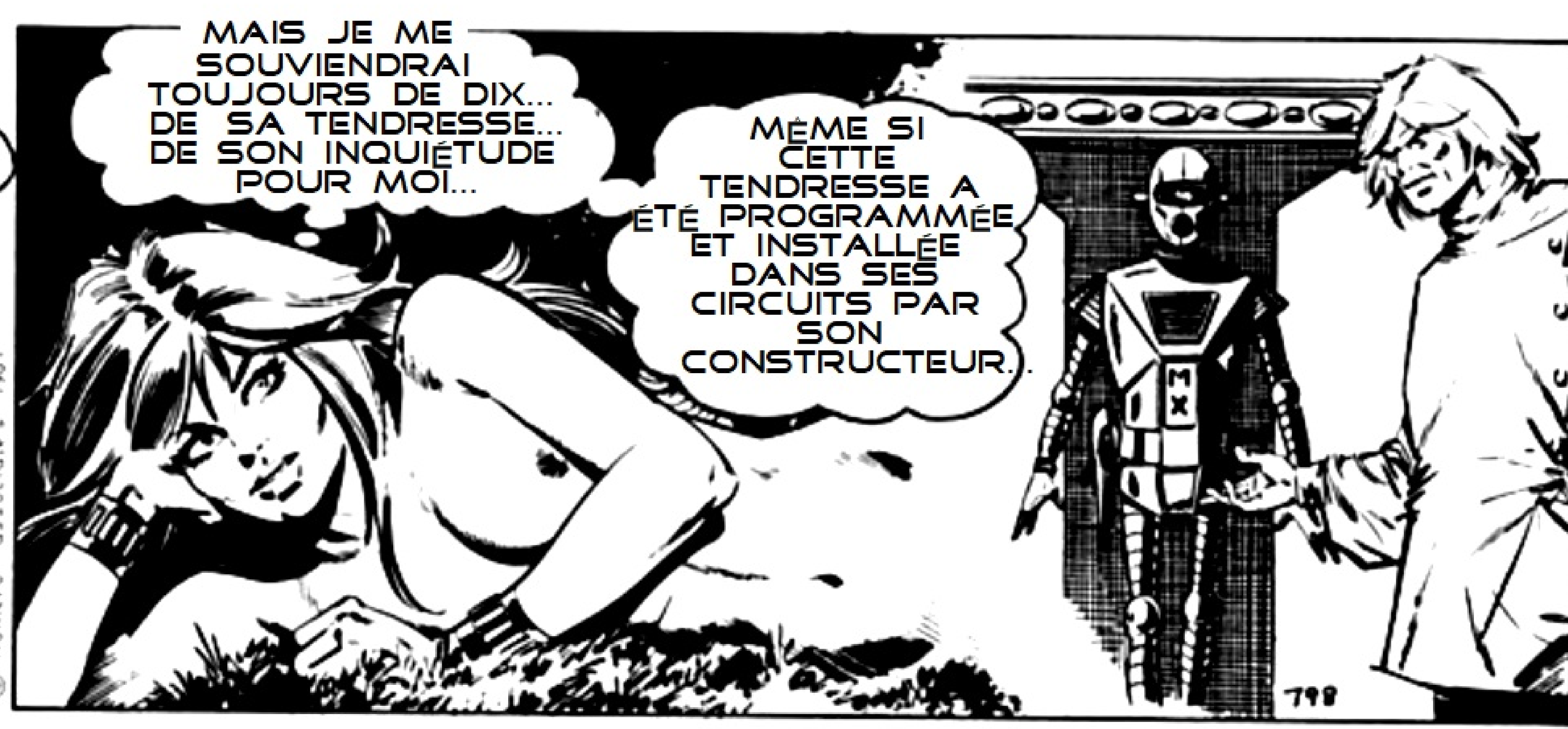

SI NOUS DEVONS PASSER LA NUIT DANS CETTE GROTTE, DEVRONS-NOUS LA PARTAGER AVEC CE ROBOT ?


DIX IRA DANS UNE AUTRE GROTTE.
LÀ, IL EST EN TRAIN DE ROUILLER...


IL EST BLESSÉ, DIRK... JE VEUX DIRE, ENDOMMAGÉ...
COMME JE T'AI DIT, AXA... OUBLIE CE ROBOT...


797
PEUT-ÊTRE QUE JE T'AIDERAI À OUBLIER...
OUI DIRK...


APRÈS LE TOURBILLON DE LA PASSION, AXA EST ALLONGÉE SANS SOMMEIL À CÔTÉ DE SON AMANT
TU ME FAIS TOUT OUBLIER, DIRK... DU MOINS POUR UN MOMENT...

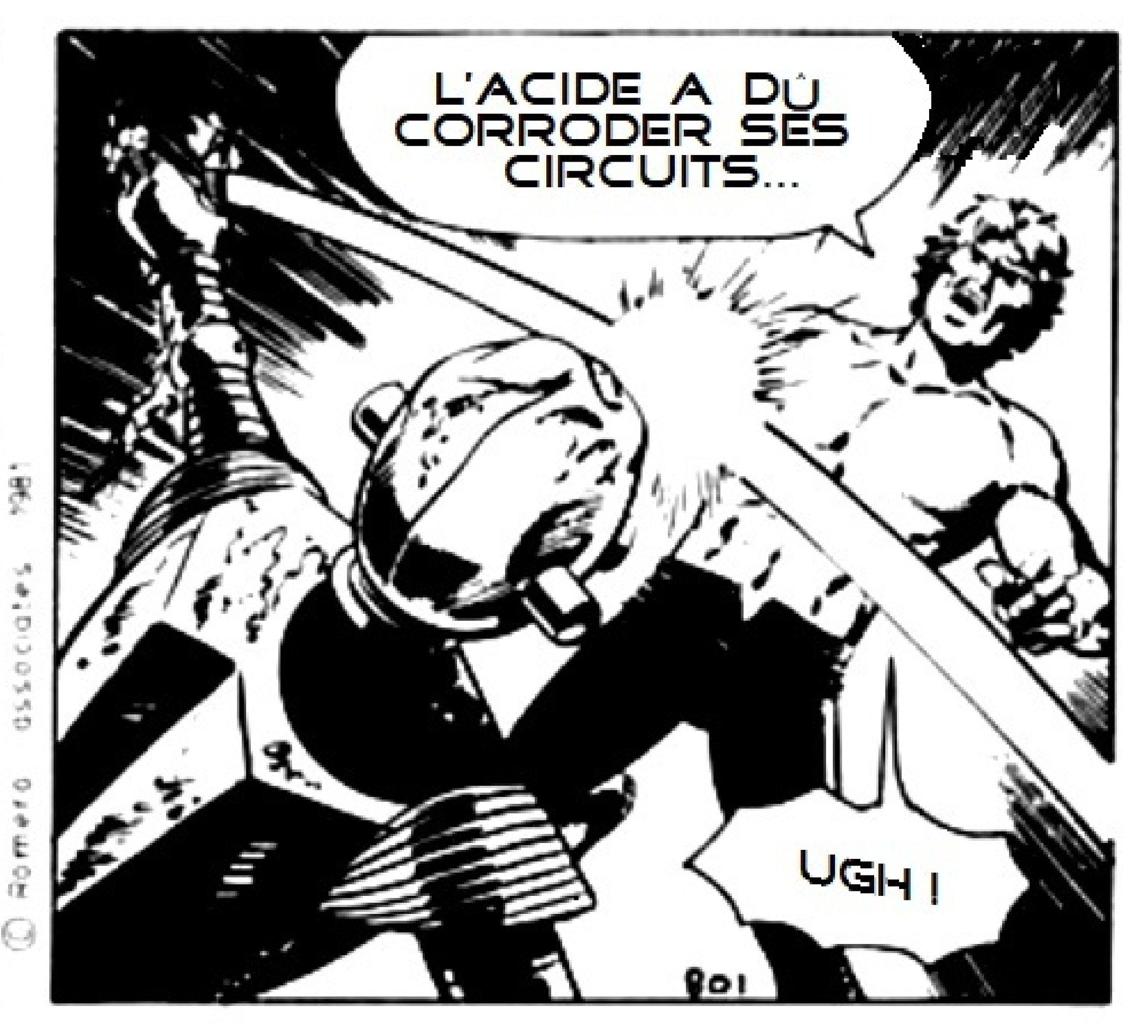

MAIS JE ME SOUVIENDRAI TOUJOURS DE DIX... DE SA TENDRESSE... DE SON INQUIÉTUDE POUR MOI...
MÊME SI CETTE TENDRESSE A ÉTÉ PROGRAMMÉE ET INSTALLÉE DANS SES CIRCUITS PAR SON CONSTRUCTEUR...
798


AXA, RÉVEILLÉE, PENSE À SON FIDÈLE COMPAGNON MÉCANIQUE...
DIX EST PLUS QU'UN SIMPLE GARDE DU CORPS MÉCANIQUE...
... PROGRAMMÉ POUR ME PROTÉGER...
ILS ONT PEUT-ÊTRE SURCHARGÉ SES CIRCUITS, MAIS SI UN ROBOT PEUT AIMER, IL M'AIME...
OU, EST-CE QU'IL M'AIMAIT


QU'EST-CE QUE TU FAIS LÀ, DIX ? JE N'AI PAS BESOIN DE PROTECTION !
OU PEUT-ÊTRE SI JE...
... DE TOI !


MERDE ! LE ROBOT EST DEVENU FOU !


DIX ESSAIS... AAAGH... DE M'ÉTRANGLER !


L'ACIDE A DÛ CORRODER SES CIRCUITS...
UGH !


JE... IL VA ME TUER... UFFF... SI JE NE FAIS PAS QUELQUE CHOSE...


ZZPAANG
OH, DIX, COMME JE DÉTESTE FAIRE ÇA !

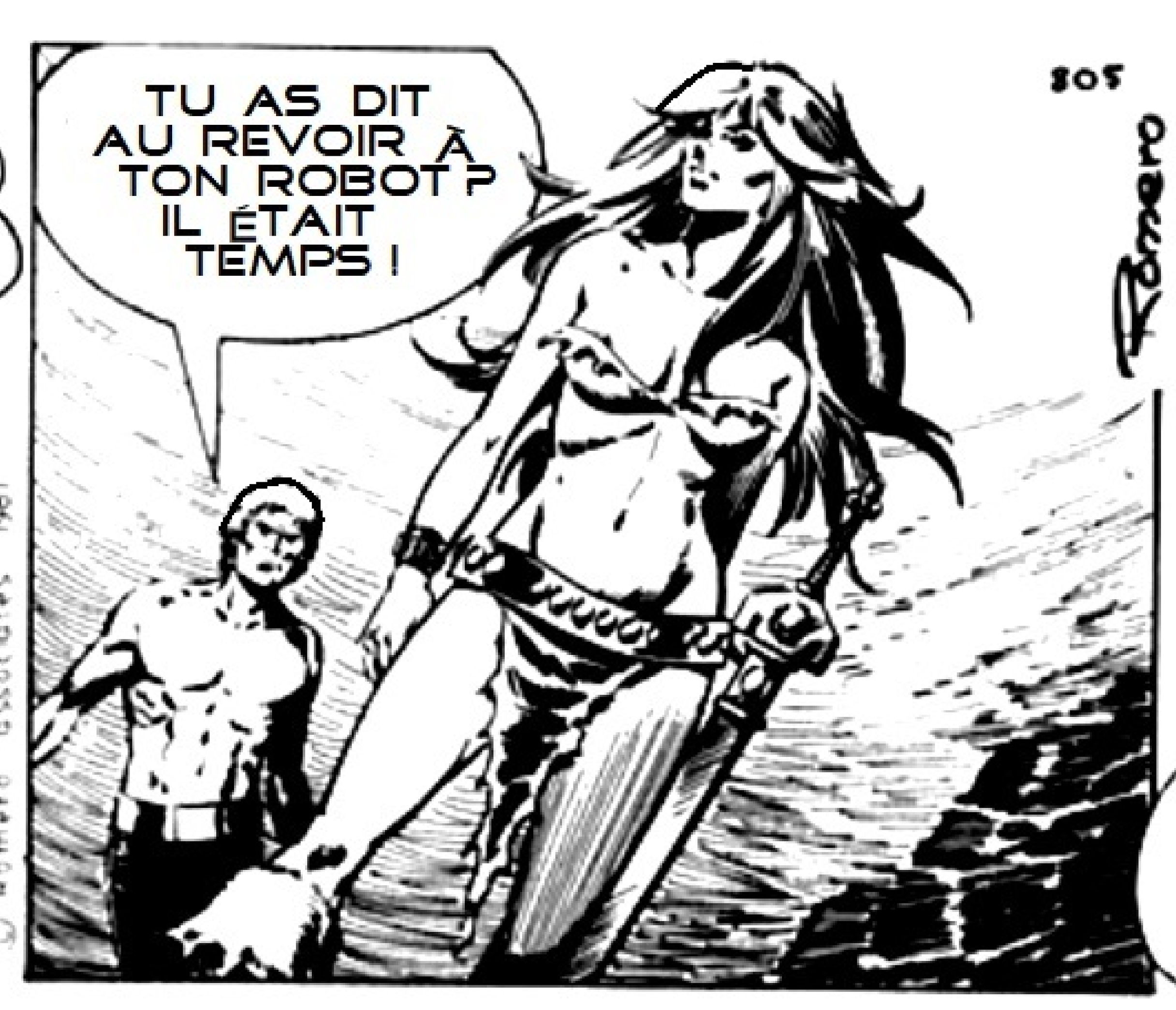

JE NE VOULAIS PAS TE FAIRE DE MAL, DIX...
HEUREUSEMENT QUE TU L'AS FAIT ! NOUS AVONS ASSEZ DE PROBLÈMES SANS ÊTRE POURSUIVIS PAR UN ROBOT HOSTILE !
CE N'EST PAS SA FAUTE, DIRK ! C'EST JUSTE UNE MACHINE ET LA CHUTE DANS LE LABORATOIRE L'A ENDOMMAGÉ...

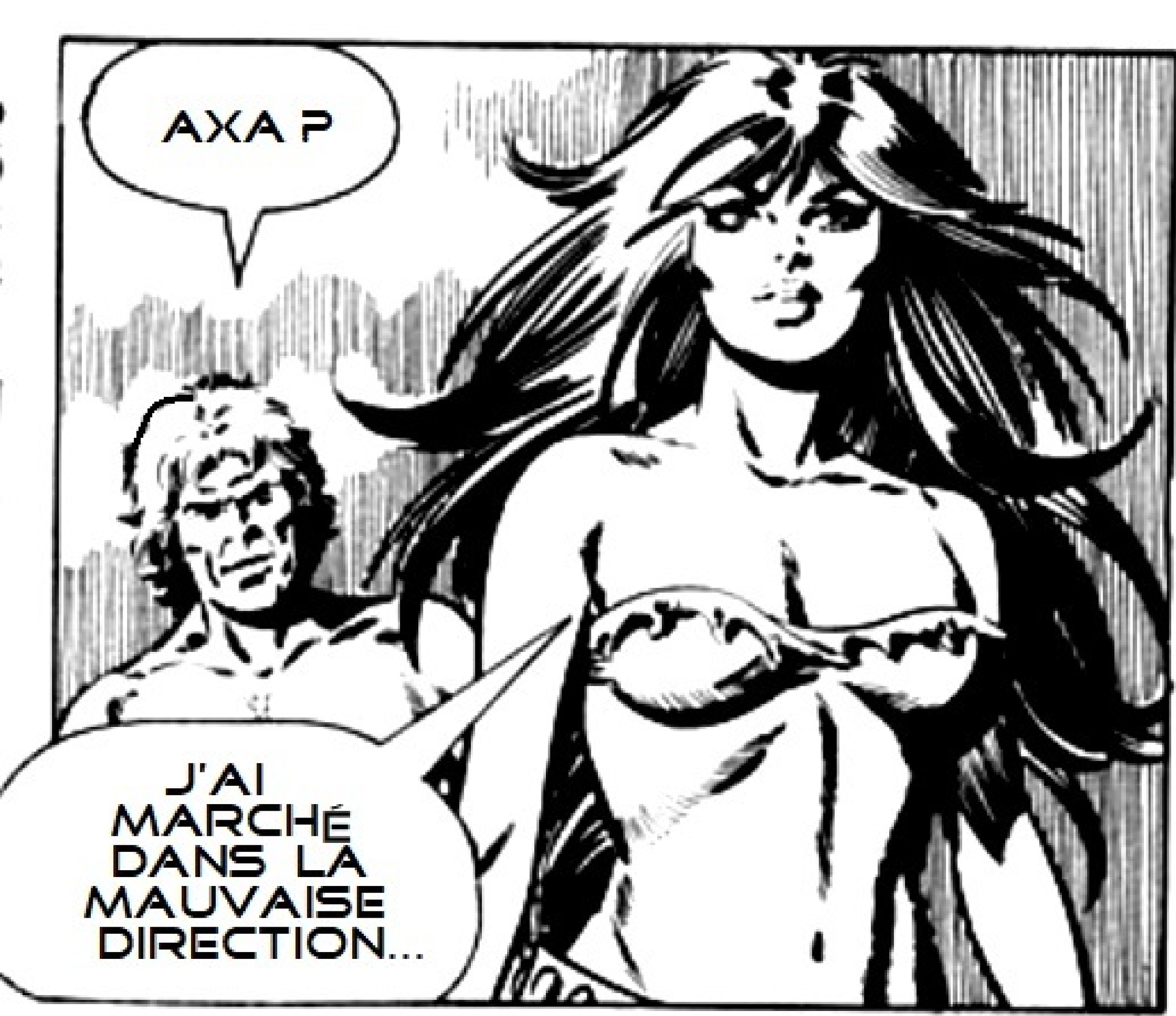

APRÈS LE TIR D'AXA, LE ROBOT SE PERD DANS LE BROUILLARD DE L'AUBE...
REVIENS, DIX !
Romero

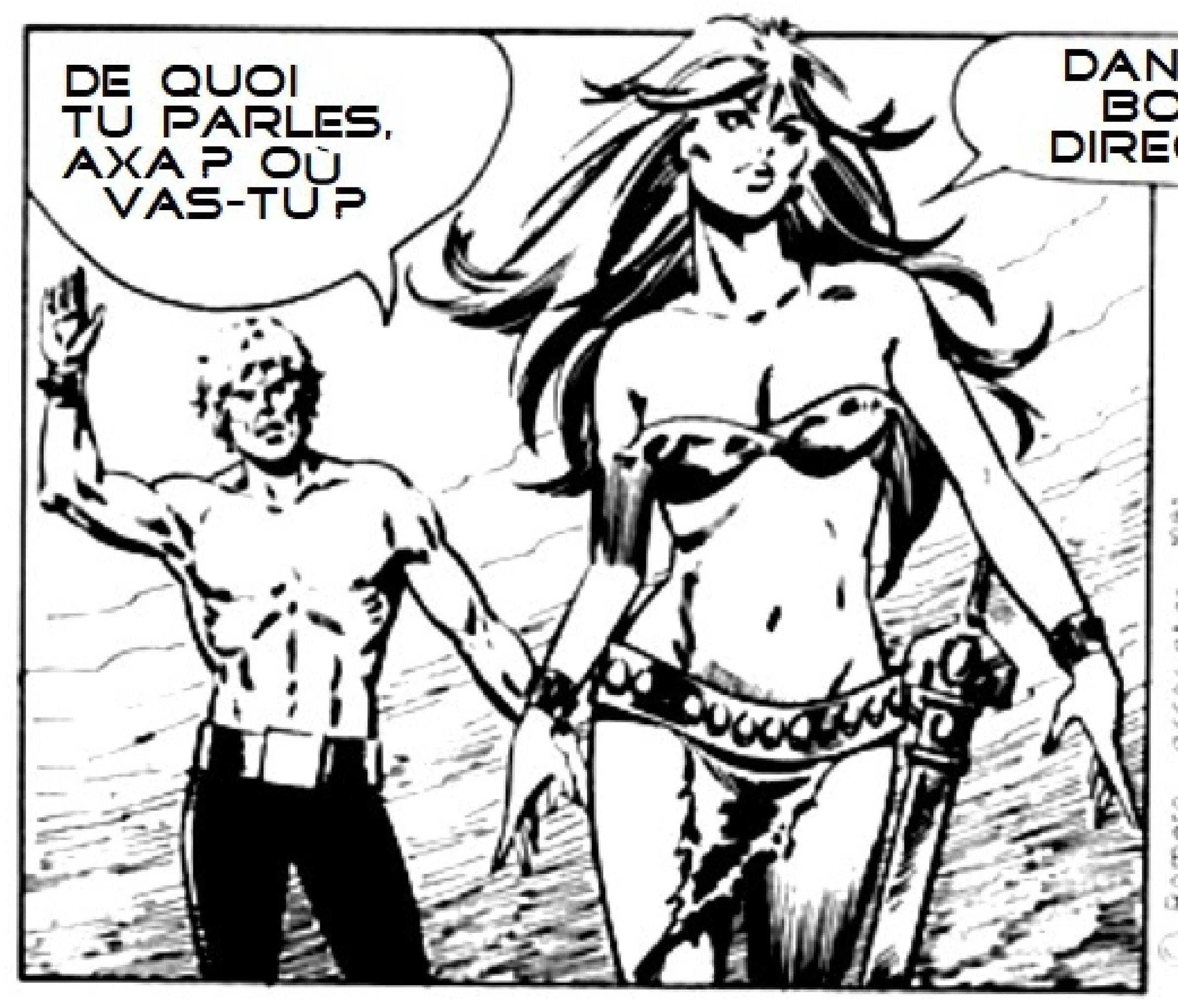

LAISSE-LE PARTIR, AXA ! IL S'EST RETOURNÉ CONTRE TOI... ET MAINTENANT IL N'EST PLUS QU'UN DÉCHET...

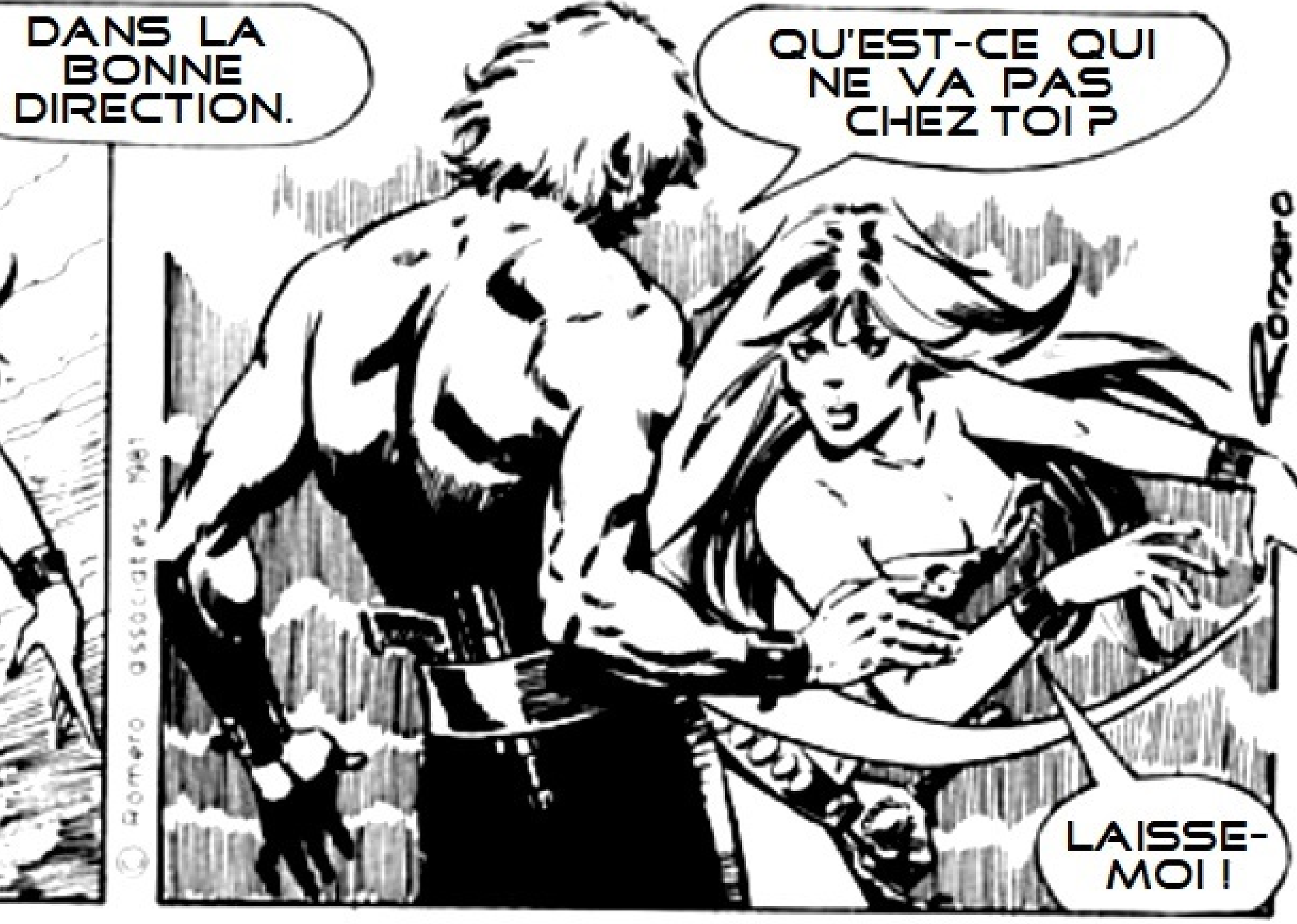

JE NE PEUX PAS LAISSER DIX DISPARAÎTRE DE MA VIE !


MÊME SI JE LE VOULAIS, JE NE POURRAIS PAS SUIVRE DIX DANS CE BROUILLARD...


TU AS DIT AU REVOIR À TON ROBOT ? IL ÉTAIT TEMPS !
Romero


AXA ?
J'AI MARCHÉ DANS LA MAUVAISE DIRECTION...


DE QUOI TU PARLES, AXA ? OÙ VAS-TU ?
DANS LA BONNE DIRECTION.

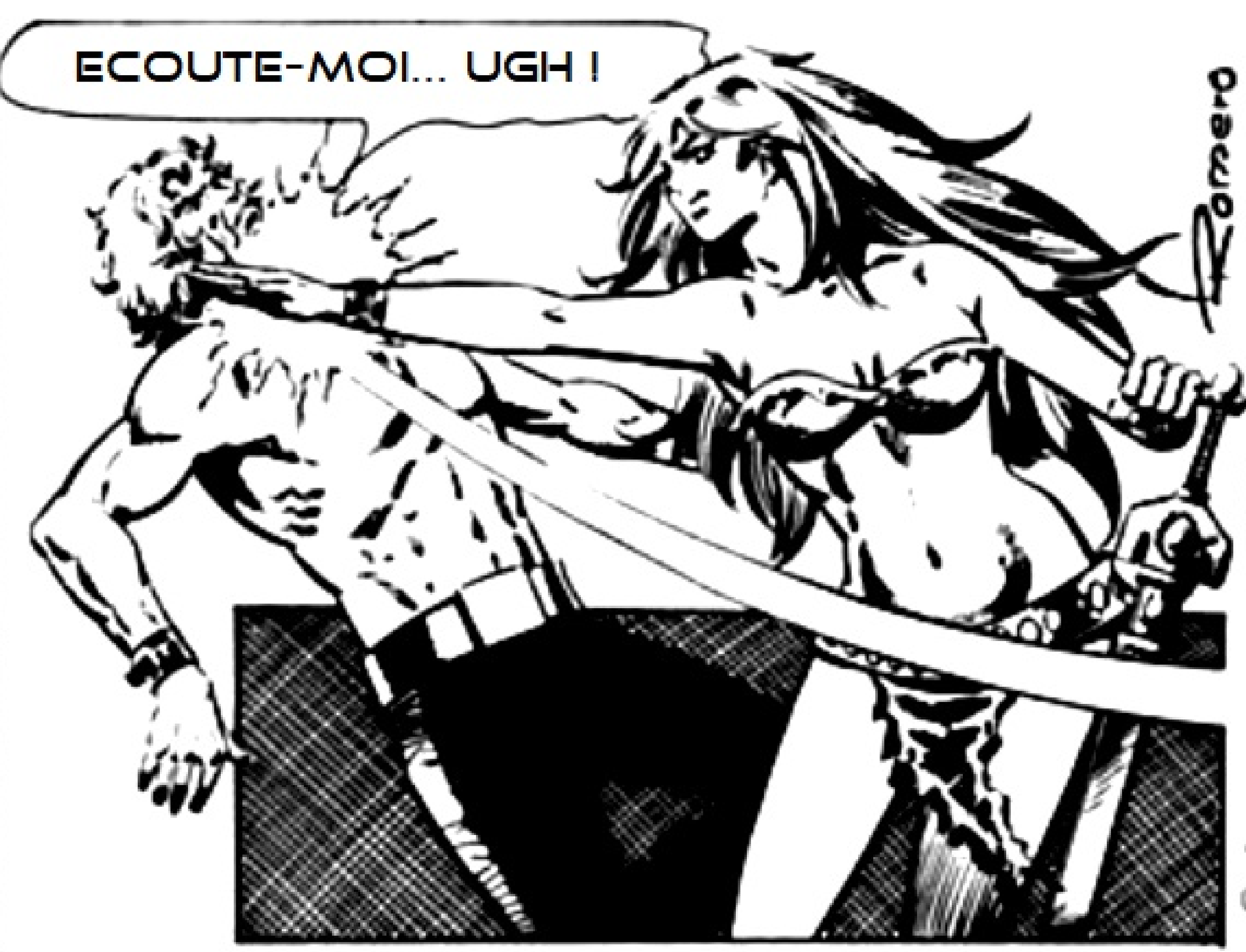

QU'EST-CE QUI NE VA PAS CHEZ TOI ?
LAISSE-MOI !
Romero

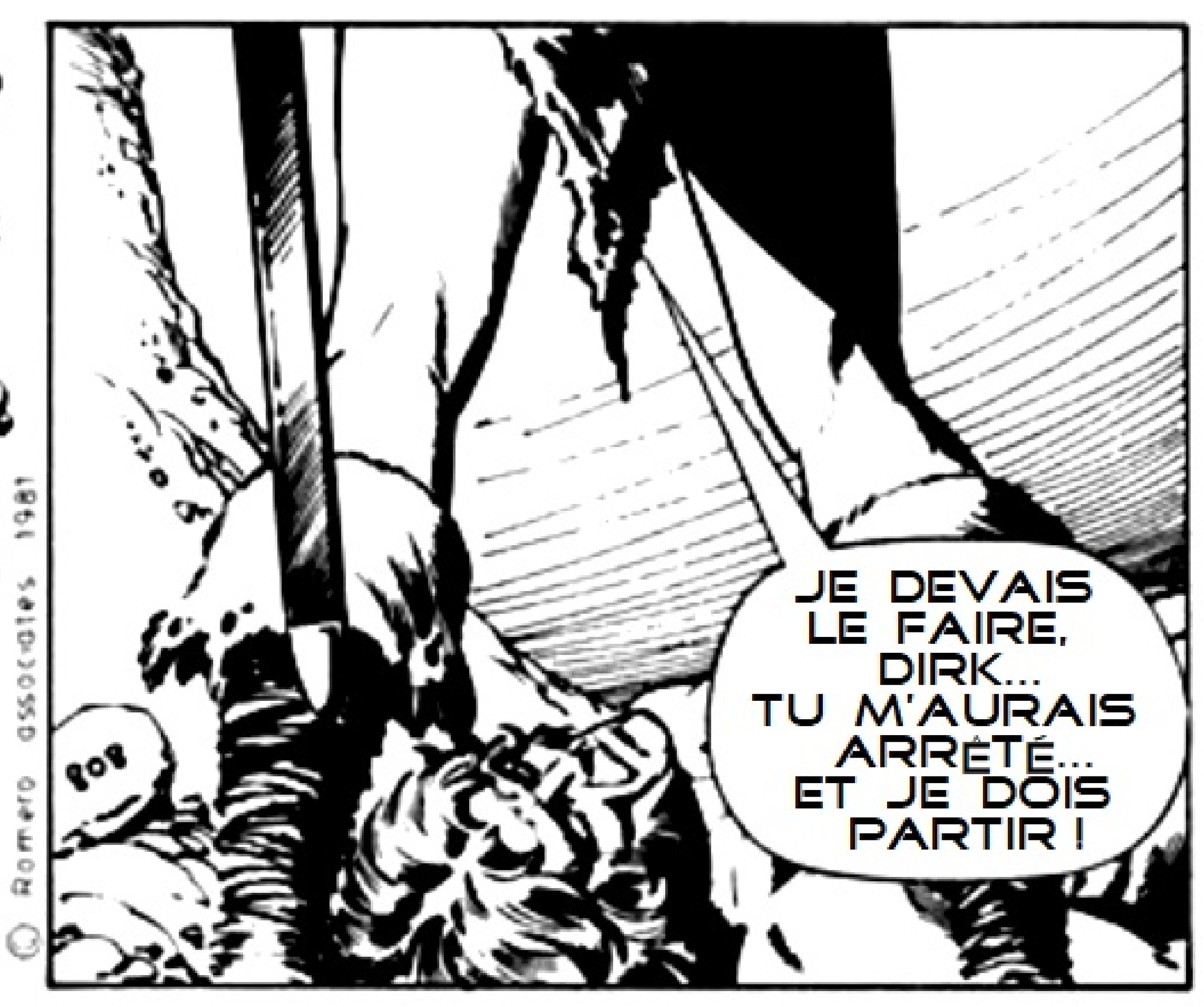

D'ABORD LE ROBOT PERD UN BOULON, MAINTENANT ELLE... SEMBLE ÊTRE EN TRANSE !


QUELQUE CHOSE ATTIRE AXA DANS CE BROUILLARD, LA TIRE COMME UN AIMANT... VERS OÙ ?


Romero
OH, NON... VERS LA MAISON DE LA COLLINE, OÙ VIT LA VIEILLE FEMME SINISTRE AVEC SON JARDIN SECRET ET SES SORTILÈGES !
LE SEPTIÈME CIEL !


NE RETOURNE PAS LÀ-BAS, AXA ! CETTE MAISON EST MAUVAISE ! C'EST L'ORIGINE DE TOUTES LES HORREURS DU JARDIN D'EDEN !


ECOUTE-MOI... UGH !


JE DEVAIS LE FAIRE, DIRK... TU M'AURAIS ARRÊTÉ... ET JE DOIS PARTIR !


JE NE VOULAIS PAS TE FAIRE DE MAL, DIRK... JE T'AIME... MAIS C'EST PLUS FORT QUE L'AMOUR...


QUI M'APPELLE SANS MOTS...? M'ATTIRE PAR LE COEUR...
ET J'OBÉIS ! JE RENTRE CHEZ MOI, AU SEPTIÈME CIEL !


AXA EST ATTIRÉE PAR LA MYSTÉRIEUSE MAISON SUR LA COLLINE...
MAIS À PRÉSENT, JE VOIS À NOUVEAU... J'ENTENDS MON COEUR BATTRE... JE PENSE...


LE SORT QUI M'A ATTIRÉ A DISPARU...
... ET JE SAIS QUI A JETÉ CE SORT...


ESPRITS DE LA TERRE ET DES ÉLÉMENTS, ENTENDEZ-MOI ! ENVOÛTEZ LA FILLE, AXA !


EH BIEN, JOY EDEN... ILS T'ONT ENTENDU...


AXA, TU ES DE RETOUR AU SEPTIÈME CIEL !

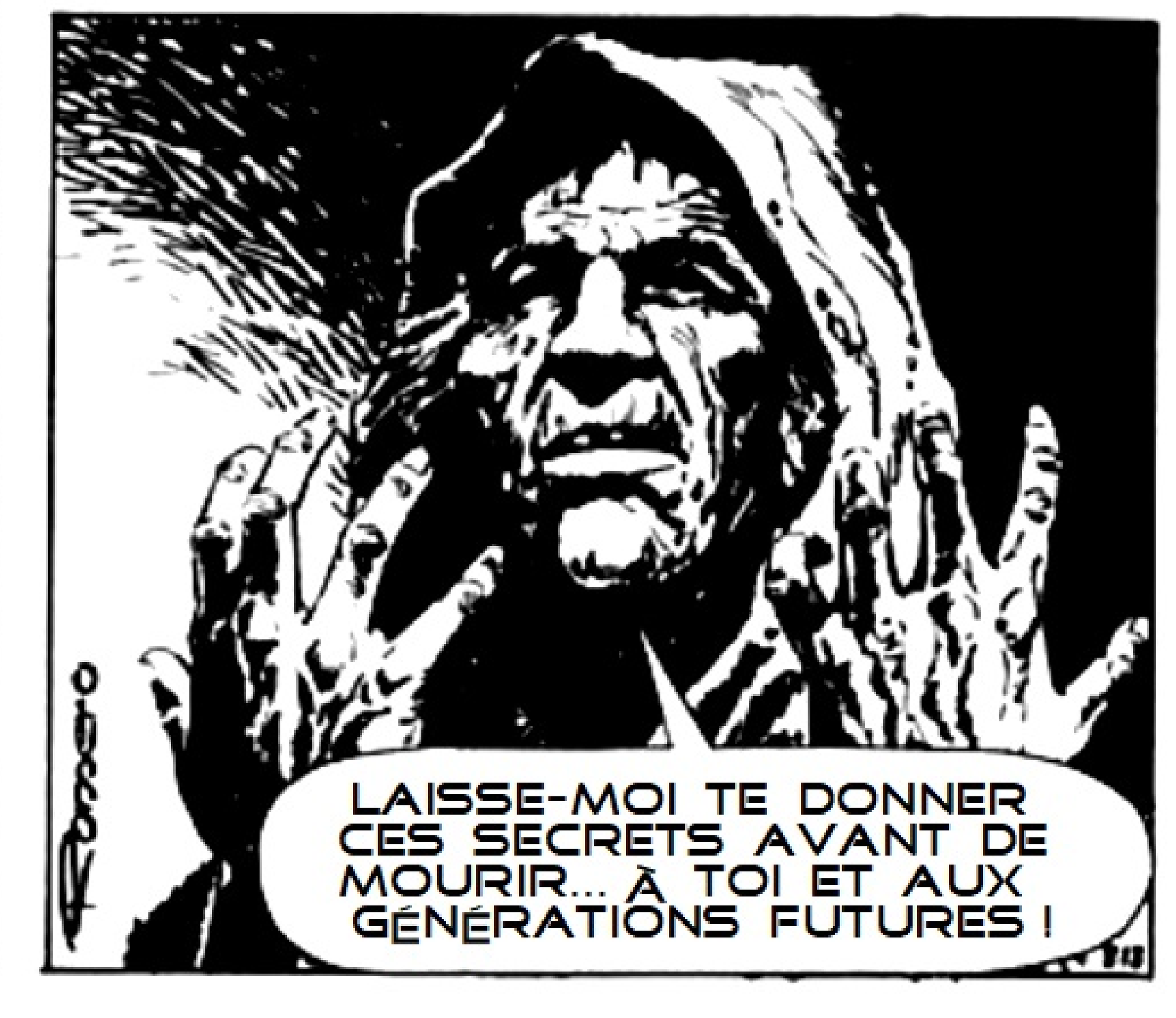

TU M'AS FAIT REVENIR AVEC TA MAGIE... !
NON ! TON COEUR A RÉPONDU !
© Romero associates 1981


MON COEUR NE M'A PAS DIT DE LAISSER TOMBER DIX, OU DE FRAPPER DIRK...


TU M'AS FORCÉ À REVENIR CONTRE MA VOLONTÉ ! POURQUOI ?

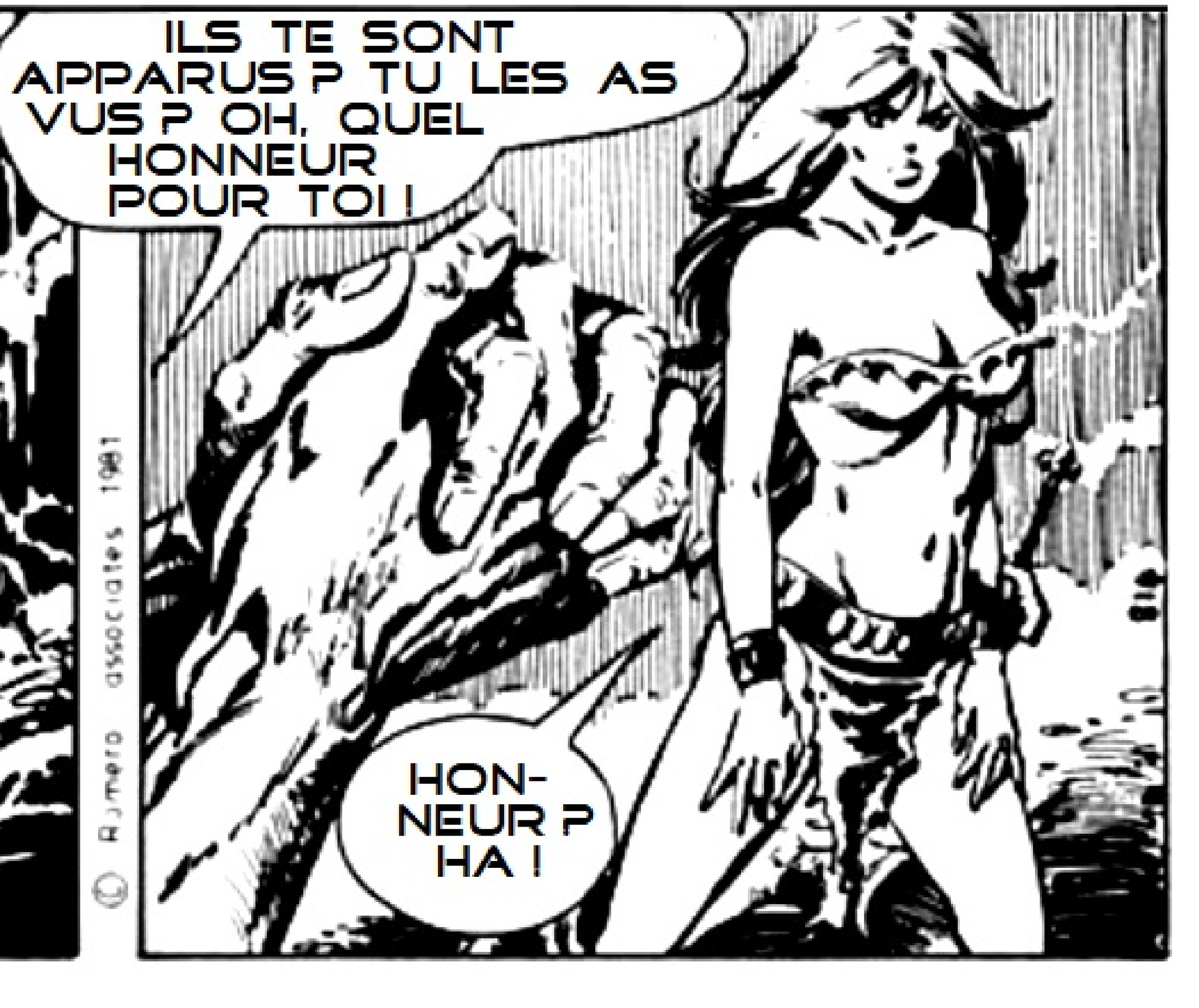

LE SEPTIÈME CIEL EST TA MAISON, AXA ! TA PLACE EST ICI !
© Romero associates 1981


OÙ, TU APPRENDRAS LES SECRETS DU CULTE DE LA NATURE, LA SEULE CHOSE QUI RENOUVELLERA CE MONDE POLLUÉ ?


LAISSE-MOI TE DONNER CES SECRETS AVANT DE MOURIR... À TOI ET AUX GÉNÉRATIONS FUTURES !


PRIE AVEC MOI LES ANCIENS DIEUX !
LE DIEU DES ARBRES ET DE LA TERRE, DE L'EAU ET DU FEU !


J'AI PU TOMBER SUR CERTAINS DE VOS DIEUX, DANS LA FORÊT, DANS LE LABORATOIRE, ET ICI AU SEPTIÈME CIEL...
© Romero associates 1981


ILS TE SONT APPARUS ? TU LES AS VUS ? OH, QUEL HONNEUR POUR TOI !
HON-NEUR ? HA !

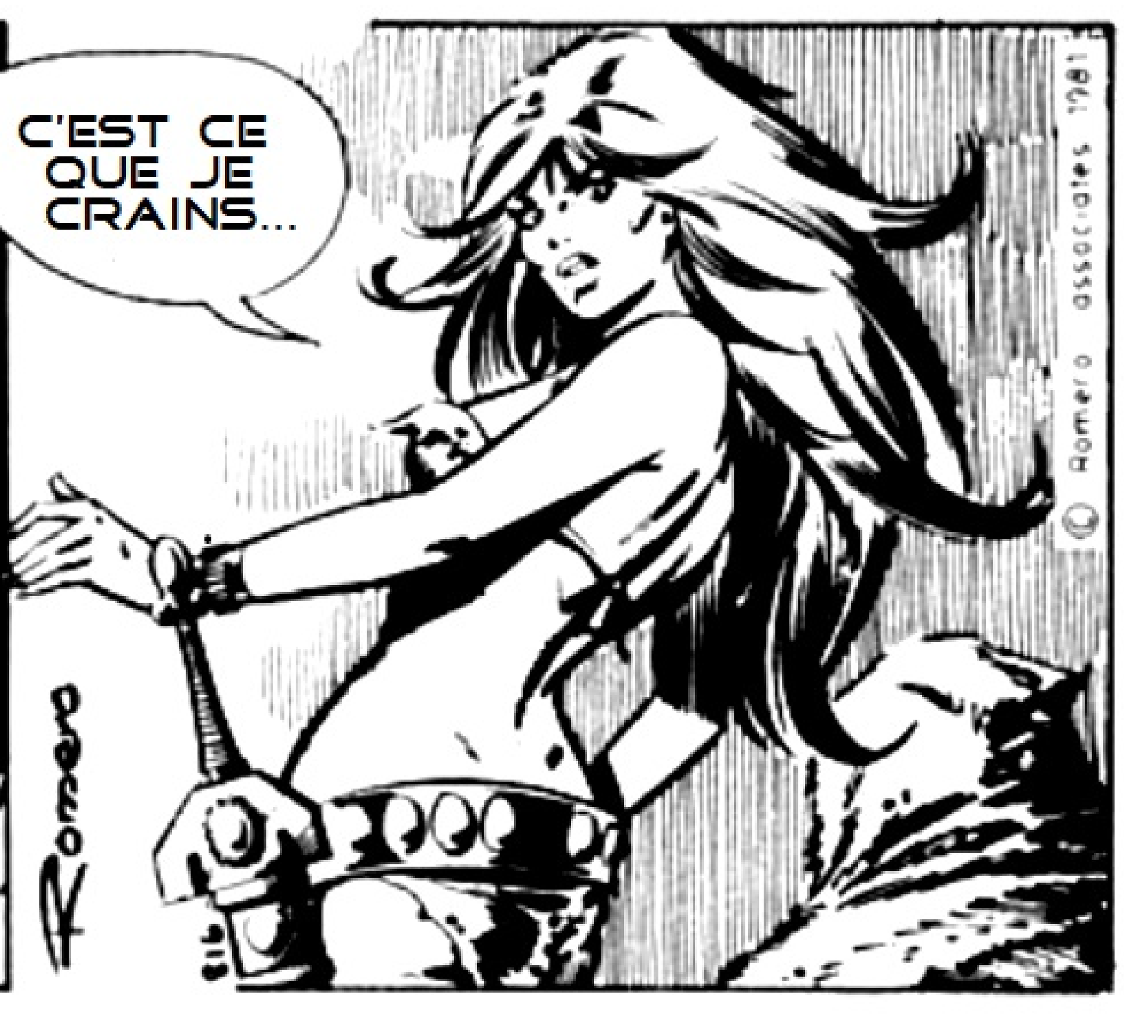

ILS ME HAÏSSENT ! LE MONSTRE-ARBRE, LE MONSTRE-VASE, L'ÊTRE DE PAILLE... ONT VOULU ME TUER !
© Romero associates 1981


NON ! TU TE TROMPES ! CE SONT DES FORCES BÉNIGNES, LES ESPRITS DE LA TERRE ET DES ÉLÉMENTS !

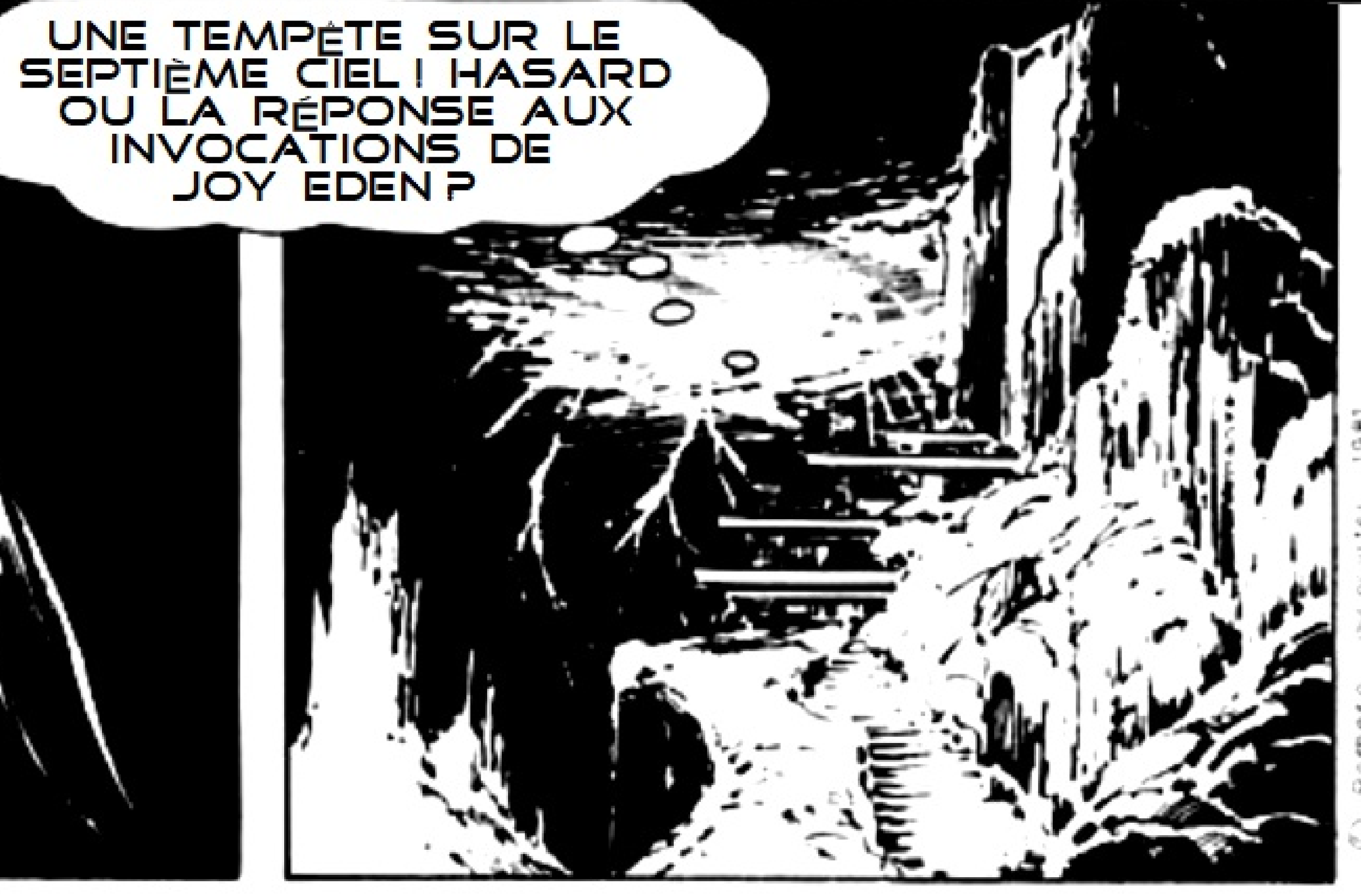

JE VAIS TE MONTRER ! REGARDE !
PAUVRE VIEILLE... TU ES VRAIMENT AVEUGLE, N'EST-CE PAS ?


TU PENSES QUE JE SUIS SÉNILE, MA FILLE... ET SI... JE SUIS AVEUGLE...


JE NE SUIS PAS FOLLE ! ET LES ANCIENS DIEUX M'ENTENDENT QUAND JE LES APPELLE AU SEPTIÈME CIEL !


C'EST CE QUE JE CRAINS...


DU TONNERRE ? MERDE ?


UNE TEMPÊTE SUR LE SEPTIÈME CIEL ! HASARD OU LA RÉPONSE AUX INVOCATIONS DE JOY EDEN ?


LES VIEUX DIEUX M'ENTENDENT ! ILS VIENNENT, ANNONCÉS PAR LA FUREUR DES ÉLÉMENTS !


VIEILLE FEMME... TU NE SAIS PAS CE QUE TU CONJURES !
JOY EDEN PRIE SES DIEUX PAÏENS...

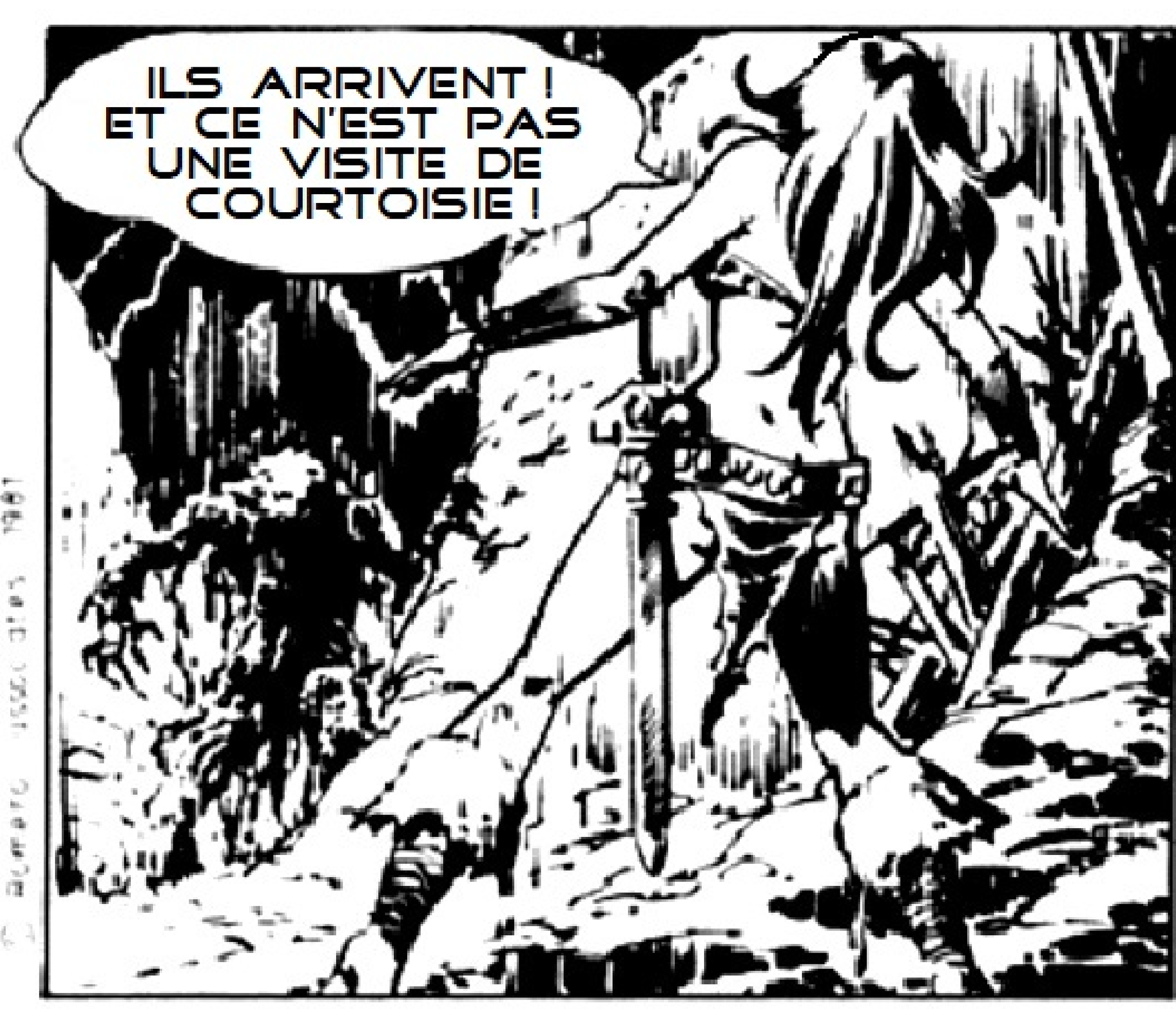

BIEN SÛR QUE SI ! AUX ESPRITS DES ÉLÉMENTS, AUX DIEUX PAÏENS, NOS AMIS... !


DIRK ARRIVE PAR LA FENÊTRE, ET JE PARIE QU'IL N'APPORTE PAS DE BONNES NOUVELLES...


AXA, VIENS !
J'ARRIVE !
LES CHOSES QUE NOUS AVONS AFFRONTÉES AVANT ARRIVENT ! LES ÊTRES ARBRE, DE PAILLE, DE BOUE... !


ELLE EST FOLLE ?
LES VIEUX DIEUX ARRIVENT ! MES PRIÈRES ONT ÉTÉ ENTENDUES !


JOY EDEN PENSE QUE CES ÊTRES SONT AMICAUX...
ELLE VA ÊTRE DÉÇUE...
ILS TRAVERSAIENT LA FORÊT MORTE QUAND JE LES AI VUS... SE DIRIGER VERS LA MAISON.


ILS ARRIVENT ! ET CE N'EST PAS UNE VISITE DE COURTOISIE !

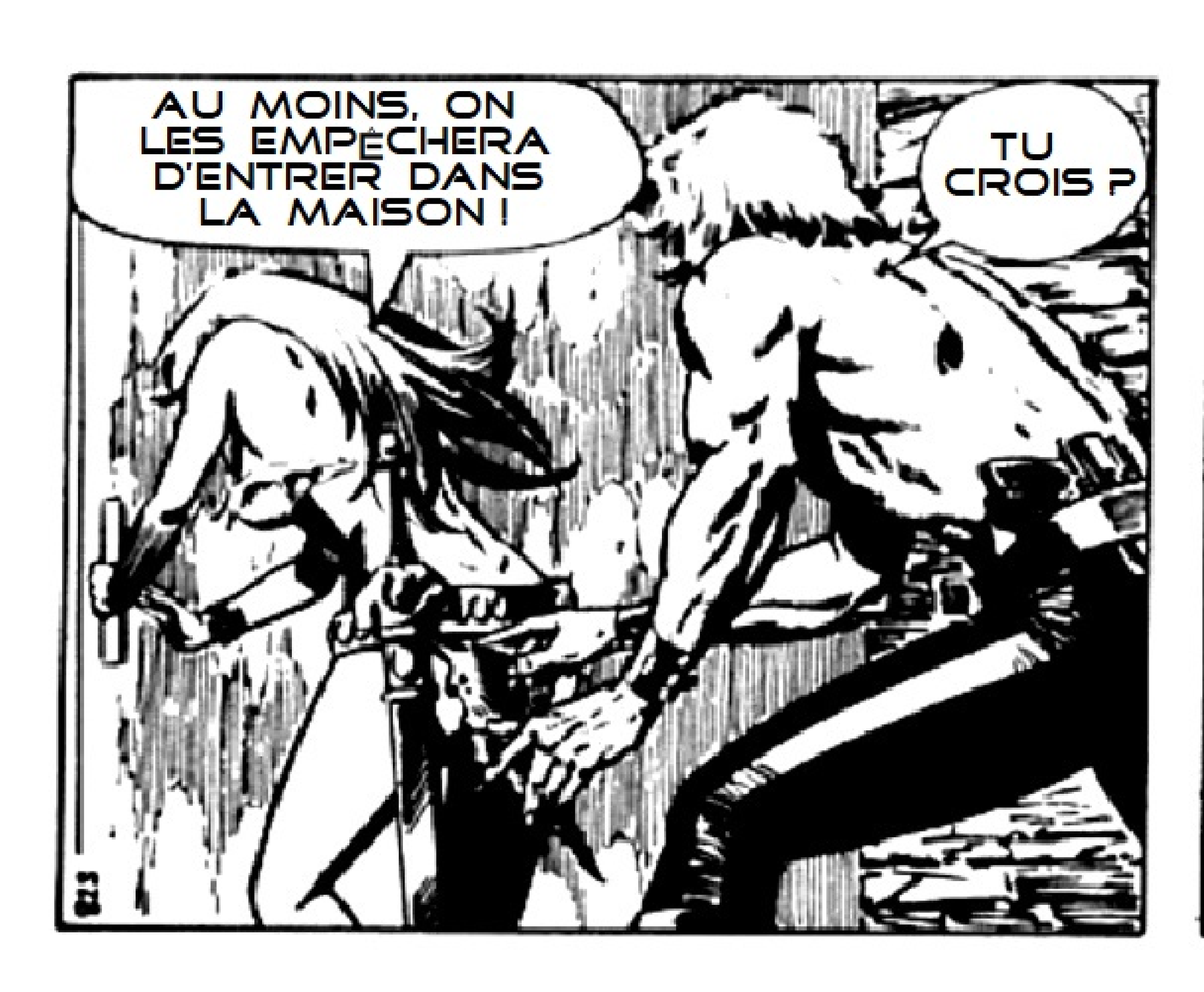

IL N'Y A AUCUN MOYEN D'ARRÊTER CES ÊTRES...


ON PEUT PEUT-ÊTRE LES EMPÊCHER D'ENTRER AU SEPTIÈME CIEL...
OU ESSAYER...

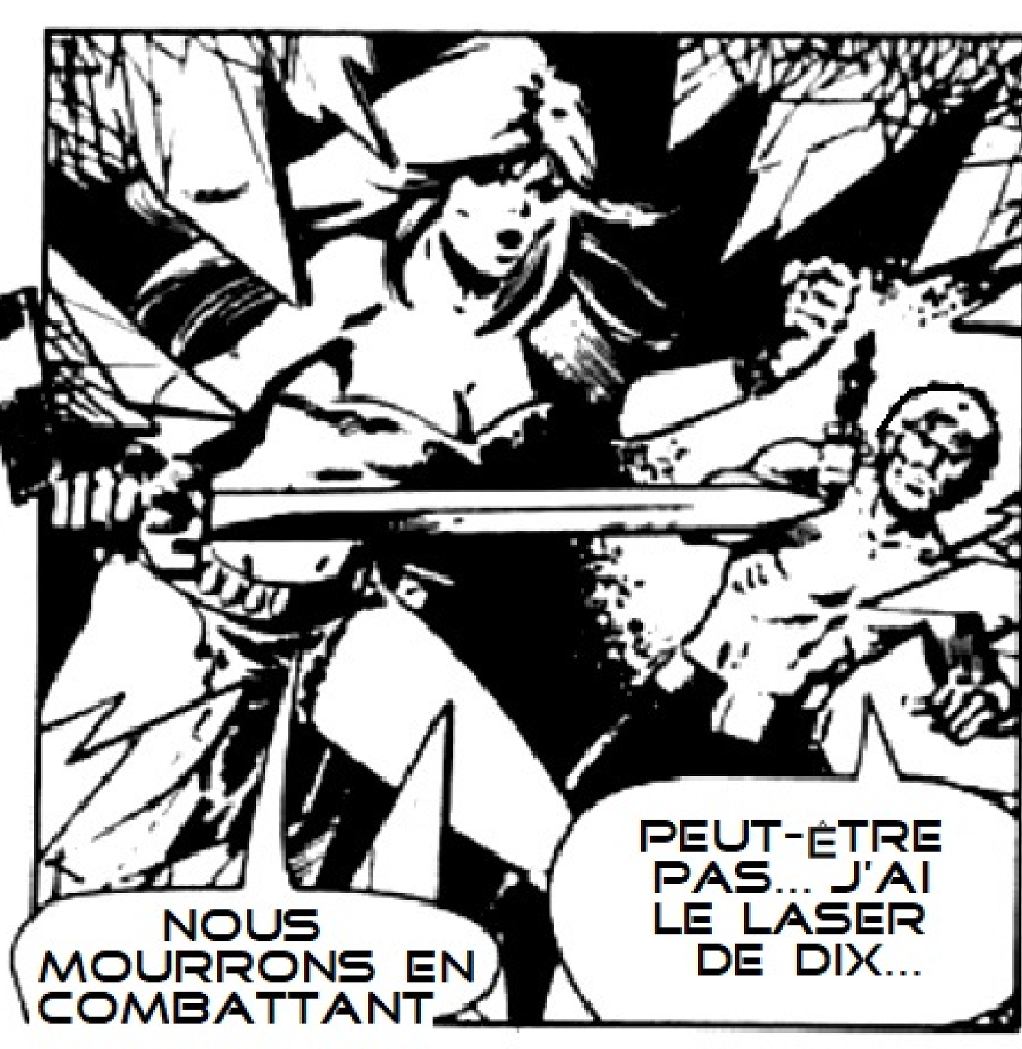

JE NE PENSE PAS QU'ELLE NOUS AIDERA...
VENEZ, ESPRITS DES ÉLÉMENTS ! APPORTEZ VOS DONS D'AMOUR ET DE VIE... !


LES TROIS HORREURS ARRIVENT... LE MONSTRE-ARBRE, LE MONSTRE-BOUE, ET LE MONSTRE-PAILLE...
ET ILS APPORTENT PAS L'AMOUR ET LA VIE, MAIS LA HAINE ET LA MORT !


PEUT-ON LES COMBATTRE, AXA ?
IL FAUT LE DÉCOUVRIR !

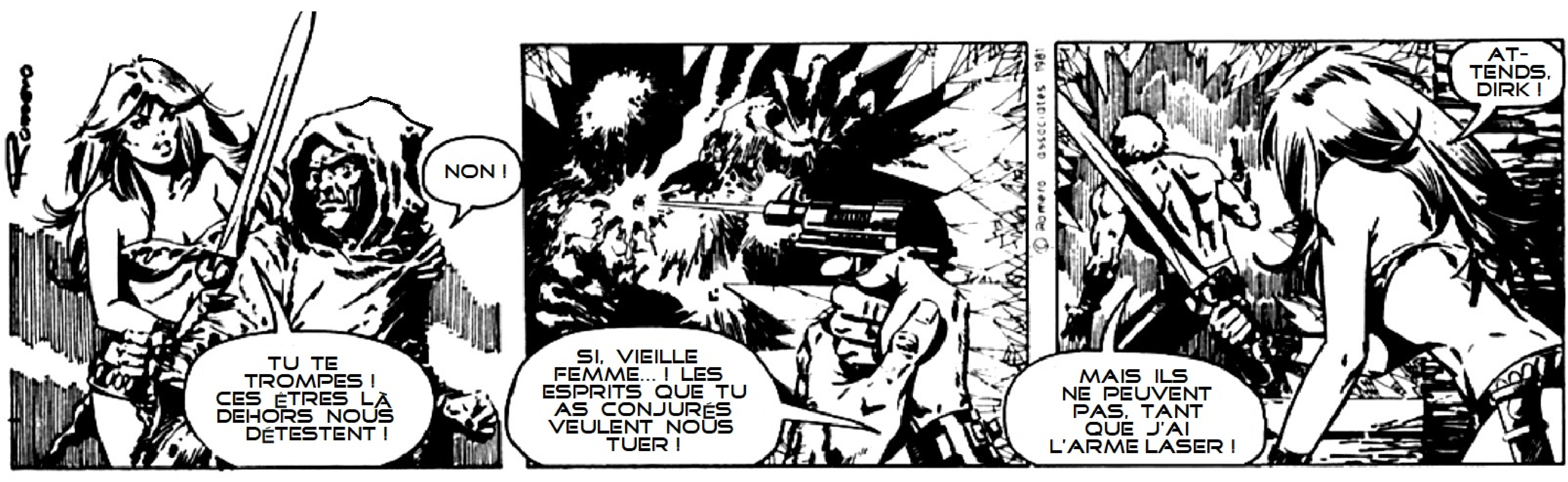

AU MOINS, ON LES EMPÊCHERA D'ENTRER DANS LA MAISON !
TU CROIS ?




NOUS MOURRONS EN COMBATTANT.
PEUT-ÊTRE PAS... J'AI LE LASER DE DIX...

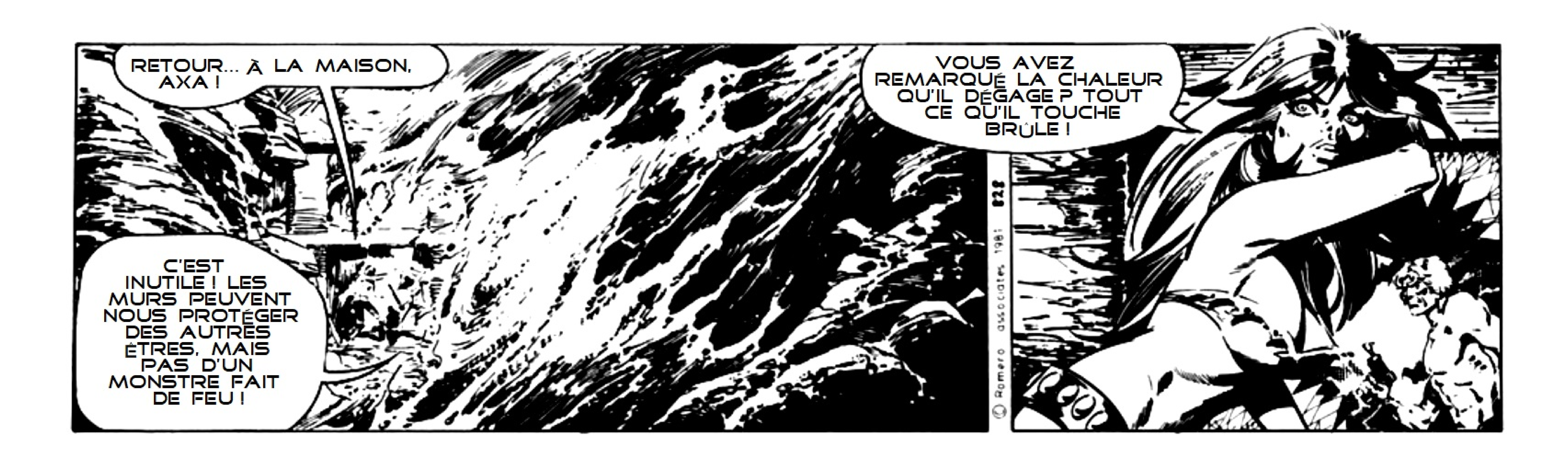

JOY EDEN A INVOQUÉ SES DIEUX PAÏENS...
UNE SEULE CHOSE PEUT ARRÊTER CES MONSTRES... UN RAYON LASER...
MAIS IL EN RESTE ENCORE DEUX...
MON ÉPÉE VA VIREVOLTER VERS L'ÊTRE-ARBRE... ET VERS LA PAILLE...
MAIS CELUI-LÀ EST BOUEUX !
LE LASER EST ENRAYÉ !


NON ! IL FONCTIONNE À NOUVEAU, AXA !
DIEU MERCI !
REMERCIE LE CIEL, PENDANT QUE TU DÉTRUIS LES ESPRITS QUE LE CIEL T'ENVOIE...
SONT DES ESPRITS BÉNINS, PLEINS D'AMOUR !
COMME JE ME SUIS FAIT AVOIR !


NON !
TU TE TROMPES ! CES ÊTRES LÀ DEHORS NOUS DÉTESTENT !
SI, VIEILLE FEMME... ! LES ESPRITS QUE TU AS CONJURÉS VEULENT NOUS TUER !
© Romero associates 1981
AT-TENDS, DIRK !
MAIS ILS NE PEUVENT PAS, TANT QUE J'AI L'ARME LASER !


JOY EDEN, PARLE DE QUATRE ESPRITS DE LA TERRE ET DES ÉLÉMENTS...
JUSQU'À PRÉSENT, NOUS N'EN AVONS VU QUE TROIS...
© Romero associates 1981


QUEL ÉTAIT LE QUATRIÈME ESPRIT QUE LA VIEILLE FEMME A INVOQUÉ ? LE BOIS, LA TERRE, L'EAU ET...
REGARDE, AXA ! LA FORÊT MORTE BRÛLE ! ET CES FLAMMES, SUR LE CHEMIN DE LA MAISON... UN ÊTRE DE FEU !


RETOUR... À LA MAISON, AXA !
C'EST INUTILE ! LES MURS PEUVENT NOUS PROTÉGER DES AUTRES ÊTRES, MAIS PAS D'UN MONSTRE FAIT DE FEU !
VOUS AVEZ REMARQUÉ LA CHALEUR QU'IL DÉGAGE ? TOUT CE QU'IL TOUCHE BRÛLE !

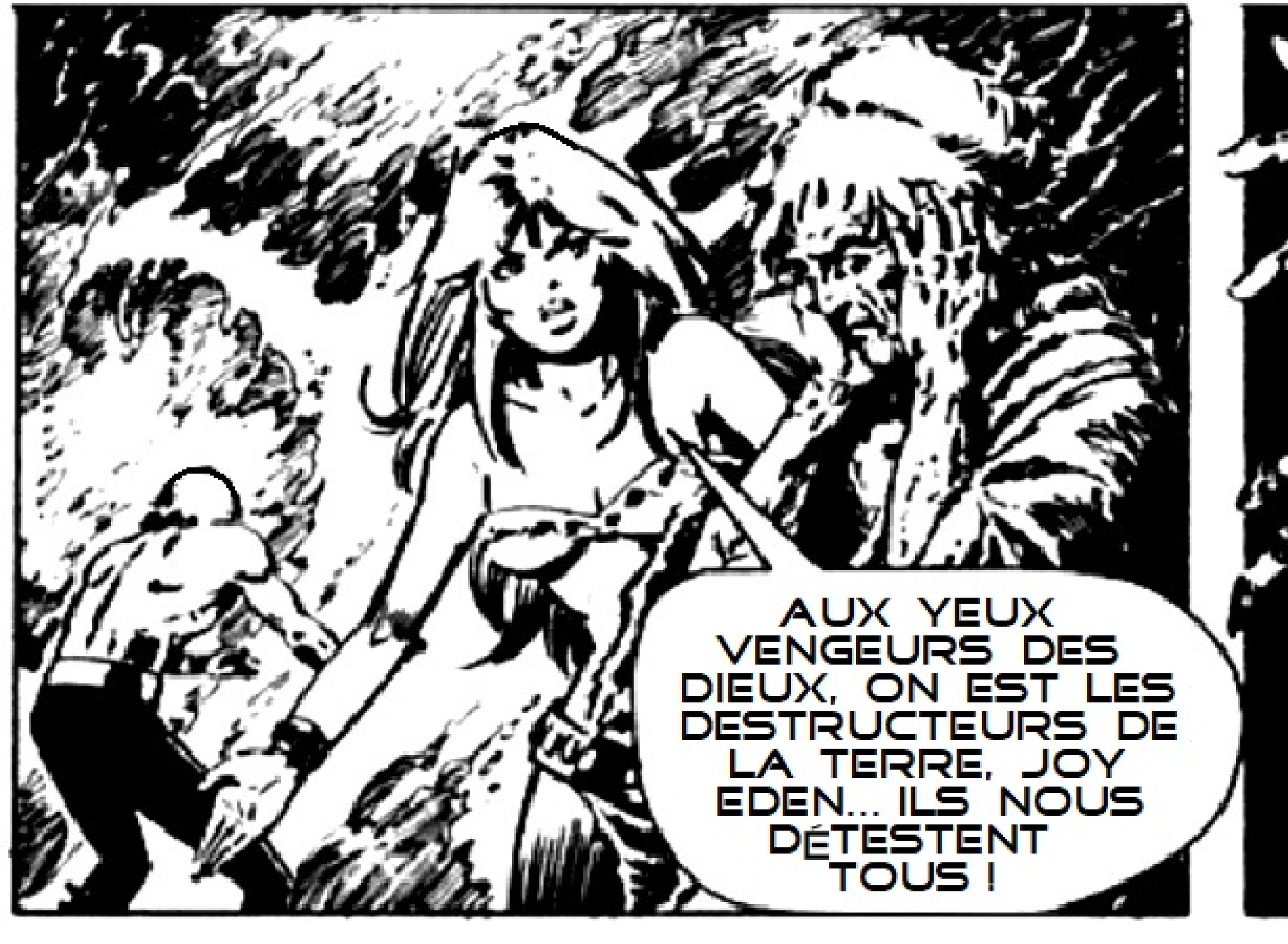

C'EST DONC LA FIN... DU SEPTIÈME CIEL, ET DE TOUT CE QU'IL CONTIENT...




ACCEPTES-TU LA VÉRITÉ, JOY EDEN ? TES DIEUX PAÏENS DÉTESTENT TOUTE LA RACE HUMAINE...


LES ESPRITS ATTAQUENT LE SEPTIÈME CIEL...
NON... NON !
OUI ! C'EST L'HOMME QUI A DÉTRUIT LA TERRE, IL Y A UN SIÈCLE, AVEC SA SALE CIVILISATION !
DES RIVIÈRES CONTAMINÉES... DES DÉCHETS NUCLÉAIRES... DES ARBRES DÉFORMÉS PAR LES RADIATIONS...
EST-CE ÉTRANGE QUE CES DIEUX PAÏENS, ESPRITS DE LA NATURE, VEUILLENT SE VENGER DE LA RACE HUMAINE ?


CETTE ARME LASER NE PEUT RIEN CONTRE L'ÊTRE DU FEU !
NON... ILS NE ME TUERONT PAS ! C'EST MOI QUI LES AI INVOQUÉS AU SEPTIÈME CIEL !
TOUTE MA VIE JE LES AI VÉNÉRÉS... LES ANCIENS DIEUX, GARDIENS DE LA TERRE... NE ME REJETTERONT PAS MAINTENANT...


AUX YEUX VENGEURS DES DIEUX, ON EST LES DESTRUCTEURS DE LA TERRE, JOY EDEN... ILS NOUS DÉTESTENT TOUS !

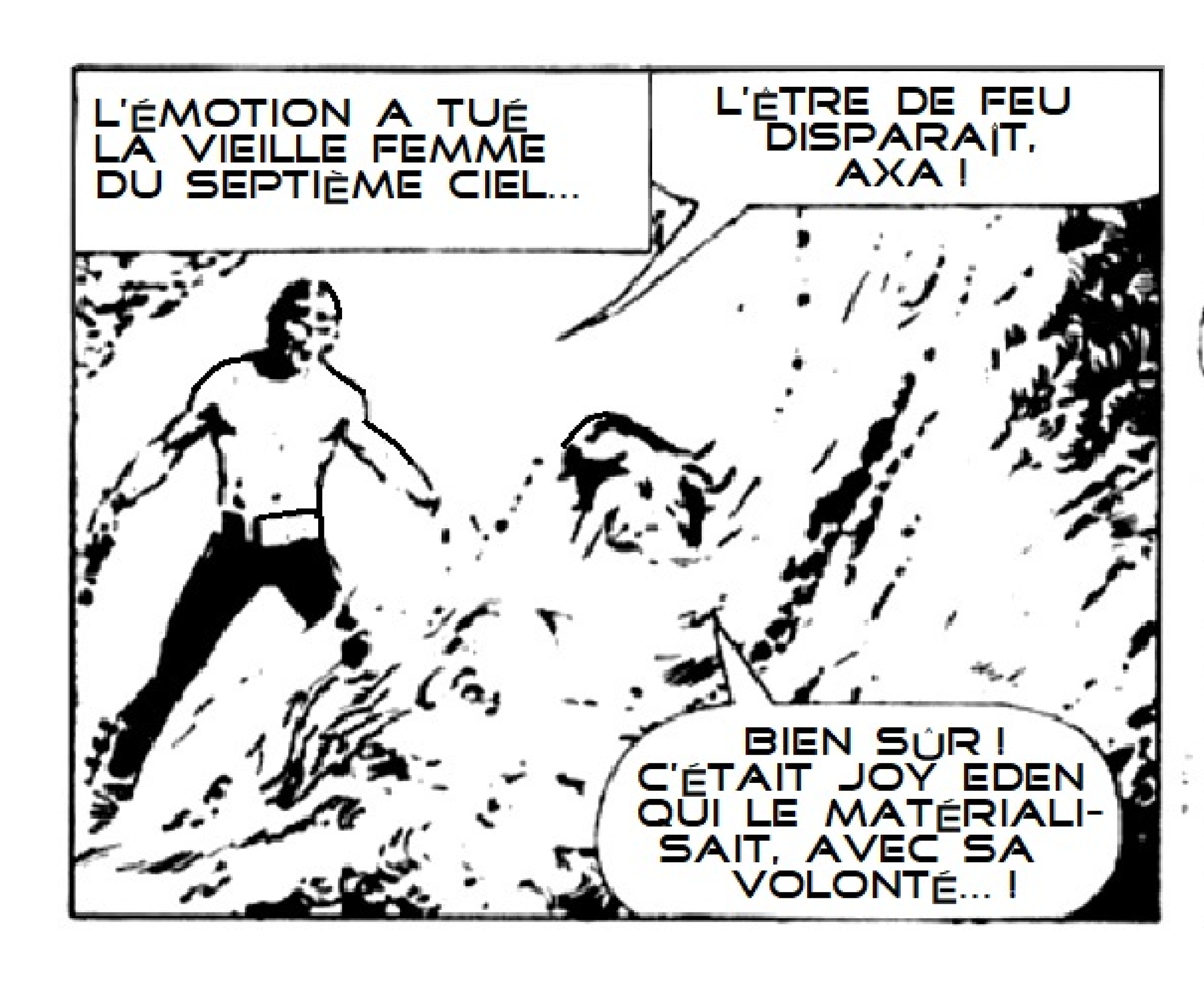

NON ! JE NE PEUX PAS LE SUPPORTER !
832
Romero
© Romero associates 1981


AAH !


QUE LUI EST-IL ARRIVÉ ?
Romero

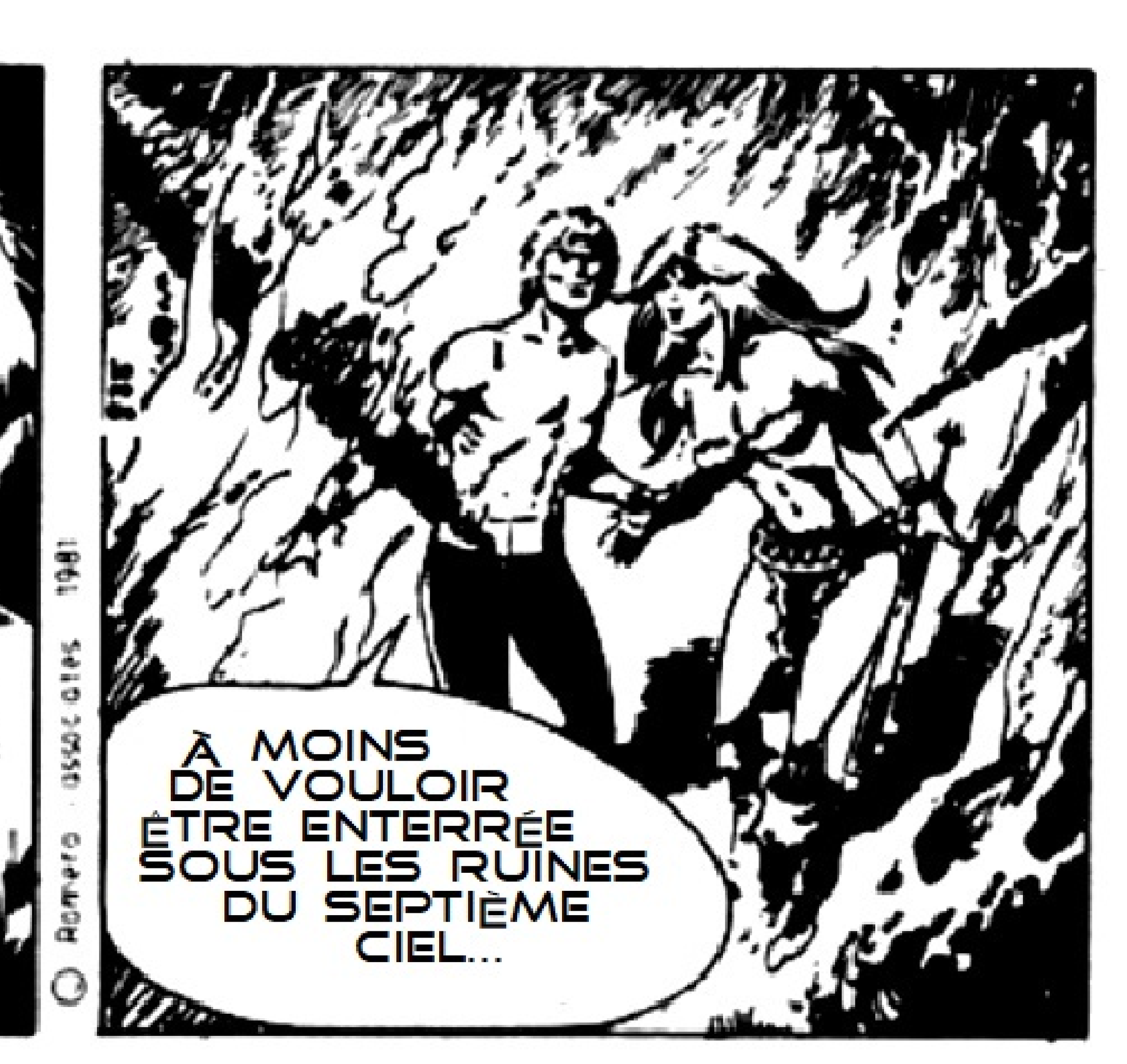

SON COEUR NE BAT PLUS...
© Romero associates 1981


ELLE EST MORTE...
PEUT-ÊTRE QUE CELA NOUS A SAUVÉS, AXA ! L'ÊTRE DE FEU DISPARAIT...

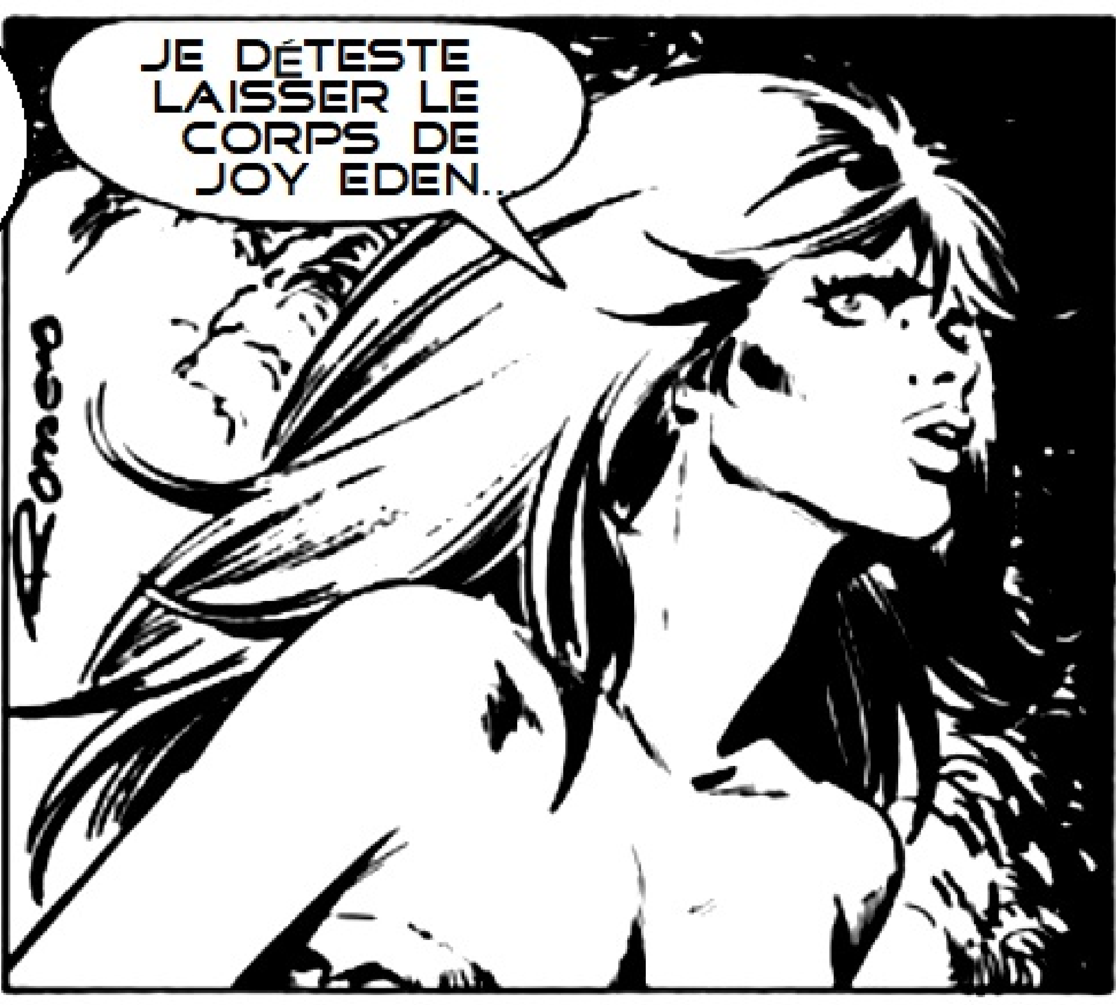

L'ÉMOTION A TUÉ LA VIEILLE FEMME DU SEPTIÈME CIEL...
L'ÊTRE DE FEU DISPARAIT, AXA !
BIEN SÛR ! C'ÉTAIT JOY EDEN QUI LE MATÉRIALISAIT, AVEC SA VOLONTÉ... !


CES ESPRITS MONSTRUEUX DE LA TERRE NE SE NOURRISSAIENT QUE DE SES CROYANCES...
ET MAINTENANT QU'ELLE EST MORTE, ILS ONT DISPARU AUSSI...
834
PAUVRE VIEILLE FEMME... SON RÊVE S'EST TRANSFORMÉ EN CAUCHEMAR...
Romero


NOUS NE POUVONS PAS LA LAISSER ICI !
IL N'Y A PAS D'AUTRE MOYEN !
NOUS POURRIONS L'ENTERRER DANS LE JARDIN QU'ELLE AIMAIT...
NON...
© Romero associates 1981


À MOINS DE VOULOIR ÊTRE ENTERRÉE SOUS LES RUINES DU SEPTIÈME CIEL...


LE SEPTIÈME CIEL BRÛLE...
LA MAISON EST CONDAMNÉE... ET NOUS AUSSI SI NOUS NE NOUS DÉPÊCHONS PAS...


JE DÉTESTE LAISSER LE CORPS DE JOY EDEN...


MAIS C'EST PEUT-ÊTRE LA BONNE CHOSE À FAIRE... CE SERA SON BÛCHER FUNÉRAIRE...


ATTENTION, AXA !

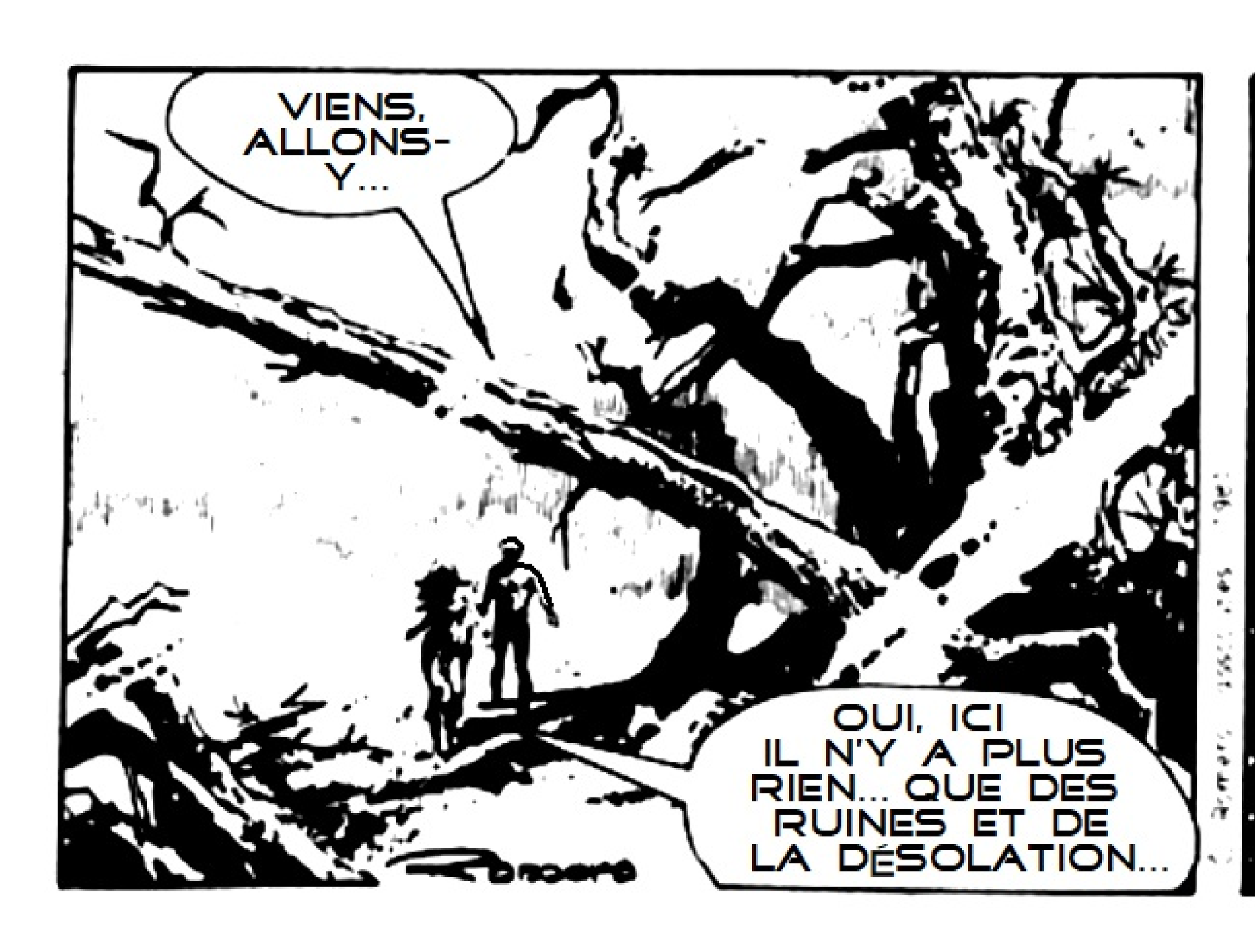

TOUTE LA MAISON S'EFFONDRE !


TRISTE FIN POUR LE SEPTIÈME CIEL... ET LES GENS QUI Y ONT MIS LEURS RÊVES...

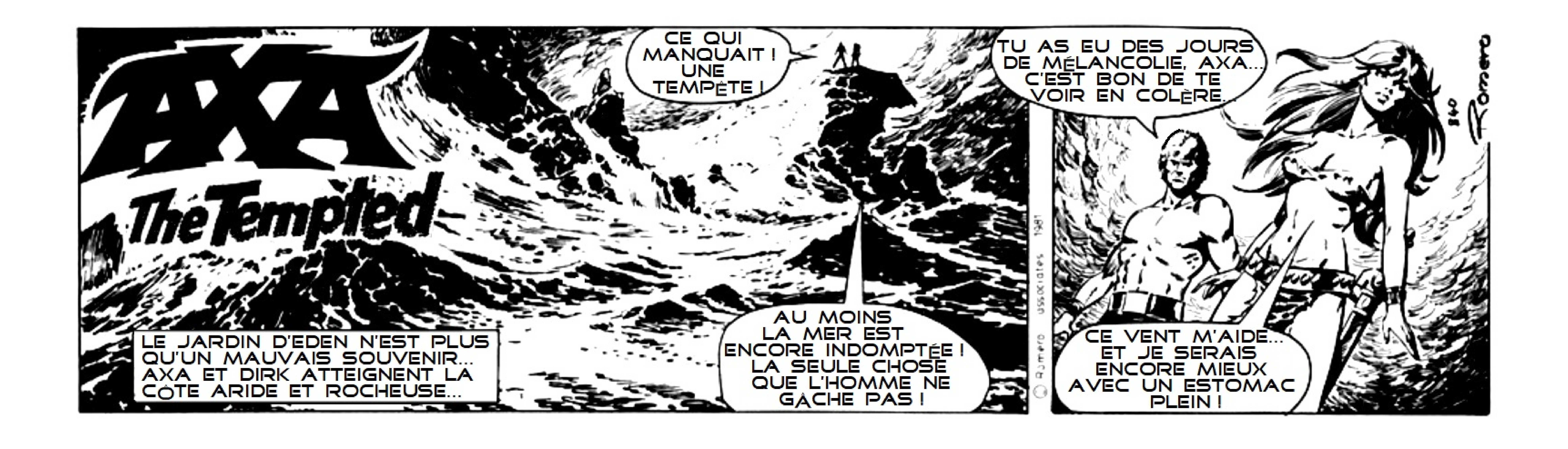

L'HUMANITÉ A VIOLÉ LE JARDIN D'EDEN, IL Y A UN SIÈCLE...


JOY EDEN A PRIÉ LES ANCIENS DIEUX, LES ESPRITS PAÏENS DE LA NATURE... DE REVENIR DANS SON JARDIN BIEN-AIMÉ...


LES ESPRITS SONT REVENUS... POUR SE VENGER...


VIENS, ALLONS-Y...
OUI, ICI IL N'Y A PLUS RIEN... QUE DES RUINES ET DE LA DÉSOLATION...


MAIS PEUT-ÊTRE TROUVERONS-NOUS UN AUTRE SEPTIÈME CIEL... UN AUTRE JARDIN D'EDEN... PUR... AU-DELÀ DE L'HORIZON.


AXA
The Tempted
LE JARDIN D'EDEN N'EST PLUS QU'UN MAUVAIS SOUVENIR... AXA ET DIRK ATTEIGNENT LA CÔTE ARIDE ET ROCHEUSE...
CE QUI MANQUAIT ! UNE TEMPÊTE !
AU MOINS LA MER EST ENCORE INDOMPTÉE ! LA SEULE CHOSE QUE L'HOMME NE GÂCHE PAS !
TU AS EU DES JOURS DE MÉLANCOLIE, AXA... C'EST BON DE TE VOIR EN COLÈRE...
CE VENT M'AIDE... ET JE SERAIS ENCORE MIEUX AVEC UN ESTOMAC PLEIN !
Romero
© Romero associates 1981


D'ABORD, IL NOUS FAUT UN ABRI... PEUT-ÊTRE Y A-T-IL UNE GROTTE PAR ICI...

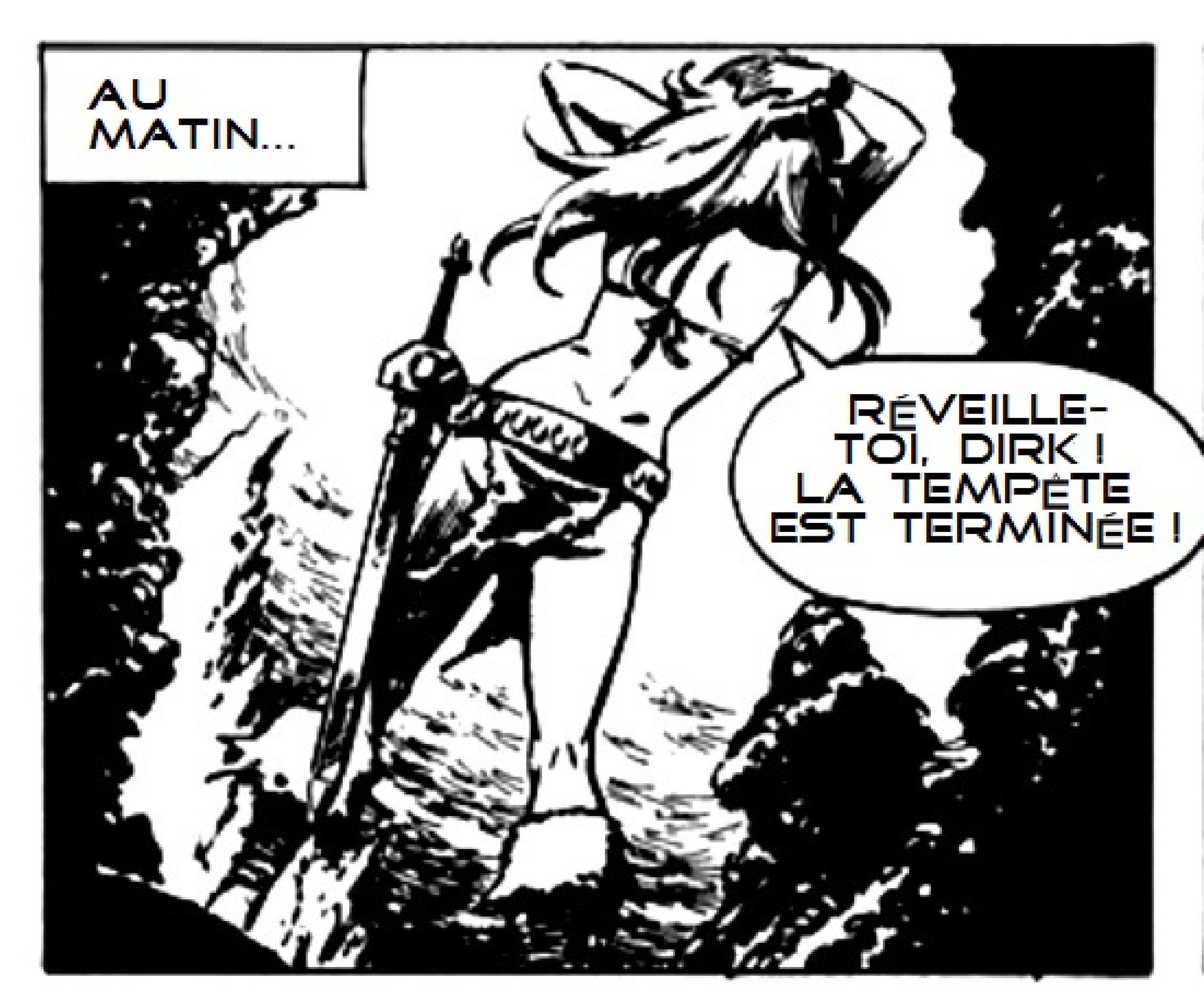

Romero
OUI, EN VOILÀ UNE, AXA !
EH BIEN... !
© Romero associates 1981


POURQUOI EST-CE DU SARCASME... ?
LES CHOSES TELLES QU'ELLES SONT... TU NE M'OFFRES PAS VRAIMENT UN PALAIS...


AU MOINS, ÇA NOUS PROTÈGE DE LA TEMPÊTE.
JE SAIS... JE SUIS DÉSOLÉE...


TU N'AS PAS L'HABITUDE D'ÊTRE SI DÉPRIMÉE...
PEUT ÊTRE QUE J'EN AI MARRE DE VIVRE DANS CE MONDE MALSAIN QUE LES ANCIENS NOUS ONT LAISSÉ..
© Romero associates 1981


OU PEUT-ÊTRE QUE C'EST LA FAIM...
JE NE PEUX PAS T'OFFRIR DE NOURRITURE, MAIS JE T'AIDERAI À L'OUBLIER...

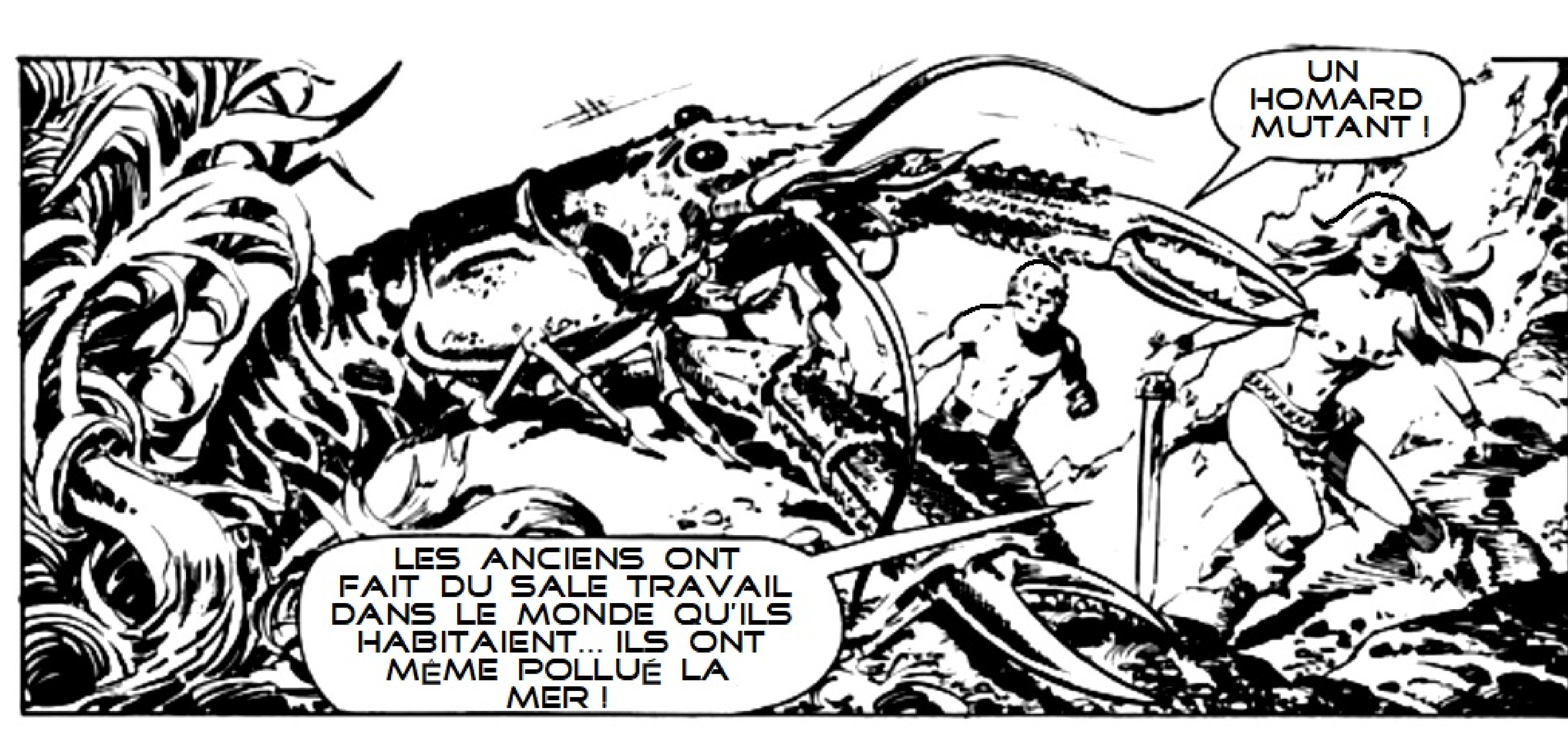

AU MATIN...
RÉVEILLE-TOI, DIRK ! LA TEMPÊTE EST TERMINÉE !

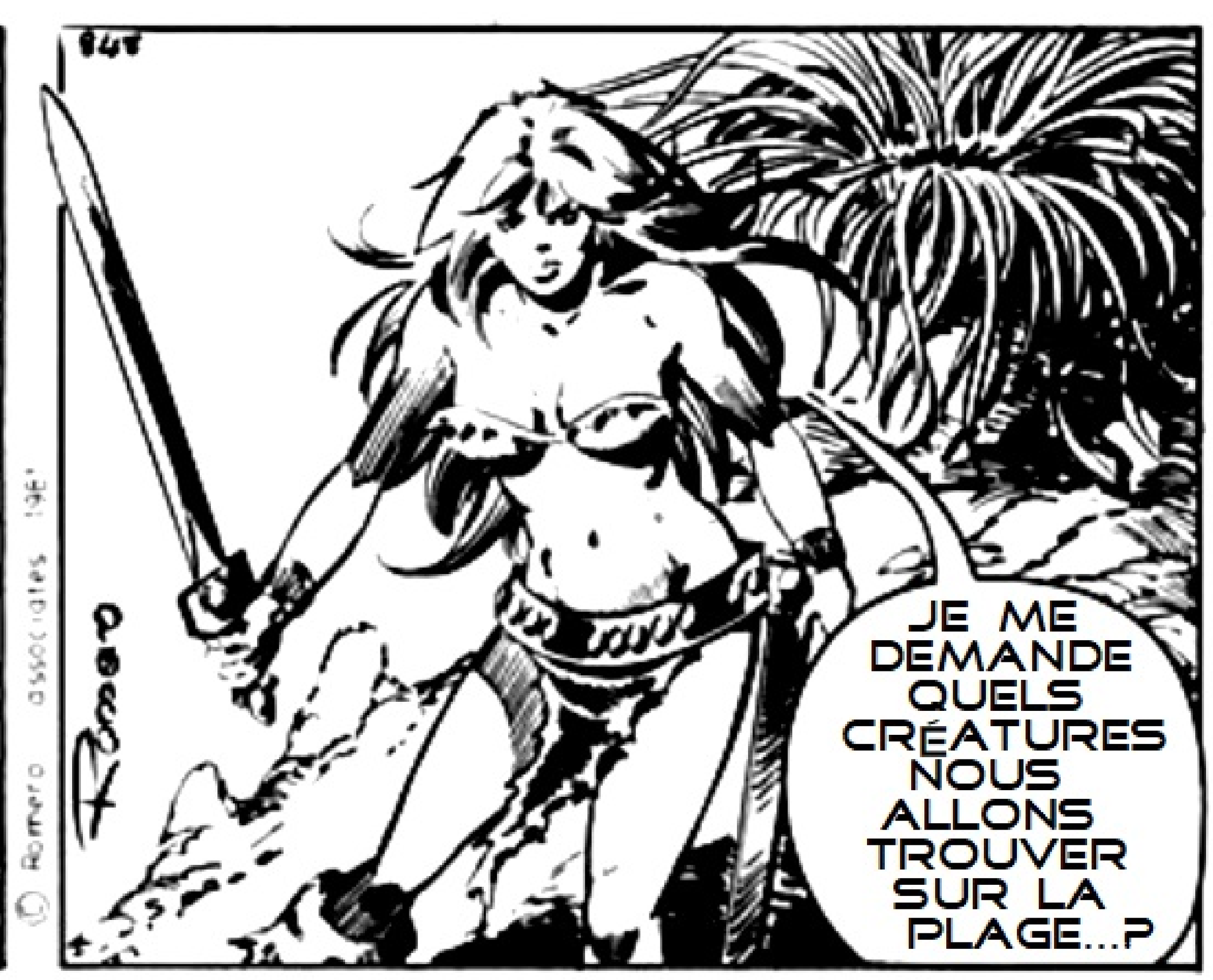

MAIS VOIS CE QUELLE A APPORTER SUR LA PLAGE...
LA MER N'ÉTAIT DONC PAS POLLUÉE... ?
© Romero associates 1981

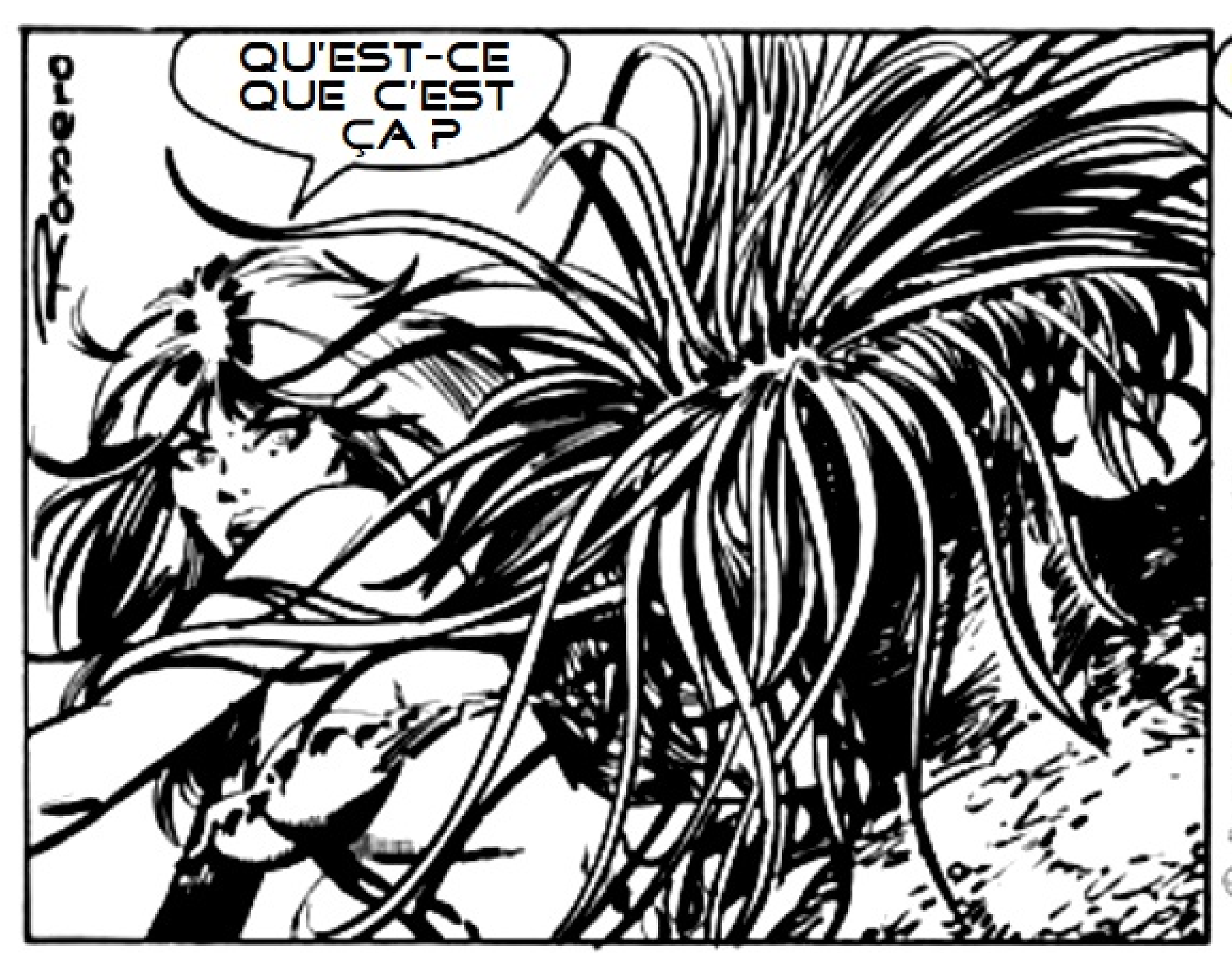

Romero
UNE JUNGLE D'ALGUES MUTANTES !


PEUT-ÊTRE QUE LA PLAGE EST SANS ALGUES, AUTOUR DU PROMONTOIRE...
EH ?
ATTENTION, AXA !


KRANCH !


UN HOMARD MUTANT !
LES ANCIENS ONT FAIT DU SALE TRAVAIL DANS LE MONDE QU'ILS HABITAIENT... ILS ONT MÊME POLLUÉ LA MER !

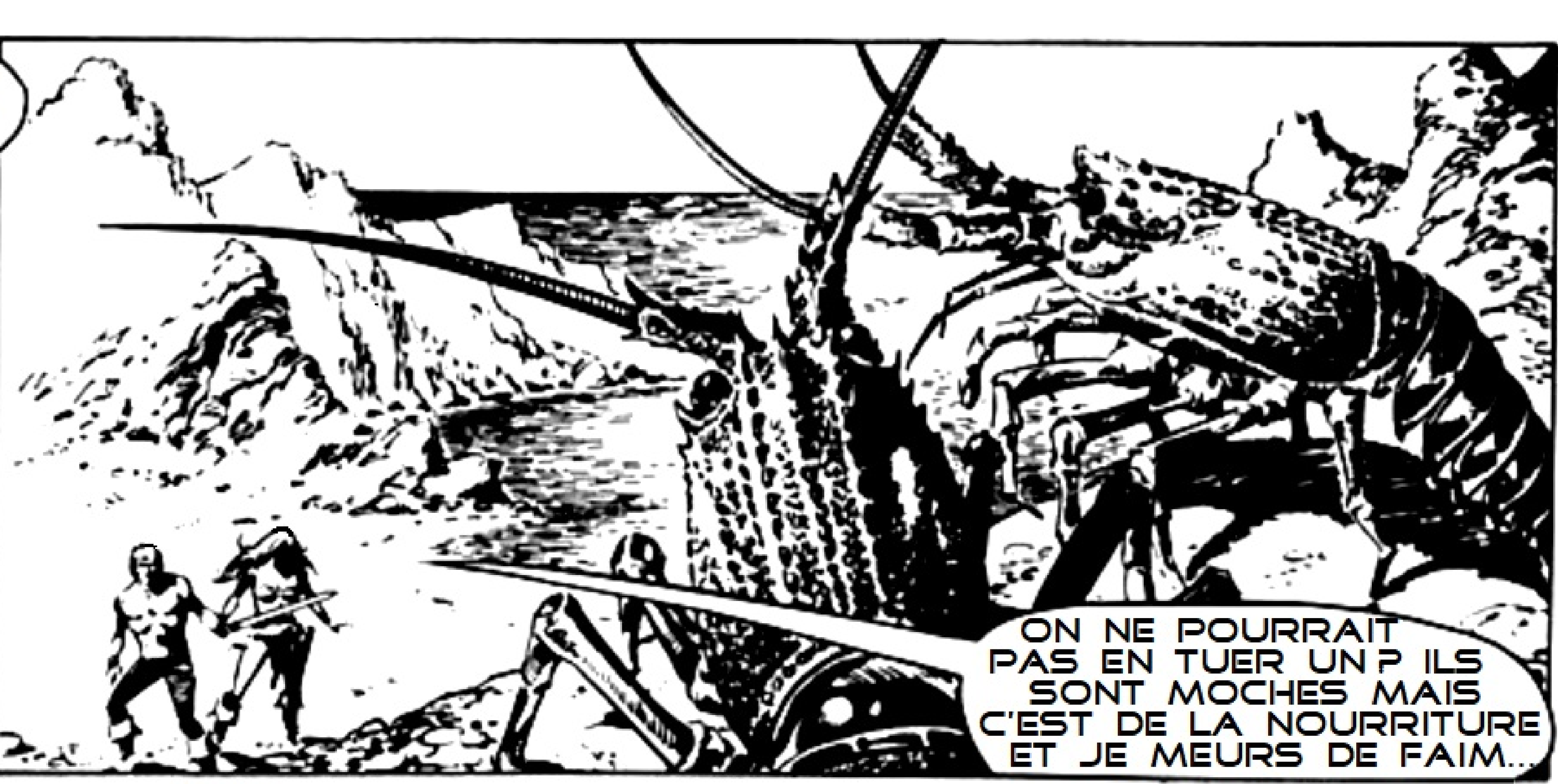

JE ME DEMANDE QUELS CRÉATURES NOUS ALLONS TROUVER SUR LA PLAGE... ?

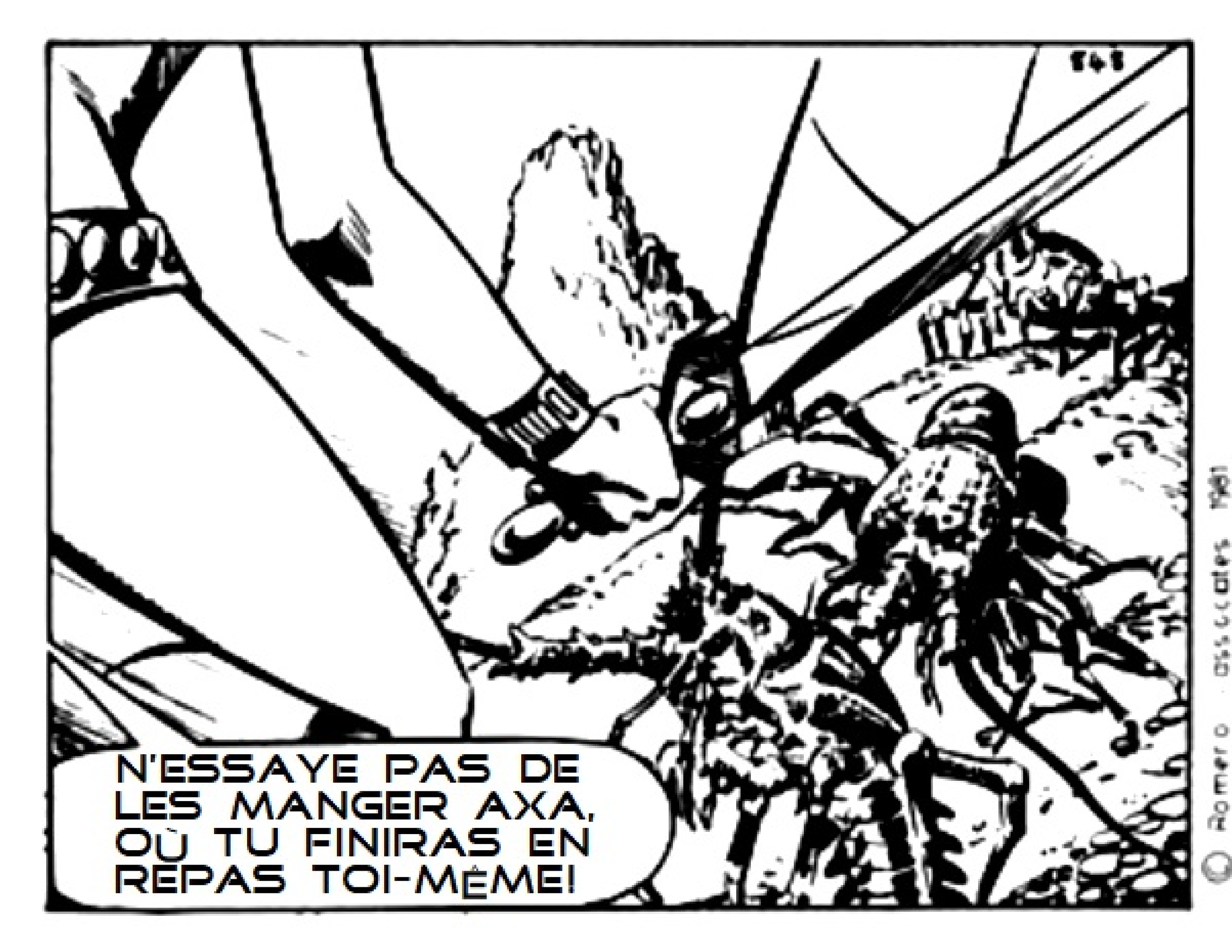

QU'EST-CE QUE C'EST ÇA ?

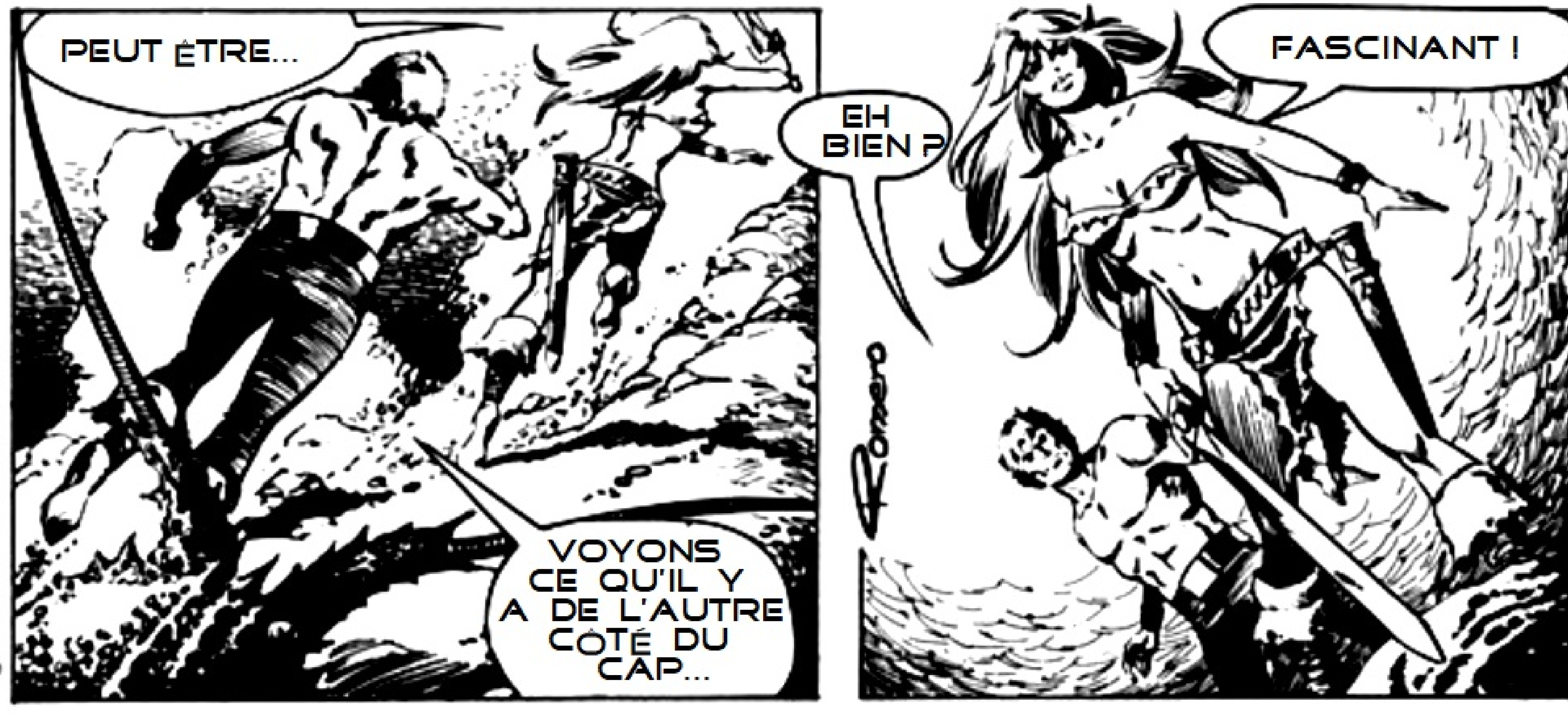

UNE ANÉMONE GÉANTE !

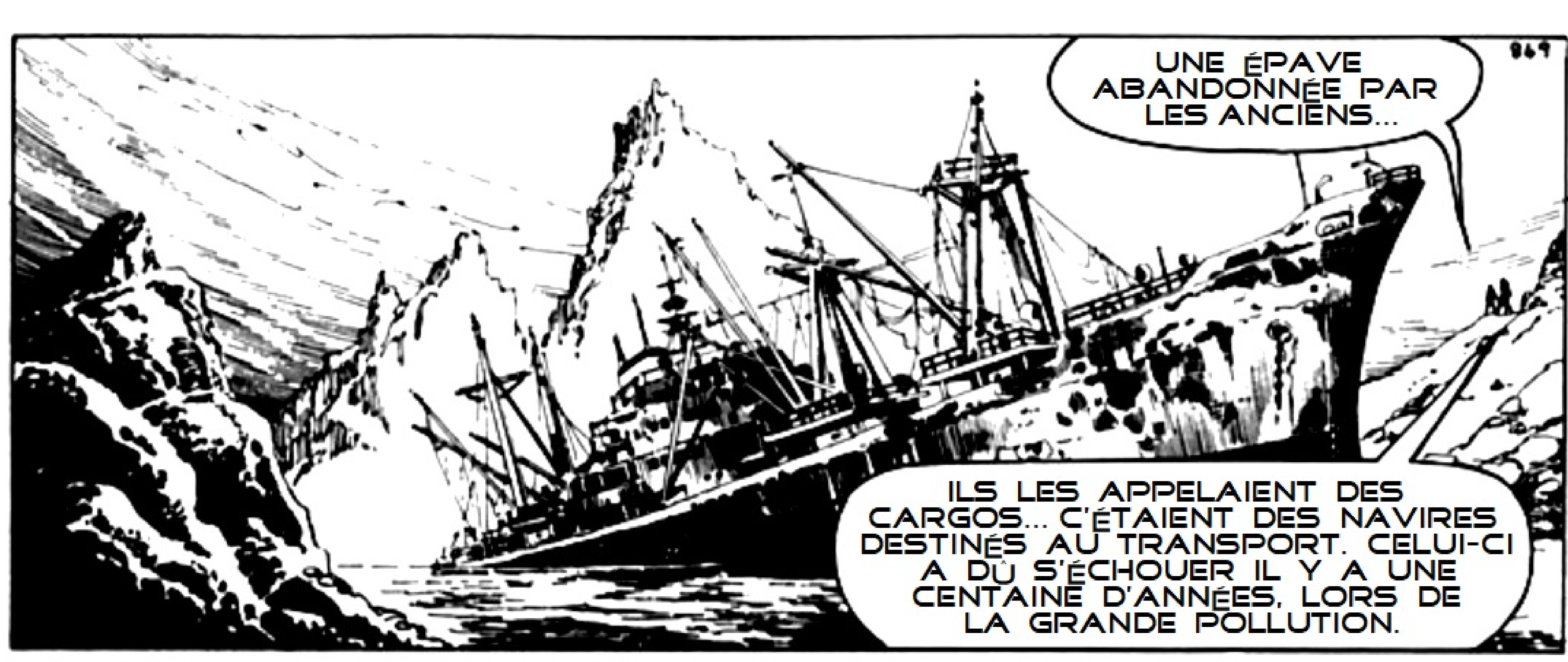

ELLE MANGE DE LA VIANDE ? JE NE VEUX PAS LE DÉCOUVRIR.

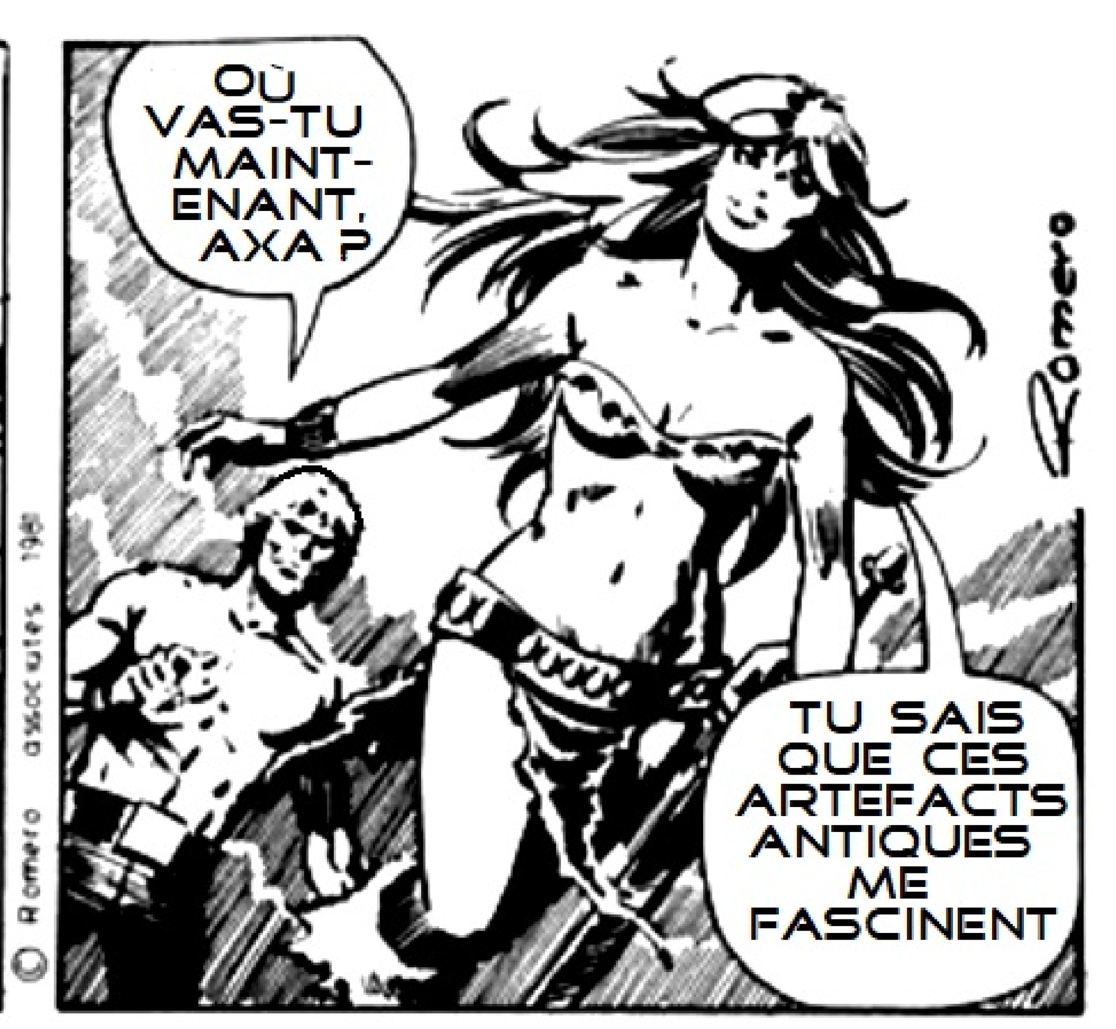

SORTONS D'ICI, AXA ! LA PLAGE GROUILLE DE MONSTRES !
AXA EST SUR UNE PLAGE PLEINE DE MUTANTS...


ON NE POURRAIT PAS EN TUER UN ? ILS SONT MOCHES MAIS C'EST DE LA NOURRITURE ET JE MEURS DE FAIM...

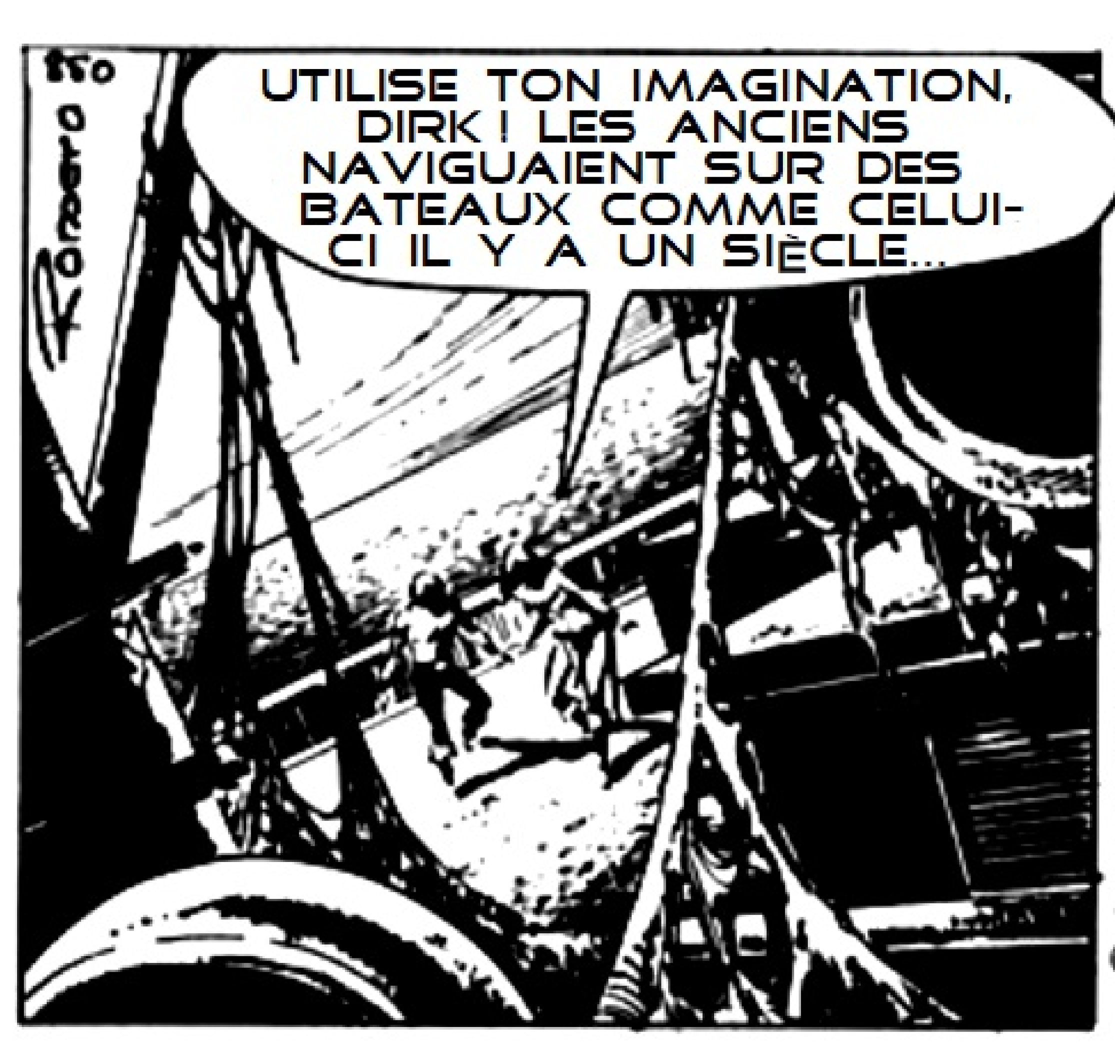

N'ESSAYE PAS DE LES MANGER AXA, OÙ TU FINIRAS EN REPAS TOI-MÊME!


PEUT ÊTRE...
VOYONS CE QU'IL Y A DE L'AUTRE CÔTÉ DU CAP...
EH BIEN ?
FASCINANT !

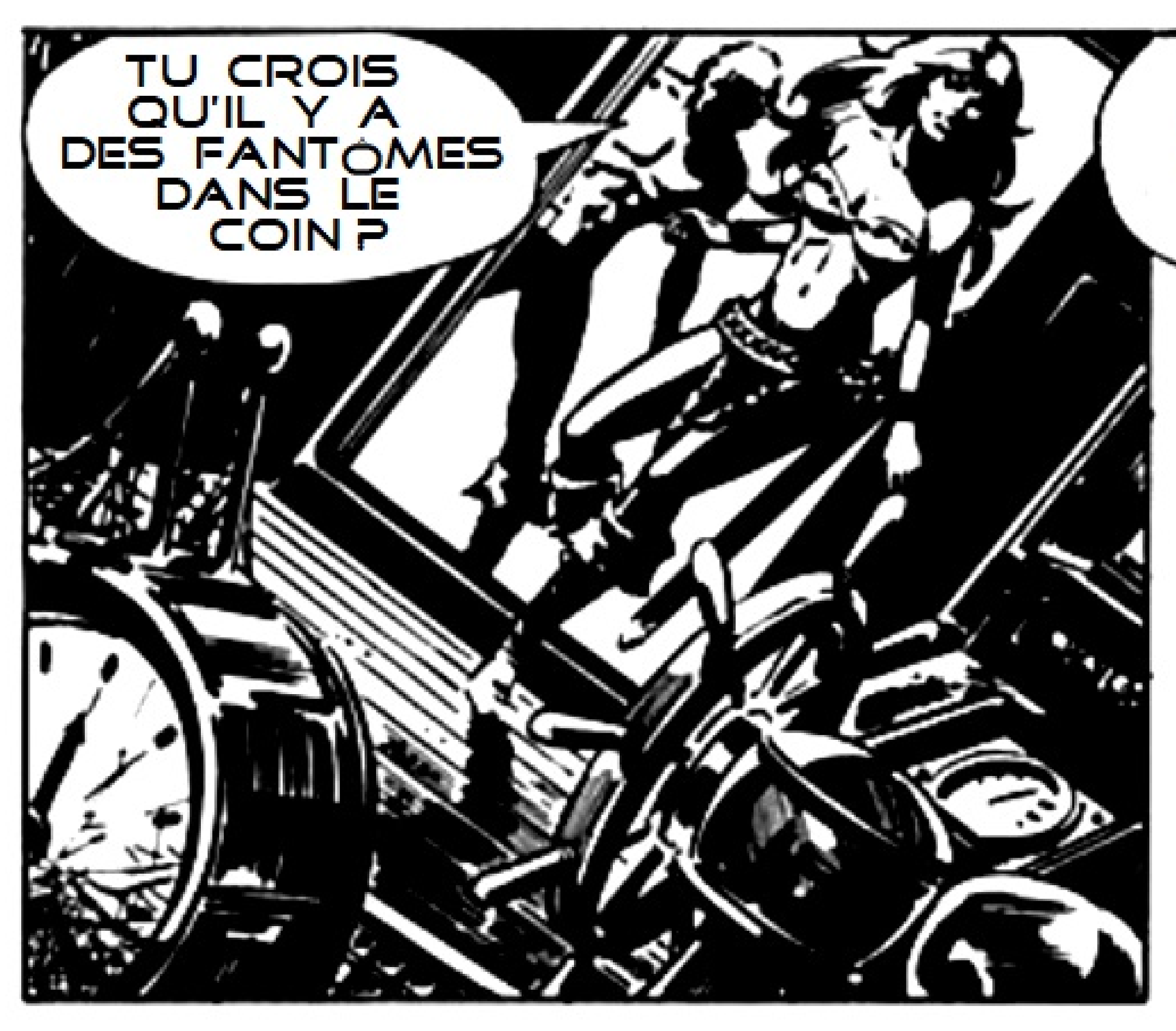

UNE ÉPAVE ABANDONNÉE PAR LES ANCIENS...
ILS LES APPELAIENT DES CARGOS... C'ÉTAIENT DES NAVIRES DESTINÉS AU TRANSPORT. CELUI-CI A DÛ S'ÉCHOUER IL Y A UNE CENTAINE D'ANNÉES, LORS DE LA GRANDE POLLUTION.

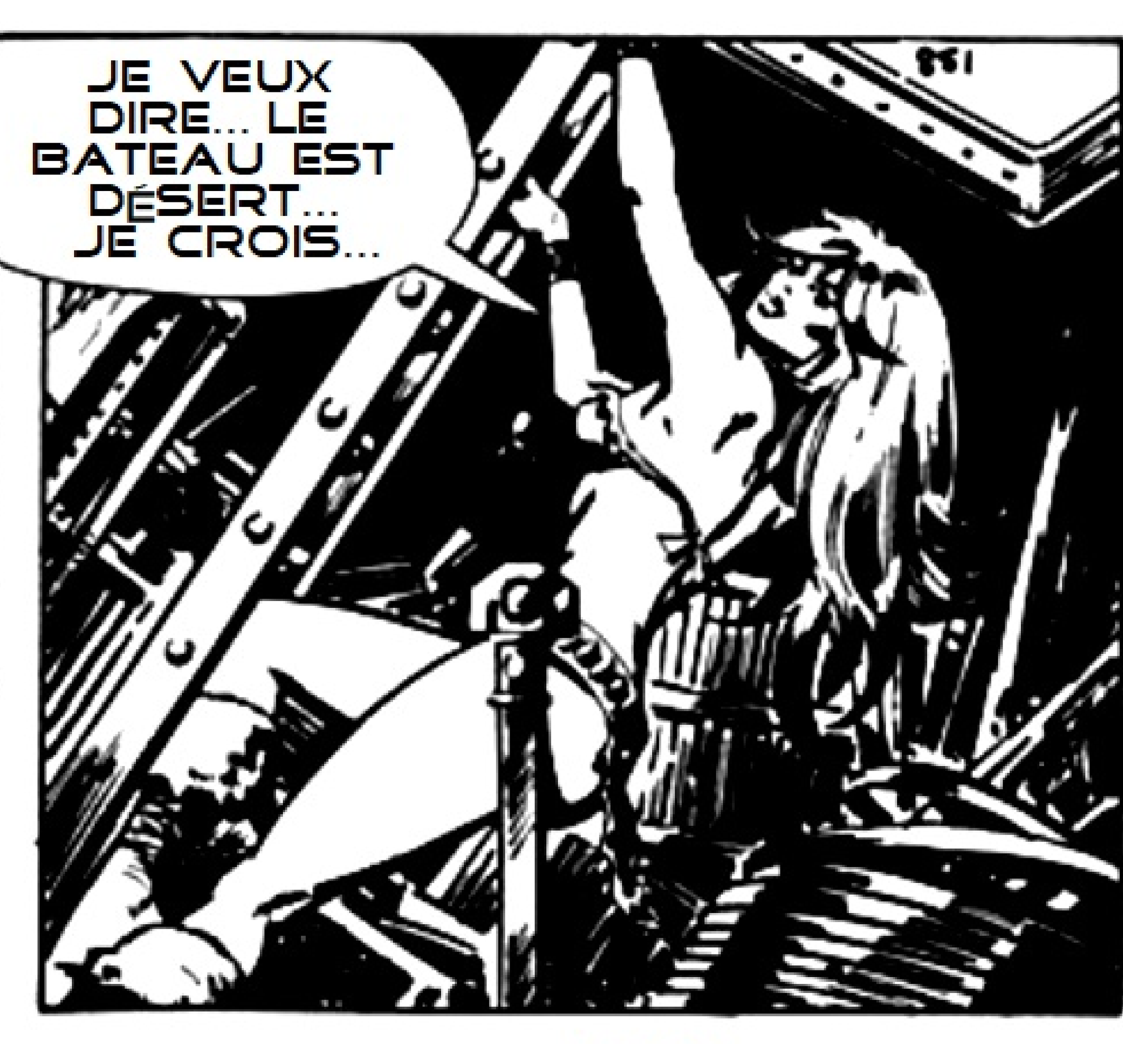

OÙ VAS-TU MAINT-ENANT, AXA ?
TU SAIS QUE CES ARTEFACTS ANTIQUES ME FASCINENT


UN JOUR OU L'AUTRE, TA CURIOSITÉ TE COÛTERA CHER, AXA...
EN TOUT CAS... JE PRÉFÈRE ÇA QUE DE LA PERDRE...

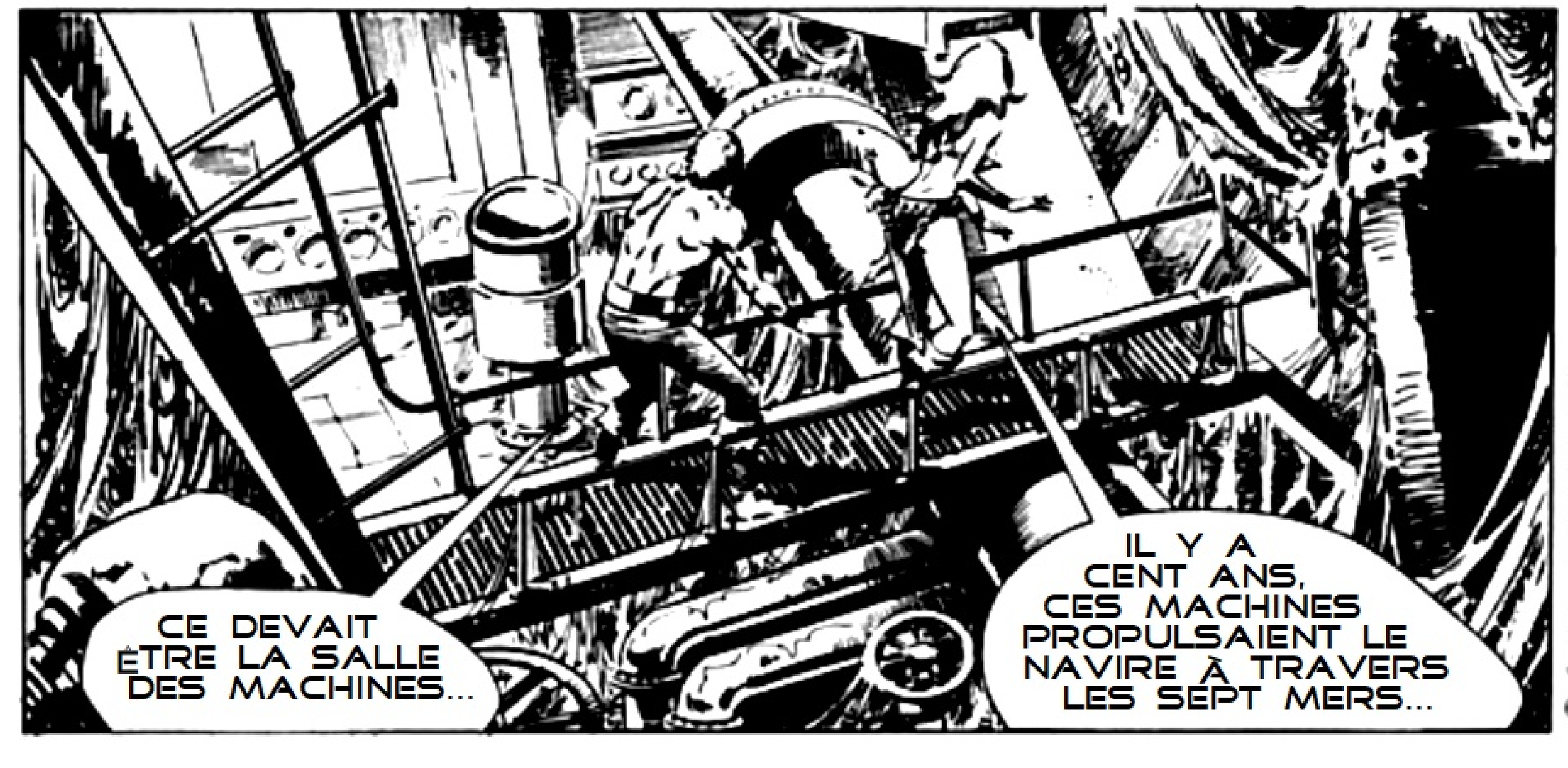

UTILISE TON IMAGINATION, DIRK ! LES ANCIENS NAVIGUAIENT SUR DES BATEAUX COMME CELUI-CI IL Y A UN SIÈCLE...


MAINTENANT C'EST UNE ÉPAVE... UNE TOMBE HABITÉE PAR DES ESPRITS...

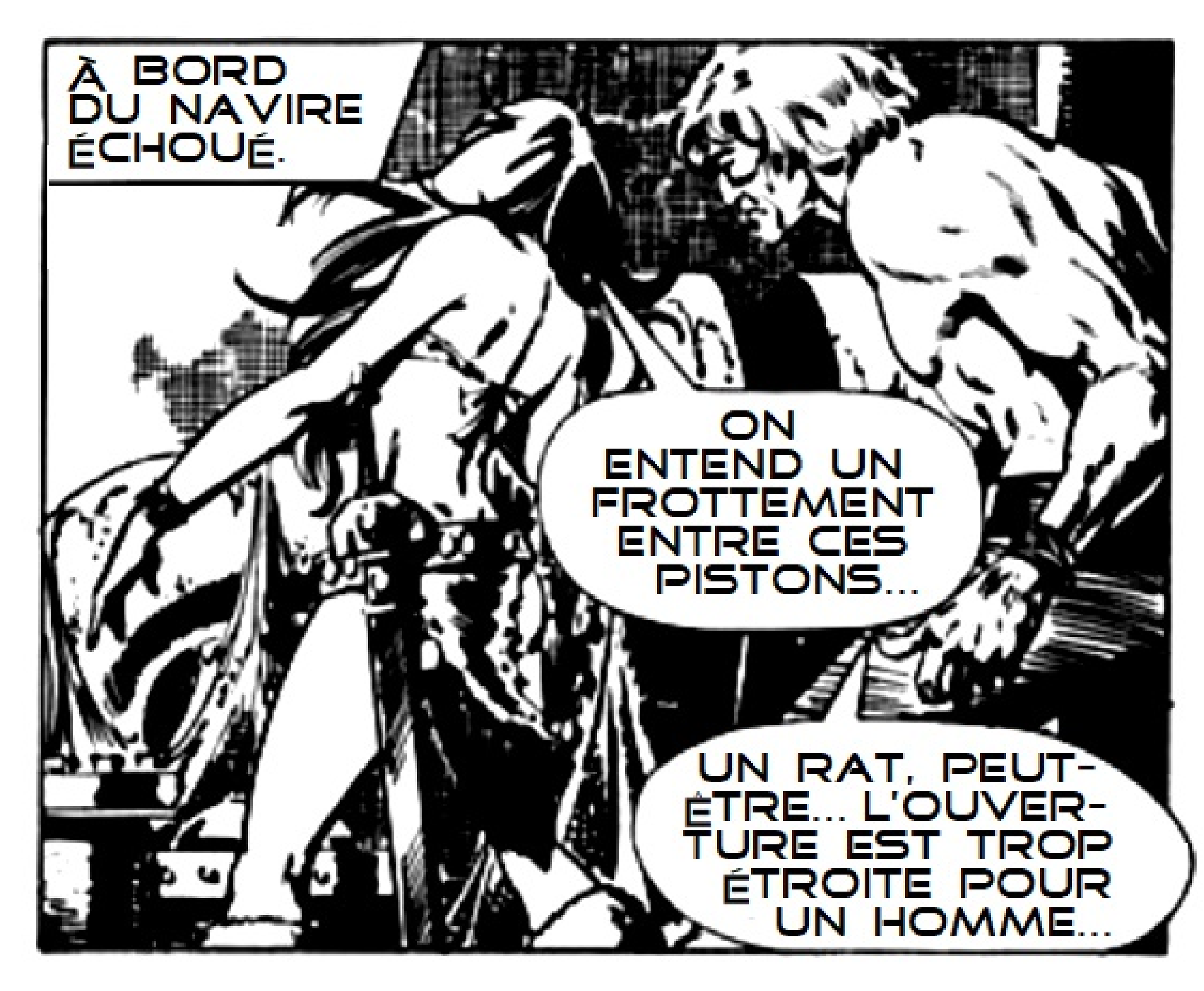

TU CROIS QU'IL Y A DES FANTÔMES DANS LE COIN ?


JE VEUX DIRE... LE BATEAU EST DÉSERT... JE CROIS...


JE M'INQUIÈTE PAS DES FANTÔMES... PERSONNE NE VIVRAIT DANS UNE COQUILLE ROUILLÉE COMME CELLE-CI.


CE DEVAIT ÊTRE LA SALLE DES MACHINES...
IL Y A CENT ANS, CES MACHINES PROPULSAIENT LE NAVIRE À TRAVERS LES SEPT MERS...


AU MOINS, IL N'Y A PAS DE FANTÔMES ICI...
ET QUEL EST CE BRUIT ?
© Romero associates 1981
852


À BORD DU NAVIRE ÉCHOUÉ.
ON ENTEND UN FROTTEMENT ENTRE CES PISTONS...
UN RAT, PEUT-ÊTRE... L'OUVERTURE EST TROP ÉTROITE POUR UN HOMME...

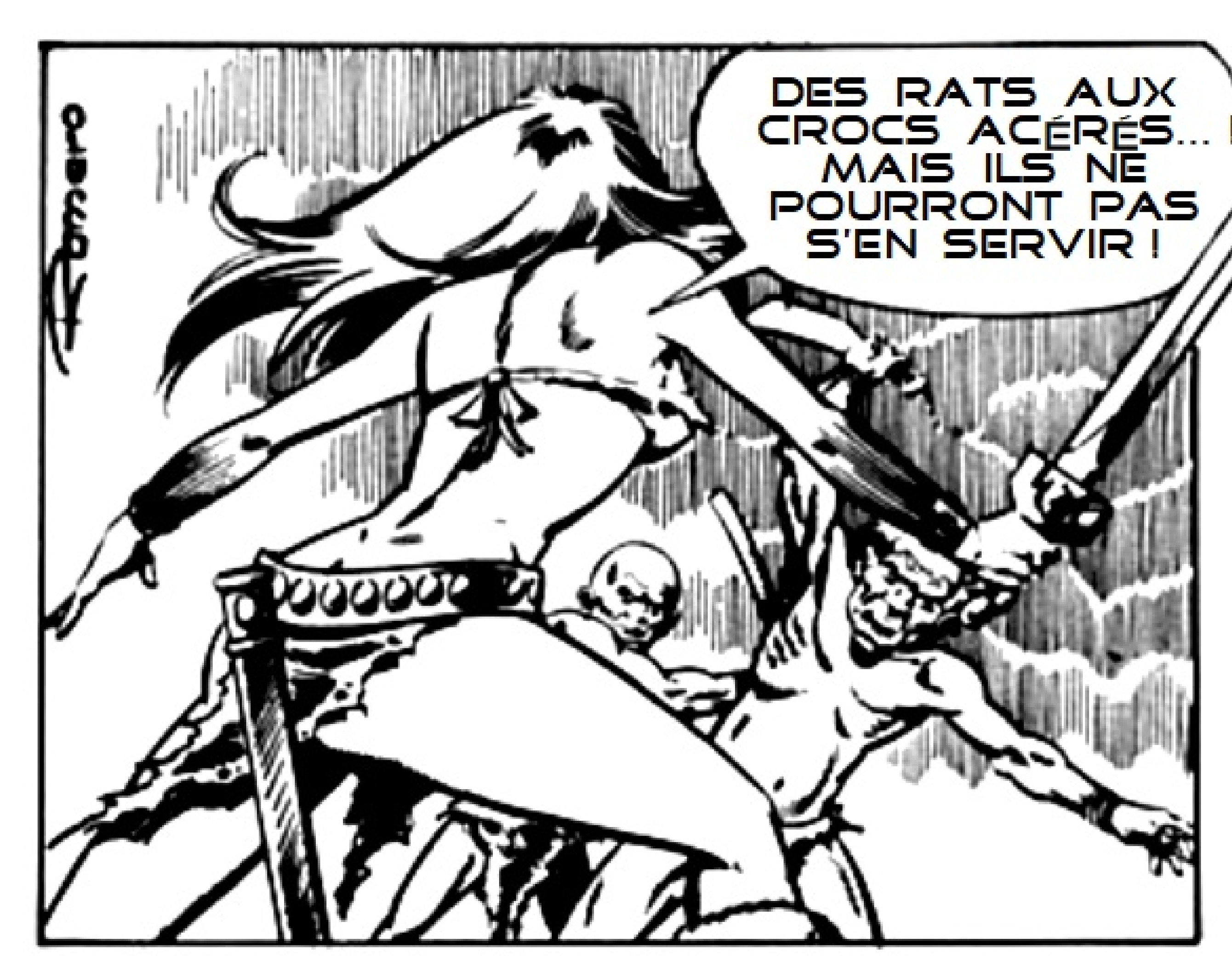

© Romero associates 1981

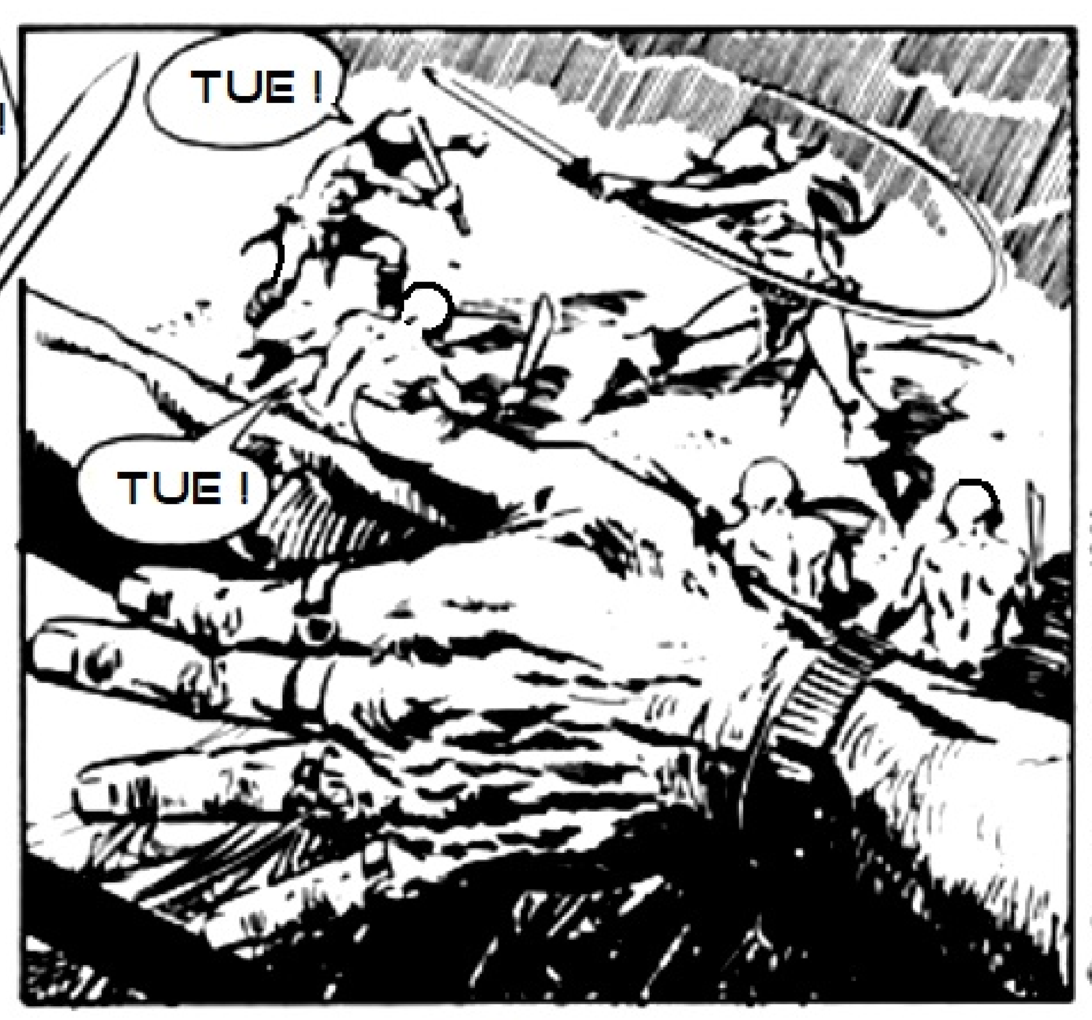

AXA ! ATTENTION !

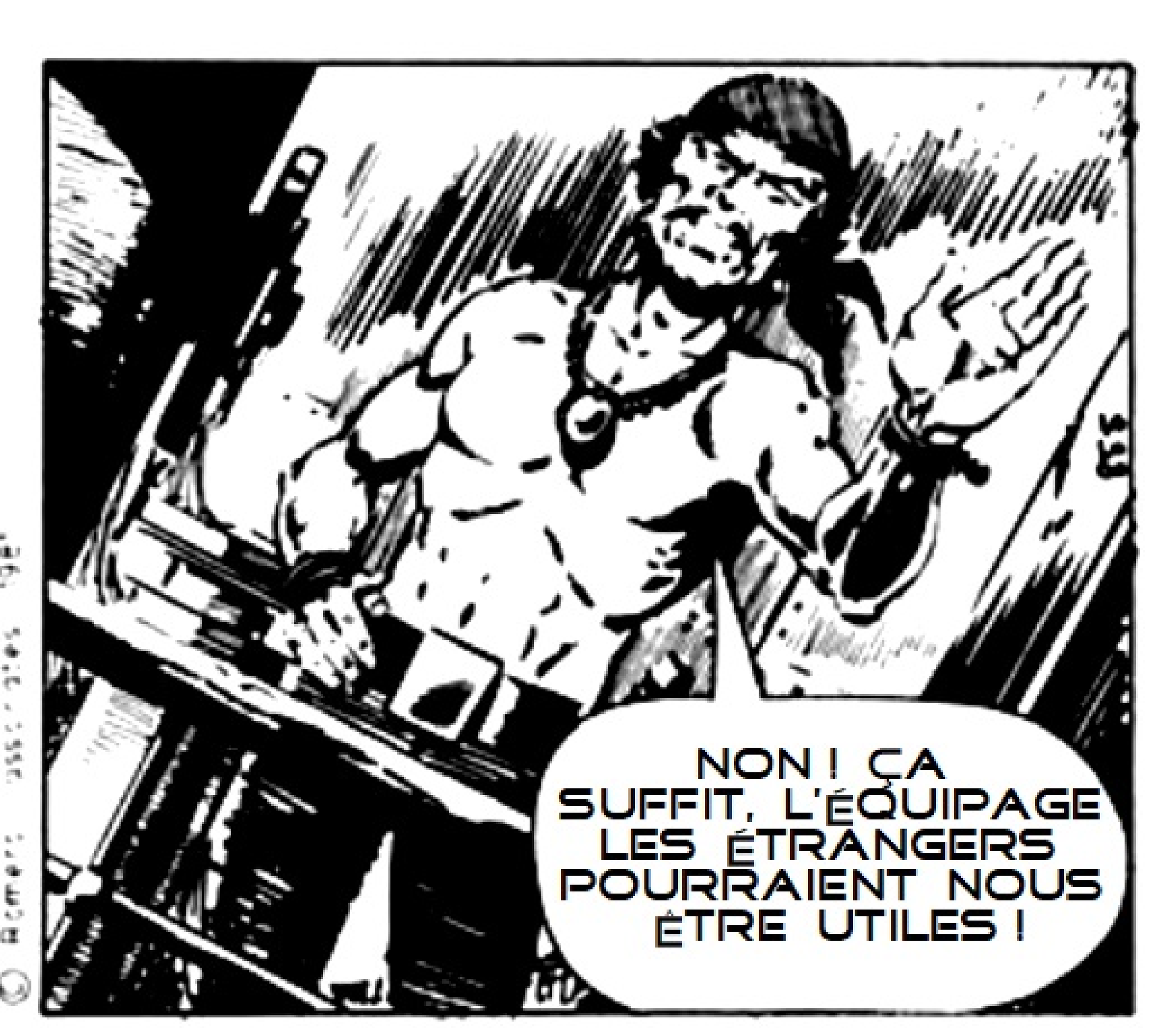

UUH!
Romero


TU AVAIS RAISON... C'EST UN NAIN...
COMME LES AUTRES...
© Romero associates 1981

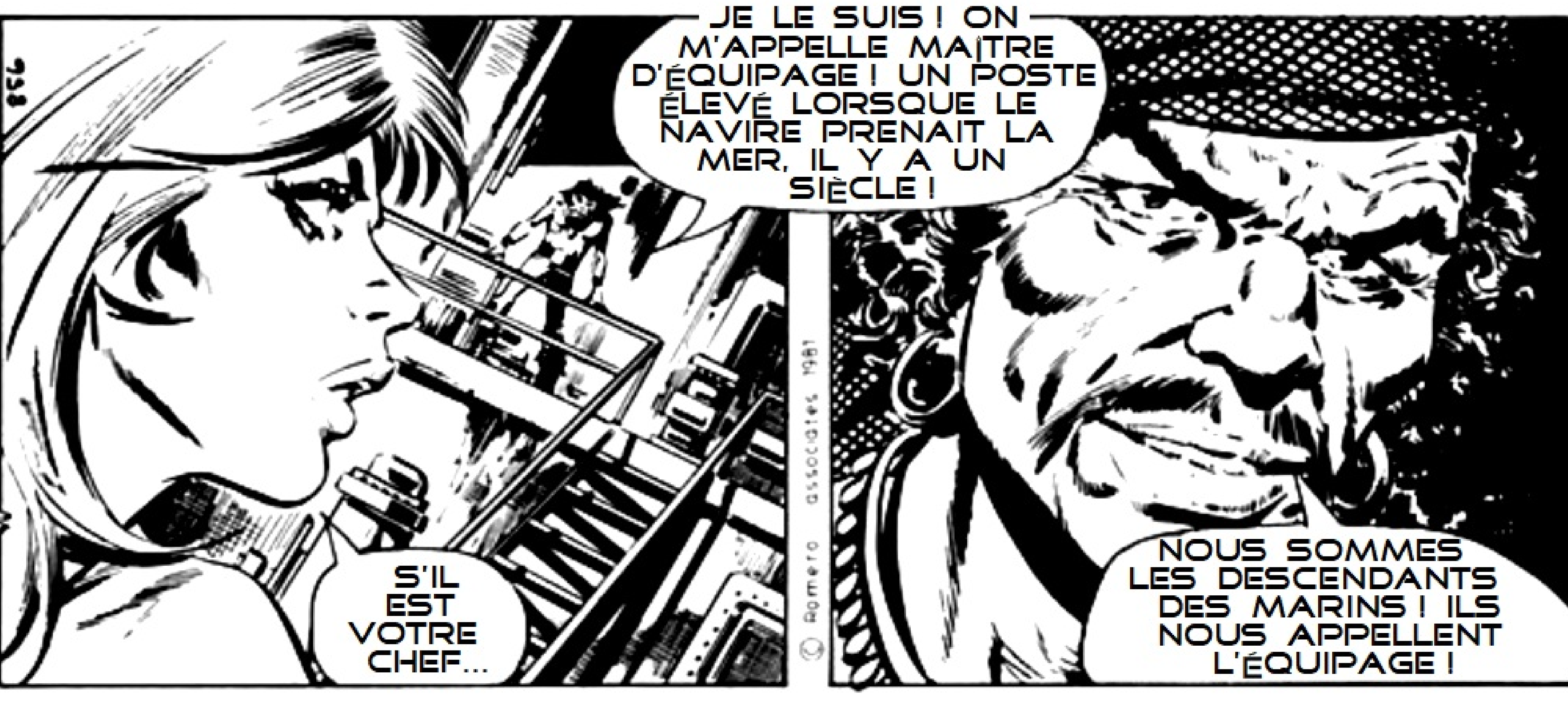

CE SONT DES NAINS MAIS FÉROCES... COMME DES RATS HUMAINS QUI INFESTENT LE VAISSEAU.

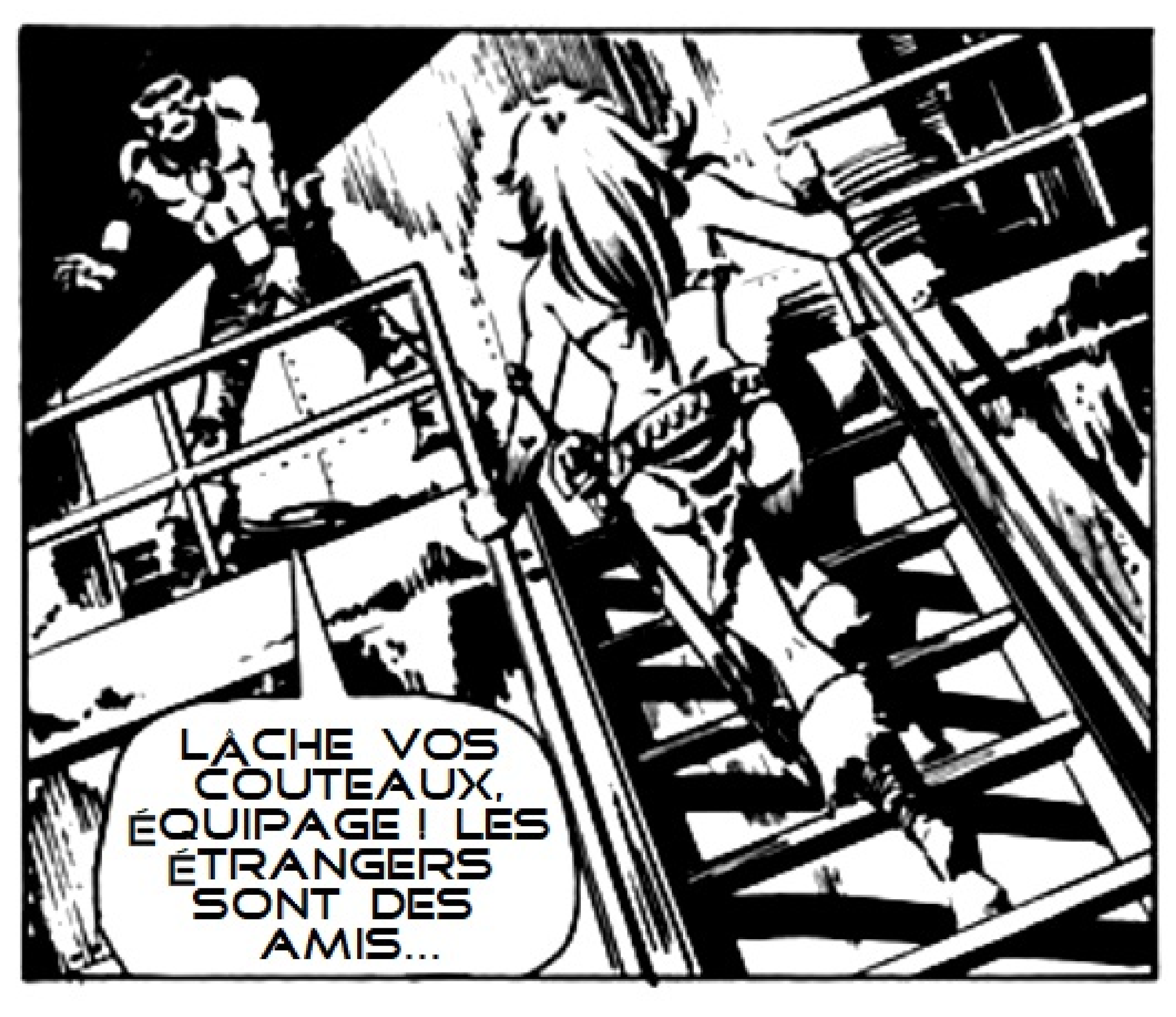

DES RATS AUX CROCS ACÉRÉS... ! MAIS ILS NE POURRONT PAS S'EN SERVIR !

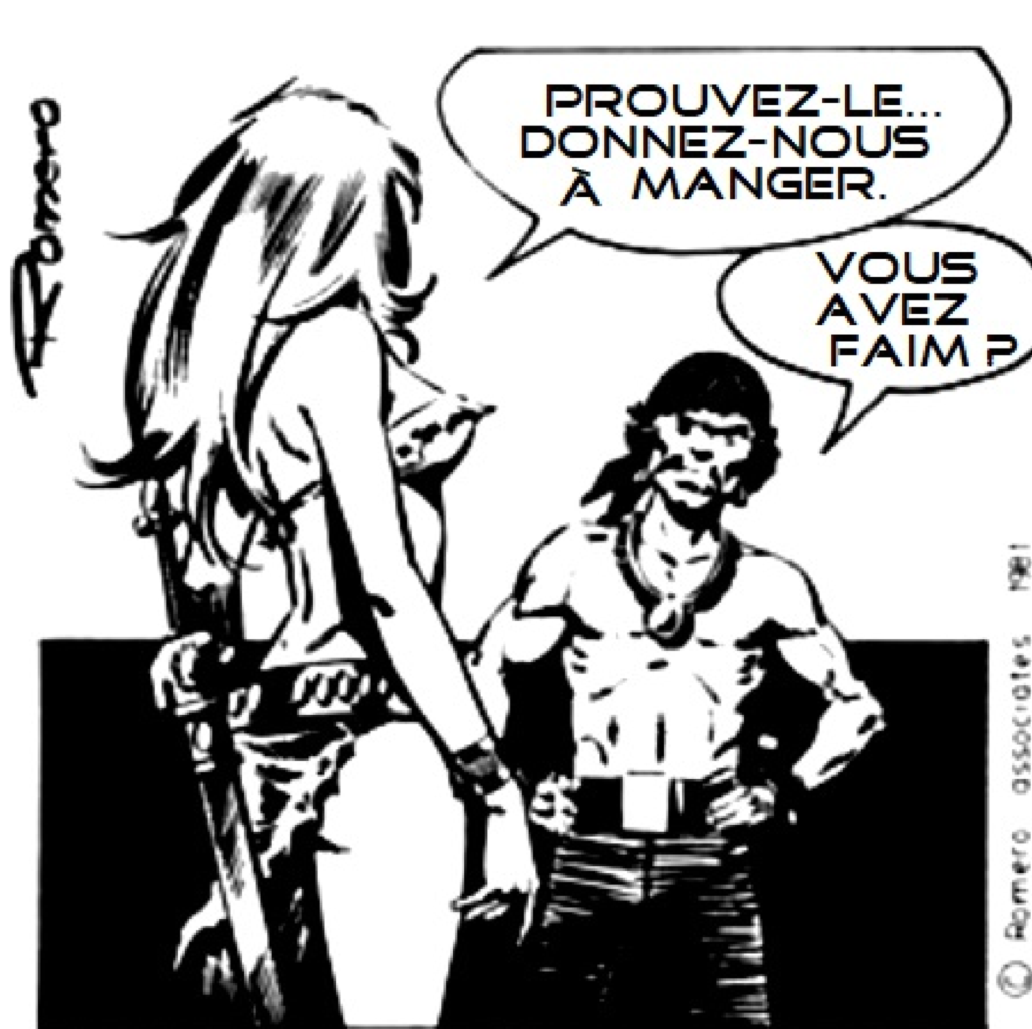

TUE !
TUE !

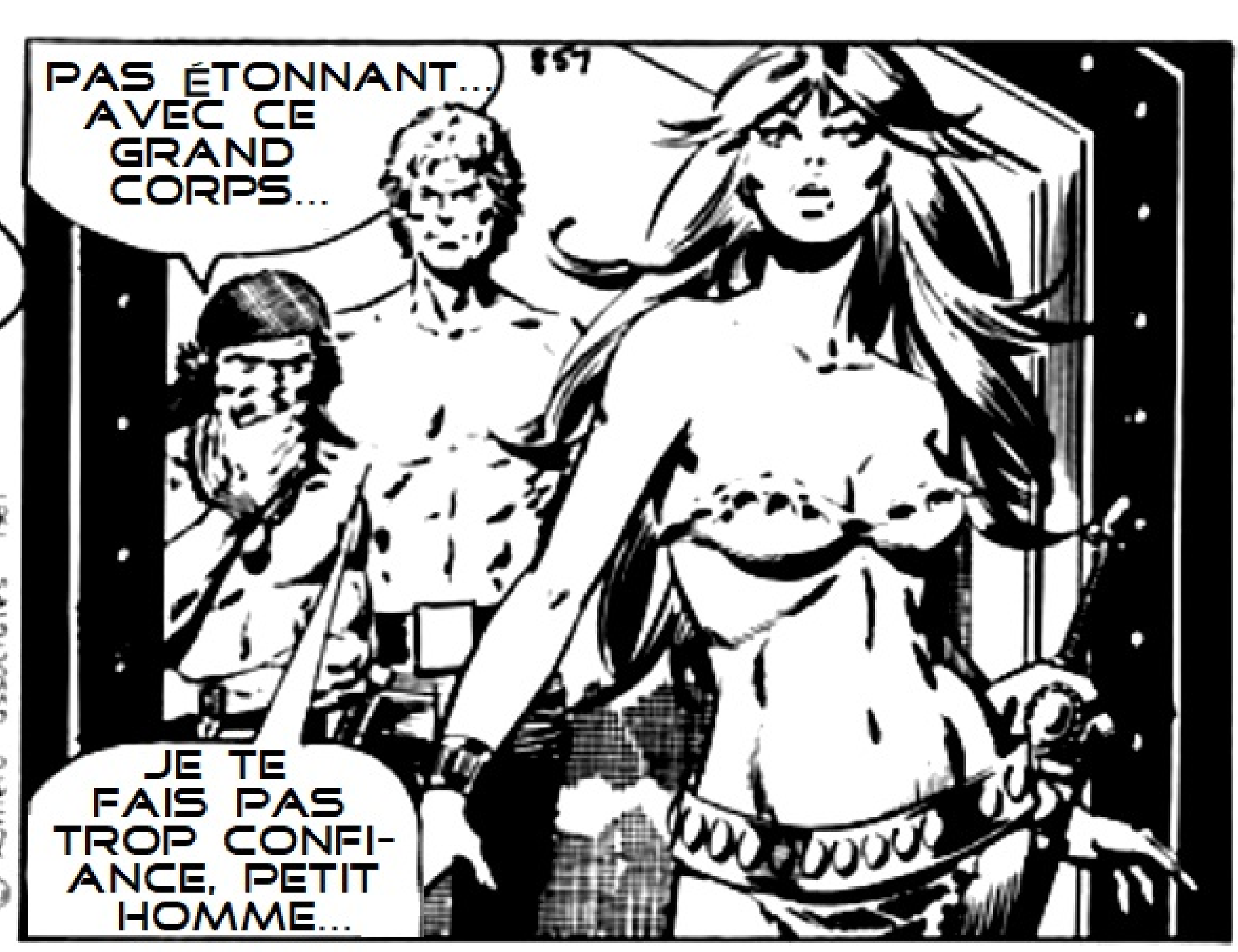

NON ! CA SUFFIT, L'ÉQUIPAGE LES ÉTRANGERS POURRAIENT NOUS ÊTRE UTILES !


VOUS AVEZ ENTENDU, PETITS HOMMES ! VOTRE CHEF VOUS ORDONNE DE RECULER !


S'IL EST VOTRE CHEF...
JE LE SUIS ! ON M'APPELLE MAITRE D'ÉQUIPAGE ! UN POSTE ÉLEVÉ LORSQUE LE NAVIRE PRENAIT LA MER, IL Y A UN SIÈCLE !
NOUS SOMMES LES DESCENDANTS DES MARINS ! ILS NOUS APPELLENT L'ÉQUIPAGE !


LACHE VOS COUTEAUX, ÉQUIPAGE ! LES ÉTRANGERS SONT DES AMIS...


PROUVEZ-LE... DONNEZ-NOUS À MANGER.
VOUS AVEZ FAIM ?

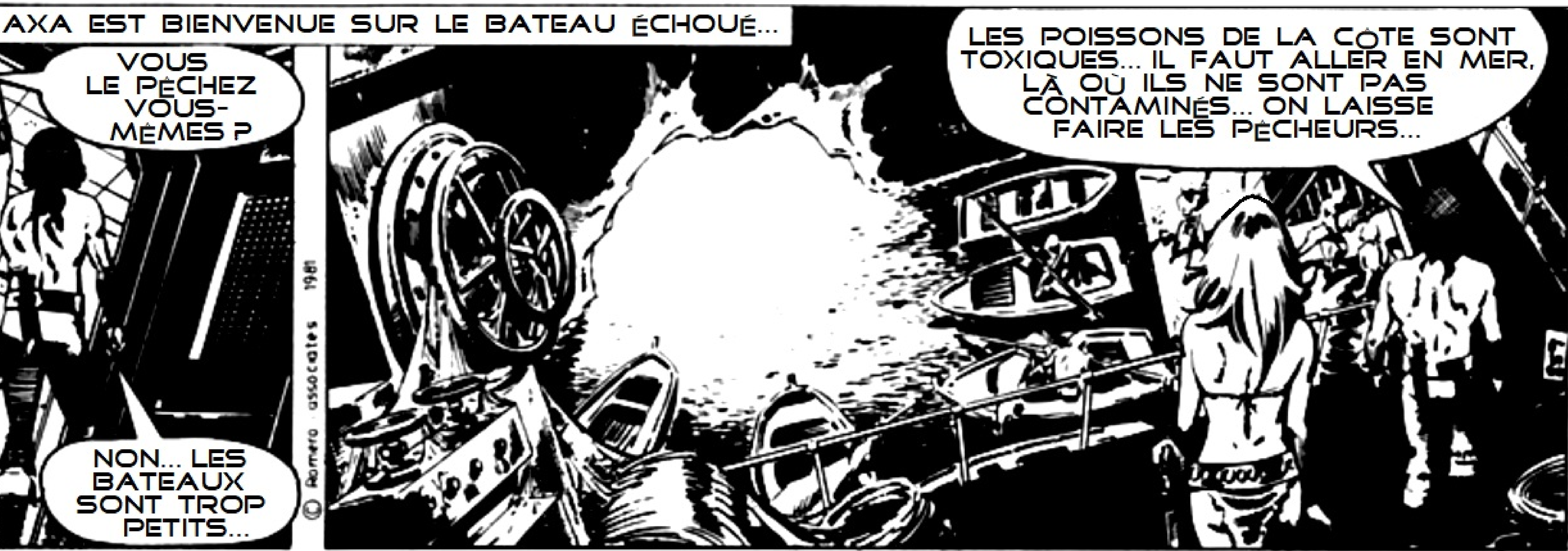

PAS ÉTONNANT... AVEC CE GRAND CORPS...
JE TE FAIS PAS TROP CONFI-ANCE, PETIT HOMME...


IL Y A DU POISSON SÉCHÉ, DES ALGUES ET DES FRUITS DE MER...
ET C'EST BON ?


EH BIEN, ÇA A UN GOÛT MERVEILLEUX...
TU LEUR DONNES À MANGER, QUARTIER-MAITRE ? ET ON EST À COURT !


IL Y A BEAU-COUP PLUS DE CHOSES LÀ OÙ ON A TROUVÉ ÇA...


AXA EST BIENVENUE SUR LE BATEAU ÉCHOUÉ...
VOUS LE PÊCHEZ VOUS-MÊMES ?
NON... LES BATEAUX SONT TROP PETITS...


LES POISSONS DE LA CÔTE SONT TOXIQUES... IL FAUT ALLER EN MER, LÀ OÙ ILS NE SONT PAS CONTAMINÉS... ON LAISSE FAIRE LES PÊCHEURS...


VOUS FAITES DU COMMERCE AVEC LES PÊCHEURS, N'EST-CE PAS ? ET QUE LEUR DONNEZ-VOUS, EN ÉCHANGE DU POISSON ?


BEAUCOUP DE CHOSES... PAR EXEMPLE, DE L'ACIER...
ROMERO


CE SOIR, NOUS NAVIGUONS LE LONG DE LA CÔTE... VOUS VOULEZ VENIR ?
OUI !
860
© Romero associates 1981


TU FAIS CONFIANCE À L'ÉQUIPAGE, HEIN, AXA ?
ET POURQUOI PAS ?
© Romero associates 1981


861
LES ANCIENS NAVIGUAIENT DANS LE MONDE ENTIER, COMMERÇANT EN PAIX... MAIS LA NAVIGATION EST TERMINÉE, COMME LE MONDE...
LEURS DESCENDANTS NE PEUVENT NAVIGUER QUE SUR LA CÔTE, MAIS ILS COMMERCENT TOUJOURS EN PAIX...


TOUT EST CALME, AXA, JE DOIS L'ADMETTRE...
HUM... SI JE...


LA LUNE, LA MER CALME, LE CRISSEMENT DES VOILES, LE BRUIT DES RAMES...

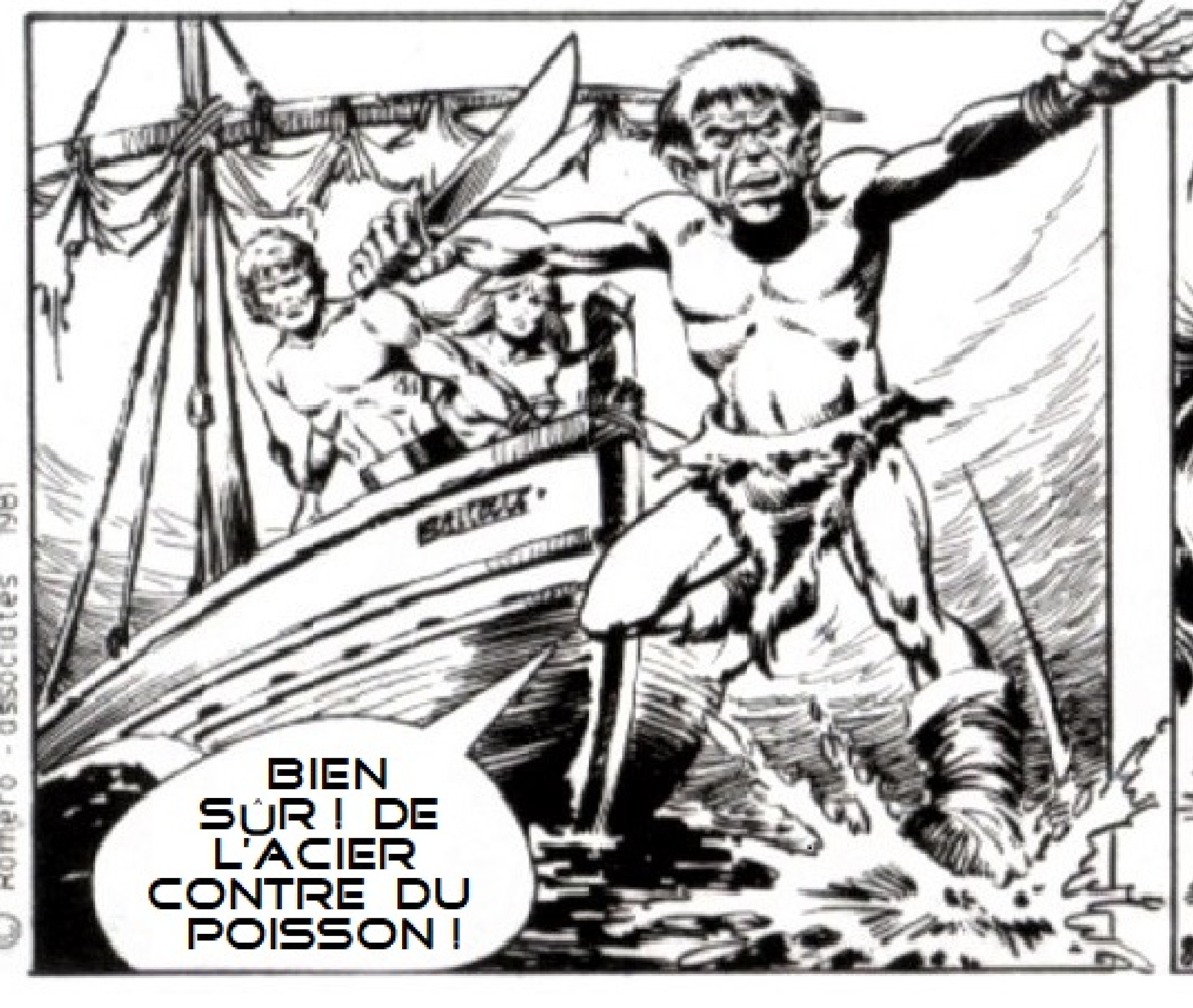

CELA FAIT QUE LES HORREURS DU MONDE... TANT DE VIOLENCE ET DE SANG... SEMBLENT BIEN LOIN.
© Romero associates 1981
862


À L'AUBE...
RÉVEILLE-TOI, ON ARRIVE À TERRE !

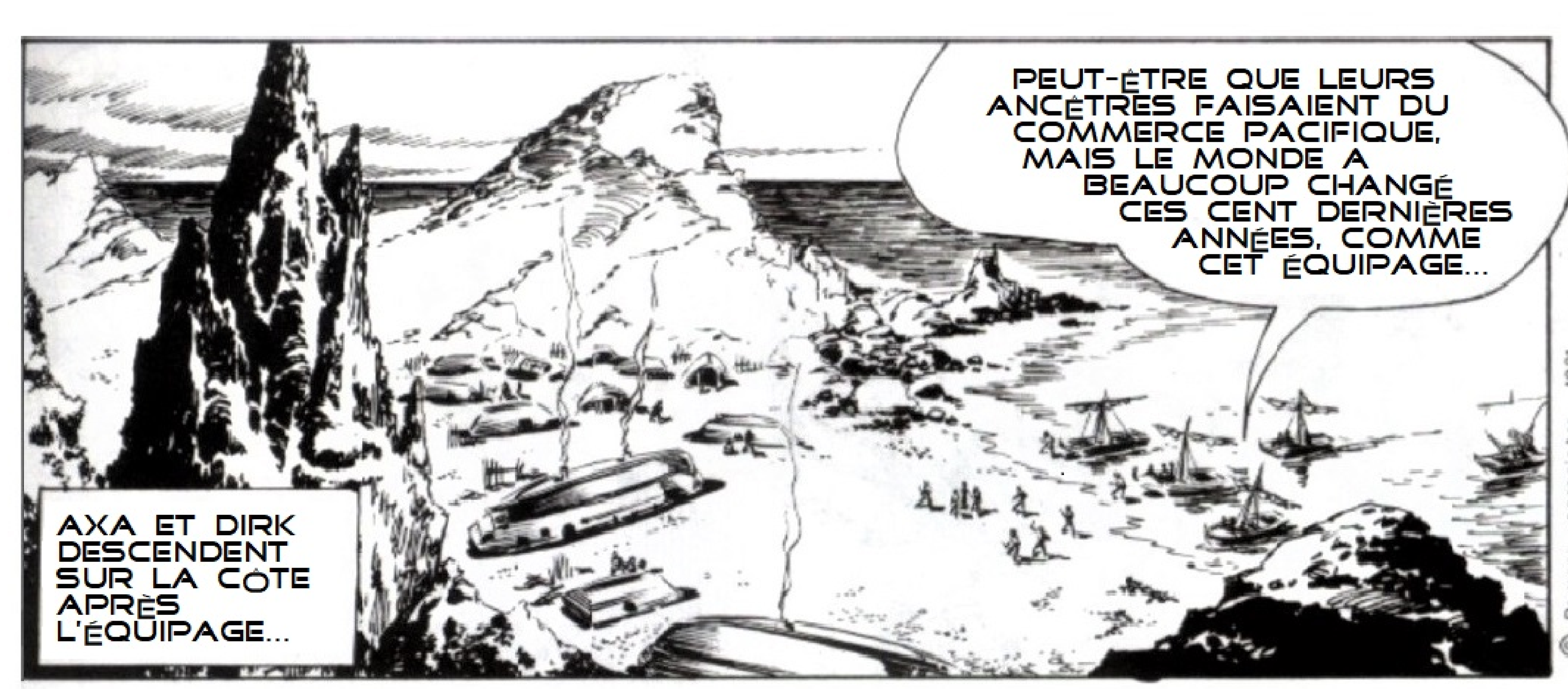

863
JE ME DEMANDE SI LES PÊCHEURS ATTENDENT LA VISITE DE L'ÉQUIPAGE...
ROMERO


© Romero associates 1981
ILS ONT INTÉRÊT, BORDEL !


POURQUOI PRENEZ-VOUS LES ARMES ? VOUS N'ÊTES PAS VENU POUR FAIRE DU TROC ?


BIEN SÛR ! DE L'ACIER CONTRE DU POISSON !


JE PENSE QUE TU T'ES TROMPÉ SUR L'ÉQUIPAGE, AXA...


AXA ET DIRK DESCENDENT SUR LA CÔTE APRÈS L'ÉQUIPAGE...
PEUT-ÊTRE QUE LEURS ANCÊTRES FAISAIENT DU COMMERCE PACIFIQUE, MAIS LE MONDE A BEAUCOUP CHANGÉ CES CENT DERNIÈRES ANNÉES, COMME CET ÉQUIPAGE...


OUI ! CE NE SONT PLUS DES MARINS MARCHANDS, MAIS DES PIRATES !


OÙ VAS-TU, DIRK ?
REJOINDRE L'ÉQUIPAGE...


TU CONNAIS LE PLAN ! D'ABORD TUER, ENSUITE MANGER !


TU VAS PAS AIDER CES PIRATES ?
AH, NON ?


LA NOURRITURE EST DANS LE HANGAR, ÉQUIPAGE ! POISSON FRAIS, NON POLLUÉ, EAU PROFONDE...
MERCI BEAUCOUP DE PÊCHER POUR NOUS... !


ILS VONT VOLER LEUR NOURRITURE, DIRK !
ET QUOI ? ILS ONT FAIM... !


Romero
RENVOYONS CES VOLEURS À LEURS BATEAUX, PÊCHEURS ! ILS NE VOLERONT PAS NOS POISSONS !


ARRÊTE, DIRK ! C'EST LE MAUVAIS CÔTÉ !
C'EST MON CÔTÉ !
© Romero associates 1981


NOUS AVONS BESOIN DE VIVRES... ET ILS EN ONT !
UGH !
868


TU ES AUSSI MAUVAIS QUE CES TUEURS D'ÉQUIPAGE, DIRK !
ET COMME EUX, J'AI FAIM !
869
BON TRAVAIL, MON GRAND ! ON S'EN SORTIRA AVEC TES MUSCLES !
© Romero associates 1981


FINISSEZ-EN AVEC LES PÊCHEURS ET OUVREZ LA PORTE !


JE NE RESTERAI PAS LÀ À VOUS REGARDER PILLER UN VILLAGE SANS DÉFENSE !


ON NE PEUT PAS OUVRIR LA PORTE, MON GRAND !
© Romero associates 1981


870
JE NE RESTERAI PAS INACTIF, JE VAIS VOUS AIDER !

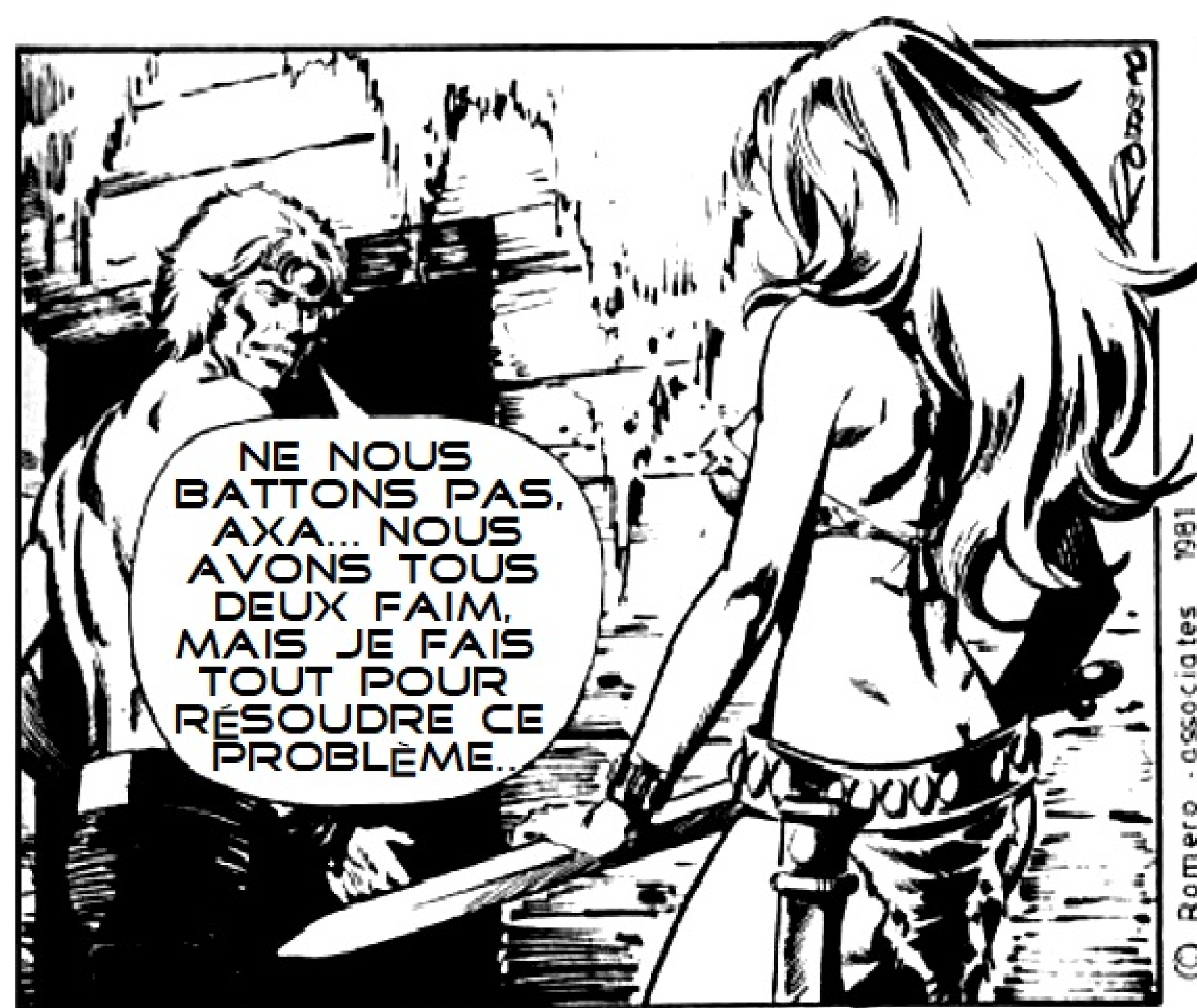

DONNE-MOI CETTE ÉPÉE, AXA !
OH !


JE PENSAIS TE CONNAÎTRE, DIRK... MAIS L'AMOUR EST AVEUGLE...
© Romero associates 1981


JE VAIS OUVRIR LA PORTE TOUT DE SUITE !


BONNE ÉPÉE... DOMMAGE QU'UNE FEMME LA PORTE...
© Romero - associates 1981


ATTENTION À CE QUE TU DIS, MON GRAND ! ELLE T'A ENTENDU !
J'AVAIS OUBLIÉ QUE TU ÉTAIS UN GLADIATEUR, DIRK ! TU ES ATTIRÉ PAR LE COMBAT, N'EST-CE PAS ?

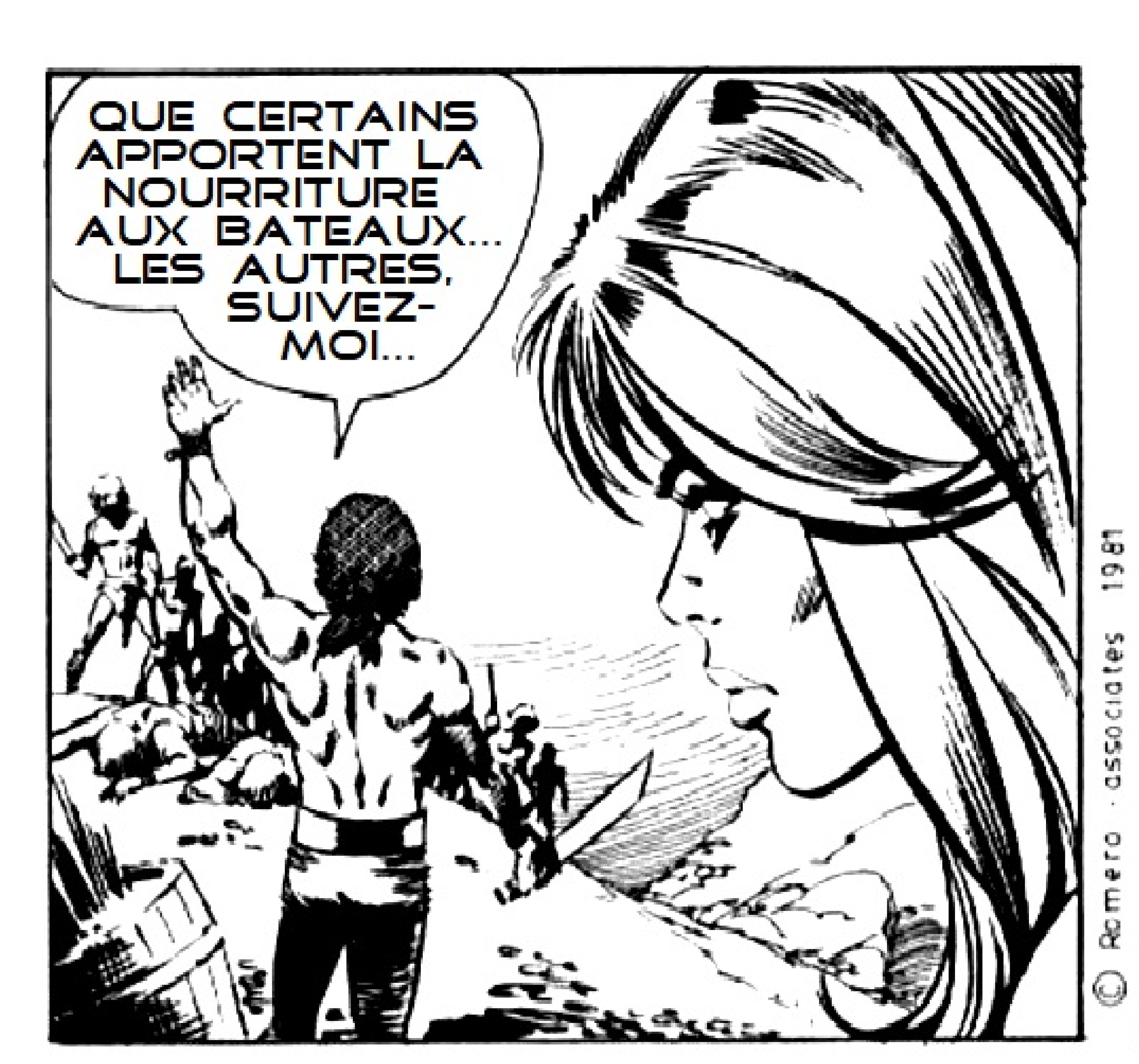

NE NOUS BATTONS PAS, AXA... NOUS AVONS TOUS DEUX FAIM, MAIS JE FAIS TOUT POUR RÉSOUDRE CE PROBLÈME...
© Romero - associates 1981


VOICI DE LA NOURRITURE... DU POISSON FRAIS, NON POLLUÉ, DU LARGE...
SAUF QU'IL NE NOUS APPARTIENT PAS...

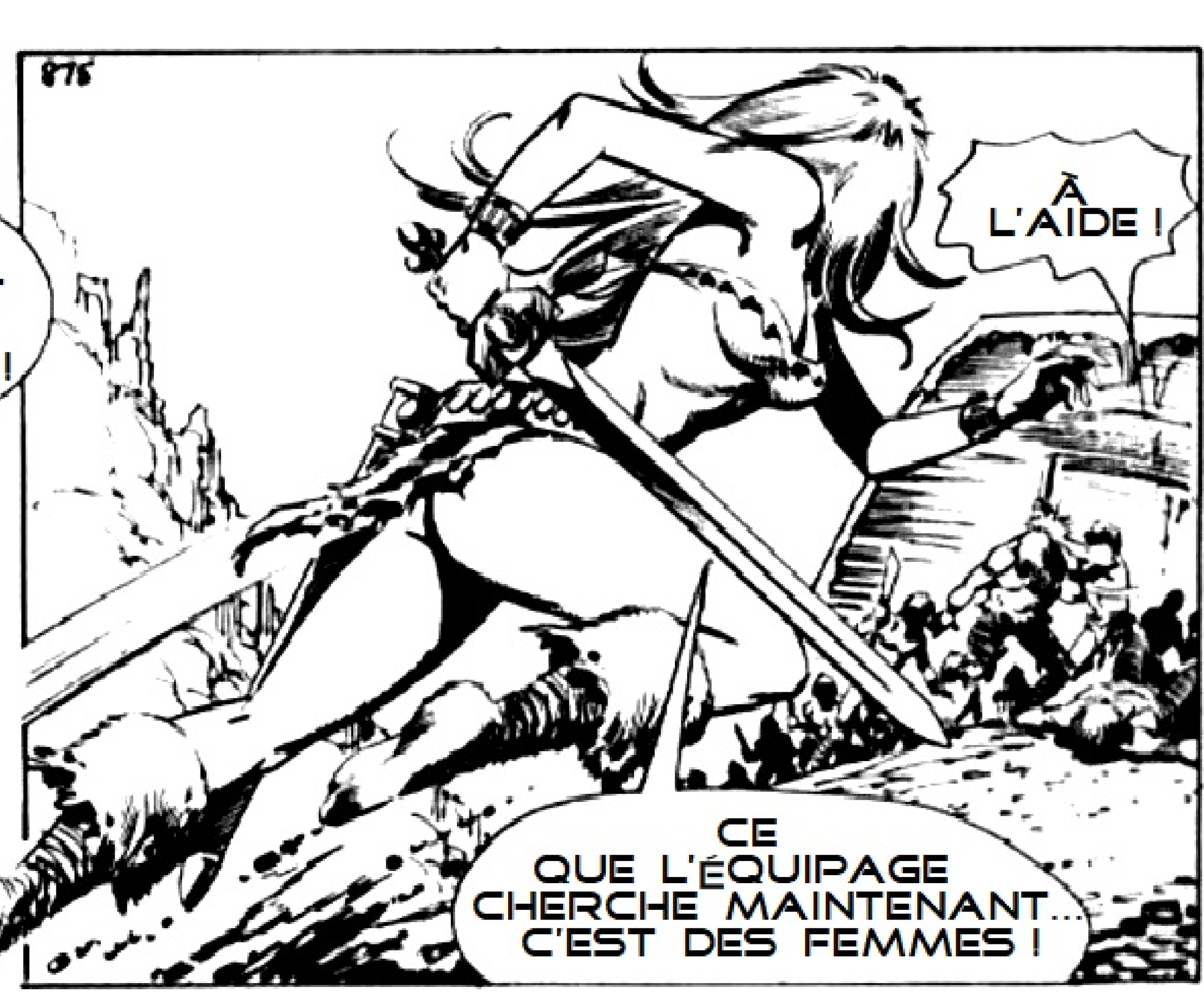

TU NE VIS PLUS DANS TON DÔME CONFORTABLE ET CIVILISÉ, AXA... C'EST LE MONDE RÉEL !
© Romero - associates 1981


LA NOURRITURE EST LA VIE ! ELLE APPARTIENT À CELUI QUI LA RAMASSE ET LA GARDE...


GRAND CORPS OU GRAND COEUR... MAIS PAS LES DEUX...

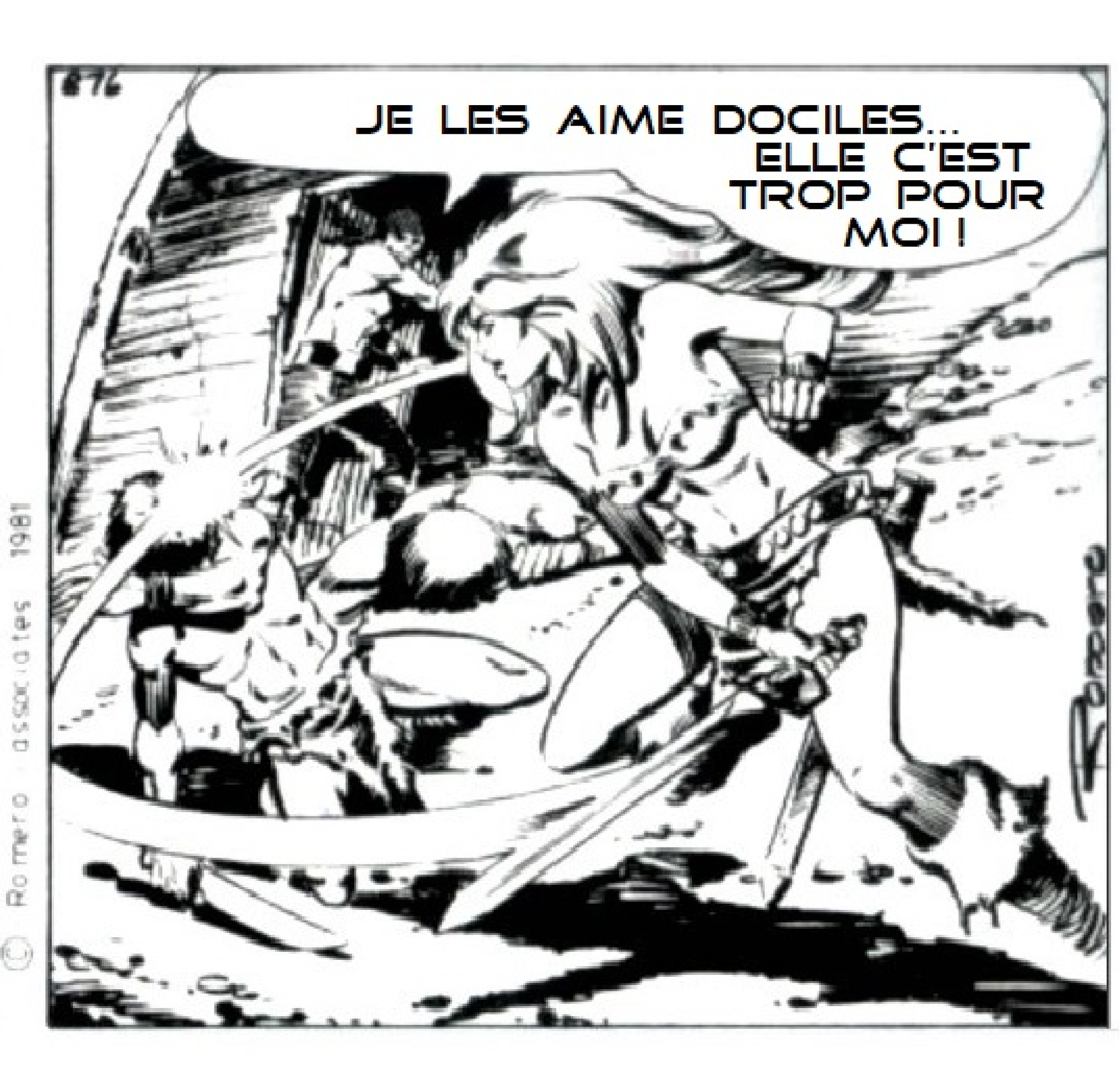

QUE CERTAINS APPORTENT LA NOURRITURE AUX BATEAUX... LES AUTRES, SUIVEZ-MOI...
© Romero - associates 1981


DANS L'AUTRE SENS, QUARTIER-MAITRE ?
NOUS AVONS FAIM, NON ? ET PAS QUE DE NOURRITURE. !


À L'AIDE !
CE QUE L'ÉQUIPAGE CHERCHE MAINTENANT... C'EST DES FEMMES !


TU VEUX UNE FEMME, CONTRE-MAÎTRE ? REGARDE DERRIÈRE TOI... !




JE LES AIME DOCILES... ELLE C'EST TROP POUR MOI !


VOUS AVEZ DÉJÀ VOLÉ LEUR NOURRITURE... VOUS N'EN AVEZ PAS ASSEZ ? !


L'ÉQUIPAGE PREND CE QU'IL VEUT SUR CES CÔTES !
PAS SI JE PEUX ÉVITER ÇA !
NOURRITURE, FEMMES, TRÉSORS...


N'AIE PAS PEUR, MA FILLE ! TU VAS AIMER VIVRE SUR LE NAVIRE !


ELLE NE VA NULLE PART !


VIENS ICI, MARY ! OU L'ÉQUIPAGE TE TUERA !


QU'ATTENDEZ-VOUS, CAMARADES. ? LA FILLE A QUELQUE CHOSE À CACHER !


L'ÉQUIPAGE NE LA PRENDRA PAS !


PAUVRE IDIOTE... ÇA DONNE ENVIE À CES LOUPS DE MANGER...

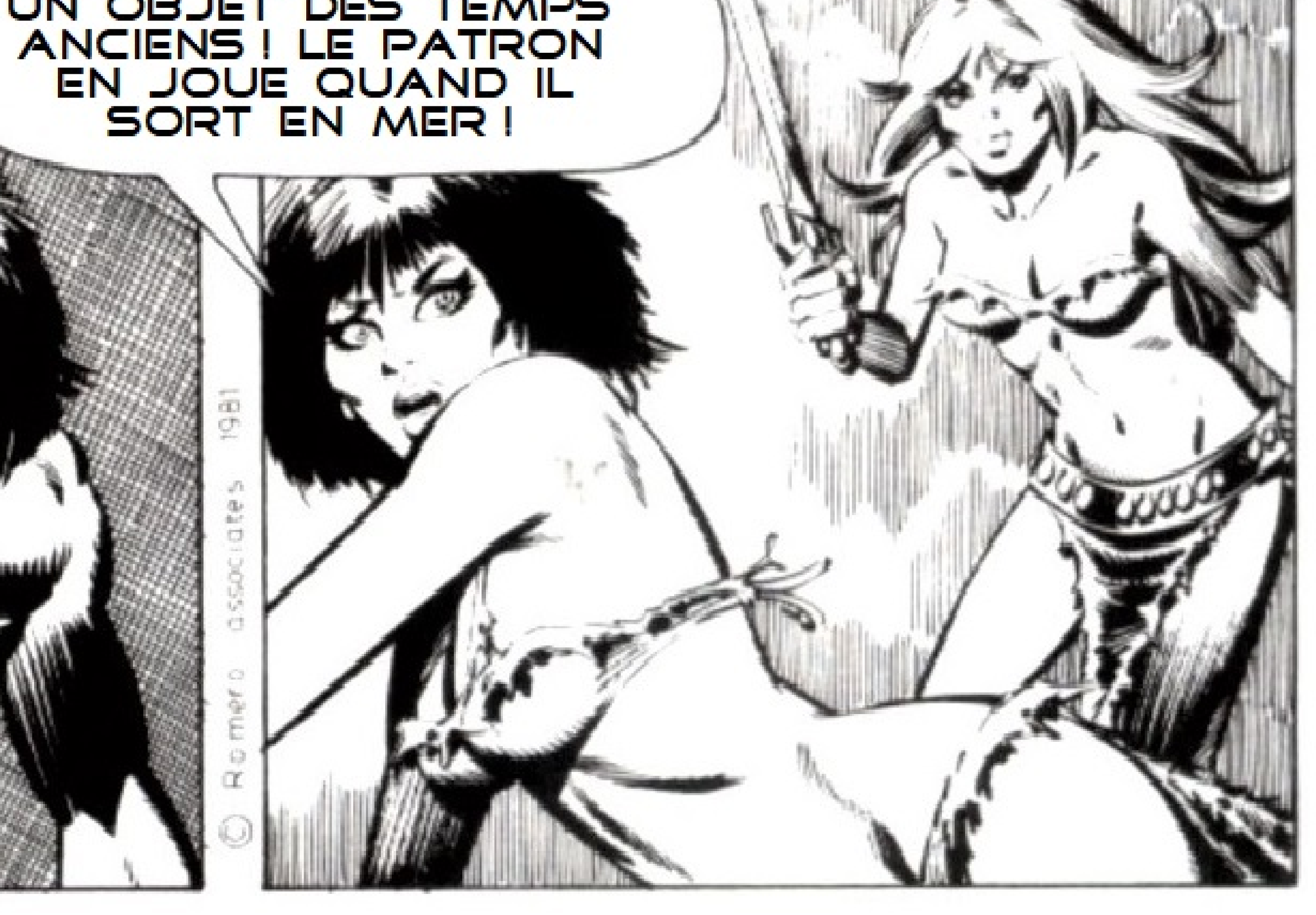

QUOI QUE CE SOIT, C'EST JUSTE DERRIÈRE LE RIDEAU !
PEUT-ÊTRE UN TRÉSOR ?


NON... DES ORDURES.


C'EST UN TRÉSOR POUR LES GENS QUE VOUS PILLEZ...


RESTE EN DEHORS DE ÇA, FEMME !

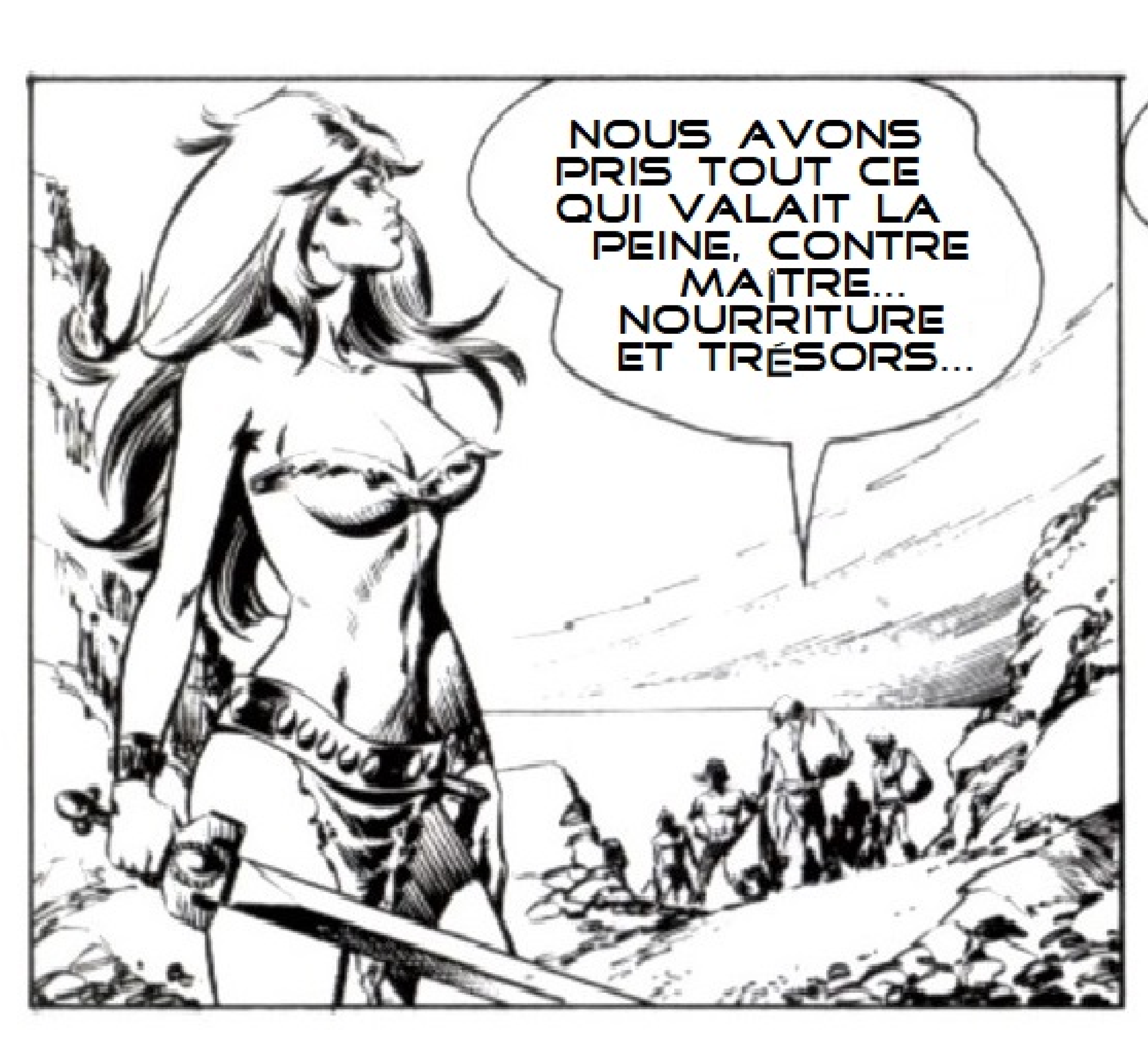

PEUT-ÊTRE QUE CELA A UNE CERTAINE VALEUR...
IL PREND LA CLOCHE ! UN OBJET DES TEMPS ANCIENS ! LE PATRON EN JOUE QUAND IL SORT EN MER !




LA CLOCHE DU BATEAU... EST UN TOTEM, NON ?
JE NE SAIS PAS...


MAIS PORTE BONHEUR! DIT LE PATRON! SANS ELLE, NOUS NE TROUVERONS PAS LES BANCS DE POISSONS AU LARGE...

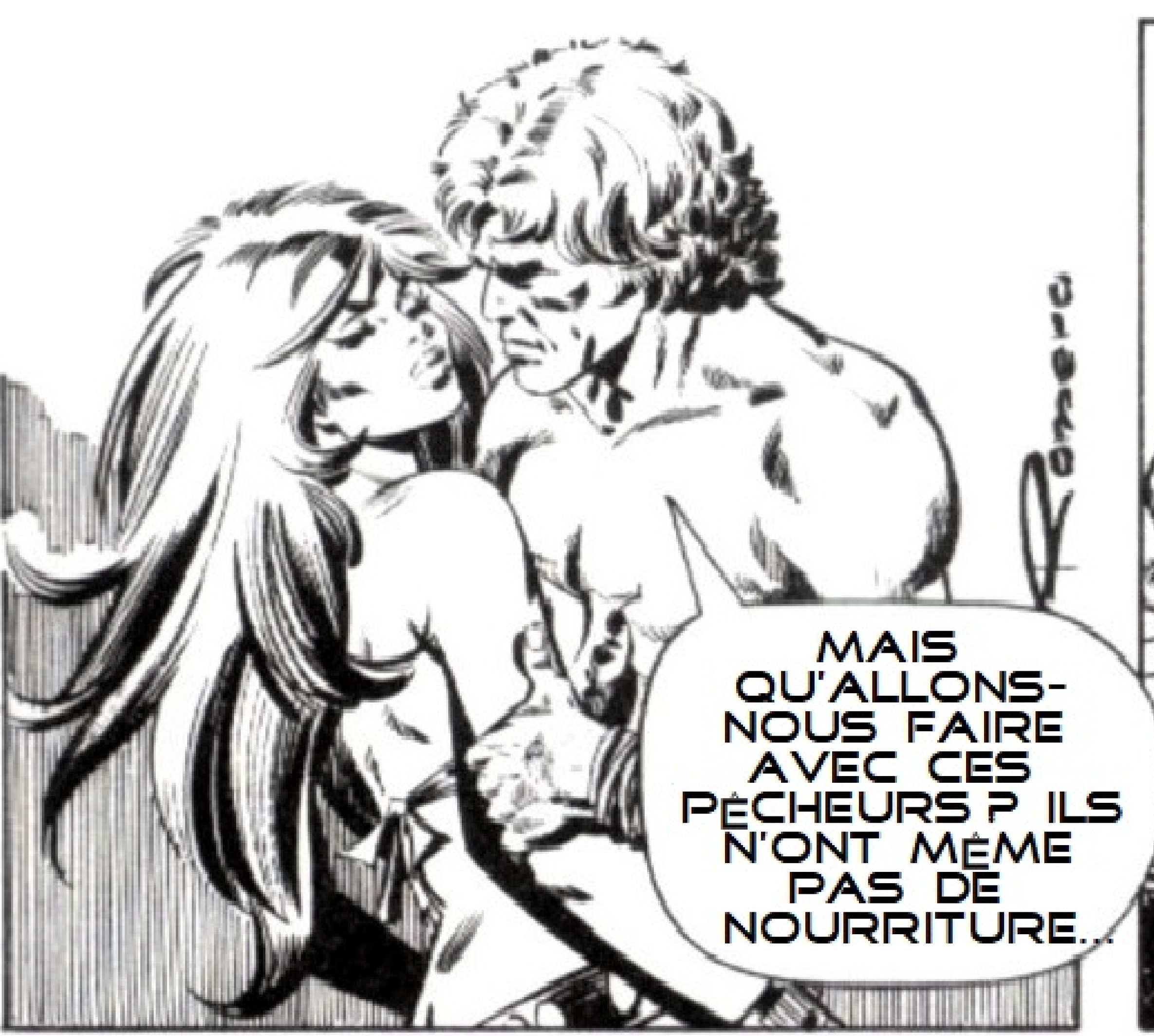

LA CLOCHE REPRÉSENTE POUR EUX PLUS QUE LA NOURRITURE ELLE-MÊME... JE DOIS LA RÉCUPÉRER !


NOUS AVONS PRIS TOUT CE QUI VALAIT LA PEINE, CONTRE MAÎTRE... NOURRITURE ET TRÉSORS...


ON RETOURNE AUX BATEAUX !
ATTENDEZ ! CE TRÉSOR NE VAUT RIEN... SAUF POUR LES PÊCHEURS... !


L'ÉQUIPAGE REMBARQUE APRÈS L'ATTAQUE DES PÊCHEURS...
NOUS VERRONS CE QUE VAUT LE TRÉSOR QUAND NOUS SERONS SUR LE BATEAU... SI VOUS VENEZ AVEC NOUS, MONTEZ...
TU AS ENTENDU, AXA...
© Romero associates 1981


JE NE VAIS PAS AVEC CES PIRATES. JE RESTE...


MAIS QU'ALLONS-NOUS FAIRE AVEC CES PÊCHEURS ? ILS N'ONT MÊME PAS DE NOURRITURE...


PARCE QUE L'ÉQUIPAGE L'A VOLÉE ! TU PENSES QUE JE VEUX PARTAGER LEUR BUTIN ? JE TE DÉTESTE, DIRK !
© Romero associates 1981


JE LE TUERAI POUR TOI !


JE T'AVAIS PRÉVENU ! GRAND COEUR, GROS PROBLÈMES ! CERTAINS N'APPRENNENT PAS !


OH, DIRK ! QUE T'ONT-ILS FAIT ?
© Romero associates 1981


PAS GRAND-CHOSE ! IL EST TOUJOURS VIVANT !

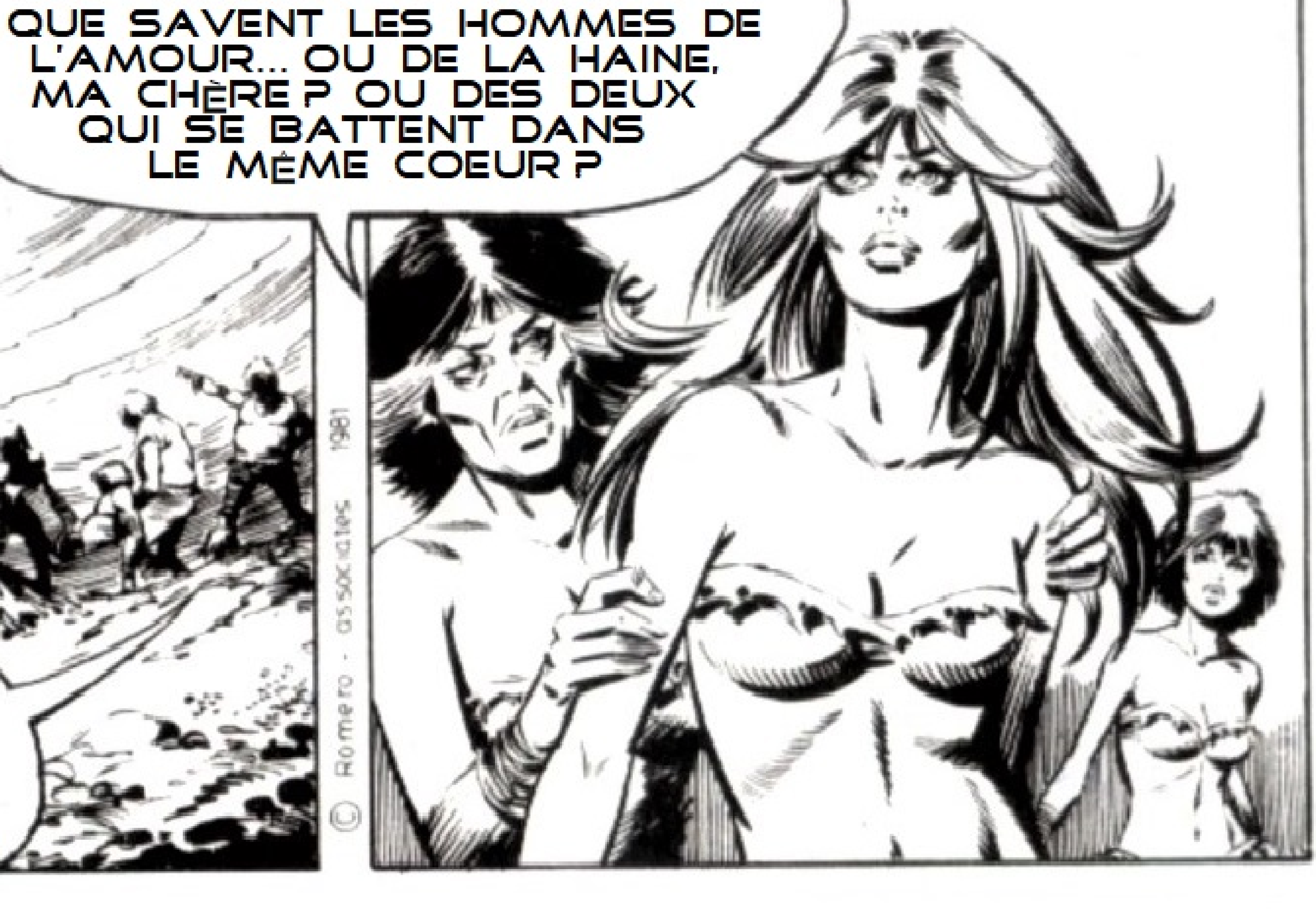

NON ! VOUS NE COMPRENEZ PAS !
© Romero associates 1981


CETTE FEMME EST UNE AMIE, PATRON ! ELLE A SAUVÉ MARY DE L'ÉQUIPAGE ! ÉCOUTEZ-LA !

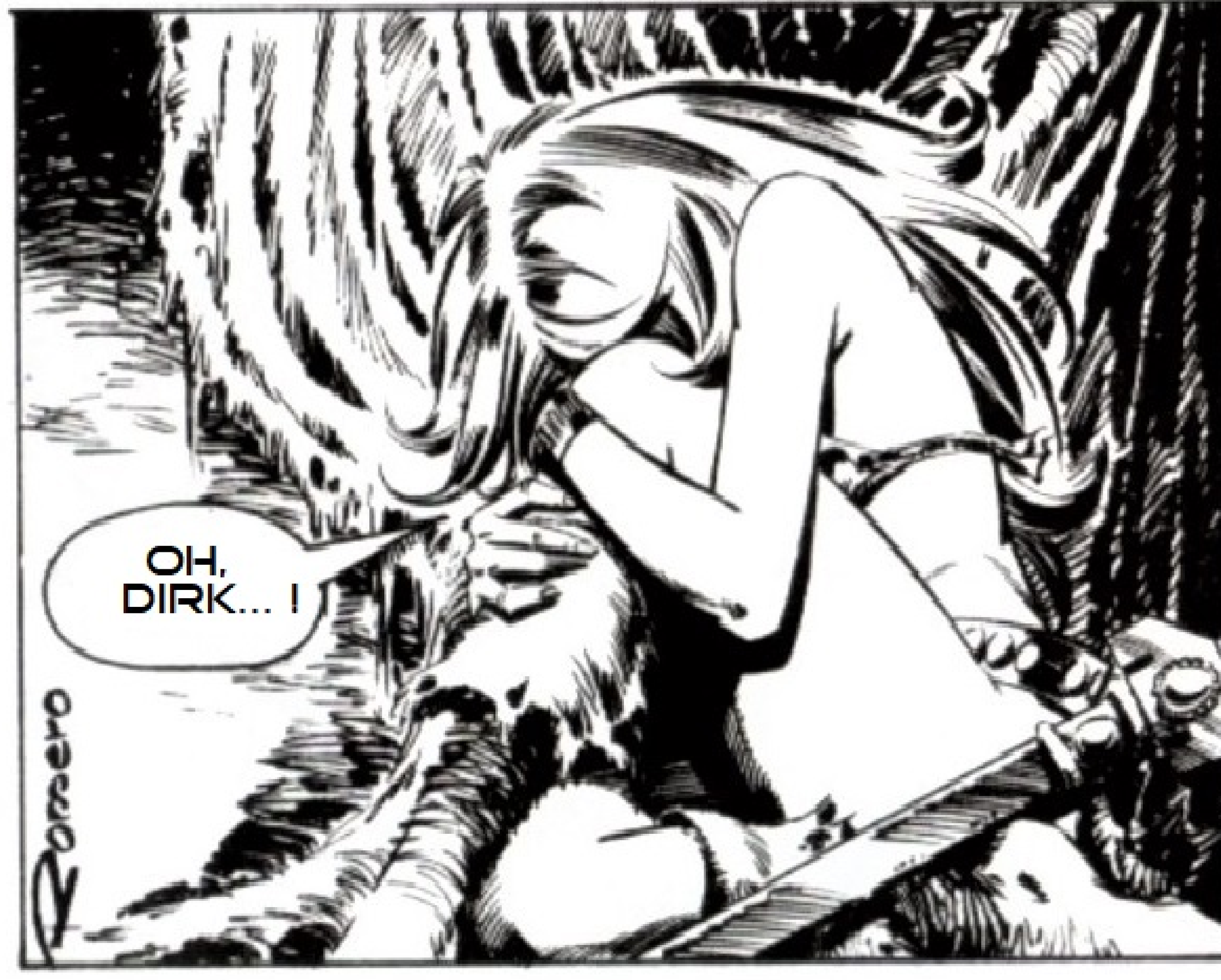

VOUS DÉTESTEZ CET HOMME, OU VOUS L'AIMEZ ?
JE NE SAIS PLUS...


Romero
C'EST ÇA, HEIN ?
MAIS JE NE LE LAISSERAI PAS MOURIR.


EMMENEZ-LE DANS UNE CABANE... SOIGNEZ SES BLESSURES... MAIS SURVEILLEZ-LE...


QUE SAVENT LES HOMMES DE L'AMOUR... OU DE LA HAINE, MA CHÈRE ? OU DES DEUX QUI SE BATTENT DANS LE MÊME COEUR ?
© Romero - associates 1981


VA DORMIR... OUBLIE CET HOMME QUI T'AFFLIGE...


Romero
OH, DIRK... !
© Romero - associates 1981


NE PLEUREZ PAS, MADAME...


BIENTÔT LE CAPITAINE VIENDRA... IL T'AIDERA... IL RÉSOUT TOUT...
Romero


QUI EST LE CAPITAINE ? UN ROI... OU UN DIEU DES PÊCHEURS ?
© Romero - associates 1981


890
CAP !


CAP !
IL ARRIVE !
L'HOMME QUI PREND SOIN DE SON PEUPLE !
© Romero - associates 1981
OH, OUI... UN HOMME...

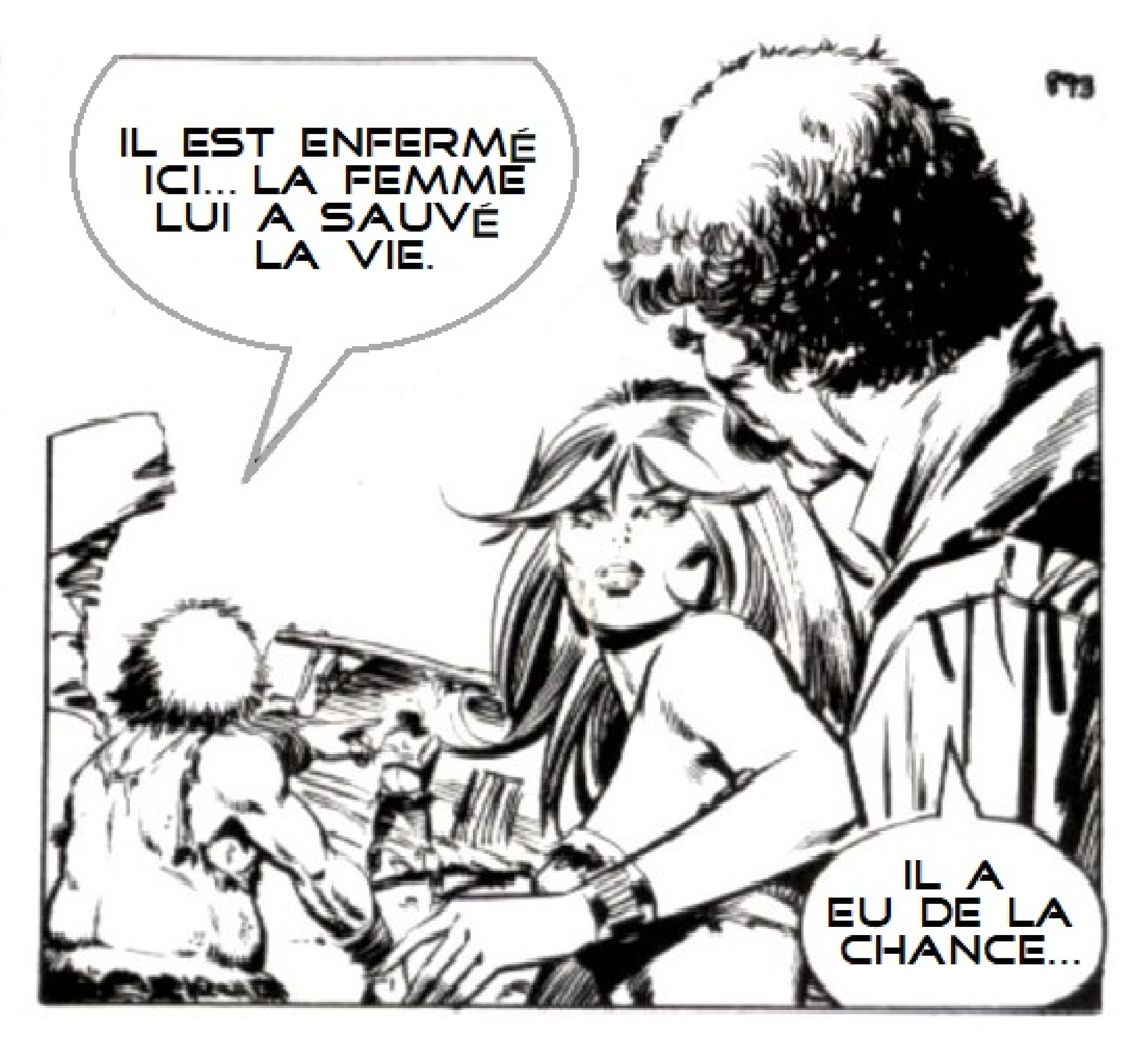

891
MES SERVITEURS ONT APPRIS QUE L'ÉQUIPAGE A PILLÉ VOTRE VILLAGE...


ET VOICI LA FILLE... ? BELLE...


C'EST AUSSI UNE COMBATTANTE ! ELLE A ESSAYÉ DE NOUS PROTÉGER DE L'ÉQUIPAGE !
COMMENT SAVEZ-VOUS QUI JE SUIS ?
LE CAPITAINE SAIT TOUT... C'EST LE ROI DE CETTE CÔTE...


J'APPORTE DU POISSON... C'EST PEU, MAIS POUR NE PAS MOURIR DE FAIM...
ET LE PRISONNIER QUE NOUS AVONS CAPTURÉ ?


TON HOMME N'EST PAS MORT... ?


IL EST ENFERMÉ ICI... LA FEMME LUI A SAUVÉ LA VIE.
IL A EU DE LA CHANCE...


EST-CE QUE TU AIMES CET HOMME ?
OUI ! AU MOINS... OUI...


MAIS IL A AIDÉ L'ÉQUIPAGE... ET TU LES AS COMBATTUS ! ÇA FAIT DE VOUS DES ENNEMIS !


OH, DIRK... TU ES MALADE !


ÇA ME REND MALADE DE TE VOIR, AXA !


SI TU M'AVAIS OBÉI, JE NE SERAIS PAS ICI, BLESSÉ ET PRISONNIER...


PARFOIS, ON OBÉIT À SA CONSCIENCE...







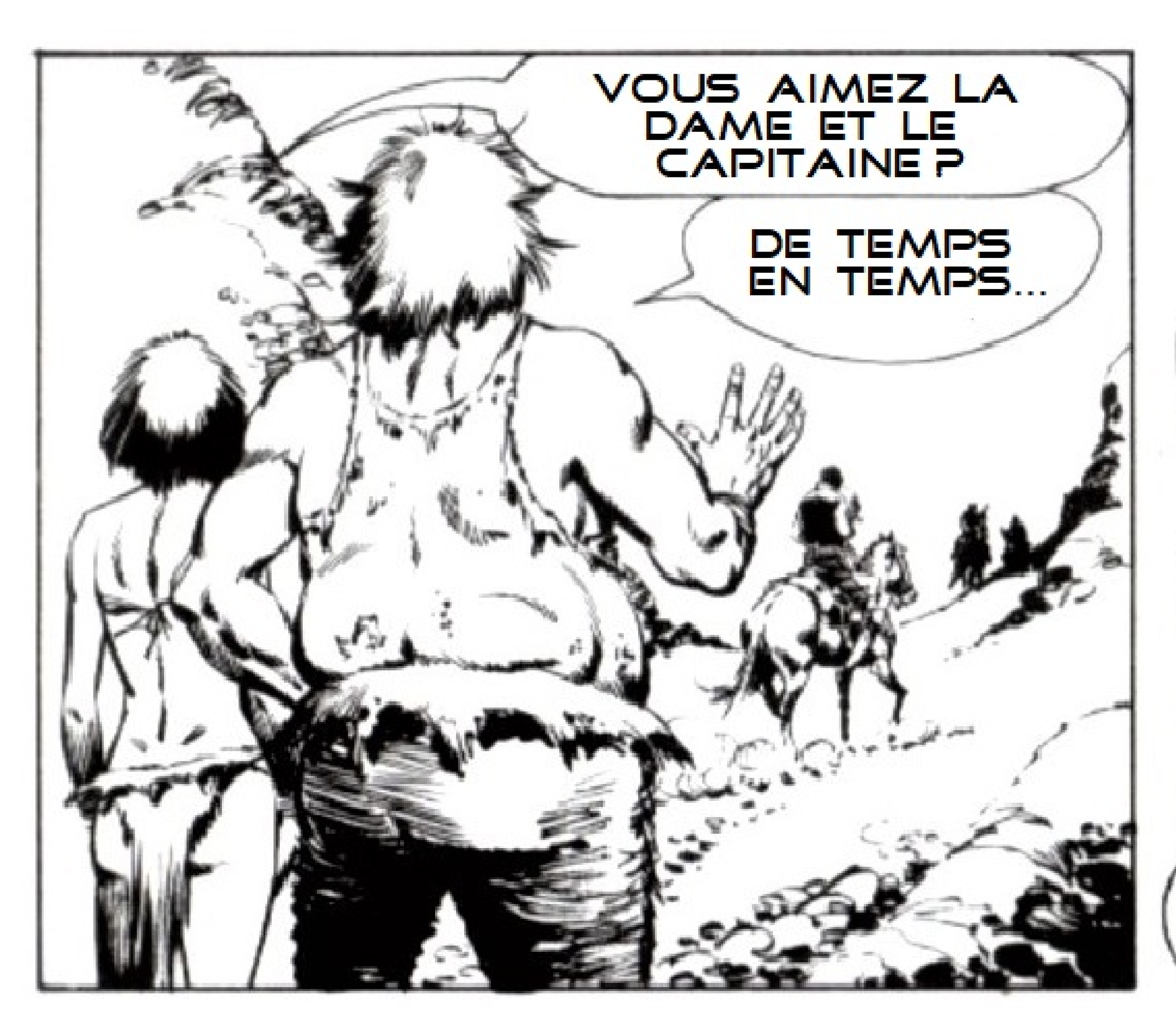










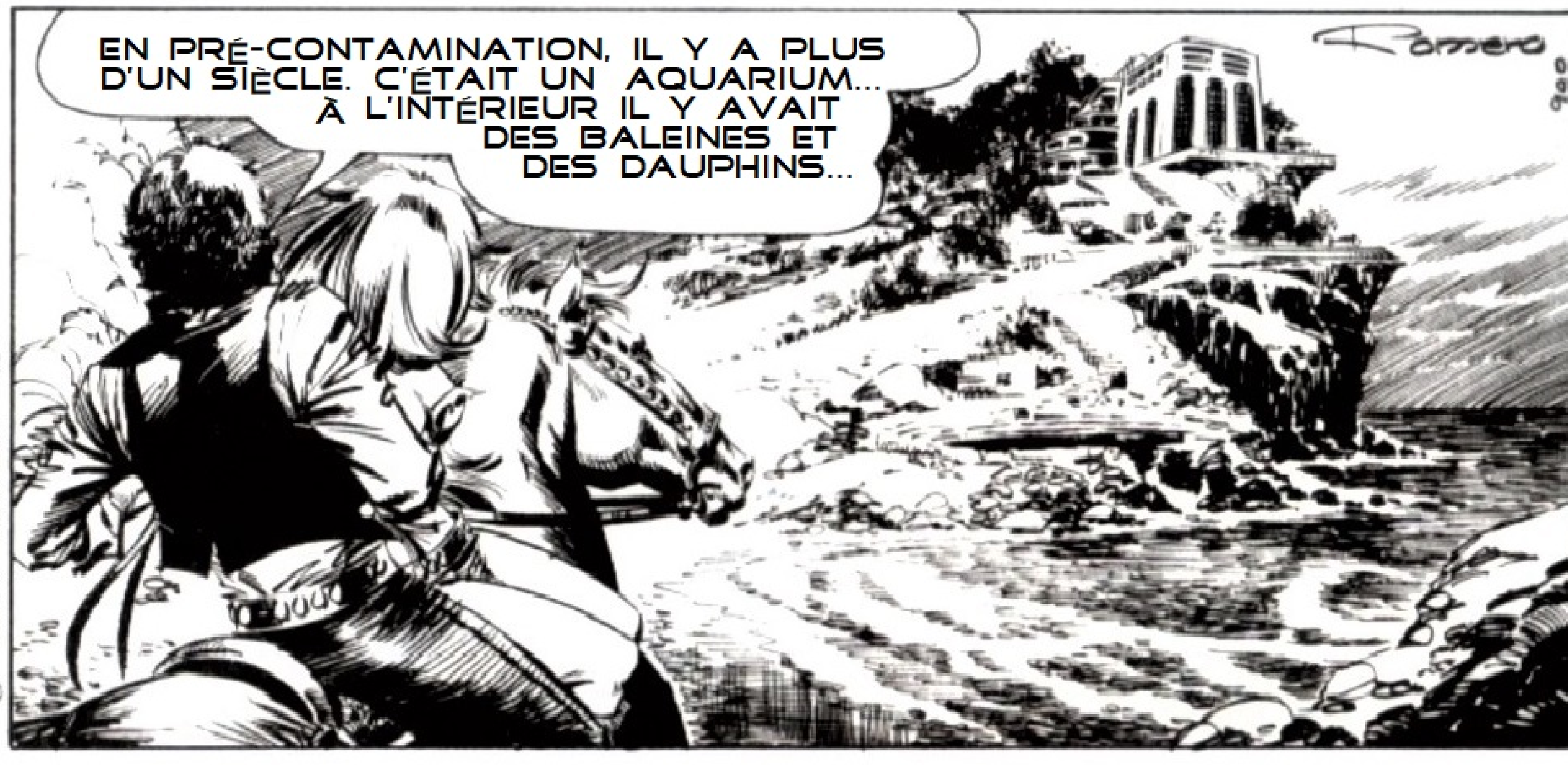




ET AUSSI UN HOMME...

QUE VOUS ÊTES POUR CES CÔTES, EN VÉRITÉ... UNE LÉGENDE...


VOILÀ MA MAISON...
FANTASTIQUE !


EN PRÉ-CONTAMINATION, IL Y A PLUS D'UN SIÈCLE. C'ÉTAIT UN AQUARIUM... À L'INTÉRIEUR IL Y AVAIT DES BALEINES ET DES DAUPHINS...


JE PEUX DESCENDRE TOUTE SEULE...
TU AS VÉCU TROP LONGTEMPS PARMI LES SAUVAGES, AXA...


TU AS DU STYLE, DE LA CLASSE... PEU IMPORTE COMMENT TU L'APPELLE...
DE LA CHANCE, PEUT-ÊTRE... LES GENS APPELLENT ÇA UNE BONNE ÉDUCATION...


LES PÊCHEURS DISENT QUE VOUS ÊTES UN ROI... ET VOUS VIVEZ COMME TEL...


MMM... DES SOIES... ON EN OUBLIE MÊME LE PRIX...

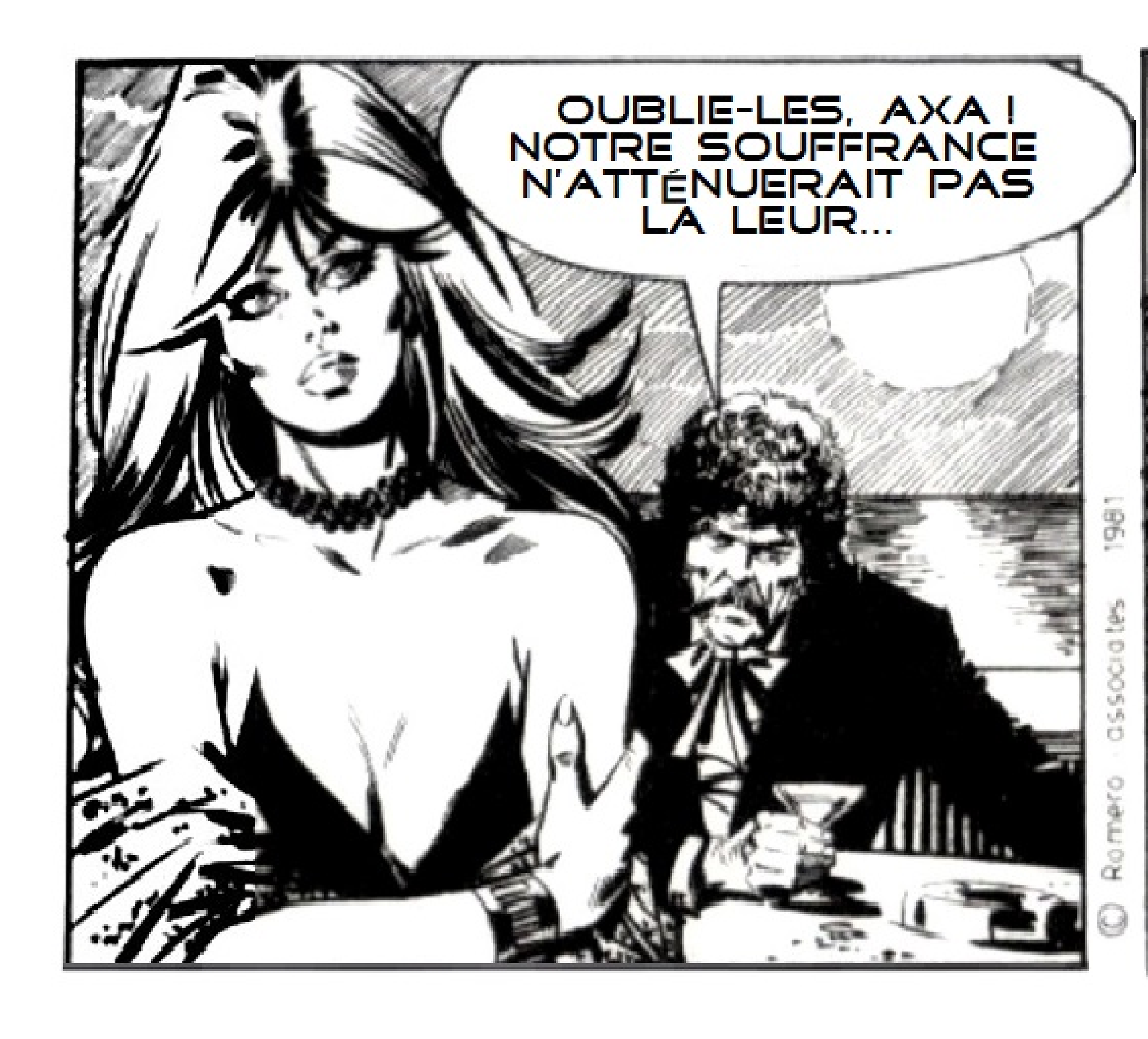

QU'EST-CE QUI LUI PERMET DE VIVRE AVEC UN TEL LUXE ?
NOTRE SUEUR.

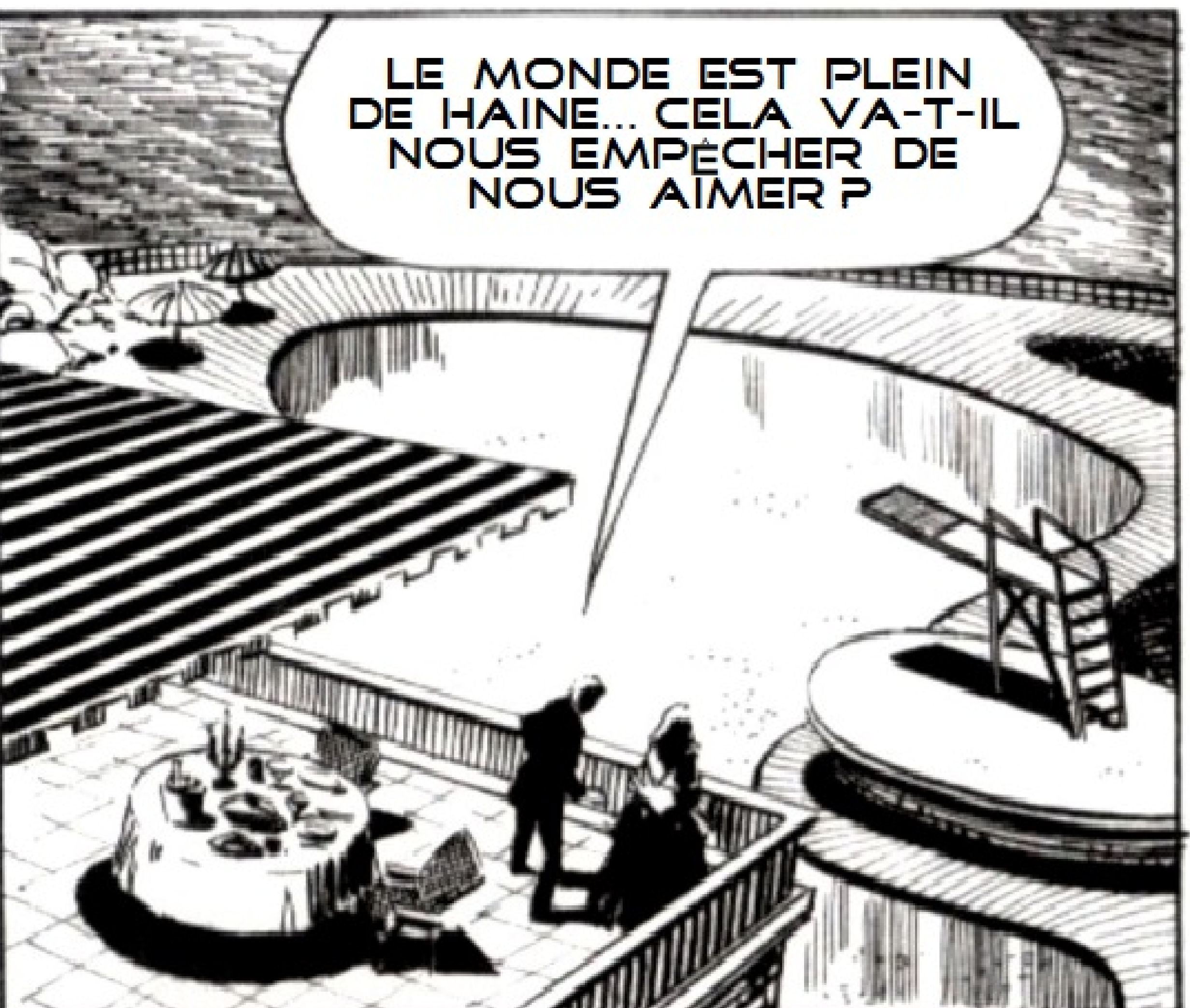

AXA ! TU ES MAGNIFIQUE !
ET PAS AVANT ?


DÉTENDS-TOI ! ICI, TU VAS PASSER UN BON MOMENT...


OUI, JE LE SOUHAITE... COMME JE LE SOUHAITE ! POURQUOI LA VIE EST-ELLE TOUJOURS SI DURE ?


C'EST VRAI, DANS CE MONDE MALADE, POUR LA PLUPART... JE LES VOIS SOUFFRIR, AU-DELÀ DE LA LUMIÈRE DE CES BOUGIES...

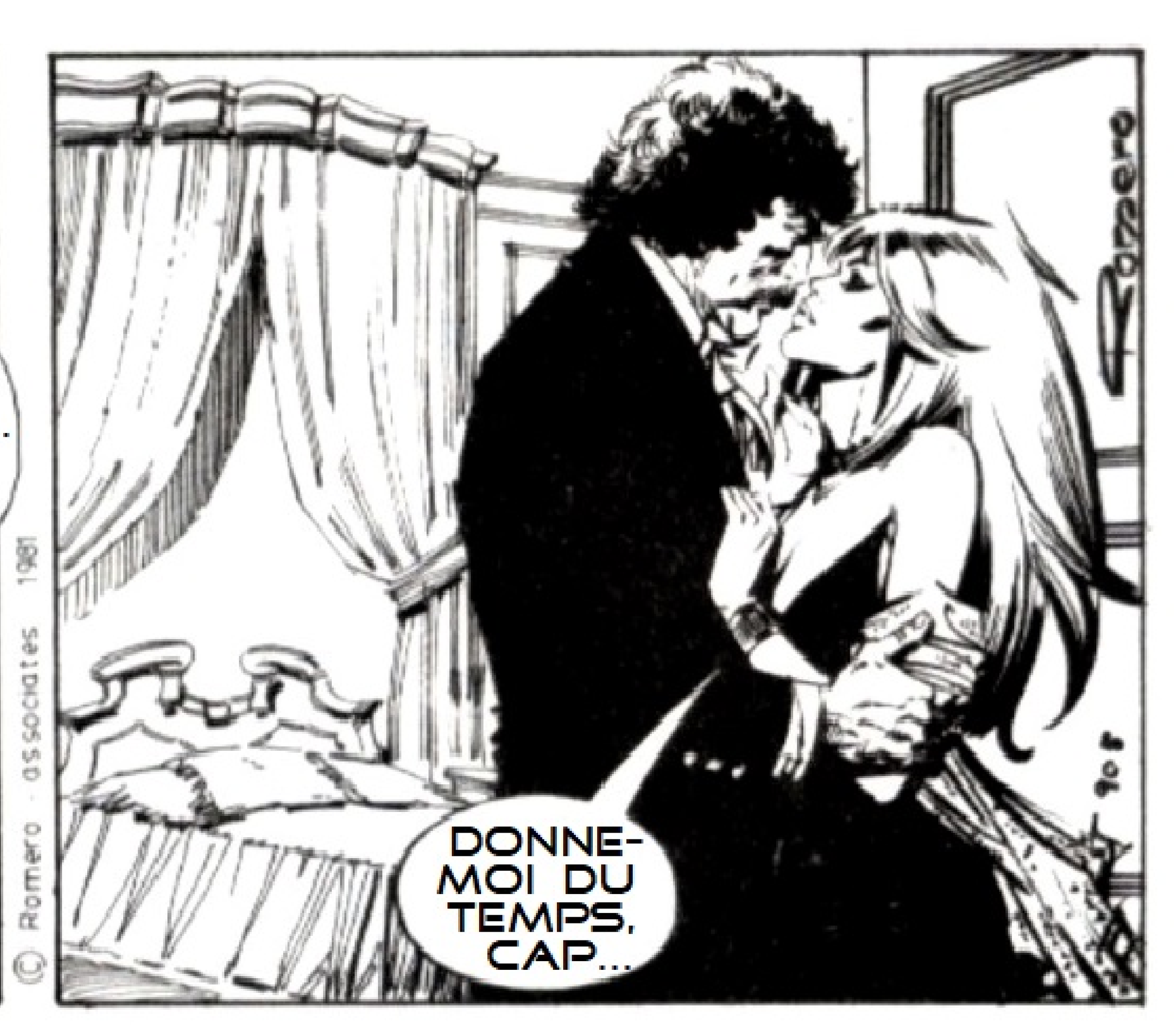

OUBLIE-LES, AXA ! NOTRE SOUFFRANCE N'ATTÉNUERAIT PAS LA LEUR...

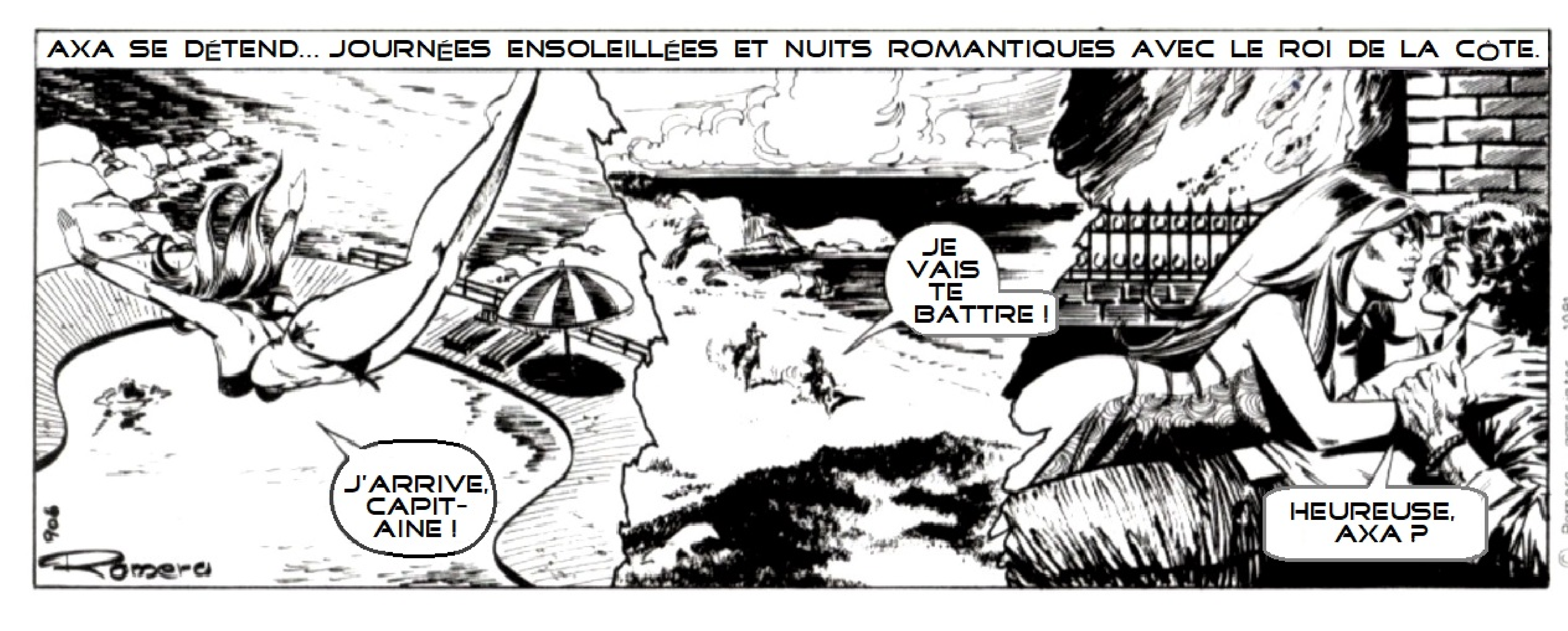

LE MONDE EST PLEIN DE HAINE... CELA VA-T-IL NOUS EMPÊCHER DE NOUS AIMER ?
© Romero associates 1981


QUI PARLE D'AMOUR ?
MOI... !

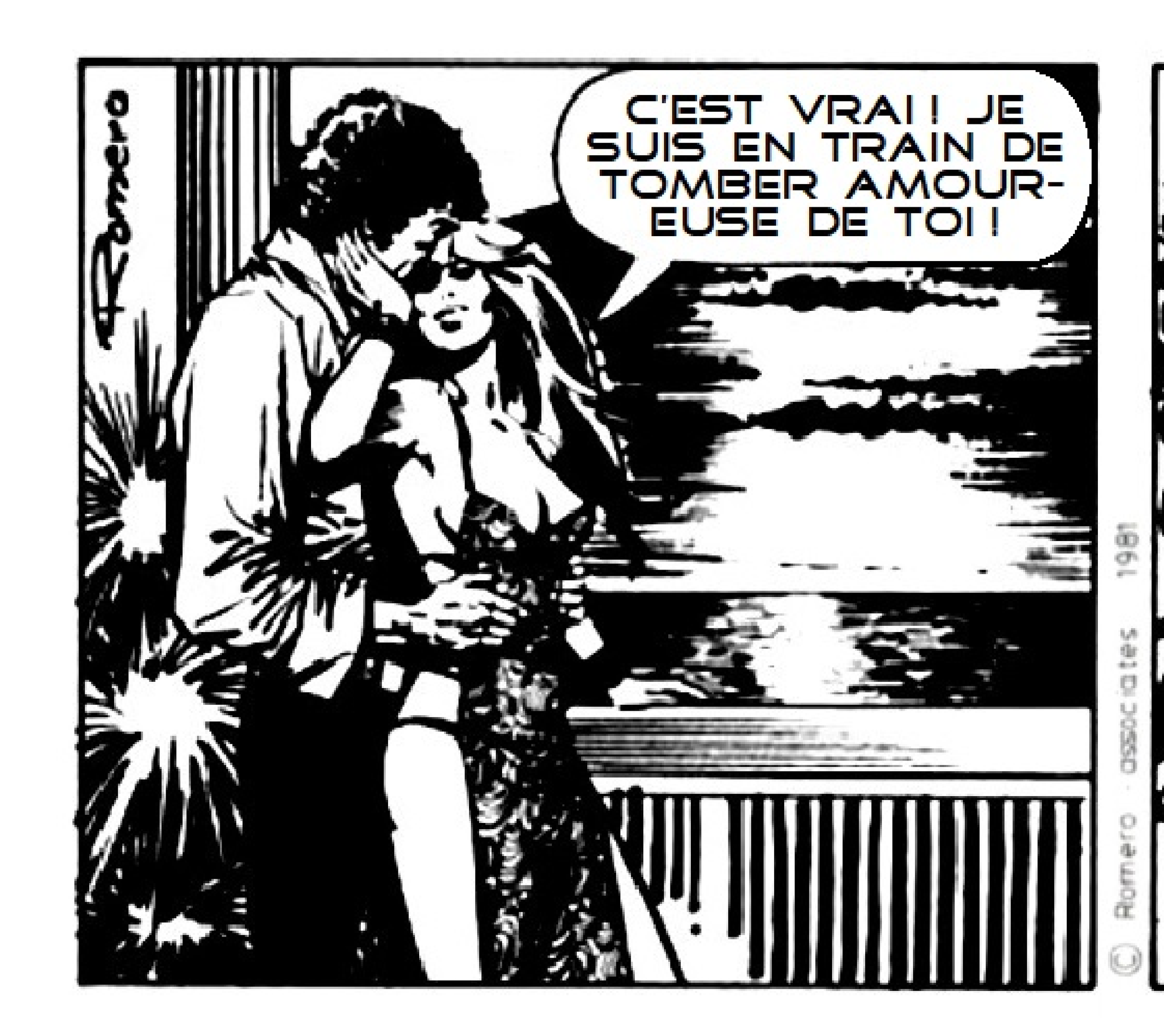

TANT DE CHOSES SE SONT PASSÉES CES DERNIERS TEMPS, AXA... TU SEMBLES FATIGUÉE...
OUI...


TU DOIS T'HABITUER À TANT DE CHOSES... LA MAISON, LA BELLE VIE...
© Romero associates 1981


DONNE-MOI DU TEMPS, CAP...


AXA SE DÉTEND... JOURNÉES ENSOLEILLÉES ET NUITS ROMANTIQUES AVEC LE ROI DE LA CÔTE.
JE VAIS TE BATTRE !
J'ARRIVE, CAPIT-AINE !
HEUREUSE, AXA ?
© Romero associates 1981


OH OUI ! JE SUIS TRÈS HEUREUSE.
CELA S'APPELLE L'AMOUR...


C'EST VRAI ! JE SUIS EN TRAIN DE TOMBER AMOUR-EUSE DE TOI !
© Romero associates 1981


ATTENDS... UN BATEAU DANS LA CRIQUE... UN VISITEUR DU VILLAGE DES PÊCHEURS ?
VA TE COUCHER, AXA... CELA NE TE CONCERNE PAS !


POURQUOI ME METS-TU À LA PORTE ? QUE SE PASSE-T-IL ICI... ?
LES AFFAIRES, BÉBÉ ! LES MIENNES, PAS LES TIENNES !

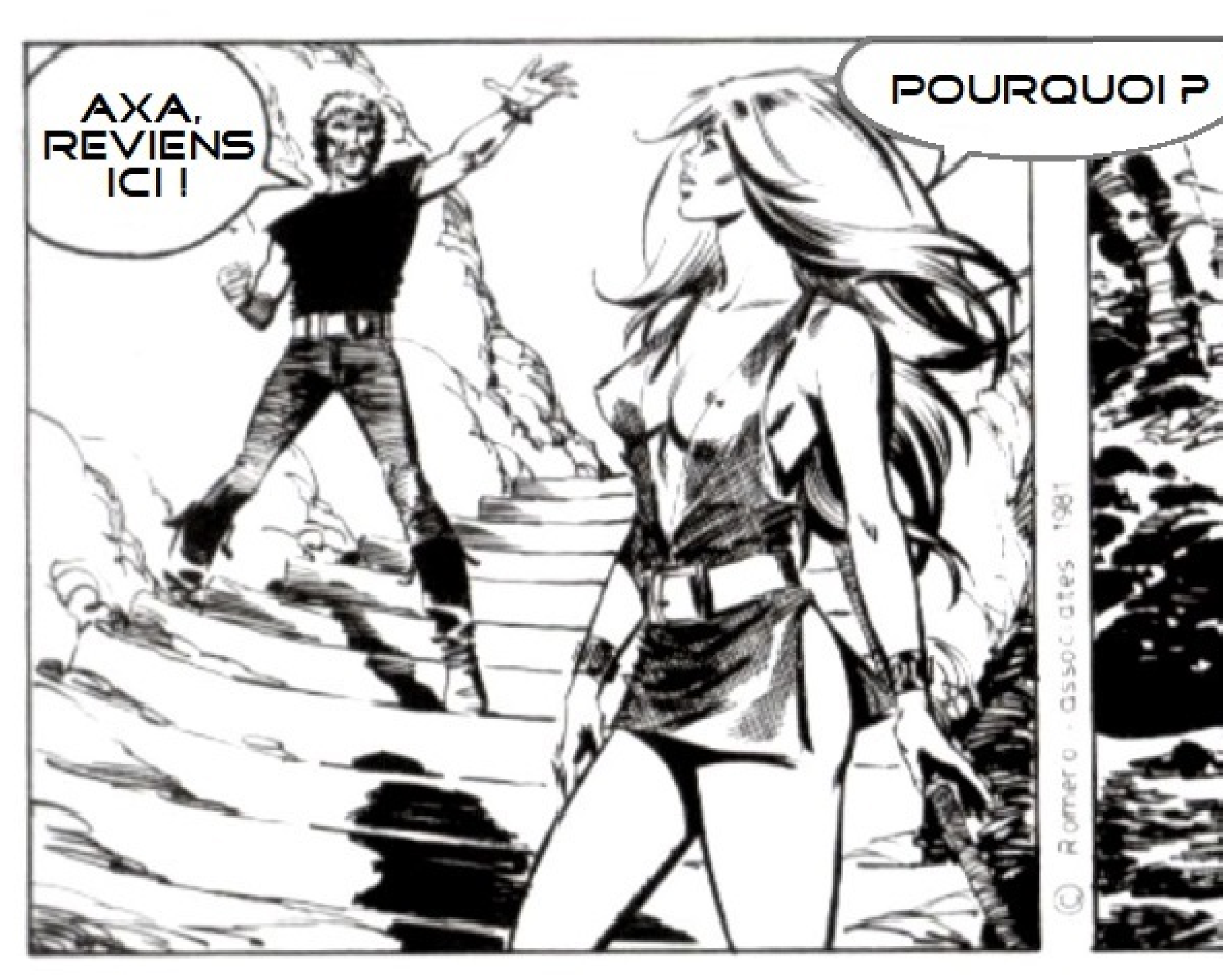

J'AVAIS RAISON... C'EST LE PATRON, LE CHEF DES PÊCHEURS... UNE VISITE SECRÈTE, À MINUIT...


VOUS N'AVEZ PAS TROUVÉ L'ÉQUIPAGE, CAP ?
NOUS CHERCHONS TOUJOURS SA CACHETTE... JUSQU'À PRÉSENT NOUS N'AVONS PAS EU DE CHANCE...


CES MOTS INTRIGUENT AXA...
VOUS VOUS MOQUEZ DE MOI ? JE NE VOUS AI PAS VU CHERCHER LA CACHETTE DE L'ÉQUIPAGE...


JE SAIS OÙ IL SE CACHE... J'Y SUIS ALLÉE...


LE MATIN...
OÙ VAS-TU ?
ME PROMENER SEULE SUR LA CÔTE.


AXA, REVIENS ICI !
POURQUOI ?

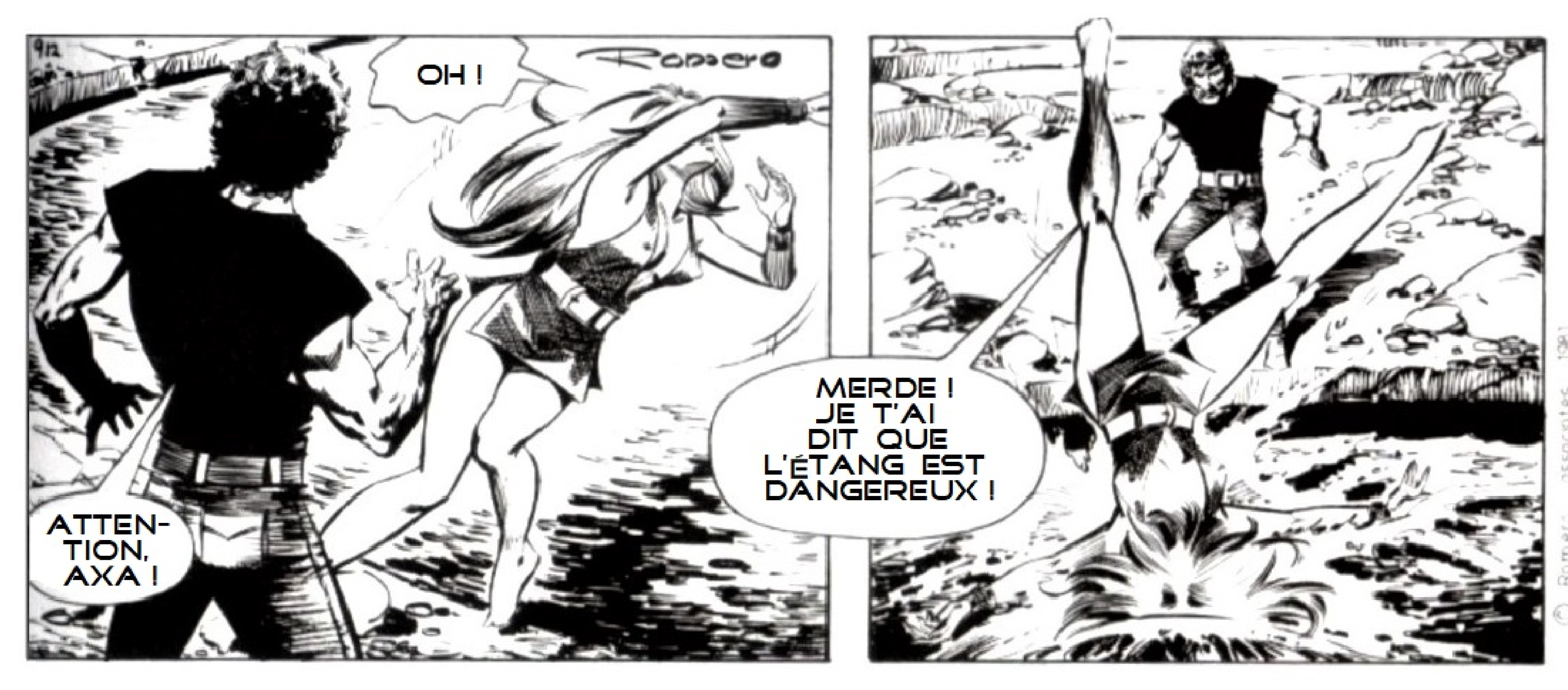

L'ÉTANG EST DANGEREUX... LES MURS FONT FACE À LA MER... BON SANG, JE N'AI PAS BESOIN DE L'EXPLIQUER !

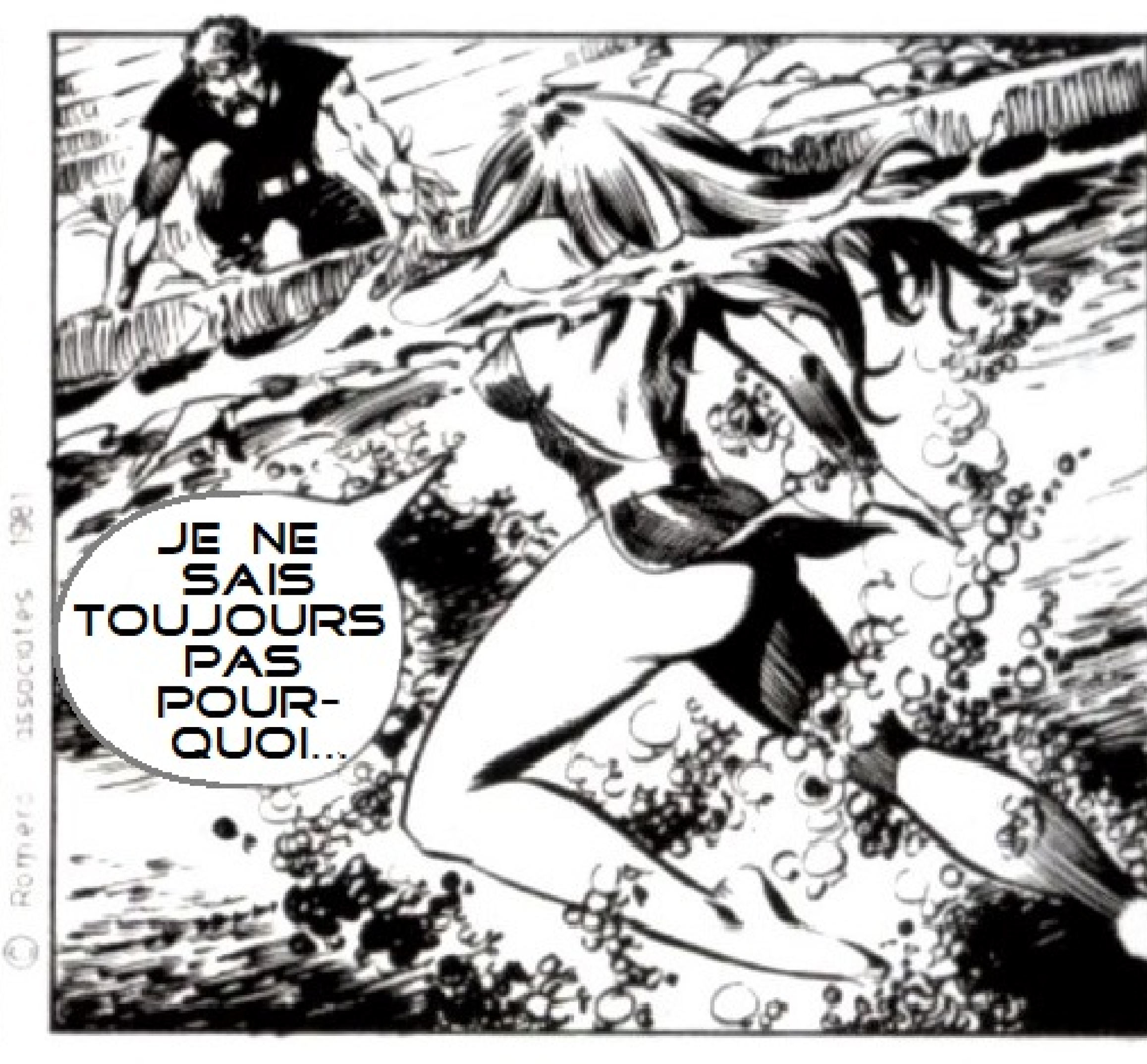

OUI, TU DOIS LE FAIRE !


POURQUOI AS-TU DIT QUE TU CHERCHAIS L'ÉQUIPAGE, SINON ?


ET MAINTENANT... TU AS PEUR QUE JE DÉCOUVRE QUELQUE CHOSE ?


BEAUCOUP DE QUESTIONS, CAP, ET PEU DE RÉPONSES !

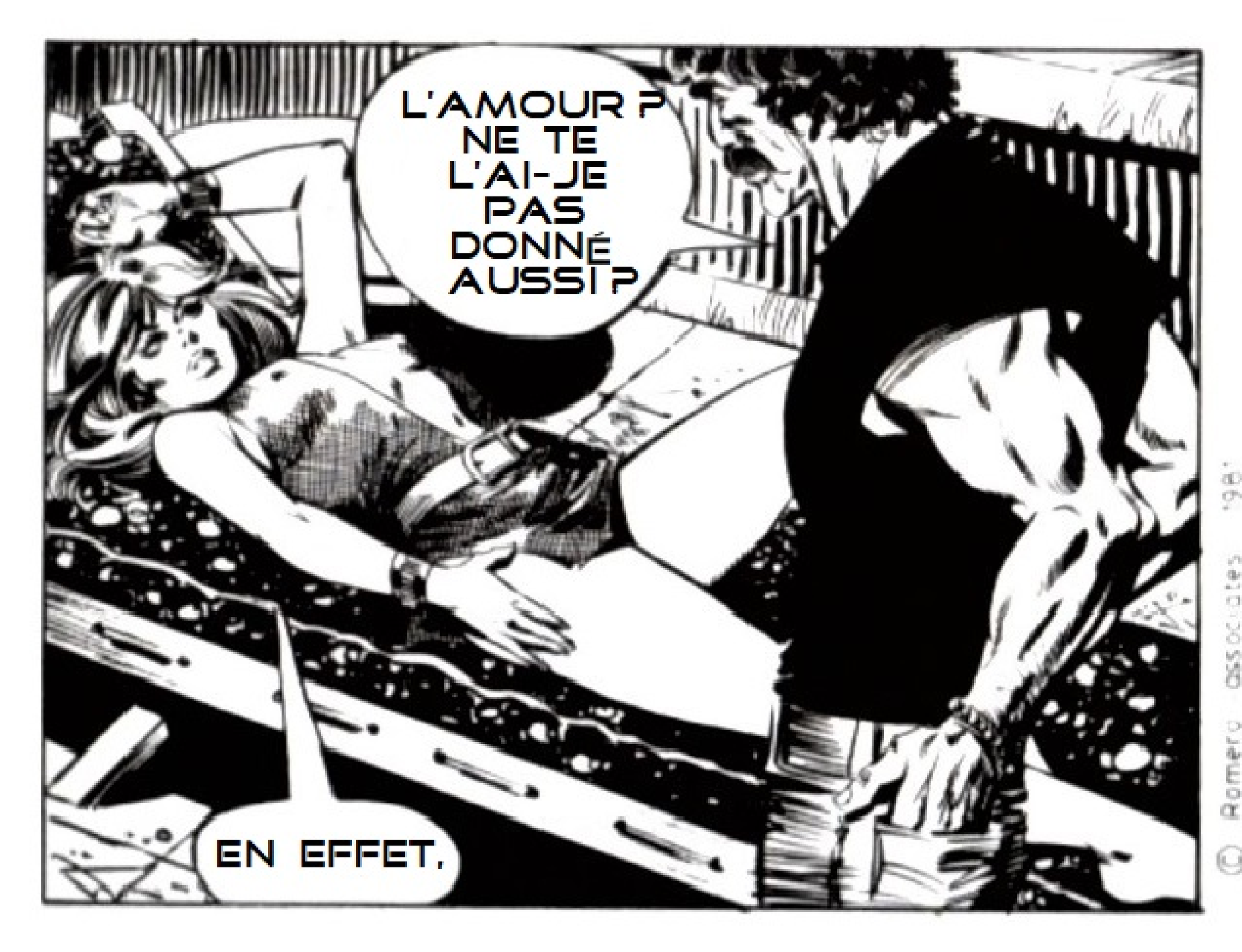

OH !
ATTEN-TION, AXA !
MERDE ! JE T'AI DIT QUE L'ÉTANG EST DANGEREUX !


JE NE SAIS TOUJOURS PAS POUR-QUOI...


UNE AUTRE QUESTION SANS RÉPONSE, CAP ?

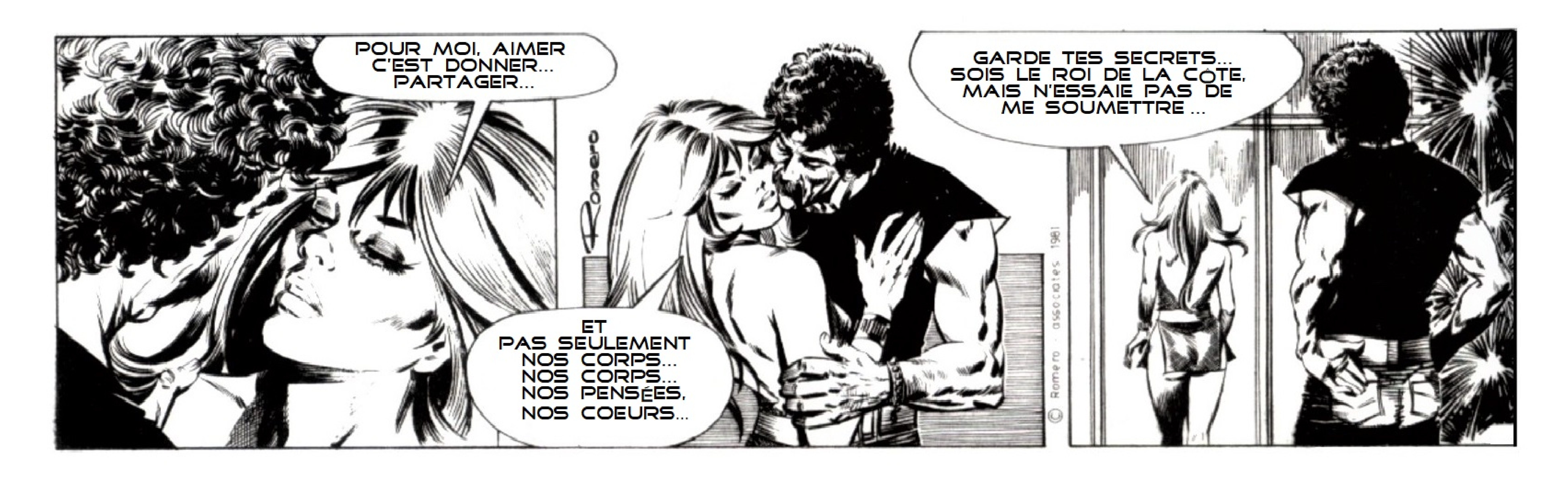

JE DONNE DES ORDRES, FEMME, PAS DES RÉPONSES !
A PARTIR DE MAINTENANT, NE T'APPROCHE PLUS DE L'ÉTANG OU DE LA PLAGE ! COMPRIS ?


IL Y A DES TENSIONS ENTRE AXA ET LE ROI DE LA CÔTE...
JE SUIS DÉSOLÉ D'AVOIR MAL PARLÉ, AXA... TU M'AS FAIT PEUR...
MAIS JE T'AI PROPOSÉ DE VIVRE DANS CE PALAIS... QUE VEUX-TU DE PLUS ?
PEUT-ÊTRE DE L'AMOUR...


L'AMOUR ? NE TE L'AI-JE PAS DONNÉ AUSSI ?
EN EFFET,


MAIS NOUS PARLONS DE CHOSES DIFFÉRENTES... TU APPELLES L'AMOUR BAISER, CARESSER...


TU VEUX TOUT PRENDRE, CAP, MAIS PAS DONNER...


POUR MOI, AIMER C'EST DONNER... PARTAGER...
ET PAS SEULEMENT NOS CORPS... NOS CORPS... NOS PENSÉES, NOS COEURS...
Romero
© Romero - associates 1981
GARDE TES SECRETS... SOIS LE ROI DE LA CÔTE, MAIS N'ESSAIE PAS DE ME SOUMETTRE ...


TU AS ÉTÉ ENFERMÉ TOUTE LA JOURNÉE, AXA ! SORS !

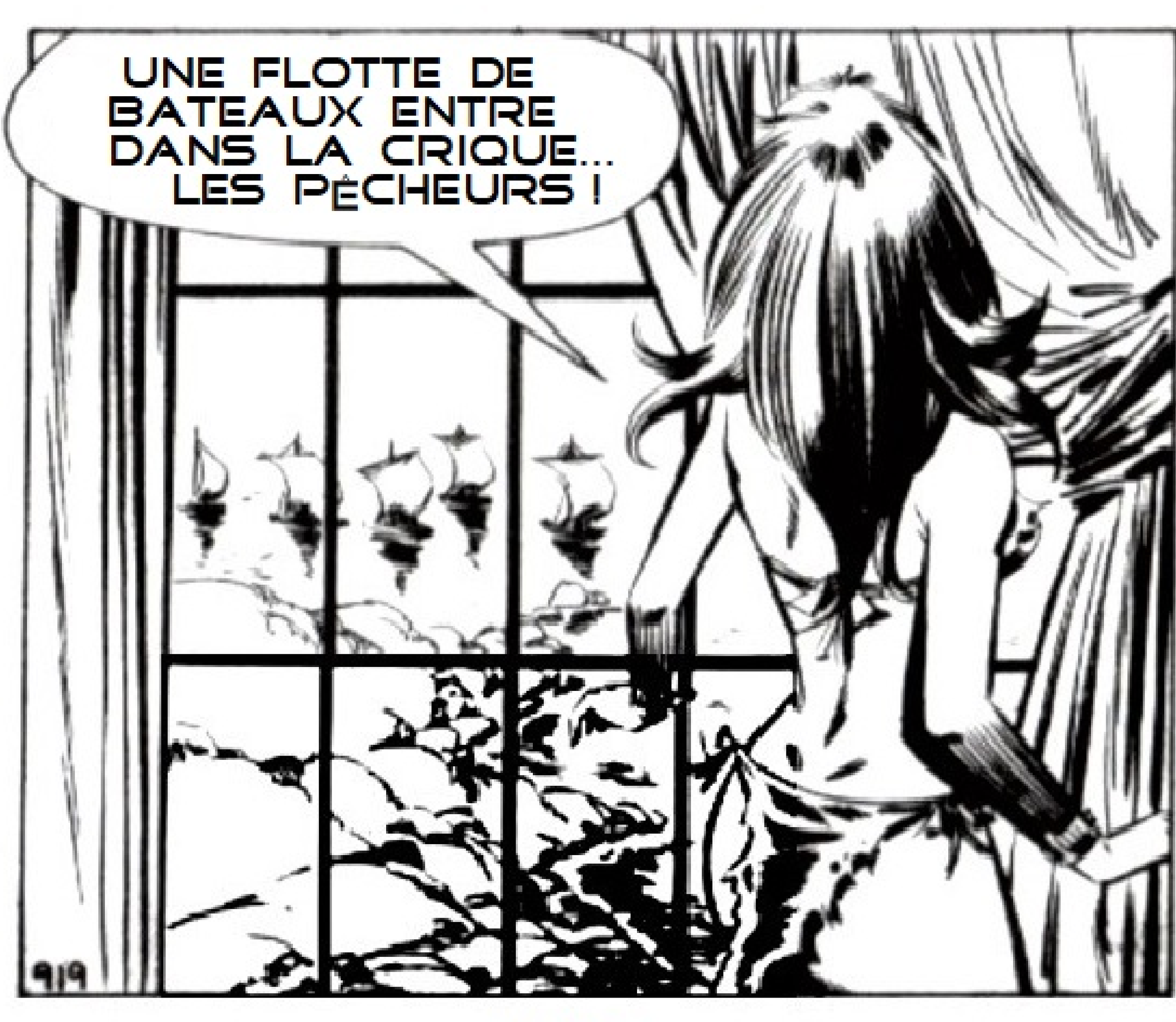

OU LAISSE-MOI ENTRER.
© Romero - associates 1981


PAS AVANT D'AVOIR RÉPONDU À MES QUESTIONS...
D'ACCORD ! PASSE UNE AUTRE NUIT SEULE !
917


UN AUTRE JOUR... ET LE MÊME PROBLÈME À AFFRONTER.
918
© Romero - associates 1981


JE NE LE RÉSOUDRAI PAS EN PORTANT LES VÊTEMENTS FANTAISISTES QUE CAP M'A DONNÉS.
MAIS J'AURAI BESOIN DE MON ÉPÉE.
Romero


J'ENTENDS DES VOIX... UN BRUIT DE VOILE ?
Romero


UNE FLOTTE DE BATEAUX ENTRE DANS LA CRIQUE... LES PÊCHEURS !
919
© Romero associates 1981


QUOI QUE JE FASSE... JE DÉCIDERAI PAR MOI-MÊME...

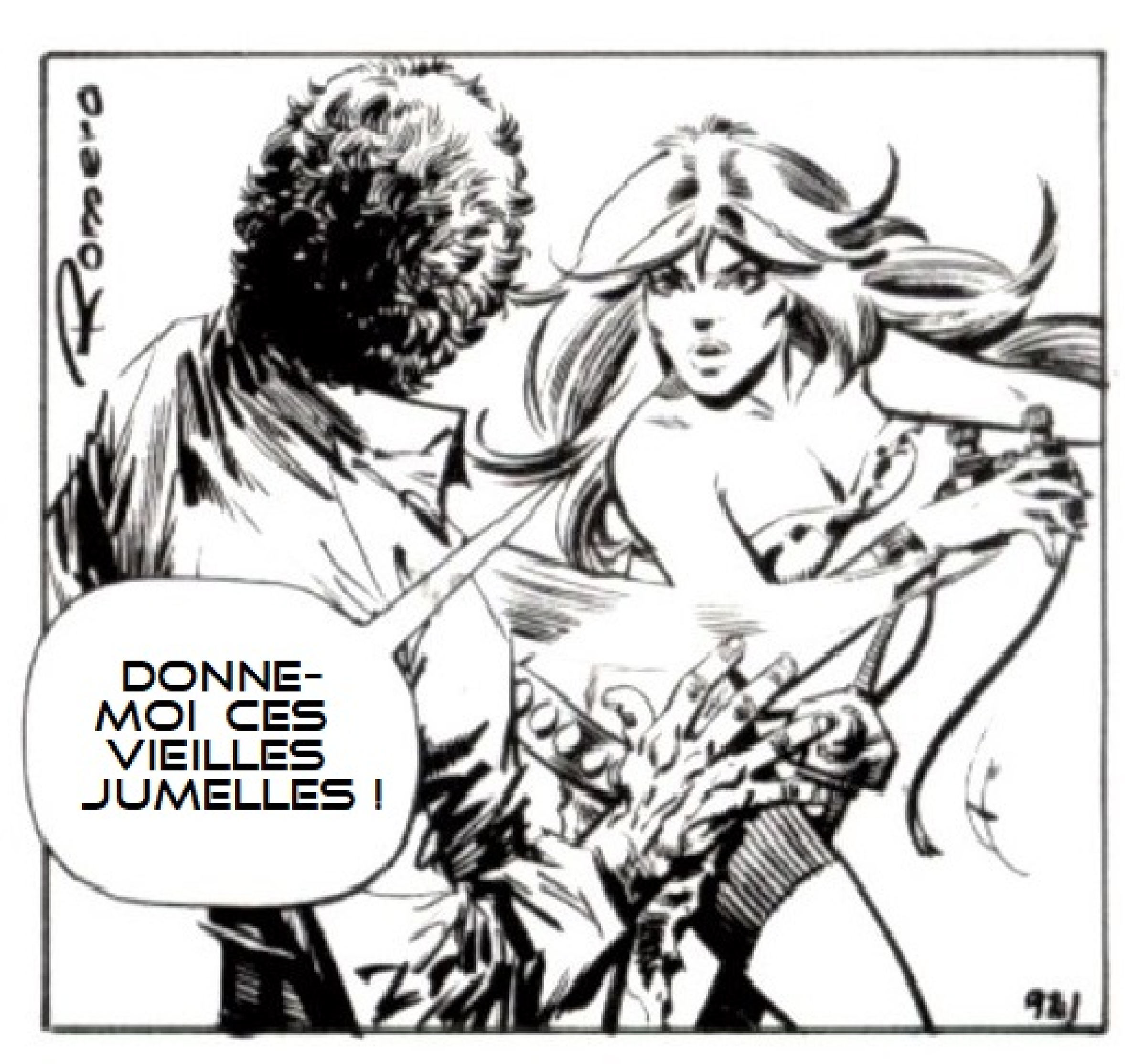

D'ABORD OBTENIR DES RÉPON-SES...

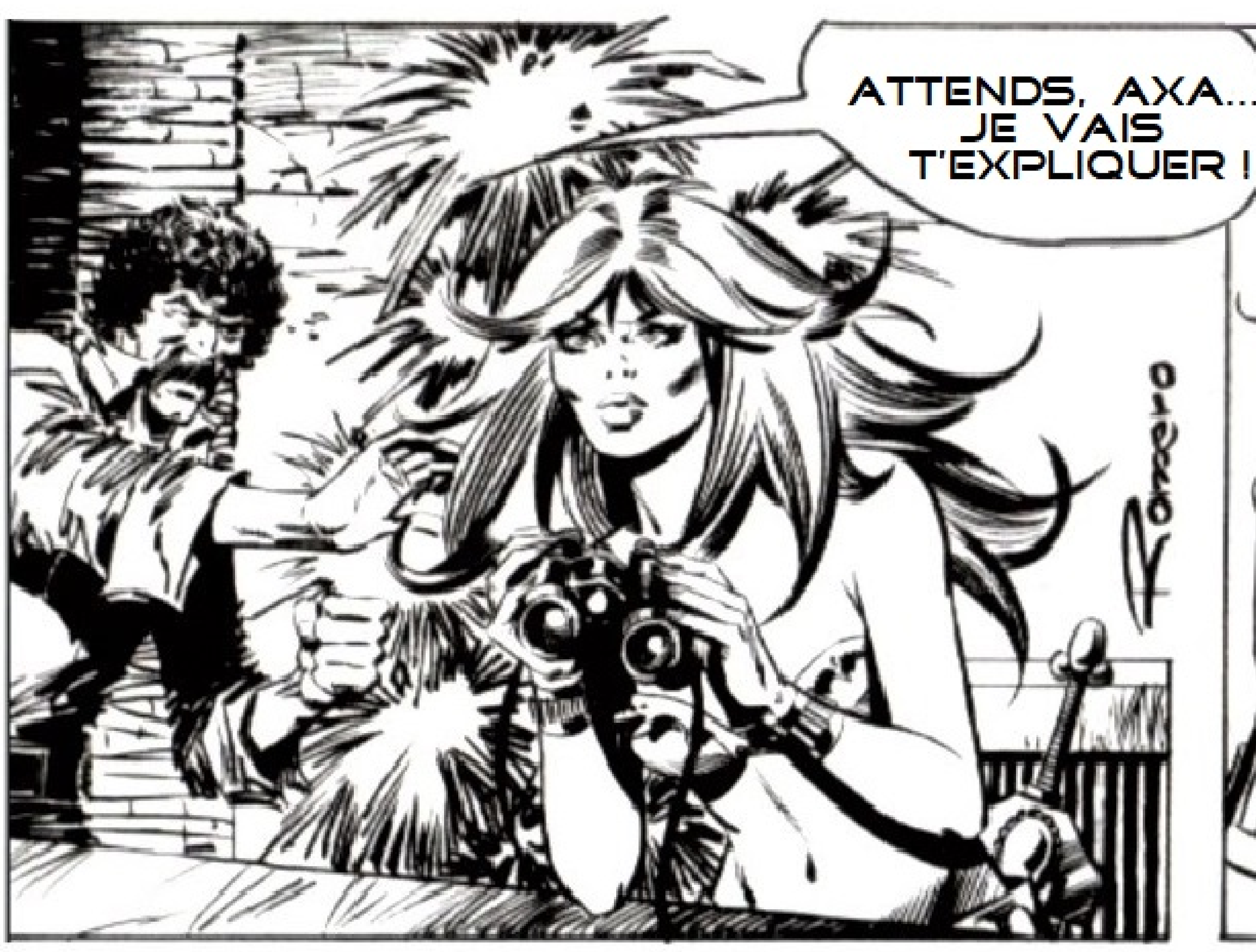

PATRON, VOUS ÊTES DE RETOUR !
PEUT-ON LAISSER LA FEMME EN DEHORS DE ÇA ?
© Romero - associates 1981


JE SUIS DÉJÀ DEHORS, QUOI QU'IL EN SOIT ! ET J'AVAIS RAISON... SONT LES BATEAUX DES PÊCHEURS...


POURQUOI ÊTES-VOUS VENU AU PALAIS DE CAP ?


ET QUI EST LÀ AVEC VOS GENS, AU BORD DE L'ÉTANG ? DIRK ?
© Romero associates 1981


DONNE-MOI CES VIEILLES JUMELLES !


ATTENDS, AXA... JE VAIS T'EXPLIQUER !


OUI, C'EST DIRK... MAIS IL Y A QUELQUE CHOSE D'ÉTRANGE DANS SES MOUVEMENTS !
© Romero associates 1981


IL EST PIEDS ET POINGS LIÉS !


POURQUOI AVEZ-VOUS AMENÉ DIRK COMME PRISONNIER ? QU'ALLEZ-VOUS LUI FAIRE ?


IL NE VOUS A PAS DIT... ?
NON...
© Romero - associates 1981


IL NE RÉPOND PAS À MES QUESTIONS... IL A PEUT-ÊTRE QUELQUE CHOSE À CACHER.


DITES-MOI, PATRON...
POURQUOI PAS ? MOI ET MON PEUPLE SOMMES FATIGUÉS D'ÊTRE FRAPPÉS PAR LES HOMMES D'ÉQUIPAGE...


ALORS ON SUIT LE CONSEIL DU CAPITAINE... ET ON FAIT UN SACRIFICE AU DIEU DE LA PISCINE...
VOUS VOULEZ DIRE... UN SACRIFICE HUMAIN ?


IL Y A UNE SORTE DE MONSTRE DANS LA PISCINE ? UN TUEUR...
ET VOUS VOULEZ LUI SACRIFIER DIRK ?


NON ! JE NE VOUS LAISSERAI PAS FAIRE !
ARRÊTEZ-LA, IMBÉCILE !

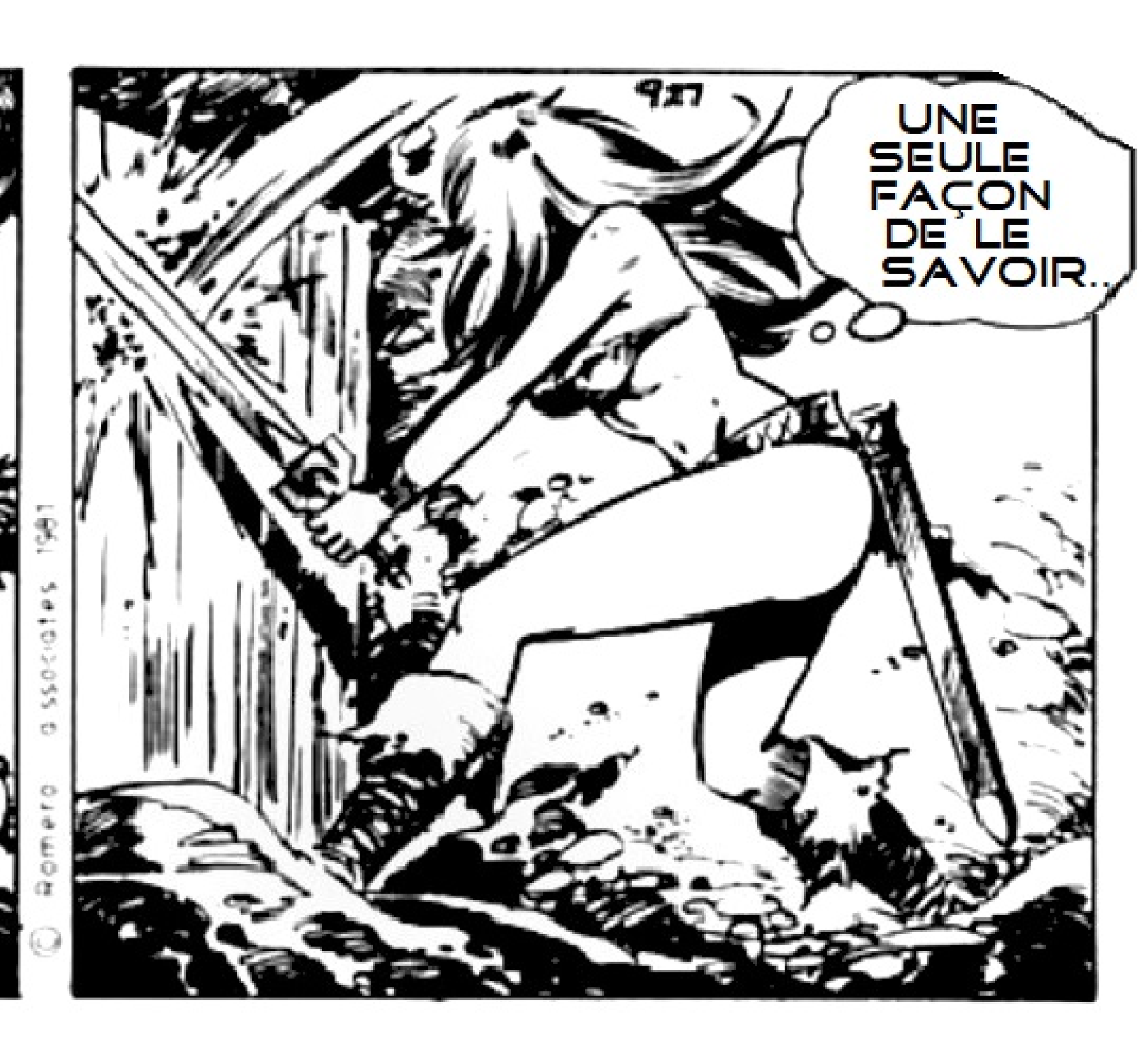

CAP NOUS A DIT QUE VOUS DÉTESTIEZ CE "DIRK"... QUE VOUS SERIEZ HEUREUSE DE LE VOIR MORT...


IL MENTAIT !
AXA ! AIDE-MOI !


SI JE VEUX L'AIDER, JE DOIS TROUVER UN AUTRE MOYEN DE DESCENDRE VERS CE BASSIN MORTEL...


UNE PORTE DANS LE MUR DE LA FALAISE.


NOUS AVONS PIÉGÉ LA FEMME, PATRON !
À MOINS QU'IL Y AIT UN TUNNEL SECRET QUI MÈNE À LA PISCINE...


UNE SEULE FAÇON DE LE SAVOIR...


CAP A TROP DE SECRETS... IL EST TEMPS QUE J'EN FASSE SAUTER QUELQUES-UNS...


NOUS DEVONS FAIRE CE SACRIFICE HUMAIN, FEMME ! POUR LE BIEN DE NOTRE PEUPLE !
POUR LE BIEN DE CAP, AUSSI ! IL VEUT QUE DIRK MORT, POUR M'AVOIR POUR LUI TOUT SEUL !


C'EST UNE SORTE DE MAGASIN, AINSI QU'UN TUNNEL... DIFFICILE DE VOIR...


ALLUMEZ VOS TORCHES, MESSIEURS ! ELLE NE DOIT PAS S'ÉCHAPPER !


SI SEULEMENT JE POUVAIS FAIRE COMPRENDRE AUX PÊCHEURS QUE CAP SE SERT D'EUX...


HEIN !


NOUS TENONS LA FEMME !


QUELQUE CHOSE REFLÈTE LES TORCHES... SUR CETTE ÉTAGÈRE ! QUEL GENRE DE DÉBARRAS EST-CE ?


ATTENDEZ, PATRON ! REGARDEZ !


UNE ASSIETTE EN OR !
DANS UNE RÉSERVE CACHÉE DERRIÈRE DES PORTES CADENASSÉES À L'INTÉRIEUR DE LA FALAISE... LE MAGOT SECRET DU CAPITAINE...


...SON TRÉSOR !


AXA A DÉCOUVERT LA CACHETTE DE CAP DANS UNE GROTTE...
VOUS DITES QUE CE TRÉSOR EST CELUI DE CAP ? OÙ L'A-T-IL OBTENU ?
DES VILLAGES CÔTIERS... DES GENS QU'IL PRÉTEND PROTÉGER... COMME VOUS ET VOS PÊCHEURS...


CAP NE NOUS A JAMAIS RIEN VOLÉ !
NON... MAIS LES MEMBRES DE L'ÉQUIPAGE, OUI !


VOUS NE VOYEZ PAS ? LES PIRATES TRAVAILLENT POUR CAP... IL PLANIFIE SES ATTAQUES...
IL SAIT TOUT CE QUI SE PASSE SUR LA CÔTE ! IL PEUT ENVOYER LES PIRATES VERS LE MEILLEUR BUTIN !


ET IL OBTIENT LA MEILLEURE PARTIE...


CAP UN VOLEUR ? JE NE LE CROIS PAS !
NON ?


L'ÉQUIPAGE A SACCAGÉ VOTRE VILLAGE. N'EST-CE PAS ? ILS ONT PRIS VOS TRÉSORS !


ET ÇA, QU'EST-CE QUE ÇA FAIT DANS LA CACHETTE DE CAP ?
LA CLOCHE !


TU AS RAISON, FEMME ! L'ÉQUIPAGE L'A VOLÉE DANS NOTRE VILLAGE !


... ET MAINTENANT ELLE EST DANS LE DÉPÔT SECRET DE CAP... CES PIRATES TRAVAILLENT POUR LUI !


ET QU'ATTENDONS-NOUS ?


CE TUNNEL DEVRAIT MENER À L'ÉTANG...
JE VAIS TUER CE TRAITRE... !
SAUVONS D'ABORD DIRK, AVANT QU'IL NE SOIT SACRIFIÉ AU MONSTRE DE L'ÉTANG !


ICI, PATRON... UNE PORTE !


LA PORTE MÈNE AXA ET LE PATRON AU BORD DE L'ÉTANG...
TROP TARD ?


NON, DIRK EST TOUJOURS VIVANT !
VOUS VOULEZ QUE LE DIEU DE L'ÉTANG SOIT FAVORABLE AUX PÊCHEURS ? ALORS JETEZ LE SACRIFICE HUMAIN DANS L'EAU !


STOP !
NON... AXA !


N'ÉCOUTEZ PAS CAP, PÊCHEURS ! C'EST UN ENNEMI !
IL VEUT QUE DIRK MEURE, POUR ÊTRE AVEC MOI...


EXACT !


OH, NON... DIRK EST TOMBÉ DANS L'EAU !


ON A TROUVÉ ÇA DANS L'ENTREPÔT SECRET DU CAPITAINE !
LA CLOCHE VOLÉE AU VILLAGE. LE CAPITAINE NOUS A TROMPÉS !


MORT AU TRAITRE !
TOI AUSSI, FEMME ! PLANTE-LUI TON ÉPÉE !


UGH !
JE M'EN REMETS À VOUS, PATRON ! DIRK A BESOIN DE MOI....
NON, AXA ! VOTRE HOMME EST CONDAMNÉ... TOUT COMME VOUS SI VOUS PLONGEZ !
JE VAIS TENTER MA CHANCE...


AXA NAGE AU SECOURS DE SON AMANT...
JE TE LIBÈRE TOUT DE SUITE, DIRK !

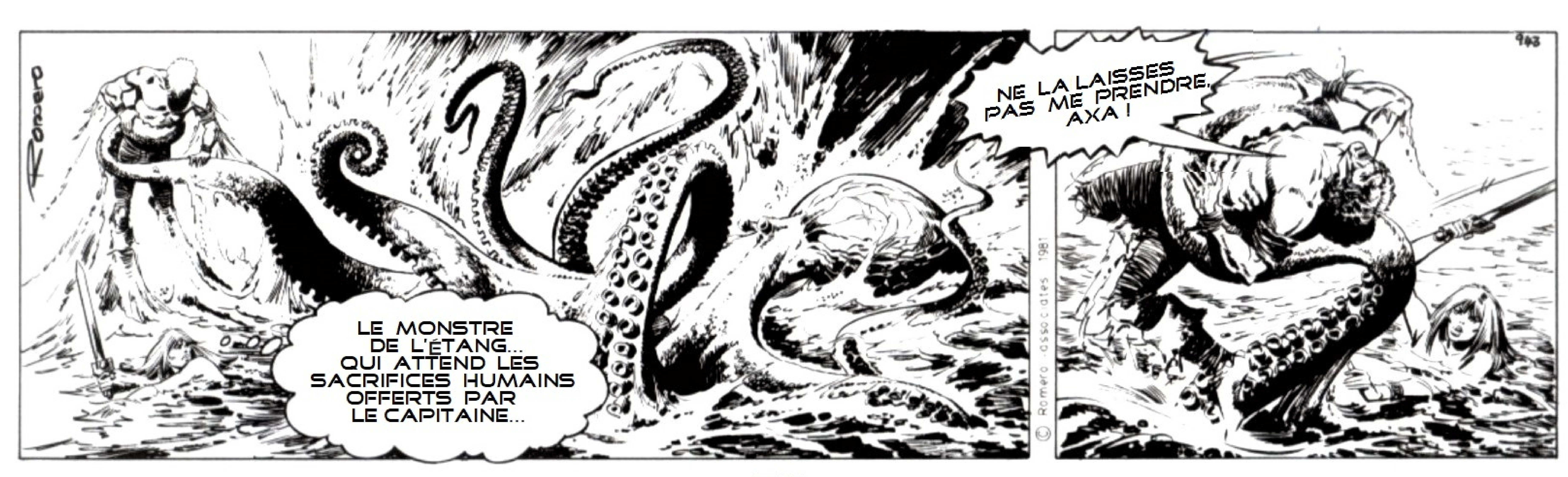

MAIS QUEL EST CE DIEU DE L'ÉTANG DONT LES PÊCHEURS ONT MURMURÉ L'EXISTENCE ?

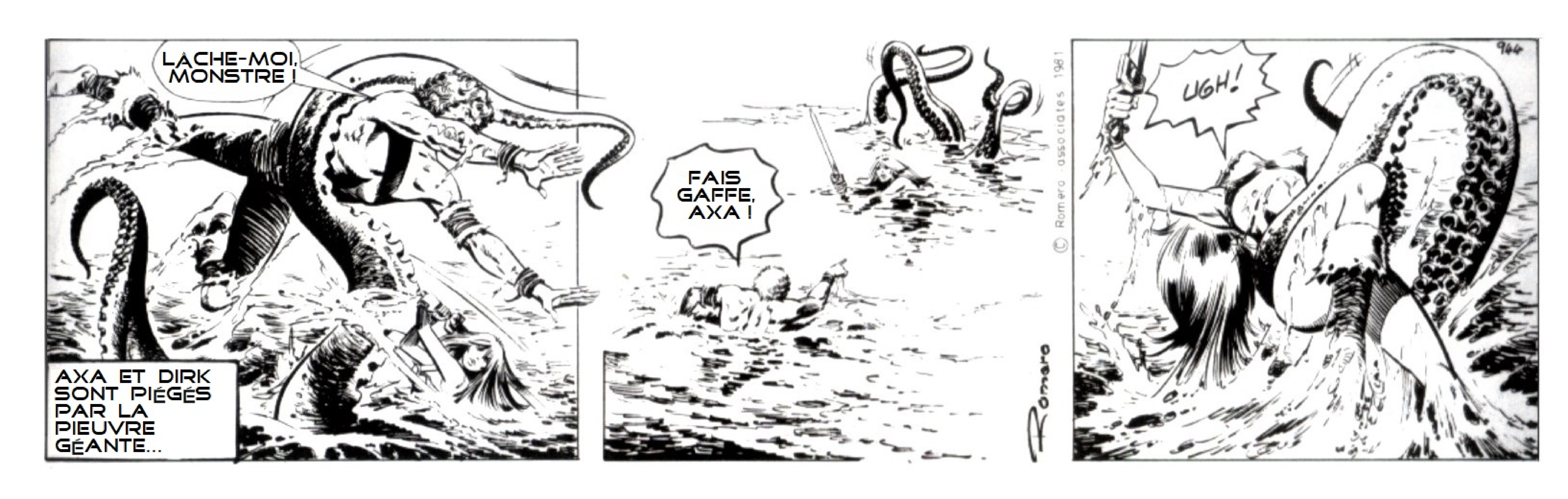

UNE CRÉATURE MARINE ?
BON SANG, OUI... REGARDE !

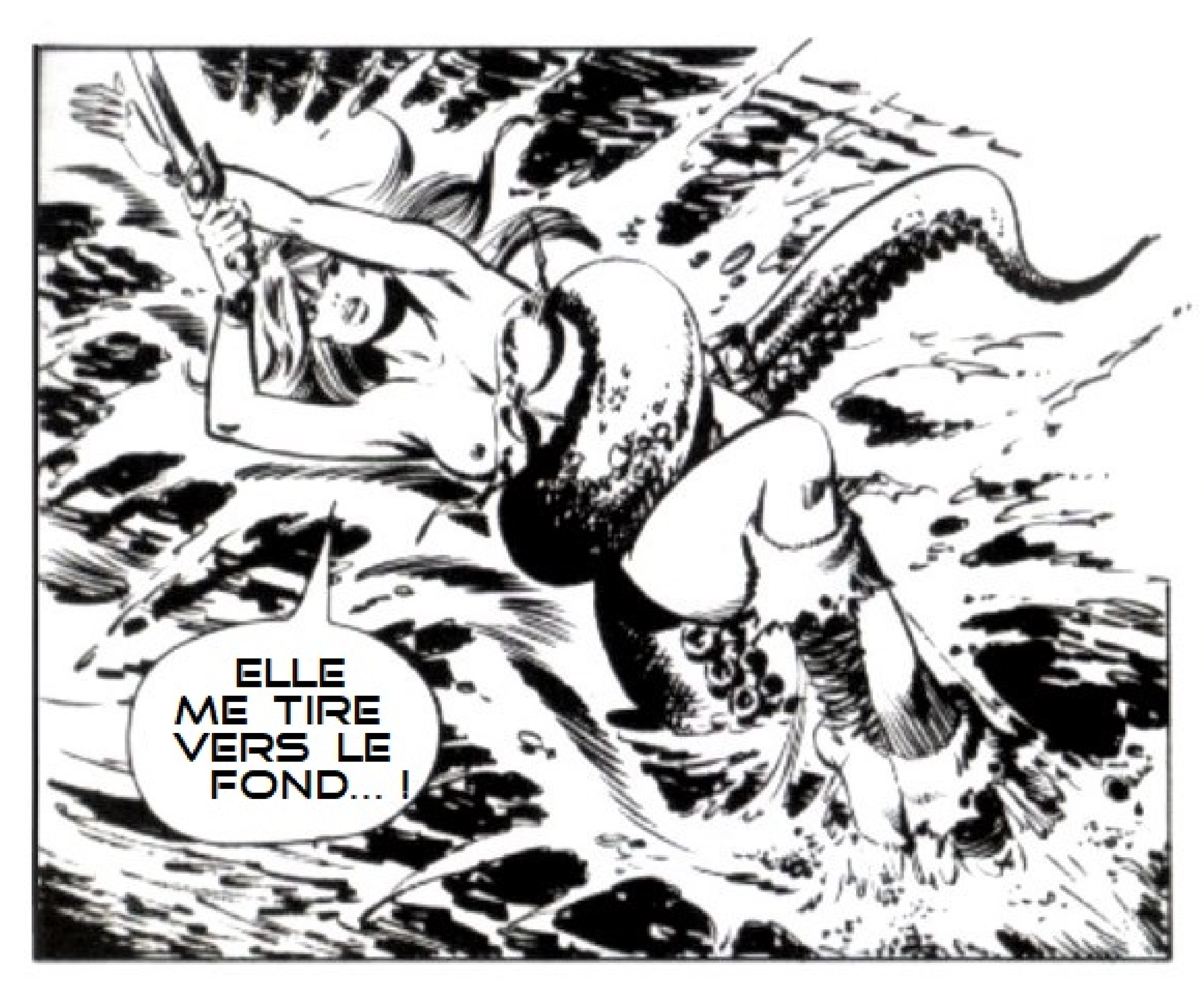

CETTE OMBRE NOIRE SOUS L'EAU ?
CE N'EST PAS SEULEMENT UNE OMBRE...


CORPS VOLUMINEUX, TENTACULES GÉANTS... UNE PIEUVRE MUTANTE !

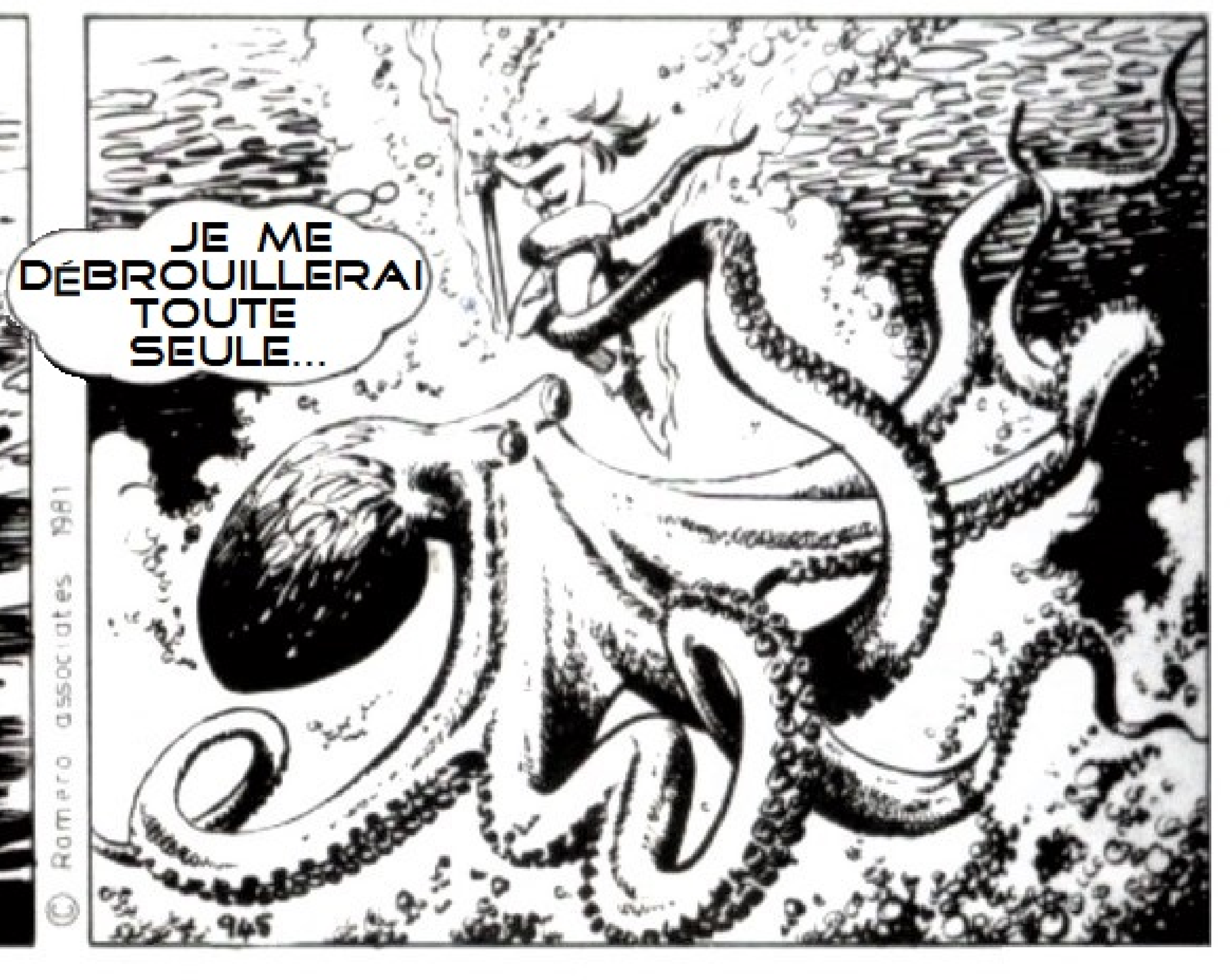

AGH


LE MONSTRE DE L'ÉTANG... QUI ATTEND LES SACRIFICES HUMAINS OFFERTS PAR LE CAPITAINE...
NE LA LAISSES PAS ME PRENDRE, AXA !


LACHE-MOI, MONSTRE !
AXA ET DIRK SONT PIÉGÉS PAR LA PIEUVRE GÉANTE...
FAIS GAFFE, AXA !
UGH!


ELLE ME TIRE VERS LE FOND... !


JE NE SUIS PAS ARMÉ ! JE NE PEUX PAS T'AIDER !


JE ME DÉBROUILLERAI TOUTE SEULE...


IL Y A UN MOYEN DE L'ACHEVER... UN COUP D'ÉPÉE ENTRE LES YEUX...


ELLE L'A EU !


TU AS TUÉ LA PIEUVRE, AXA !
ELLE N'EST PAS ENCORE MORTE...


C'EST FINI... C'EST L'AGONIE...
CAP ÉGALEMENT ENTRE LE MARTEAU ET L'ENCLUME... OU, PLUTÔT, L'EAU...
VOUS PRÉTENDEZ ÊTRE NOTRE AMI... ET PENDANT QUE VOUS NOUS VOLIEZ...
TUEZ-LE !


NOUS N'AURONT PEUT-ÊTRE PAS BESOIN DE... PÊCHEURS


AGH!

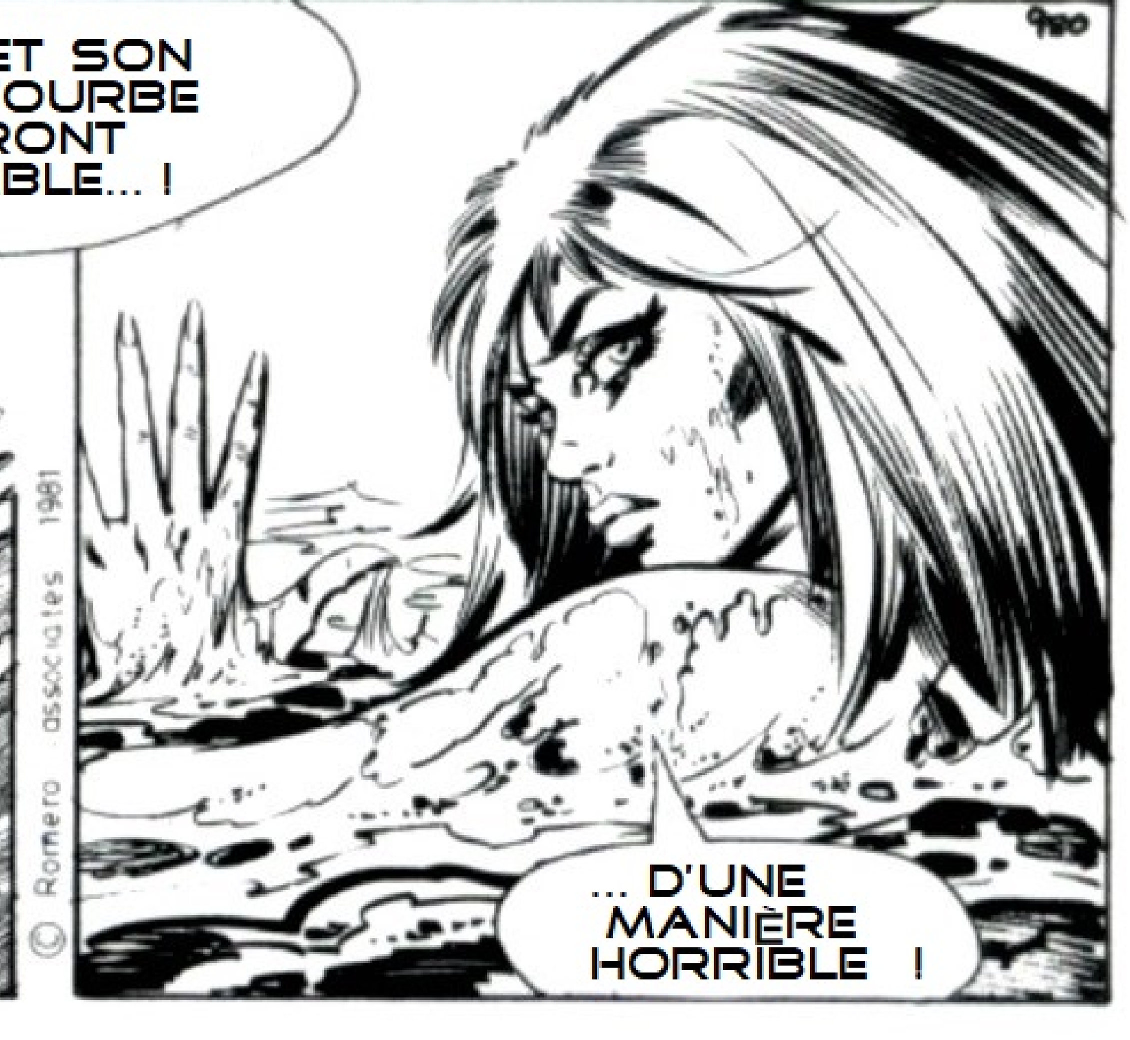

LE DERNIER SPASME D'UN TENTACULE DE LA BÊTE... ET CAP ÉTAIT AU MILIEU...

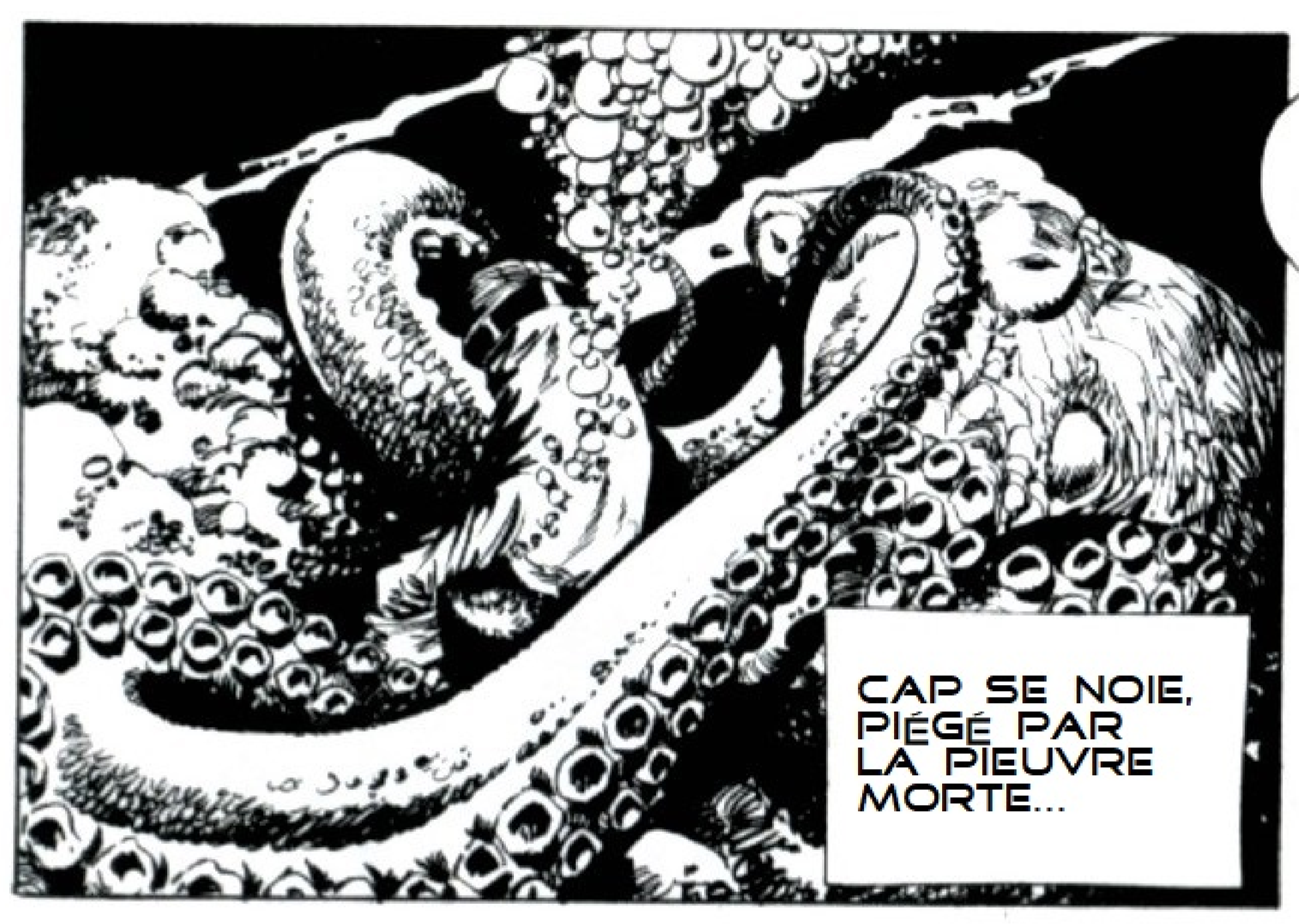

AGH!


CAP ATTIRAIT LE MONSTRE, LE DIEU DE L'ÉTANG... ET ENCOURAGEAIT SES VICTIMES À LUI FAIRE DES SACRIFICES...
C'EST LA JUSTICE.

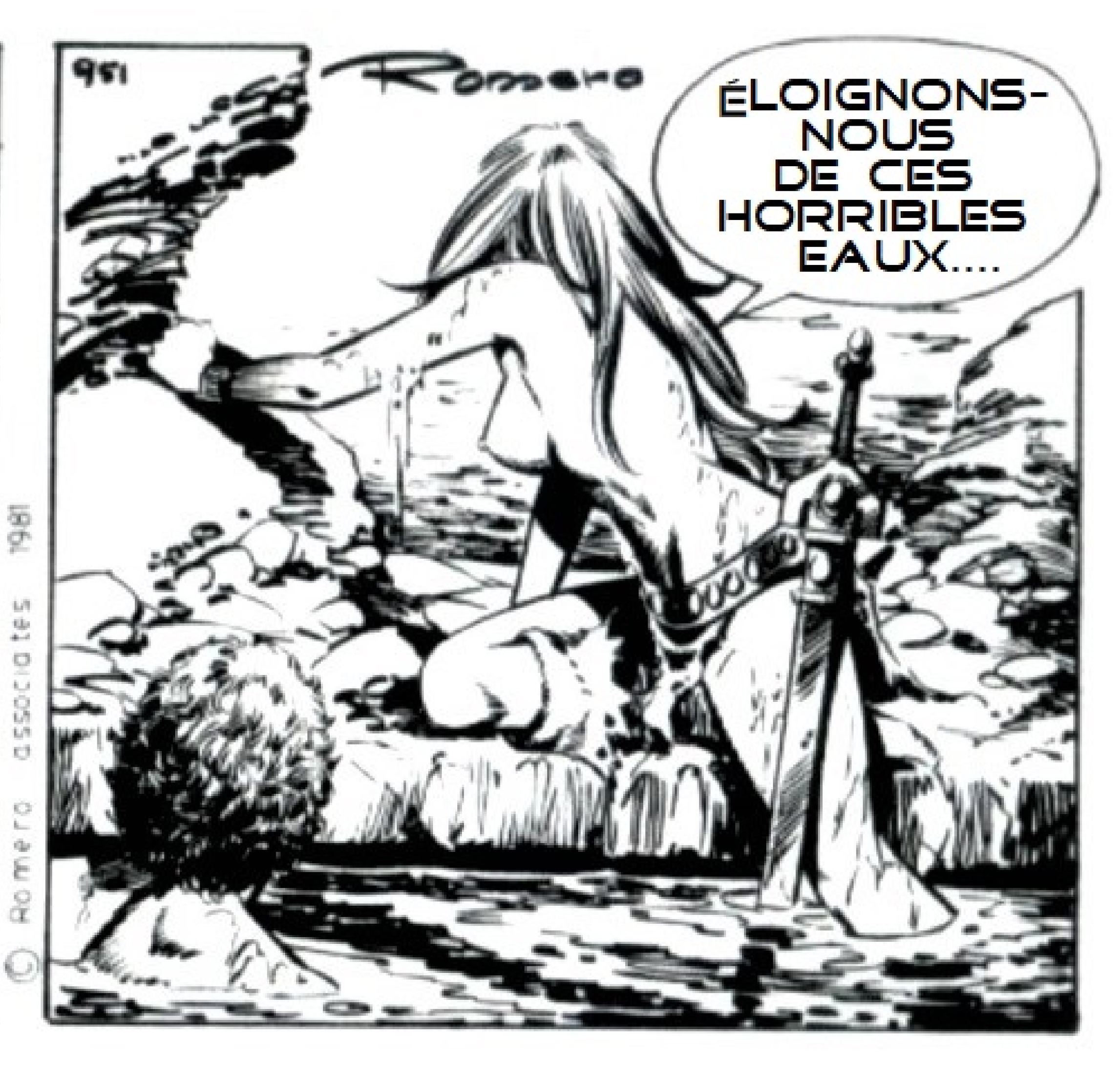

UGH!

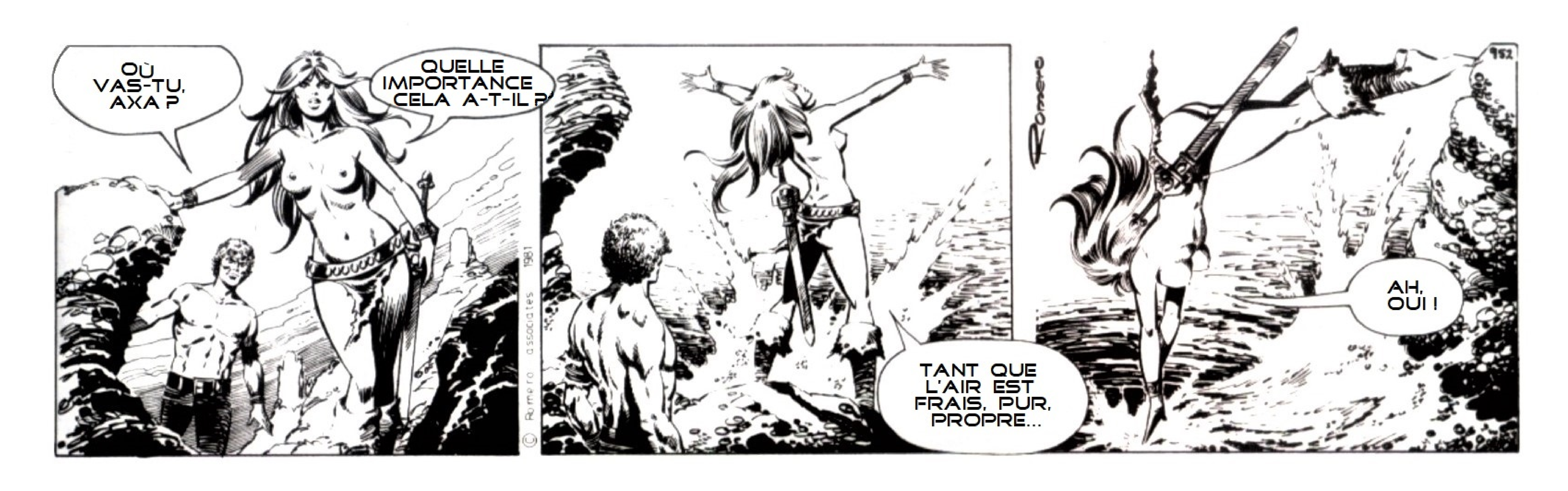

LE DIEU ET SON PRÊTRE FOURBE MOURRONT ENSEMBLE... !

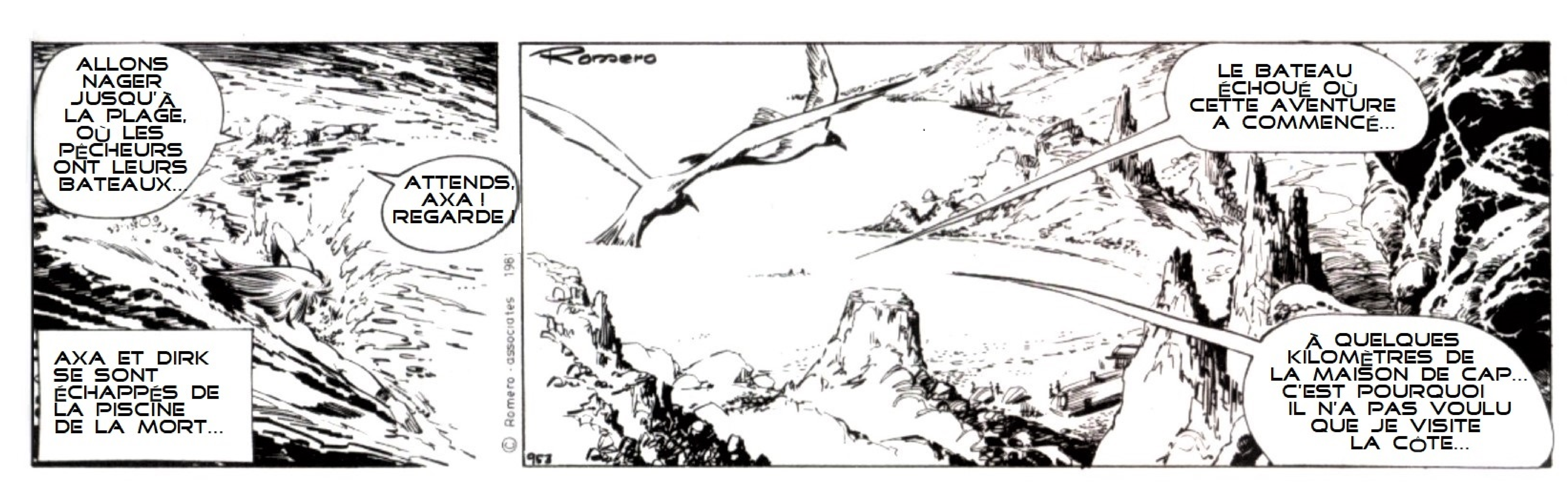

... D'UNE MANIÈRE HORRIBLE !


CAP SE NOIE, PIÉGÉ PAR LA PIEUVRE MORTE...

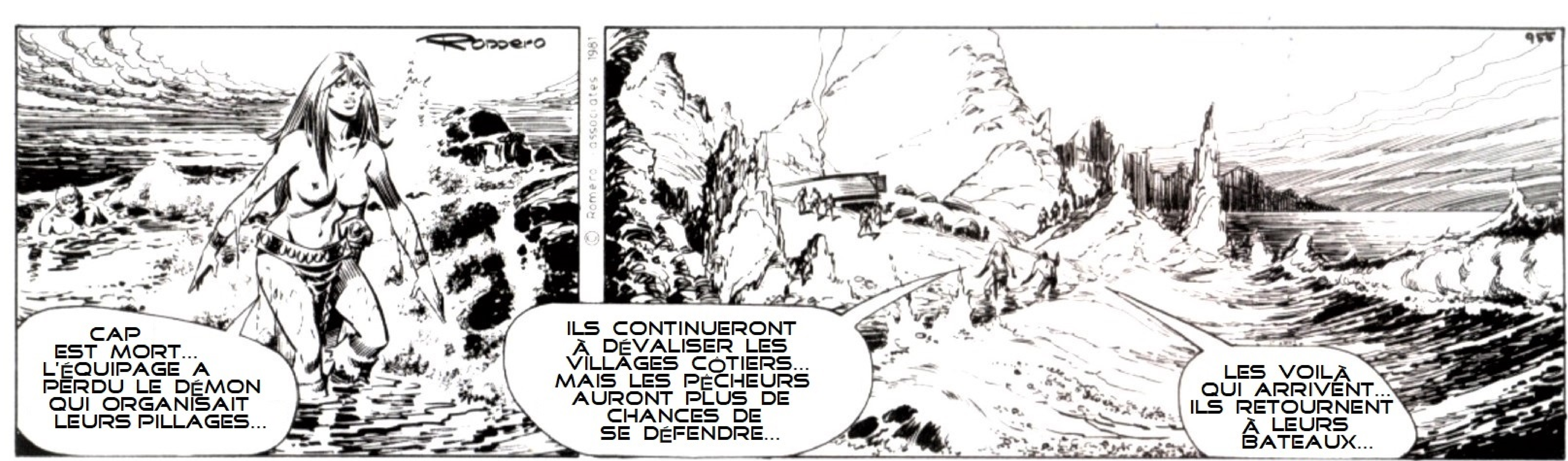

J'AI OUBLIÉ QUE TU AIMAIS CET HOMME, AXA....
JE LE PENSAIS... OUI...

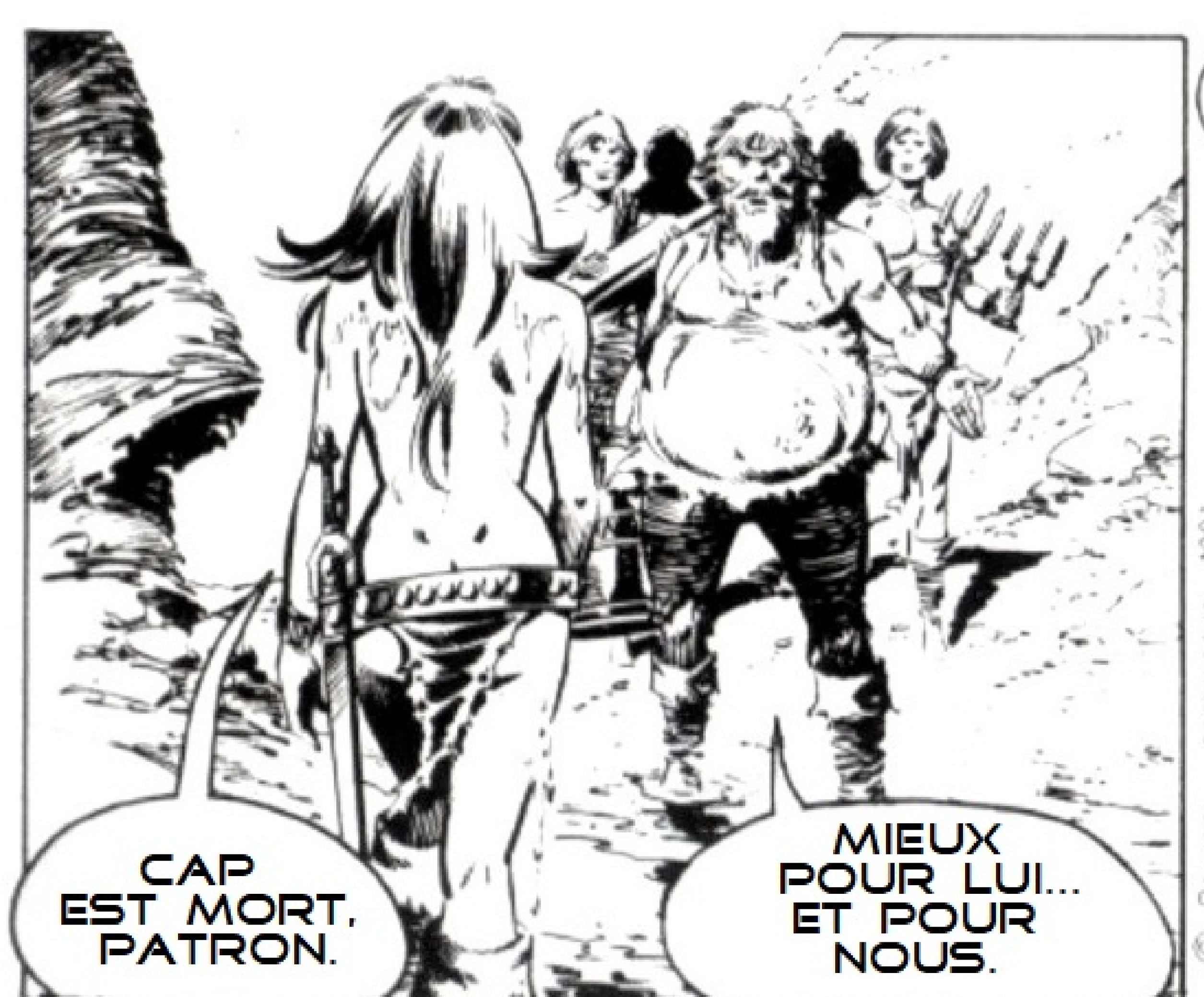

ÉLOIGNONS-NOUS DE CES HORRIBLES EAUX....

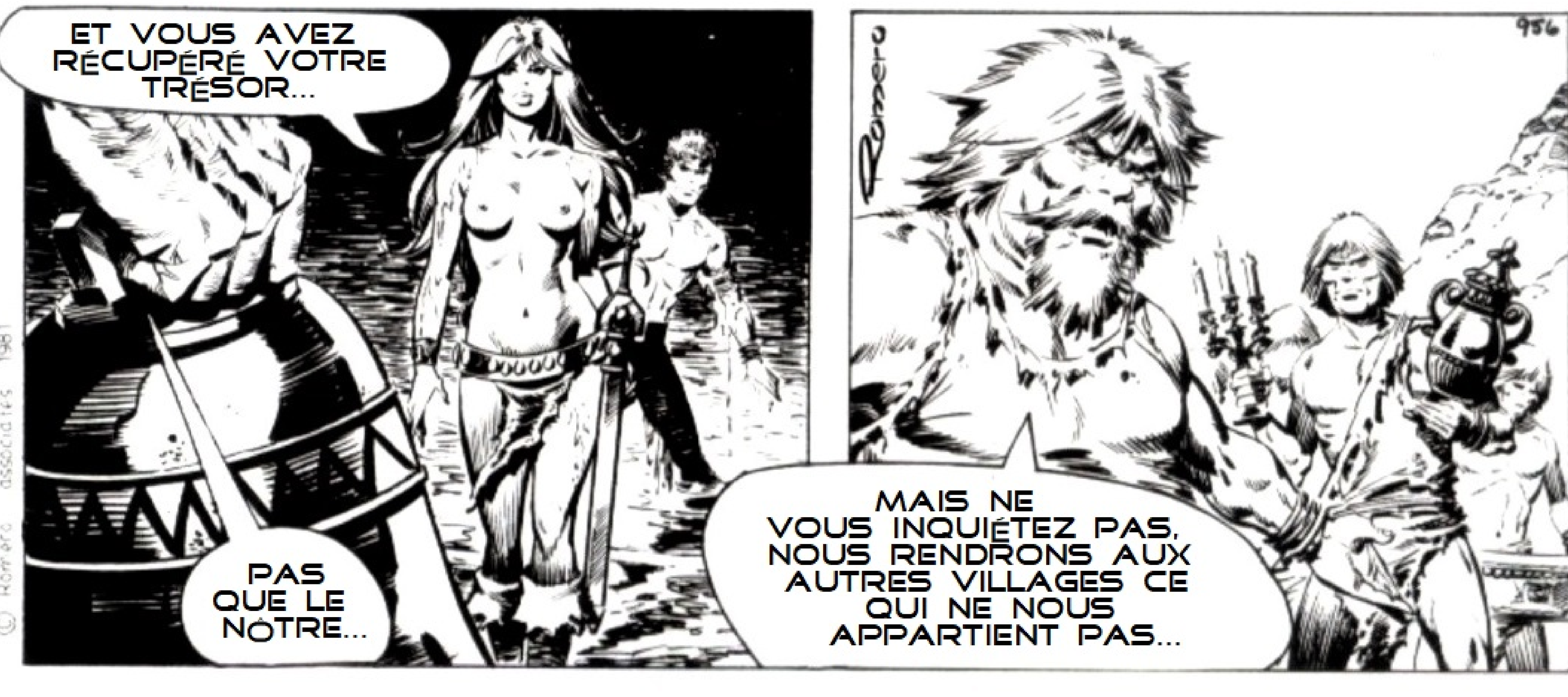

OÙ VAS-TU, AXA ?
QUELLE IMPORTANCE CELA A-T-IL ?
TANT QUE L'AIR EST FRAIS, PUR, PROPRE...
AH, OUI !


AXA ET DIRK SE SONT ÉCHAPPÉS DE LA PISCINE DE LA MORT...
ALLONS NAGER JUSQU'À LA PLAGE, OÙ LES PÊCHEURS ONT LEURS BATEAUX...
ATTENDS, AXA ! REGARDE !
LE BATEAU ÉCHOUÉ OÙ CETTE AVENTURE A COMMENCÉ...
À QUELQUES KILOMÈTRES DE LA MAISON DE CAP... C'EST POURQUOI IL N'A PAS VOULU QUE JE VISITE LA CÔTE...


IL CRAIGNAIS QUE JE DÉCOUVRE LE NAVIRE ET SES ALLIÉS SECRETS, LES MEMBRES DE L'ÉQUIPAGE...
MAIS NOUS LES AVONS TROUVÉS, AXA... QU'ALLONS-NOUS FAIRE DE CES RATS ?
RIEN...
NOUS NE POUVONS PAS EXTIRPER TOUT LE MAL DE CE MONDE POURRI...


CAP EST MORT... L'ÉQUIPAGE A PERDU LE DÉMON QUI ORGANISAIT LEURS PILLAGES...
ILS CONTINUERONT À DÉVALISER LES VILLAGES CÔTIERS... MAIS LES PÊCHEURS AURONT PLUS DE CHANCES DE SE DÉFENDRE...
LES VOILÀ QUI ARRIVENT... ILS RETOURNENT À LEURS BATEAUX...













FIN - ÉPISOTE 04



PROCHAIN NUMÉRO - AXA 05

